



Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en
Antropología Social
Comisión Nacional para el Desarrollo de los
Pueblos Indígenas



MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

El patrón de alineamiento en el meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec, Guerrero

PRESENTA
Abad Navarro Solano

TESIS
PARA OPTAR AL GRADO DE
MAESTRO EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

DIRECTOR:
Dr. Eladio Mateo Toledo

México, D.F.

Febrero de 2012

Dedicatorias

Ri³ mbu²yaa²³ mba³ xu³gĩ³² xa¹bo¹ tsi³ ni¹mba²yii²³ ni¹gu²ma¹ i¹yi²¹ ri³ge¹

A todas las personas que colaboraron para construir este trabajo

A los que hablan, escriben y estudian el me²phaa¹

Agradecimientos

En un primer momento el tema de investigación era hacer un estudio sobre las clases verbales en el me^ʔphaa¹ de Malinaltepec (MM) porque el verbo siempre se ha considerado como una clase de palabra muy compleja por la flexión verbal y el tono que porta. Sin embargo, durante el curso de la maestría el patrón de alineamiento no permitía hacer un estudio sobre clases verbales. En este sentido, agradezco las sugerencias del Dr. Eladio Mateo Toledo mejor conocido como “Dr. B’alam” y al Dr. Roberto Zavala Maldonado por recomendarme hacer un primer estudio sobre el tipo de alineamiento, y posteriormente hacer un estudio sobre las clases verbales.

Agradezco infinitamente al Dr. B’alam por haber aceptado dirigir esta tesis, por sus enseñanzas, exigencias y sobre todo por ser directo en sus observaciones durante el tiempo de la escritura. Sin su asesoría constante este trabajo no hubiera sido posible, ya que en algún momento pensé en abandonar la escritura de esta tesis por el grado de complejidad que presentan los datos. Al Dr. Roberto Zavala Maldonado por sus observaciones y por estar al tanto durante la construcción de la tesis. Agradezco al Dr. Søren Wichmann y al Mtro. Abad Carrasco Zúñiga por sus valiosos comentarios para mejorar este trabajo.

Asimismo agradezco a mis padres Genaro Navarro y Paulina Solano por haberme dado la vida y enseñado la lengua me^ʔphaa¹. Gracias a mis hijos Juan Manuel y Sebastián por la espera y la desatención durante estos dos años.

También agradezco a toda la gente de la cabecera municipal de Malinaltepec, Guerrero que colaboraron con sus aportaciones para redactar este trabajo. En especial a los *ta³ta¹* Abel Pacheco M., Fidel Cantú F., Romualdo Carrasco S., Elpidio Zúñiga S., Genaro Navarro E., Guillermo Santos V., Juan Sánchez C., Jaime Gálvez P., Nibardo Franco O., y en especial al *ta³ta¹* Filimón Cantú C. que falleció durante el desarrollo de este trabajo. A las *na³na¹* Rutilia Neri P., Olivia Navarro S., Nicolasa López B., Paulina Solano P., Margarita Navarro S. y Victoria Sánchez R.

A mi compadre Jaime Gálvez, mi hermana Olivia, al ‘pariente’ Ivan Oropeza por estar siempre dispuestos a la consulta y aclaración de los datos imprevistos en la

construcción de este trabajo, porque seguro estoy que durante este periodo dejaron a un lado su trabajo personal para apoyarme. A mis colegas Jorge F. Hernández, Jaime Pérez, Ernesto Hernández, Griselda García y Genoveva Santiago por haber compartido los logros, dudas, preguntas incluso penas durante los últimos meses del desarrollo de este trabajo.

A la Dra. Regina Martínez Casas, coordinadora del Posgrado en Lingüística Indoamericana, gracias por su atención, dedicación y seguimiento hacia mi persona durante mi formación en estos dos años.

A mis maestros B'alam, Zavala, Paco Arellanes, Mario Chávez, Lourdes, Gilles, Couder, Salomé, Claudine, Regina, Verónica, Frida, entre otros, gracias por los conocimientos transmitidos y compartidos durante los dos años de la Maestría.

De igual manera a Sibi y a Maribel, gracias por las atenciones en todo momento, en trámites de documentos e impresiones de los trabajos en el CIESAS. Si omití el nombre de alguien más que colaboró para el desarrollo de este trabajo de antemano gracias y disculpas.

Finalmente, hacer una maestría de esta índole no hubiera sido posible sin los recursos económicos brindados por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología y la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas a quienes agradezco infinitamente. Además, agradezco a la Maestría en Lingüística Indoamericana del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social por la formación académica.

Tabla de Contenidos

Dedicatorias.....	i
Agradecimientos	ii
Tabla de cuadros	vi
Tabla de figuras.....	viii
Tabla de mapas.....	ix
Abreviaturas	x

Capítulo 1

El problema de investigación, y la lengua de estudio

1. Introducción: el problema de investigación	1
2. Los resultados de la investigación.....	3
3. Datos, metodología, alfabeto.....	9
4. Organización de la tesis	10
5. El idioma y sus hablantes.....	11

Capítulo 2

Introducción a la fonología y cláusula simple del meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec

1. Introducción	13
2. Rasgos tipológicos del MM	13
3. Algunos rasgos fonológicos del MM	18
3.1. Consonantes.....	19
3.2. Vocales	26
3.3. Palabra fonológica: sílaba y mora	30
3.4. El tono	32
4. La oración básica.....	41
4.1. Orden de argumentos en la cláusula simple	42
4.2. Clases de predicados	44

5. Morfosintaxis	49
5.1. Aspecto y Modo	49
5.2. Flexión de persona y número	53
5.3. El templete verbal.....	55
6. Elementos preverbiales	58
6.1. Negación.....	58
6.2. Tópico.....	61
6.3. Foco	62
7. Estructura de la información	63
8. Conclusiones	67

Capítulo 3

La ergatividad con marcación por caso semántico en verbos intransitivos en el MM

1. Introducción	68
2. El templete verbal y el alineamiento en el MM	72
3. Estudios previos sobre el alineamiento en el me [?] phaa ¹	77
4. La ergatividad con marcación por caso semántico en verbos intransitivos	83
4.1. Resumen de las marcas de persona y sus funciones.....	83
4.2. La segunda persona singular	90
4.3. Las personas plurales.....	92
4.4. La primera persona singular	97
4.5. La tercera persona.....	102
4.5.1. La laringización: 3SG y 1PL inclusiva ergativo.....	102
4.5.2. La marcación de la tercera persona bajo animacidad	107
4.5.3. Traslape entre sufijos ergativos y agentivos	116
4.5.4. Los agentes inanimados	118
4.5.5. Los absolutivos y la animacidad.....	122
5. Agentividad	126

5.1. Los verbos intransitivos agentivos en otros idiomas	128
5.2. Los verbos intransitivos agentivos en el MM	130
6. Conclusiones	138

Capítulo 4

Las construcciones bitransitivas en el MM

1. Introducción	140
2. Los bitransitivos	141
2.1. Los bitransitivos: terminología y marco teórico.....	142
2.2. Las estrategias para introducir un R en el MM	144
3. Los estudios previos de la bitransitividad en el me [?] phaa ¹	148
4. La marcación de argumentos en los verbos bitransitivos en el MM.....	151
4.1. Las marcas de persona en verbos bitransitivos	153
4.2. La jerarquía de persona en los verbos bitransitivos	156
4.3. Marcación de objeto directo e indirecto en la tercera persona	158
5. El alineamiento de objetos en verbos bitransitivos	161
5.1. Orden	161
5.2. Reflexivos/Recíprocos.....	163
5.3. El pasivo	165
5.4. Resumen: el alineamiento indirectivo en bitransitivos.....	168
6. Mapa semántico	168
7. Los bitransitivos y la serialización nuclear	169
7.1. La serialización nuclear; flexión y otros ejemplos	170
7.2. Orden	171
7.3. El pasivo	172
8. Sujetos dativos en verbos intransitivos	174
9. Nota final.....	178

Capítulo 5

Generalizaciones y conclusiones

Conclusiones	179
Referencias.....	188
Anexos	193
Anexo 1: Muestra de verbos con marcas de personas gramaticales en singular	193
Anexo 2: Muestra de verbos con marcas de personas plurales	195
Anexo 3: Muestra de verbos con marcas absolutivas animadas e inanimadas.....	197
Anexo 4: Muestra de marcas de persona en verbos agentivos	199
Anexo 5: Muestra del tono entre el aspecto-modo y negación en el MM.....	200

Tabla de cuadros

Tabla 1. Las consonantes del MM.	19
Tabla 2. El sistema vocálico del MM.....	26
Tabla 3. Los tipos de vocales en el MM.	27
Tabla 4. La distribución de las vocales en las palabras.....	29
Tabla 5a. Los promedios y rangos del tono alto.	34
Tabla 5b. Los promedios y rangos del tono medio.	34
Tabla 5c. Los promedios y rangos del tono bajo.	35
Tabla 6. El resumen de promedios y rangos de tonos de nivel.	35
Tabla 7a. Los promedios y rangos del tono alto-bajo.	36
Tabla 7b. Los promedios y rangos del tono alto-medio.....	36
Tabla 7c. Los promedios y rangos del tono medio-bajo.	36
Tabla 7d. Los promedios y rangos del tono bajo-alto.....	37
Tabla 7e. Los promedios y rangos del tono medio-alto.....	37
Tabla 7f. Los promedios y rangos del tono bajo-medio.....	37
Tabla 8. El resumen de promedios y rangos de tonos de contorno.....	38
Tabla 9. Las marcas de Aspecto-modo en el MM.	50
Tabla 10. Las marcas de persona para A, O/SO, SA y OI/SD.	54
Tabla 11. Las marcas de negación según aspecto-modo en el MM.....	59
Tabla 12. Las desinencias D2 y D8 para S y O (Suárez 1983:127, 144).	78
Tabla 13. Las desinencias D1 y D10 para S y O (Suárez 1983:127, 144).	78
Tabla 14. Las marcas de persona en verbos monopersonales y bipersonales.....	80
Tabla 15. Los argumentos marcados y caso en el MA (Wichmann 2005, 2009).	81
Tabla 16. Los marcadores ergativos, absolutivos, agentivos y dativos en el MM.....	84
Tabla 17. Las marcas de primera, segunda y tercera persona plural en el MM.....	101
Tabla 18. La tercera persona: argumentos marcados bajo animacidad.....	113
Tabla 19. Los verbos transitivos que siempre marcan al objeto (insensible a la animacidad).	114

Tabla 20. Los verbos que marcan la 3SG y 3PL agente con el mismo sufijo ergativo.....	115
Tabla 21. Los verbos que marcan la 3SG y 3PL con distintos sufijos ergativos.	116
Tabla 22. Los sufijos ergativos y agentivos en tercera persona singular.	117
Tabla 23. Los marcas absolutivas de tercera persona animada e inanimada.	123
Tabla 24. Las marcas agentivas, absolutivas y dativas en verbos intransitivos.	127
Tabla 25. Las marcas de pegativo-dativo en el MA (Wichmann 2010:656).	149
Tabla 26. Los argumentos marcados bajo jerarquías en el MA.	150
Tabla 27. Las marcas de persona en verbos bitransitivos en el MM.	153
Tabla 28. Las marcas absolutivas y dativas en verbos bitransitivos básicos en el MM. ...	154
Tabla 29. La marcación de objetos de 1/2 persona en verbos bitransitivos.	158
Tabla 30. La marcación de OD y OI de tercera persona bajo animacidad.....	160
Tabla 31. Las propiedades de O, OD y OI.	168
Tabla 32. Los verbos intransitivos con marcas dativas en el MA y en el MM.	174
Tabla 33. Las marcas dativas en verbos bitransitivos e intransitivos en el MM.	176
Tabla 34. Las funciones gramaticales y su marcación en el MA y MM.	183
Tabla 35. Los verbos con pegativo en el MA y sus correspondencias en el MM.	183
Tabla 36. Los VIs con <i>ta-</i> en el MA y sus correspondencias en el MM.	185
Tabla 37. Los VTs sin <i>ta-</i> en el MA y sus correspondencias en el MM.	186
Tabla 38. La muestra de verbos con marcas de personas gramaticales en singular.....	193
Tabla 39. La muestra de verbos con marcas de personas plurales.	195
Tabla 40. La muestra de verbos con marcas absolutivas animadas e inanimadas.	197
Tabla 41. Las marcas agentivas en verbos intransitivos agentivos.	199
Tabla 42. La interacción del tono entre las categorías de realis e irrealis en el MM.	200

Tabla de figuras

Figura 1. Diagrama de la familia lingüística otomangue.	11
Figura 2. El sistema de aspecto-modo del MM.	49
Figura 3. El mapa semántico que cubre el bitransitivo básico en el MM.	169

Tabla de mapas

Mapa 1. La localización geográfica del MM.	12
---	----

Abreviaturas

1	primera persona
2	segunda persona
3	tercera persona
A	absolutivo (afijo)
ADV	adverbio
AGT	agente (afijo)
AM	aspecto-modo
AN	animado
C	información conocida
CAUS	causativo
CLT	clítico
COM	aspecto completivo
COMP	complementante
D	dativo (afijo)
DEM	demonstrativo
DES	aspecto desiderativo
E	ergativo (afijo)
ENF	partícula enfática
FOC	argumento enfocado
EST	aspecto estativo
EXCL	exclusivo
FN	frase nominal
FFNN	frases nominales
IMP	imperativo
IN	inanimado
INC	aspecto incompletivo
INCL	inclusivo

LOC	locativo
N	información nueva
NT	aspecto neutro
NEG	negación
O	objeto (directo)
OI	objeto indirecto
P	paciente
PAH	participantes del acto de habla
PAS	pasivo
PL	plural
PNV	predicado no verbal
POT	potencial
PRON	pronombre
Q	cuantificador
R	recipiente
REF	reflexivo
REL	relativizador
S	sujeto
SA	sujeto agente de intransitivo
SD	sujeto experimentante intransitivo
SG	singular
SO	sujeto paciente de intransitivo
SR	sustantivo relacional
T	tema
TOP	tópico
V	verbo
VB	verbo bitransitivo
VI	verbo intransitivo
VT	verbo transitivo

Signos y simbología

?	gramaticalmente marginal
*	agramatical
#	cambio de significado
[]	escritura fonética, frontera de cláusula
//	escritura fonológica
>	'actúa sobre' (X > Y)
=	clítico

Representación de tonos

3	tono alto
2	tono medio
1	tono bajo
31	alto-bajo
32	alto-medio
21	medio-bajo
13	bajo-alto
12	bajo-medio
23	medio-alto

Capítulo 1

El problema de investigación, y la lengua de estudio

1. Introducción: el problema de investigación

El presente trabajo es un estudio sobre el alineamiento en el meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec (MM).

Los temas del alineamiento, la morfosintaxis verbal y las clases verbales han sido explorados en el meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec por Suárez (1983) y Carrasco (2006). Estos temas también han sido explorados a profundidad en el meʔ¹phaa¹ de Azoyú (MA) por Wichmann (1996, 2005, 2006, 2009, 2010). Sin embargo, nuestro conocimiento sobre este área de la gramática del MM es aún parcial debido a la complejidad de la morfología verbal y los distintos factores que interactúan en la definición del alineamiento.

En cuanto al MM, Suárez (1983:145) señala que la lengua es ergativa. El autor muestra doce desinencias verbales y argumenta que dos de estos grupos marcan al objeto y son similares a otros dos grupos que marcan al sujeto de verbos intransitivos. Sin embargo, no discute como el resto de las desinencias (otros ocho grupos) encajan dentro del alineamiento ergativo (véase el capítulo 3).

Wichmann (1996, 2005, 2006, 2007, 2009, 2010) ha explorado estos temas en el MA y tiene la propuesta más desarrollada y profunda sobre el alineamiento, y temas relacionados. En general, Wichmann (2005, 2009, 2010) propone que el MA marca casos gramaticales definidos por los papeles semánticos y la animacidad de los argumentos. Además, argumenta que la transitividad es periférica en la definición del alineamiento. En otras palabras, el MA tiene un alineamiento semántico definido por la semántica de los predicados.

En cuanto a la transitividad, Wichmann (2009:798) argumenta que los verbos se categorizan según el número de argumentos animados que tienen y no en base al número de argumentos nocionales que tienen. En su propuesta clasifica a los verbos en monopersonales si tienen un argumento animado (y pueden ser nocionalmente transitivos e intransitivos), bipersonales si tienen dos argumentos animados (y pueden ser nocionalmente transitivos y bitransitivos), y tripersonales si tienen tres argumentos animados (bitransitivos nocionales).

En cuanto a la marcación de persona, Wichmann (2005, 2009, 2010) argumenta que el MA marca cuatro casos gramaticales: ergativo, absoluto, pegativo y dativo. El ergativo marca agentes transitivos e intransitivos, el absoluto marca objetos transitivos y sujetos pacientes de verbos intransitivos, el pegativo marca los roles semánticos de fuente o estímulo (en verbos bitransitivos e intransitivos), y el dativo marca al recipiente o beneficiario en verbos bitransitivos (y al único argumento de verbos intransitivos con experimentante).

Basado en la combinación del número de argumentos animados y las marcas de caso gramatical muestra que la lengua sigue un alineamiento ergativo-absolutivo en verbos intransitivos y transitivos, y un alineamiento pegativo-dativo en verbos bitransitivos. Además, argumenta que no existe ninguna evidencia para la ergatividad porque no hay marcas de caso que se usen exclusivamente para agentes transitivos, ya que el caso ergativo (o marcas ergativas) se usa con agentes transitivos e intransitivos.

El objetivo principal de este trabajo es describir, analizar y proponer un análisis del alineamiento en el MM. En particular muestro que la lengua es ergativa con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Muestro también que la lengua es de objeto indirecto en construcciones bitransitivas. Crucialmente muestro que la transitividad si es central en la definición del alineamiento. Antes de discutir en que difiere mi análisis con la de Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) hago un resumen de la propuesta que hago en la tesis.

2. Los resultados de la investigación

La marcación de persona en el MM muestra una complejidad porque los argumentos se pueden marcar solamente en dos espacios morfológicos: prefijo y sufijo. En el espacio de prefijo se marcan agentes transitivos y en el espacio de sufijo se puede marcar cualquier argumento y esto crea una competición entre los argumentos que se deben marcar cuando hay más de uno. En general, la marcación de persona emplea tres formas verbales que denomino ‘templete verbal’, los cuales se muestran en (1). Estos templetes reflejan en parte la transitividad; el primer templete se emplea con verbos intransitivos, el segundo templete con verbos transitivos, y el tercero con verbos bitransitivos. Un aspecto central en la marcación es que en los verbos intransitivos el sujeto compite bajo un rol semántico por la marca en el sufijo, ya que se puede marcar al sujeto agente, sujeto paciente o sujeto recipiente (experimentante). En los verbos transitivos y bitransitivos, el objeto compite con otros argumentos por el espacio de sufijo. En verbos transitivos se puede marcar al objeto o agente y en los bitransitivos, se puede marcar al objeto directo u objeto indirecto.

(1) Templetes verbales en el MM

- a. Verbo intransitivo: aspecto-Verbo-agente/absolutivo/dativo
- b. Verbo transitivo: aspecto-ergativo-Verbo-absolutivo/ergativo
- c. Verbo bitransitivo: aspecto-ergativo-Verbo-absolutivo/dativo

Los siguientes ejemplos ilustran cada uno de estos templetes verbales.¹

(2) a. Verbo intransitivo con agente

na¹-ki²d-aa²¹

INC-cruzar-AGT3SG.C

‘Él/ella cruza (sobre algo hondo).’

¹ El MM distingue entre información nueva y conocida. Cuando las FFNN aparecen después del verbo o en posición de tópico se tratan como información nueva y el verbo no tienen ninguna marca especial, pero cuando las FFNN están ausentes, estos se tratan como información conocida y este estatus de conocido se marca con tono o cambio vocálico sobre el sufijo (véase capítulo 2, §7). En las glosas, la N y C sobre la marca de persona indica información “nueva” o “conocida”, respectivamente.

- c. na¹-xki²dx-aa²²¹
 INC-tener.hambre-D2SG
 ‘Tú tienes hambre.’

En las construcciones bitransitivas hay una marcación ergativa-absolutiva. Además aparece el objeto indirecto. El agente transitivo se marca con ergativo (en el prefijo, si el verbo permite la marcación), el objeto directo con sufijo absolutivo y el objeto indirecto con sufijo dativo, como se ilustra en (6).²

- (6) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-ãã³ i²khãã²³ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-A2SG PRON.2SG niño
 ‘Él/ella te dio hacia el niño.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-aa²²¹ mbu³khaa¹ i²khãã²³
 PRON.3SG COM-dar-D2SG dinero PRON.2SG
 ‘Él/ella te dio el dinero.’

En el MM hay cuatro paradigmas de persona: ergativo, absolutivo, agentivo y dativo. Los afijos ergativos marcan al agente de verbos transitivos, los sufijos absolutivos marcan al objeto directo y sujeto intransitivo de tipo paciente, los afijos agentivos marcan al agente de verbos intransitivos agentivos y los afijos dativos marcan al objeto indirecto y al sujeto experimentante de un verbo intransitivo.

Un punto crucial de los templetos verbales mostrados en (1) es que en el espacio de sufijo para persona gramatical se marca sólo a un miembro de alguno de los cuatro paradigmas. En el trabajo muestro que la marcación del argumento en el espacio de sufijo está determinada por el lugar que ocupa el argumento interno definido por dos jerarquías: una de animacidad y otra de persona. En la jerarquía de persona, la primera y segunda persona ocupa un lugar más alto que la tercera persona. Esta jerarquía de persona opera en

² La construcción bitransitiva en (6a) difiere a la del Me²phaa¹ de Azoyú (MA) porque el objeto directo en el MA requiere de un auxiliar en este contexto, como se muestra en (i). En el capítulo 4 abordo los bitransitivos.

i. ma¹-xn-y-u³ nendx-o²¹
 POT-dar-AN-3SG.G.PEG>3SG AUX-1SG.PSR
 ‘Él/ella me dará a él/ella.’ {Wichmann 2010:658}

los verbos bitransitivos; siempre se marca a la primera o segunda persona ya sea como objeto directo u objeto indirecto, como en (7). En (7a) se marca al objeto indirecto de segunda persona con afijos dativos y en (7b) se marca al objeto directo con absolutivo.

- (7) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa**?²¹ a²da¹ i²khãã²³
 PRON.3SG COM-dar-D2SG niño PRON.2SG
 ‘Él/ella te dio el niño.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-**ãã**³ i²khãã²³ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-A2SG PRON.2SG niño
 ‘Él/ella te dio hacia el niño.’

La jerarquía de animacidad opera para los argumentos que hacen referencia a la tercera persona y distingue entre animado e inanimado. Esta jerarquía determina cuál argumento se debe marcar como sufijo al interior de los verbos transitivos y bitransitivos. En verbos transitivos se marca al objeto si es animado, de lo contrario se marca al agente, como se muestra en el par de ejemplos en (8). En verbos bitransitivos se marca al objeto directo si es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto, como se muestra en el par de ejemplos en (9).

- (8) a. mbaa³¹ a?¹go¹ ni?¹-th-**aa**²¹ xa¹bo¹
 uno.AN mujer COM.E3SG-raspar-A3SG.N persona
 ‘Una mujer raspó a la persona.’
- b. mbaa³¹ xa¹bo¹ ni?¹-th-**oo**² xtĩĩ³²
 uno.AN persona COM.E3SG-raspar-E3SG.N ropa
 ‘Una persona raspó la ropa.’
- (9) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa**²¹ **a²da¹** na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘Él/ella le dio el niño a la señora.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-**uu**³¹ mbu³khaa¹ **na³na¹**
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’

Además de la marcación disparada por la animacidad, muestro que también hay un sistema adicional de registro de la animacidad de los argumentos. La animacidad de un

sujeto de tipo recipiente (que se marca con dativo). Los ejemplos en (11) ilustran la marcación de verbos intransitivos agentivos, no agentivos y con experimentante.

- (11) a. na¹-ki²x-ñ¹³
INC-saltar-AGT2SG
'Tú saltas.'
- b. na¹-ma¹j-ã¹³
INC-mojarse-A2SG
'Te mojas.'
- c. na¹-jmi²y-aa²¹
INC-estar.loco-D2SG
'Tú estás loco.'

Voy a mostrar también que los verbos de objeto cognado, que tienen un objeto inanimado, también son analizables como agentivos aunque son morfológicamente transitivos. Específicamente, los verbos que expresan actividades y funcionan como agentivos en otras lenguas (Mithun 1991, Gutiérrez 2004 y Zavala 2007) son morfológicamente transitivos en el MM. Sin embargo, el hecho de que estos verbos tengan un objeto inanimado (que nunca se marca) y marcan únicamente al agente transitivo con morfema ergativo los hace funcionalmente similares a los verbos agentivos en la lengua. Entonces, estos verbos son funcionalmente agentivos, pero son morfológicamente transitivos porque marcan a su agente con afijos ergativos y no con afijos agentivos como lo hacen los verbos intransitivos agentivos.

En resumen, los verbos agentivos en la lengua son verbos que expresan actividades, movimiento y modales, pero estos son de dos tipos morfológicos: los de objeto cognado que son morfológicamente transitivos y los intransitivos agentivos que son intransitivos.

En general, la propuesta de alineamiento para el MM descrita arriba, es similar a la de Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) para el MA en cuanto a las jerarquías de persona y animacidad, la marcación dativa y absoluta. Sin embargo, mi análisis difiere de la propuesta de Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) en cuatro aspectos centrales. Primero, el MA y MM tienen un juego de prefijos ergativos, pero mientras que en el MM estos prefijos son ergativos ya que sólo marcan al agente transitivo, en el MA estos marcan un

agente transitivo e intransitivo. Segundo, en el MM, el rol semántico de fuente/estímulo se marca con morfemas ergativos y no con pegativos como en el MA. En otras palabras, mientras que en el MA la fuente o estímulo se marca con un paradigma especial que difiere de otras marcas de persona, en el MM estos se tratan como ergativos. Tercero, mientras que en el MM hay un paradigma de marcas agentivas que difiere del paradigma de marcas ergativas, en el MA no existe este paradigma porque esta función se marca con morfemas ergativos. Finalmente, el presente trabajo muestra que la transitividad es central para definir el alineamiento en el MM, pero este juega un papel periférico en el MA.

3. Datos, metodología, alfabeto

Los datos utilizados aquí en este trabajo provienen de mi trabajo de campo realizado en la cabecera municipal de Malinaltepec, Guerrero.

Los datos reportados aquí consisten de elicitaciones, textos de habla natural y una base de verbos. Realicé aproximadamente 20 horas de elicitación, pero he empleado y analizado a profundidad 8 horas que incluye conjugación verbal y encuestas. Las personas entrevistadas son: Elpidio Zúñiga, Fidel Cantú, Jaime Gálvez, Olivia Navarro, Rutilia Neri, Genaro Navarro, Juan Cantú, Nicolasa López, y Filimón Cantú (†). Además, de la elicitación, he trabajado con 3 horas de textos transcritos que incluye conversaciones espontáneas y narraciones. En cuanto al análisis léxico, he usado un corpus de 196 verbos conjugados en todos los aspectos-modos y personas gramaticales con las respectivas alternancias de animacidad. Sin embargo, he agregado otros verbos basándome en listas de clases semánticas de verbos, como los verbos con experimentante, de actividad, agentivos, etc., reportadas en la literatura. En estos casos, las conjugaciones se centran en las marcas de persona y no en las distinciones aspectuales. Finalmente debo notar que soy nativo-hablante de la lengua y he usado datos de mi habla para agregar ejemplos en los casos necesarios, pero estos datos han sido corroborados con otros hablantes.

En este trabajo uso el alfabeto práctico para escribir el meʔ¹phaa¹. Las correspondencias entre el alfabeto práctico y el Alfabeto Fonético Internacional (AFI) son: p= [p], b= [b], t= [t], d= [d], k= [k], g= [g], ts= [t͡s], tx= [t͡ʃ], dx= [d͡ʃ], f= [ϕ], s= [s], x= [ʃ],

j= [h], m= [m], n= [n], ñ= [ɲ], rr= [r], r= [r], l= [l], w= [w], y= [j]. En el MM hay cinco vocales: a, e, i, o, u. Las modificaciones de las vocales se marcan de la siguiente manera: VV= vocal larga, Ñ= vocal nasalizada, V?V =vocal rearticulada y V?= vocal laringizada. La [?] representa la laringización y no es una consonante.

4. Organización de la tesis

Además de la introducción que contiene la justificación y un resumen del problema de estudio, el resto del trabajo se compone de tres capítulos centrales, y uno de conclusiones.

En el capítulo 2, hago un resumen del perfil tipológico de la lengua, una breve introducción a la fonología, la sintaxis y la morfosintaxis de la cláusula simple. Este capítulo sirve de fondo para la discusión de los problemas que se abordan en el resto de la tesis.

En el capítulo 3, muestro que la lengua es ergativa con una marcación por caso semántico en los verbos intransitivos. Aquí describo a profundidad los distintos paradigmas de persona, su patrón de distribución y las restricciones léxicas sobre la marcación. En este capítulo se explica el patrón de alineamiento y muestra dos formas en que la animacidad se refleja en la gramática de la lengua. Este concluye con una discusión de las clases semánticas de verbos que se catalogan como verbos agentivos en el MM.

En el capítulo 4, presento una descripción y análisis de las construcciones bitransitivas. Aquí muestro que las cláusulas bitransitivas siguen el alineamiento ergativo-absolutivo además de que se marca al objeto indirecto. Muestro también que la marcación de los objetos sigue un alineamiento indirectivo. En este capítulo muestro que la marcación sufijal está condicionada por dos jerarquías: una de persona y otra de animacidad.

El capítulo 5 presenta un resumen de la propuesta de esta tesis y resalta los temas que requieren más investigación.

5. El idioma y sus hablantes

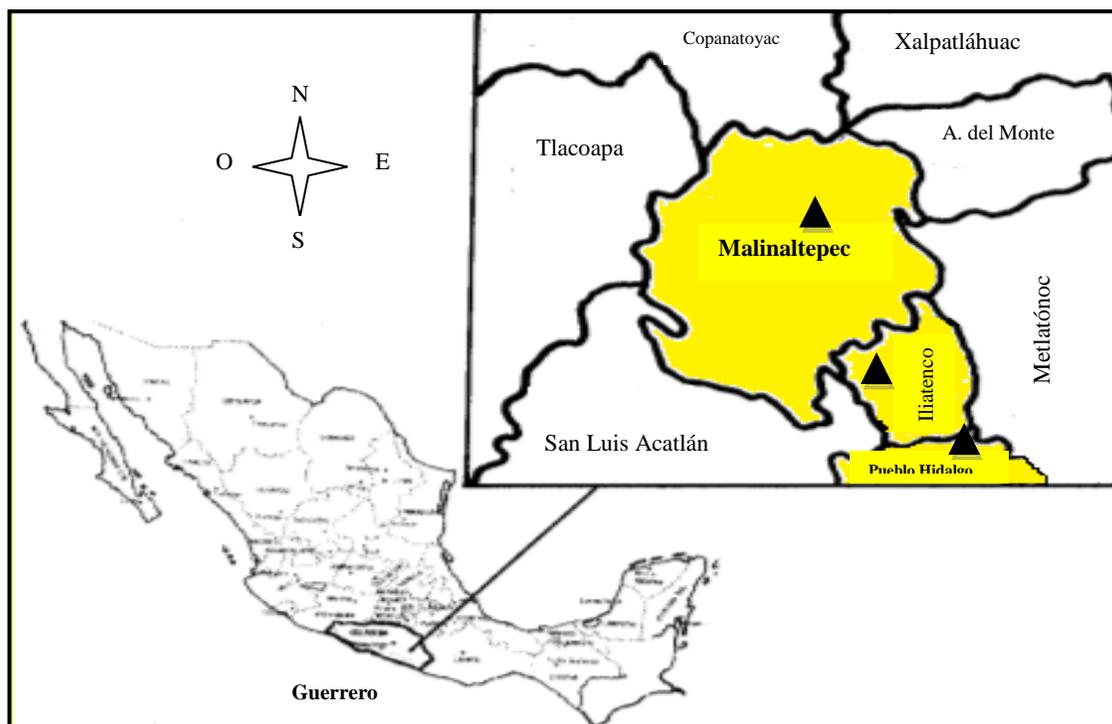
La lengua meʔ¹phaa¹ es de la familia lingüística otomangue, el meʔ¹phaa¹ se ubica dentro de la subfamilia tlapaneco-subtiaba que incluye el tlapaneco y el subtiaba (ʔ) del grupo tlapaneco-mangueno de la rama otomangue occidental (Rensch 1966, Campbell 1997:158). El diagrama en la figura 1 muestra la localización del meʔ¹phaa¹ en la familia otomangue.

Figura 1. Diagrama de la familia lingüística otomangue.

- ❖ Otomangue
 - Otomangue oriental
 - Otomangue occidental
 - Otopame-chinantecano
 - Tlapaneco-mangueno
 - Mangueno
 - Tlapanecano
 - ◆ Subtiaba
 - ◆ Meʔ¹phaa¹

La lengua meʔ¹phaa¹ se habla en los municipios de Acapulco, Acatepec, Atlixac, Atlamajalcingo del Monte, Ayutla de los Libres, Azoyú, Iliatenco, Malinaltepec, Metlatónoc, Tlacoapa, Tlapa, San Luis Acatlán, Quechultenango y Zapotitlán Tablas. Estos municipios se localizan en la Región Costa, Centro y Montaña del estado de Guerrero, México. El INALI (2009:169-71) registra 9 variantes dialectales que son inteligibles entre sí. Los datos empleados en este trabajo vienen exclusivamente del meʔ¹phaa¹ del municipio de Malinaltepec, la cual pertenece a la variante del meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec que se habla en los municipios de Malinaltepec, Iliatenco y San Luis Acatlán (Pueblo Hidalgo). En el siguiente mapa se muestra la ubicación de la comunidad de estudio.

Mapa 1. La localización geográfica del MM.



El INEGI (2010), en el censo de población y vivienda, reporta que el me^ʔphaa¹ tiene un total de 119,291 hablantes. En cuanto a la variante del me^ʔphaa¹ de Malinaltepec que incluye los municipios de Malinaltepec, Iliatenco y Pueblo Hidalgo (San Luis Acatlán), el INEGI registra un total de 36,652 hablantes (17,729 hombres y 18,923 mujeres).

En el trabajo, uso el término me^ʔphaa¹ para referirme al idioma y los hablantes. En julio del 2004 en Santa Cruz del Rincón, municipio de Malinaltepec, Guerrero se firmó un documento por los profesores bilingües que a la letra dice: “el término me^ʔphaa¹ que significa ‘el que es de Tlapa’ se deberá emplear como sustituto definitivo del término ‘tlapaneco’,...”. El uso del término me^ʔphaa¹ tiene una connotación política y en cierta manera excluye a los hablantes de otras variantes, pero ante la ausencia de un término más general que incluya a todos los hablantes uso el término me^ʔphaa¹.

Capítulo 2

Introducción a la fonología y cláusula simple del meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec

1. Introducción

En este capítulo presento las características generales del meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec (MM). En particular presento un resumen del perfil tipológico de la lengua, así como una breve introducción a la fonología, la sintaxis y la morfosintaxis de la cláusula simple. Discuto estos temas porque son relevantes para la presente investigación.

El capítulo está organizado de la siguiente manera. En la sección 2, describo los rasgos tipológicos del MM. En la sección 3, presento la descripción de los rasgos fonológicos con énfasis en su función gramatical. En la sección 4, muestro la estructura de la cláusula simple. Me enfoco en el orden, los tipos de predicados y animacidad. En la sección 5, describo la morfología verbal con énfasis en las marcas de aspecto-modo y número gramatical. En la sección 6, describo los elementos preverbiales de la cláusula, como la negación, tópico y foco. En la sección 7, hago un resumen de la marcación del estatus de la información. La sección final presenta un resumen del capítulo.

2. Rasgos tipológicos del MM

En este apartado se presentan los rasgos tipológicos del MM. El MM es una lengua VO de marcación en el núcleo y con un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación de caso gramatical semántico en verbos intransitivos y de alineamiento indirectivo para los objetos en las construcciones bitransitivas.

El MM es una lengua de verbo inicial que muestra las correlaciones esperables de una lengua VO (Comrie 1989, Dryer 1992, 1997, 2007). Las cláusulas transitivas siguen

un orden VOS o VSO dependiendo de la animacidad del objeto (véase §4.1 sobre los detalles del orden), como los ejemplos en (1).

- (1) a. aʔkwẽ¹ ni²-xkh-ũũ³ e¹jẽ¹ tsa³khĩ² VOS
 de.ahí COM-corretear-A3PL.N niños bruja
 ‘De ahí la bruja correteó a los niños.’ {narración_juan171}
- b. i²khĩ³ ni¹-tsi²-kh-a¹ e¹jẽ¹ i²na³ VSO
 LOC COM.CAUS-quemar-E3PL.N niños hierba
 ‘Ahí los niños quemaron la hierba.’ {narración_juan112}

Los correlatos del orden VO se muestran en (2) a (4). En la complementación, el verbo matriz precede al complemento, como en (2); en las construcciones posesivas, el poseedor sigue al poseído, como en (3); y en las frases adposicionales, la preposición o sustantivo relacional precede al objeto de la adposición, como en (4). Note que en la glosa uso corchetes [] para representar una persona gramatical marcada exclusivamente con tono y el signo mayor que “>” para indicar que ‘un argumento actúa sobre’ (p.e. 1SG > 2SG significa que la primera persona singular actúa sobre la segunda persona singular).

- (2) rri¹xii³ ni¹-guʔ³th-ããʔ²¹ [mi²-dx-aʔ¹] V+COMP
 ayer COM-esperar-[E1SG>]A2SG POT-venir-AGT2SG
 ‘Ayer esperé que vinieras.’ {conversación_nicolasa003}
- (3) ...rru²m-ii²¹ [a²da¹] PSR +GEN
 ombligo-D3SG niño
 ‘su/el ombligo del niño’ {entrevista_rutilia0179}
- (4) ma¹-rru²-th-ĩĩ²¹ i²xe¹ [i²n-uu² ju³ba¹] SR+FN
 POT-CAUS-cortar-E3SG.C árbol SR:cara-D3SG cerro
 ‘Cortará el árbol sobre el cerro.’ {narración_juan059}
 Lit. ‘Cortará el árbol sobre la cara del cerro.’

El MM es una lengua con marcación en el núcleo (Nichols 1986:57-65). Los argumentos centrales se marcan sobre el núcleo predicativo con afijos y las frases nominales (FFNN) fuera del verbo no tienen ninguna marca de caso. Es decir, las FFNN están en referencia cruzada con las marcas de persona y número dentro del verbo, como en (5a). Las FFNN en (5a) se pueden omitir, como se muestra en (5b). En este caso, la

identidad de los argumentos en función de sujeto y objeto se obtiene de las marcas sobre el verbo.

- (5) a. ni¹-t-ru²gw-aa² a¹w-ũũ³ a²go¹
 COM-E2SG-tentar-A3SG.N SR:estómago-D3SG mujer
 ‘Tú atendiste el embarazo de la mujer.’ {entrevista_rutilia0096}
 Lit. ‘Tú tentaste su estómago de la mujer.’
- b. ni¹-t-ru²gw-aa²
 COM-E2SG-tentar-A3SG.C
 ‘Tú lo/la atendiste.’
 Lit. ‘Tú lo/la tentaste.’

En las construcciones genitivas, el poseedor está marcado sobre el poseído y se puede omitir, como en (6b). Además, el complemento de los sustantivos relacionales también se puede omitir porque este está marcado sobre el núcleo, como en (7).¹

- (6) a. ña²w-ũũ³ [a²da¹]
 mano-D3SG niño
 ‘su mano del niño’ {entrevista_rutilia0064}
- b. ña²w-ũũ²
 mano-D3SG.C
 ‘su mano de él/ella’
- (7) a. i²khĩ³... xt-ũũ² [i²xe¹]
 LOC SR:cola-D3SG árbol
 ‘ahí se... su cimiento/cola del árbol’ {narración_juan115}
 Lit. ‘su/la cola del árbol’
- b. xt-ũũ²=ne¹
 SR:cola-D3SG=eso
 ‘su cimiento de eso.’

¹ Las marcas de posesión en el MM traslapan fuertemente con las marcas dativas y en parte con las marcas absolutivas. Wichmann (2010:653) muestra que en el MA las marcas posesivas son similares a las marcas del dativo (para objeto indirecto). En este trabajo los glosó como dativos, pero hace falta un estudio más profundo para determinar con precisión si todas son marcas dativas en el MM.

En la complementación, se espera que la cláusula de complemento se marque sobre el verbo matriz, pero no se marca porque es una entidad inanimada y tampoco está introducido como oblicuo (véase capítulo 3 sobre animacidad), como se muestra en (8).

- (8) a. ndaʔ²-y-oo² ta³ta¹ [ri³ na²-ra³kh-ãã²³]
 INC.E3SG-ver-E3SG.N señor COMP INC-caerse-A2SG
 ‘El señor ve que te caes (en lo alto).’
- b. ndaʔ²-y-oo²¹ [ri³ na²-ra³kh-ãã²³]
 INC.E3SG-ver-E3SG.C COMP INC-caerse-A2SG
 ‘Él/ella ve que te caes (en lo alto).’

Finalmente, noto que la preposición no se flexiona por el número y persona de su dependiente, como en (9). En este caso, la ‘peposición’ *na²* no tiene marca de persona. En otras palabras, la preposición y los sustantivos relacionales difieren en cuanto a la marca de persona.

- (9) ni¹-g-oo²¹ na² ju³ba¹
 COM-ir-AGT3PL.C LOC cerro
 ‘Ellos/ellas se fueron en el cerro.’ {narración_juan046}

En resumen, los argumentos se marcan en el núcleo. Es decir, los dependientes no tienen ni una marca de caso y no son obligatorios en las cláusulas o frases.

En cuanto al alineamiento, el MM es una lengua ergativa con marcación de caso semántico (agentivo, absolutivo y dativo) en verbos intransitivos. El agente transitivo se marca con morfemas ergativos, como en (10a) y el objeto/paciente de un verbo transitivo se marca con morfemas absolutivos, como en (10b). Sin embargo, hay una marcación por caso semántico en los argumentos de verbos intransitivos: el argumento de un verbo intransitivo agentivo se marca con sufijos agentivos, como en (11a), el argumento de un verbo intransitivo no agentivo se marca con sufijos absolutivos, como en (11b), y el argumento de un verbo intransitivo con experimentante se marca con sufijo dativo, como en (11c). En todo el trabajo, me refiero a la marcación de los argumentos intransitivos como “marcación de caso semántico”.

- (10) a. na¹-**ta**¹-tsi²-kh-ũũ²³
 INC-E2SG-CAUS-quemar-A1SG
 ‘Tú me quemas.’
- b. nu¹-tsi²-kh-ãã³¹
 INC.EPL-CAUS-quemar-A2SG
 ‘Ellos/ellas te queman.’
- (11) a. na²-dx-**oʔ**²
 INC-ir-AGT2SG
 ‘Tú vas.’
- b. na¹-kh-ãã³
 INC-quemarse-A2SG
 ‘Te quemas.’
- c. na¹-ni²gw-**aaʔ**¹
 INC-gustar-D2SG
 ‘Te gusta.’

En general, el agente transitivo se marca con morfemas ergativos, el objeto/paciente con sufijos absolutivos, el sujeto agente de verbos intransitivos agentivos se marca con sufijos agentivos, el sujeto intransitivo no agentivo con sufijos absolutivos (como el objeto transitivo) y el sujeto intransitivo de tipo recipiente (experimentante) con sufijos dativos. Sin embargo, la marcación de la tercera persona en verbos transitivos está condicionada por la animacidad; un paciente animado se marca con absolutivo, pero se marca al agente con ergativo cuando el paciente es inanimado (véase capítulo 3 sobre animacidad). Independientemente de la animacidad, el alineamiento es ergativo-absolutivo con marcación de caso semántico en verbos intransitivos.

En los verbos bitransitivos, los objetos muestran un alineamiento indirectivo; el objeto directo se marca con morfemas absolutivos y el objeto indirecto se marca con morfemas dativos, como se muestra en (12).² Los morfemas dativos también se usan para

² En las construcciones bitransitivas también se distingue entre información nueva y conocida. Cuando la FN de objeto directo animado aparece después del verbo se trata como información nueva, pero cuando la FN está ausente, se trata como información conocida marcado con un tono sobre el sufijo (véase detalles capítulo 2, §7).

marcar al único argumento de verbos intransitivos con experimentante y no con absolutivos o agentivos, como muestra en (13). En otras palabras, la marcación del argumento experimentante se hace por caso semántico (véase el capítulo 3 y 4).

- (12) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-aa²¹ a²da¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘Él/ella dio el niño hacia la señora.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-uu³¹ mbu³khaa¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’
- (13) a. na¹-ni²g-uu¹
 INC-gustar-D3SG.C
 ‘Él/ella le gusta.’
- b. na¹-xki²dx-uu¹
 INC-tener.hambre-D3SG.C
 ‘Él/ella tiene hambre.’

En resumen, el MM es una lengua VO con todos los correlatos de las lenguas VO. Es una lengua de marcación en el núcleo, lo cual hace que las FFNN sean opcionales. La lengua sigue un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación de caso semántico en verbos intransitivos y es de alineamiento indirectivo para los objetos en las construcciones bitransitivas.

3. Algunos rasgos fonológicos del MM

En esta sección describo los principales rasgos fonológicos del MM. Me enfoco en el sistema consonántico y vocálico, la estructura silábica y los tonos. En esta sección muestro los siguientes puntos: el MM tiene un sistema de 21 consonantes y 5 vocales con varias modificaciones, las sílabas son abiertas, y hay 3 tonos de nivel y 6 de contorno.

3.1. Consonantes

Existe discrepancia en cuanto al número de fonemas consonánticos en el MM. Suárez (1983:7) propone un sistema de 20 consonantes y Carrasco (2006:39) propone un sistema de 23 consonantes.

En este trabajo muestro que el MM tiene 21 consonantes, las cuales se resumen en la tabla 1.³ Los fonemas se representan con el alfabeto práctico. Estos tienen el mismo valor como el del Alfabeto Fonético Internacional (AFI), excepto aquellos que indico su valor entre corchetes (i.e. los corchetes indican el valor de las grafías).

Tabla 1. Las consonantes del MM.

		Bilabial	Alveolar	Post alveolar	Palatal	Velar	Glotal
Oclusivas	Sordas	p	t			k	
	Sonoras	b	d			g	
Africadas	Sordas		ts [tʃ]	tx [tʃ̥]			
	Sonoras			dx [dʃ]			
Fricativas	Sordas	f [ɸ]	s	x [ʃ]			j [h]
Aproximantes	Nasales	m	n		ñ [ɲ]		
Vibrantes	Múltiple		rr [r]				
	Simple		r [r]				
	Lateral		l				
	Semivocal	w			y [j]		

En este trabajo utilizo el alfabeto práctico. Debo notar que la lengua sólo permite sílabas abiertas por lo que ejemplifico el uso de los fonemas al inicio y/o en medio de las palabras.

En cuanto a los fonemas oclusivos, la lengua distingue entre los sonoros /b, d, g/ y los sordos /p, t, k/. Estos no tienen variación alofónica y se ilustran en los pares mínimos o

³ En el trabajo, la glotal [ʔ] representa laringización de las vocales laringizadas y no es una consonante glotal.

análogos en (14). En toda esta sección, la primera columna representa el contexto de inicio de palabras y la segunda columna muestra el contexto intervocálico.⁴

(14)	Ejemplos de fonemas oclusivos			
/p/	/pu ³ li ³ /	‘capulín’	/xa ¹ pa ¹ /	‘tejamanil’
	[pu.li] ɿ.ɿ		[ʃa.pa] ɿ.ɿ	
/b/	/bu ² xa ¹ /	‘bolsillo’	/wa ² ba ² /	‘es blando’
	[bu.ʃa] ɿ.ɿ		[wa.ba] ɿ.ɿ	
/t/	/tĩĩ ² /	‘erizado’	/ta ³ ta ¹ /	‘señor’
	[tĩ:] ɿ		[ta.ta] ɿ.ɿ	
/d/	/dĩĩ ¹ /	‘guayaba’	/a ² da ¹ /	‘niño’
	[dĩ:] ɿ		[a.da] ɿ.ɿ	
/k/	/ku ^ʔ wa ³ /	‘ladrón’	/mi ² ka ² /	‘es caliente’
	[ku ^ʔ .wa] ɿ.ɿ		[mi.ka] ɿ.ɿ	
/g/	/gu ^ʔ wa ³ /	‘casa’	/mi ² ga ¹ /	‘es agrio’
	[gu ^ʔ .wa] ɿ.ɿ		[mi.ga] ɿ.ɿ	

Existen tres fonemas africados; dos sordos /ts, tx/ ([tʃ], [tʃ̥]) y un sonoro /dx/ ([dʒ]).

Estos no muestran variación alofónica y se ilustran en (15).

(15)	Ejemplos de fonemas africados			
/ts/	/tsi ^ʔ tsũ ³ /	‘botella’	/i ¹ tsi ³ /	‘piedra’
	[tʃi ^ʔ .tʃũ] ɿ.ɿ		[i.tʃi] ɿ.ɿ	
/tx/	/txa ² ña ¹ /	‘bebé tierno’	/mi ^ʔ txa ¹ /	‘temprano’
	[tʃ̥a.ɲa] ɿ.ɿ		[mi ^ʔ .tʃ̥a] ɿ.ɿ	
/dx/	/dxa ³ ma ² /	‘muchacho’	/mi ¹ dxa ^ʔ /	‘vendrás’
	[dʒa.ma] ɿ.ɿ		[mi.dʒa ^ʔ] ɿ.ɿ	

⁴ La /g/ alterna con /k/ en algunas palabras como en *gua²da¹ ~ kwa²da¹* ‘están metidos (inanimado)’. Sin embargo, existen pares mínimos que muestran que son dos fonemas distintos.

El MM tiene solamente cuatro fonemas fricativos sordos /f, s, x, j/. Estos se ilustran en (16).⁵

(16)	Ejemplos de fonemas fricativos sordos			
	/f/ /froo ¹ /	‘escalofrío’	/i ¹ fi ¹² /	‘comal’
	[ϕro:] ↓		[i.ϕi:] ↓.↓	
	/s/ /suã ² /	‘hinchazón’	/mi ² si ² /	‘desabrido’
	[s ^w ã] †		[mi ² .si] †.†	
	/x/ /xuaa ³ /	‘zócalo’	/mi ² xii ³ /	‘México’
	[j ^w a:] †		[mi.ʃi:] †.†	
	/j/ /ju ³ ba ¹ /	‘cerro’	/wa ² jũ ² /	‘estoy parado’
	[hu.ba] †.↓		[wa.hũʔ] †.↓	

Los fonemas /f, s/ son poco productivos. En cuanto a /f/, este se ha encontrado solamente en la palabra *froo¹* ‘escalofrío’. En otras palabras analizadas, existe una alternancia entre [f] y [jw] como en las palabras *fa³yu²/jwa³yu²* ‘racimo’, *fue²rte¹/jwe²rte¹* ‘fuerte, recio’, *na¹fi³yu²/na¹jwi³yu²* ‘yo chiflo’, *na¹fi¹yaa²/na¹jwi¹yaa²* ‘él/ella suda’, etc. El fonema /f/ también ocurre en los préstamos del español como en *fi²no¹* ‘fino’, *fa¹bo²r* ‘favor’, *fa³si¹l* ‘fácil’, etc. Estos datos sugieren que la /f/ resulta de la fusión de los fonemas /j/ + /w/, pero el hecho de que haya una palabra sin alternancia sugiere que este ya es un fonema.

El fonema /s/ ocurre con frecuencia en inicios complejos como en las palabras *tsi²ska²* ‘flojera’, *smba²* ‘mugre’, *ska²* ‘llaga, grano’, *stõ²* ‘chivos’, *smi²gu²* ‘orzuela’, etc. A inicio de sílaba, la /s/ se ha encontrado únicamente en las palabras *na²si²* ‘él/ella baila’, *ya²si²* ‘agua’, *mi²si²* ‘desabrido’, *suã²* ‘hinchazón’, *si²si³* ‘perrito (afectivo)’.

⁵ La fricativa glotal /j/ [h] alterna libremente con la oclusiva velar sonora /g/ [g] o /x/ [ʃ], /s/ [s] en algunas palabras como en *go¹bo²~jo¹bo²* ‘rana’, *na¹xu²daa¹~na¹ju²daa¹* ‘meto algo’, *a²sndo²~a²jndo²* ‘hasta’. Sin embargo, estos no son alófonos porque existen pares mínimos (véase ejemplos arriba).

En cuanto a los fonemas aproximantes, se distinguen tres nasales /m, n, ñ/, dos vibrantes /rr, r/, una lateral /l/, y dos semivocales /w, y/. En los siguientes ejemplos se ilustran estos fonemas: nasales en (17), vibrantes y lateral en (18) y semivocales en (19).

(17) Ejemplos de nasales

/m/	/mi ² ka ² /	‘es caliente’	/a ² ma ² /	‘bolsa, red’
	[mi.ka] ɿ.ɿ		[a.ma] ɿ.ɿ	
/n/	/ni ² kha ² /	‘fue quemado algo’	/a ² na ² /	‘¡báñate!’
	[ni.kha] ɿ.ɿ		[a.na] ɿ.ɿ	
/ñ/	/ñẽẽ ² /	‘temascal’	/a ¹ ñã ³ /	‘chicatana’
	[ɲẽ:] ɿ		[a.ɲã] ɿ.ɿ	

(18) Ejemplos de vibrantes y lateral

/r/	/ra ¹ xa ¹ /	‘zacate’	/na ¹ rro ² thõ ¹ /	‘corto algo’
	[ra.ʃa] ɿ.ɿ		[na.ro ² .thõ] ɿ.ɿ.ɿ	
/r/	/ru ² ʃkue ²¹ /	‘eso’	/na ¹ ri ³ yaa ²¹ /	‘yo la/lo saco’
	[ru ² .k ^w e] ɿ.ɿ		[na.ri.ja:] ɿ.ɿ.ɿ	
/l/	/la ¹ khĩ ²¹ /	‘son pequeños (animados)’	/ko ² lo ¹ /	‘guajolote macho’
	[la.khĩ:] ɿ.ɿ		[ko ² .lo] ɿ.ɿ	

(19) Ejemplos de semivocales

/w/	/waa ¹² /	‘lento, despacio’	/gu ² wa ³ /	‘casa’
	[wa:] ɿ		[gu ² .wa] ɿ.ɿ	
/y/	/yaa ³ /	‘miel’	/yu ² wa ² /	‘maguey’
	[ja:] ɿ		[ju ² .wa] ɿ.ɿ	

Hay dos puntos a notar sobre las aproximantes. Primero, la semivocal /w/ tiene dos alófonos. Por un lado, esta se realiza como [w] cuando aparece después de las consonantes /b, d, t, k, g, j, x, ts, dx/. En este contexto la diferencia entre [u] y [w] se neutraliza, como se muestra en las palabras *bua²nuu²* ‘señores grandes, adultos’, *jwã²* ‘Juan’, *xuaa³* ‘zócalo’, *dxua²a²* ‘huérfano’, etc. Por otro lado, la /w/ alterna con la oclusiva sonora /b/ como en *be²je³ ~ we²je³* ‘esta parado (algo)’. Algunas palabras se muestran con [b] y [w], en (20).

(20) Ejemplos con alternancia entre /b/ y /w/

be ³ xoo ¹ ~ we ³ xoo ¹	‘izote’
bi ³ xa ¹ ~ wi ³ xa ¹	‘hongo’
bi ³ maa ² ~ wi ³ maa ²	‘empinado’
ba ¹ boo ¹ ~ wa ¹ boo ¹	‘espeso’
baa ¹² ~ waa ¹²	‘lento, despacio’

El segundo punto se relaciona con la vibrante múltiple /rr/ [r] que está dando origen a un nuevo fonema. El fonema /rr/ se realiza como [r] o [r] y la alternancia muestra varios patrones. Primero, en un grupo de palabras la [r] y [r] alternan al principio y en medio, como se ilustra en (21). En (21a) se muestra la alternancia al inicio de palabra, y en (21b) la alternancia entre vocales.

(21) a. Alternancia al principio entre [r] y [r]

/rrij ² maa ²³ /	~	/ri ² jmaa ²³ /	‘arriba, cielo’
[ri.hma:] ɿ.ɿ	~	[ri.hma:] ɿ.ɿ	
/rra ² khaa ³ /	~	/ra ² khaa ³ /	‘al rincón’
[ra.kha:] ɿ.ɿ		[ra.kha:] ɿ.ɿ	

b. Alternancia en medio entre [r] y [r]

/na ¹ rroʔ ¹ thõ ¹ /	~	/na ¹ roʔ ¹ thõ ¹ /	‘corto algo’
[na.roʔ.thõ] ɿ.ɿ.ɿ		[na.roʔ.thõ] ɿ.ɿ.ɿ	
/na ¹ rriʔ ³ ii ³¹ /	~	/na ¹ riʔ ³ ii ³¹ /	‘él/ella está limpiando la milpa’
[na.riʔ.i:] ɿ.ɿ.ɿ		[na.riʔ.i:] ɿ.ɿ.ɿ	

Segundo, hay palabras que sólo tienen [r] al principio y no permiten [r] en el mismo contexto, como se muestra en (22).

- (22) Palabras con [r] al principio
 /rri²kha²/ ~ */ri²kha²/ ‘flor de calabaza’
 [ri.kha] ʔ.ʔ
- /rro¹to¹/ ~ */ro¹to¹/ ‘bule’
 [ro.to] ʔ.ʔ
- /rre^ʔe¹/ ~ */re^ʔe¹/ ‘flor’
 [re^ʔe] ʔ.ʔ
- /rru^ʔwa²/ ~ */ru^ʔwa²/ ‘lluvia’
 [ru^ʔ.wa] ʔ.ʔ

Tercero, hay un grupo de palabras que sólo tienen [r] al principio y no permiten [r].
 Los ejemplos en (23) ilustran este patrón.

- (23) Palabras sólo con [r] al principio
 /ra^ʔkhaa¹³/ */rra^ʔkhaa¹³/ ‘no es él/ella’
 [ra^ʔ.kha:] ʔ.ʔ
- /ra¹ja³boo²¹/ */rra¹ja³boo²¹/ ‘no está acostado/a’
 [ra.ha.bo:] ʔ.ʔ.ʔ
- /ri³/ */rri³/ ‘relativizador (inanimado)’
 [ri] ʔ
- /ru^ʔkue²¹/ */rru^ʔkue²¹/ ‘eso’
 [ru^ʔ.k^we] ʔ.ʔ

Finalmente, he documentado el par mínimo en (24) que muestra el contraste entre [r] y [r]. Aunque este par mínimo sea único, este muestra que [r] y [r] pueden analizarse como dos fonemas distintos. La falta de alternancia entre [r] y [r] en muchas palabras sugiere que estos son dos fonemas distintos aunque este contraste parece ser incipiente.

- (24) Par mínimo en el uso de /rr/ y /r/
 /rri²gu²/ ‘paloma (especie)’ vs. /ri³gu³/ ‘esta puesto algo arriba’
 [ri.gu] ʈ.ʈ [ri.gu] ʈ.ʈ

En resumen, los datos muestran que el fonema /rr/ está dando origen a un nuevo fonema /r/. Por lo tanto, el MM tiene un sistema consonántico de 21 fonemas, como estoy asumiendo en este trabajo.

Para concluir esta sección sobre consonantes discuto el estatus del fonema /j/ [h] combinado con oclusivas sordas. Carrasco (2006:38) propone que la aspiración es un rasgo distintivo en el meʔ¹phaa¹. Entonces, el MM tiene fonemas /ph, th, kh/ en oposición a /p, t, k/. No es claro que la propuesta se pueda sostener por dos razones. Primero, el fonema /h/ se combina con varias consonantes en sílabas con inicios complejos; la combinación tiene la forma j + consonante, como en *jma*² ‘mudo’, *wa*²*jyi*² ‘cambio en monedas, sencillo’, *a*²*jwā*¹ ‘fierro’, etc. Sin embargo, existe un proceso de metátesis en la lengua donde ‘/h/ + oclusiva sorda’ se realiza como ‘oclusiva sorda + /h/’ (véase a Suárez 1983:16-47). Es decir, no hay formas superficiales de la forma [h+p], [h+t], [h+k] porque estas combinaciones resultan en p+h, t+h, k+h por metátesis. Entonces, las palabras como *phuu*² ‘barbudo’, *tha*²*na*² ‘medicina’ y *khũũ*¹³ ‘marta’ pueden analizarse como palabras que tienen la combinación de una oclusiva sorda más una glotal [h]. Algunas palabras aún muestran alternancia entre ‘oclusiva + h’ y ‘h + oclusiva’. Entre estas palabras están: *gu*³*khu*³~*gu*³*jku*³ ‘duro’, *na*²*kha*²~*na*²*jka*² ‘se quema algo’. En estos casos, existe preferencia por la forma con metátesis.⁶ Estos datos sugieren y apoyan la idea de que las combinaciones /ph, th, kh/ tienen dos fonemas. Segundo, no es claro que existen procesos fonológicos que traten a las combinaciones /ph, th, kh/ como un sólo fonema (hasta ahora no encuentro ejemplos). En resumen, la aspiración no parece ser un rasgo distintivo, pero esto requiere una investigación más profunda.

⁶ La glotal [h] con oclusivas sordas tiene menor duración en comparación con los casos donde esta precede a una consonante. Esto posiblemente se debe a su locación en la palabra.

3.2. Vocales

El MM distingue cinco vocales según su altura y posterioridad. Estas vocales se muestran en la tabla 2.

Tabla 2. El sistema vocálico del MM.

	Anterior	Central	Posterior
Alta	i		u
Media	e		o
Baja		a	

Las vocales [a], [e], [i] aparecen en todos los contextos, como en (25). En (25a) se muestran estas vocales en palabras monosilábicas y en (25b) en palabras bisilábicas.

- (25) a. Las vocales [a, e, i] en monosílabas
 mba³ ‘uno (inanimado)’
 ngi³ ‘está sentado (algo)’
 xte[?] ‘lado izquierdo’
- b. Las vocales [a, e, i] en bisílabas
- | Primera sílaba | | segunda sílaba | |
|-------------------------------------|--------|--------------------------------------|--------------------|
| /a ² .da ¹ / | ‘niño’ | /ta ³ .ta ¹ / | ‘señor’ |
| /e ¹ .jna ¹ / | ‘baúl’ | /re ¹ .ne ¹ / | ‘mixteco’ |
| /i ² .du ³ / | ‘sal’ | /xti [?] .ti ² / | ‘está mojado algo’ |

Las vocales [o] y [u] ocurren comúnmente en la segunda o tercera sílaba de una palabra bisilábica o trisilábica, como se ilustra en (26). He documentado solamente algunas palabras monosilábicas como *xndu³* ‘huevo’ y *xtoo¹* ‘planta de la milpa’.

- (26) Las vocales [o, u] en bisílabas y trisílabas

CV.CV

/ru².bu³/ ‘chayote’

/ro¹.to¹/ ‘bule’

CV.CV.CV

/na¹.ta².no¹/ ‘tú muelas’

/na¹.ta².du²/ ‘tú siembras’

V.CV
 */o¹.me¹/
 */u³.ni³/

Los rasgos de duración [VV], nasalización [Ṽ], laringización [Vʔ] y rearticulación [VʔV] presentan contrastes en el sistema vocálico del MM. Estos rasgos dan como resultado varios tipos de vocales como se resume en la tabla 3. El símbolo ʔ indica laringización (y no es una consonante).

Tabla 3. Los tipos de vocales en el MM.

Vocales breves	a, e, i, o, u
Vocales alargadas	aa, ee, ii, oo, uu
Vocales breves nasalizadas	ã, ê, ï, õ, û
Vocales alargadas nasalizadas	ãã, êê, ïï, õõ, ûû
Vocales laringizadas	aʔ, eʔ, iʔ, oʔ, uʔ
Vocales nasalizadas laringizadas	ãʔ, êʔ, ïʔ, õʔ, ûʔ
Vocales rearticuladas	aʔa, eʔe, iʔi, oʔo
Vocales rearticuladas nasalizadas	ãʔã, êʔê, ïʔï, õʔõ, ûʔû

Hay dos observaciones relevantes sobre la tabla 3. Primero, el inventario es demasiado largo y hace falta un análisis profundo para determinar si todas las vocales son contrastivas.⁷ Segundo, las vocales nasalizadas laringizadas [Ṽʔ] son poco frecuentes en los sustantivos y ocurren mayormente en los verbos, lo cual sugiere que pueden tener una función gramatical. Tercero, la vocal rearticulada /uʔu/ se ha encontrado solamente en la palabra *na²rmu³u³* ‘se hunde algo’. Sin embargo, también esta palabra puede alternarse

⁷ Las vocales rearticuladas podrían analizarse como dos segmentos vocálicos (dos sílabas) y no como un segmento vocálico. La posición muestra que hay dos segmentos vocálicos. En la posesión, las marcas dativas que marcan posesión son vocales que al sufijarse a palabras terminadas en vocal afectan a dicha vocal. En el caso de la forma VʔV, sólo la última vocal es afectada y no la secuencia VʔV, como se muestra en los ejemplos abajo. Esto sugiere que hay dos vocales en VʔV y no una vocal. Agradezco al Dr. Wichmann por sugerirme esta prueba.

dxaʔ ² ã ²	‘zopilote’	dxaʔ-ïʔ	‘mi zopilote’
dxuaʔ ² a ²	‘huérfano’	dxuaʔ ³ -eʔ ¹	‘mi huérfano’

con la vocal rearticulada nasalizada /ũʔũ/, es decir, *na²rmũ^{ʔ3}ũ³* ‘se hunde algo’. Los siguientes ejemplos ilustran las vocales con pares contrastivos o análogos.

- (27) Pares contrastivos con vocales
- a. Vocal breve vs. vocal alargada
mba³ ‘uno (inanimado)’ *mbaa²* ‘terreno’
 - b. Vocal breve vs. vocal laringizada
xe¹.de¹ ‘buey’ *xeʔ¹* ‘respiración, oxígeno’
 - c. Vocal breve vs. vocal breve nasalizada
aʔ².wa³ ‘voz’ *aʔ².wã³* ‘subida’
 - d. Vocal breve vs. vocal rearticulada
xta³ ‘piel’ *mbaʔ².a²* ‘varios (inanimados)’
 - e. Vocal alargada vs. vocal laringizada
ndxoo²¹ ‘su fiesta de él/ella’ *na¹.dx.oʔ¹* ‘te vas’
 - f. Vocal alargada vs. vocal alargada nasalizada
mi².kwii³ ‘cielo’ *xua².jĩĩ³* ‘en el pueblo, Malinaltepec’
 - g. Vocal alargada nasalizada vs. vocal rearticulada nasalizada
dãã² ‘olla’ *dxãʔ².ã²* ‘zopilote’
 - h. Vocal laringizada vs. vocal breve nasalizada
a¹.goʔ¹ ‘mi garganta’ *gõʔ¹* ‘luna’
 - i. Vocal breve vs. vocal rearticulada
dxaʔ³.gu³ ‘muchacha’ *dxuaʔ².a²* ‘huérfano’
 - j. Vocal breve nasalizada vs. vocal rearticulada nasalizada
go¹.jõ¹ ‘camote’ *mbroʔ².õ²* ‘noche’

La tabla 4 resume la distribución de las vocales en palabras monosilábicas y bisilábicas en el MM.

Tabla 4. La distribución de las vocales en las palabras.

Núcleos	Monosilábicas	Bisilábicas primera sílaba	Bisilábicas segunda sílaba
V	* ⁸	✓	✓
VV	✓	*	✓
Ṽ	*	*	✓
ṼṼ	✓	*	✓
Ṽ?	✓	*	✓
V?	✓	✓	✓
V?V	✓	*	✓
V?Ṽ	✓	*	✓

Hay varios puntos a resaltar sobre la distribución de las vocales. Primero, sólo las vocales largas y laringizadas ocurren en palabras monosilábicas. Esto sugiere que el peso moraico de estas vocales es diferente a la de otras vocales. Específicamente, estas son bimoraicas y por ello forman una palabra fonológica, como se ilustra en (28). Note que el rasgo de nasalización no altera el peso moraico de la vocal y esto explica que no ocurre en palabras monosilábicas.

- (28) Vocales largas y laringizadas
- | | |
|-------------------|------------------|
| wee ² | ‘ruido’ |
| dũũ ²¹ | ‘nube’ |
| xoo ³ | ‘todavía’ |
| xaʔ ¹ | ‘apretado’ |
| xteʔ ¹ | ‘lado izquierdo’ |
| xõʔ ¹ | ‘barda de adobe’ |

Segundo, en palabras bisilábicas, sólo las vocales breves y cortadas ocurren en la primera sílaba, como se ilustra en (29). Es decir, no hay vocales nasales, largas, y rearticuladas en la primera sílaba.

- (29) Vocales breves y cortadas
- | | |
|----------------------------------|------------------|
| gu ¹ .wa ¹ | ‘diez (numeral)’ |
|----------------------------------|------------------|

⁸ He documentado las siguientes palabras monosilábicas con vocal corta: *mba*³ ‘uno (inanimado)’, *xndu*³ ‘huevo’, *xta*³ ‘piel’.

xa ³ .bo ¹	‘jabón’
rra ¹ .wi ³ .de ¹	‘papa’
iʔ ² .di ²	‘sangre’
eʔ ² .tsẽ ³	‘granizo’
aʔ ² .phaa ²³	‘Tlapa de Comonfort’ ⁹

Tercero, en la segunda sílaba ocurren todas las vocales. Es decir, en la segunda sílaba de una palabra se observa el contraste entre todas las vocales de la tabla 3.

(30) Ejemplos de las vocales en la segunda sílaba

a ² .gu ²	‘lumbre’
a ¹ .guu ³¹	‘su petate de él/ella’
tso ¹ .tõ ²	‘chivo’
xtiʔ ² .tĩĩ ³	‘estás mojado’
naʔ ¹ .thĩʔ ³	‘me habla’
na ¹ .khuʔ ³	‘mi pie’
ja ¹ .mbroʔ ² .o ²	‘está envuelto (algo)’
dxaʔ ² .ã ²	‘zopilote’

La distribución de las vocales mostrada arriba sugiere que algunas vocales están restringidas a contextos fonológicos particulares, pero hace falta un estudio más profundo al respecto.¹⁰

3.3. Palabra fonológica: sílaba y mora

El MM sólo tiene sílabas abiertas y la palabra fonológica tiene dos moras. El patrón silábico es (C)(C)(C)(C)V y esto muestra que hay inicios complejos, pero no hay codas. La vocal forma el núcleo y este puede ser simple o complejo. Denomino núcleo complejo a aquellos casos donde la vocal no es modal corta. Los núcleos complejos pueden tener

⁹ Tlapa de Comonfort: nombre de un municipio del estado de Guerrero, México.

¹⁰ En este trabajo he documentado vocales alargadas laringizadas [VVʔ] y vocales alargadas nasalizadas con laringización [ṼṼʔ] que no se incluyen en la tabla 3. Estas vocales ocurren en un grupo de verbos transitivos, como en los ejemplos abajo. Sin embargo, no es claro si estas vocales son contrastivas ya que se encuentran sólo con la vocal /a/ y no hay pares mínimos.

i. na¹xkhaaʔ²¹ ‘yo te correteo’ (vocal alargada laringizada)
na¹ña¹wããʔ¹ ‘yo te cuido’ (vocal alargada nasalizada con laringización)

vocales nasales, laringizadas y rearticuladas (véase la tabla 4 arriba). Los ejemplos en (31) muestran palabras con varios patrones silábicos.

(31) Ejemplos de patrones silábicos en el MM

a) Palabras monosilábicas

CV (V)	dii ²	‘caña’
(C) (C) V (V)	mbaa ²	‘terreno’
(C) V(V)	gõʔ ¹	‘luna’
(C) V(V)	xeʔ ¹	‘respiración, oxígeno’

b) Palabras bisilábicas

V.CV	a ² .da ¹	‘niño’
(C) CV.CV	txa ² .da ²	‘huarache’
(C) (C) (C) V.CV	mbru ³ .ma ²	‘en un rato’
(C) (C) (C) (C) V.CV	jngri ³ .gu ³	‘están colgados (inanimado)’

En el MM la palabra fonológica requiere de un pie bimoraico (es decir, con dos moras). Arellanes (2009:332) plantea que la mora es una unidad de peso silábico que permite establecer contraste entre sílabas ligeras, pesadas y extrapesadas. Bajo este criterio identifiqué las moras por duración y cantidad vocálica. Como se nota en (31a) arriba, sólo las vocales laringizadas y alargadas forman palabras monosilábicas. Esto sugiere que las palabras monosilábicas deben tener 2 moras y este requerimiento bimoraico se satisface con vocales largas (VV) y laringizadas (Vʔ). En este sentido, estas vocales forman sílabas pesadas. La nasalización no define el peso moraico porque las vocales modales nasales no forman una palabra fonológica monosilábica. Las palabras bisilábicas satisfacen la condición bimoraica con dos sílabas que pueden ser pesadas o ligeras, como se ilustra en (32).

(32) Palabras bisilábicas

xu ¹ .ku ³	‘animal’
xti ³ .la ¹	‘pollo’
xu ³ .boo ²¹	‘su plato de él/ella’
na ¹ .xtuu ²¹	‘él/ella lame’

Las vocales además de aportar la mora también son portadoras de tono, pero las consonantes no aportan moras y por lo tanto no portan tonos.

3.4. El tono

Yip (2002:1) propone que los tonos son contrastivos si cambian el significado de las palabras. El MM posee un sistema tonal con función léxica (cambia significados) y gramatical (codifican información gramatical). Aunque hace falta investigación, los tonos han recibido bastante atención en trabajos previos sobre el meʔ¹phaa¹. Los estudios coinciden en que hay tres tonos de nivel: alto, medio, bajo (Suárez 1983:25, 1995:90; Wichmann 2006:337-355; y Carrasco 2006:67). Sin embargo, existe discrepancia en cuanto a los tonos de contorno. Wichmann (2006) propone que el meʔ¹phaa¹ de Azoyú (MA) tiene cuatro tonos de contorno: alto-medio, medio-bajo, medio-alto y bajo-medio. Es decir, que no hay tonos alto-bajo y bajo-alto en el MA. Suárez (1995:90) argumenta que el MM tiene tonos de contorno. Aunque no indica el número, en su trabajo discute 6 tonos de contorno: alto-medio, alto-bajo, medio-alto, bajo-alto, medio-alto y bajo-medio. Además, Suárez sugiere que existen tonos complejos, lo cual no es claro en mi investigación. Carrasco (2006:67), en su estudio del meʔ¹phaa¹ propone que hay cinco tonos de contorno: alto-medio, alto-bajo, bajo-alto, medio-alto y bajo-medio. Es decir, el tono medio-alto no existe según, Carrasco (2006).

En esta sección muestro que el MM tiene nueve tonos contrastivos: 3 tonos de nivel (alto, medio y bajo) y 6 tonos de contorno (3 descendentes: alto-medio, alto-bajo, medio-bajo y 3 ascendentes: medio-alto, bajo-alto, bajo-medio). Los tonos de nivel ocurren con cualquier vocal y los tonos de contorno ocurren sólo en sílabas pesadas (i.e. bimoraicas). En este sentido, los tonos de contorno ocurren con frecuencia en monosílabos y sílabas pesadas en palabras con más de una sílaba. A continuación presento las evidencias fonológicas y fonéticas que justifican la propuesta. En este trabajo represento los tonos con números, así: 3=tono alto, 2=tono medio y 1=tono bajo, 32=alto-medio, 31=alto-bajo, 21=medio-bajo, 23=medio-alto 13=bajo-alto y 12=bajo-medio.¹¹

¹¹ Suárez (1983) y Wichmann (2006) registran los tonos con números: 1 (tono alto), 2 (tono medio) y 3 (tono bajo). Carrasco (2006) emplea símbolos de acentuación para los tonos: /á/ (tono alto), /ā/ (tono medio), /à/ (tono bajo) y la combinación de estos acentos para tonos de contorno. Cuando retomo ejemplos de estos autores, adapto la representación de los tonos al sistema de escritura empleado en este trabajo.

Los siguientes tercetos muestran que los tonos de nivel son contrastivos.

(33) Tonos de nivel

a. Alto vs. Bajo

/ndii ³ /	‘cigarro’	/mbaa ¹ /	‘es grande’
[ndi:] ʔ		[mba:] ʔ	

b. Medio vs. Alto

/ndii ² ~dii ² /	‘caña’	/mba ³ /	‘uno (inanimado)’
[di:] †		[mba] ʔ	

c. Bajo vs. Medio

/dĩi ¹ /	‘guayaba’	/mbaa ² /	‘terreno’
[dĩ:] ʔ		[mba:] †	

Los siguientes pares análogos muestran que los tonos de contorno son contrastivos.

(34) Tonos de contorno

a. alto-bajo vs. bajo-alto

/a ¹ guu ³¹ /	‘su petate de él/ella’	/na ¹ maa ¹³ /	‘La ciénaga’
[a.gu:] ʔ.ʔ		[na.ma:] ʔ.ʔ	
/mbi ^ʔ .ñũũ ³¹ /	‘su nombre de ellos/ellas’	/khũũ ¹³ /	‘marta (animal)’ ¹²
[mbi ^ʔ .ñũ:] †.ʔ		[k ^h ũ:] ʔ	

b. alto-medio vs. medio-alto

/a ² kwãã ³² /	‘él/ella es como hormiga’	/a ^ʔ phaa ²³ /	‘Tlapa de Comonfort’
[a.k ^w ã:] †.ʔ		[a ^ʔ .pha:] †.ʔ	
/i ^ʔ dũũ ³² /	‘corre caminos’	/ni ² ñũũ ²³ /	‘su tía de ellos/ellas’
[i ^ʔ .dũ:] ʔ.ʔ		[ni.ñũ:] †.ʔ	

c. medio-bajo vs. bajo-medio

/xnaa ²¹ /	‘él/ella está emplumado’	/xu ¹ waa ¹² /	‘jícara’
[na:] ʔ		[u.wa:] †.ʔ	

¹² khũũ¹³ ‘marta’: mamífero carnívoros de unos 25 cm de altura y 50 cm de largo de cabeza pequeña, hocico agudo, cuerpo delgado, patas cortas y pelaje espeso, más oscuro por el lomo que por el vientre.

la¹kĩĩ²/ ‘ellos/ellas son pequeños’ /i¹ndii¹²/ ‘tigre’
 [la.kĩi:] ↓.↓ [in.di:] ↓.↓

La realización fonética de los tonos también muestra que estos son fonemas distintivos. Las tablas en 5 resumen la información fonética de los tonos de nivel. En general, se analizaron 5 palabras por cada tono, las cuales se enlistan en la columna 1. En el análisis se midió en hertz (en el programa *praat.exe*) el inicio y el final de cada segmento vocálico en las cinco palabras por tono; los resultados de esta medición aparecen en la tercera y cuarta columna. La última columna representa el rango de diferencia entre el inicio y el final de cada tono por palabra. El promedio de las mediciones y el rango de diferencia entre el inicio y el final por tono se presentan en la última fila y es sobre esta información que hago las generalizaciones. La tabla 5a muestra los resultados de las mediciones del tono alto, la tabla 5b muestra los resultados de las mediciones del tono medio, y la tabla 5c los resultados del tono bajo.

Tabla 5a. Los promedios y rangos del tono alto.

	Me [?] phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/xdu ³ /	‘huevo’	196	195.8	86	0.2
2	/ngi ³ /	‘está sentado algo’	198.8	195	94	3.8
3	/mba ³ /	‘uno.IN’	176	175	61	1
4	/ndii ³ /	‘cigarro’	177	184	397	-7
5	/mboo ³ /	‘únicamente’	181.9	184	233	-2.1
		Promedio en Hz	185.94	186.76	174.2	-0.82

Tabla 5b. Los promedios y rangos del tono medio.

	Me [?] phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/mbaa ² /	‘terreno’	150	153.7	290	-3.7
2	/jma [?] /	‘mudo’	143	141	43	2
3	/xna [?] /	‘pluma’	135.7	134.7	76	1
4	/xkhũũ ² /	‘semilla de calabaza’	148.6	151.2	300	-2.6
5	/dii ² /	‘caña’	136.5	136.6	424	-0.1
		Promedio en Hz	142.76	143.44	185.4	-0.68

Tabla 5c. Los promedios y rangos del tono bajo.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/mbo ¹ /	‘aquellos’	118.7	112.2	87	6.5
2	/gõʔ ¹ /	‘luna’	128	124.8	72	3.2
3	/xtaa ¹ /	‘tú vives’	124.3	119.4	298	4.9
4	/dĩĩ ¹ /	‘guayaba’	126.5	112.3	304	14.2
5	/mbaa ¹ /	‘grande’	113	99.9	384	13.1
		Promedio en Hz	122.1	113.72	229	8.38

Chávez (2011) sugiere que para determinar los tonos de nivel la variación entre el inicio y final debe ser menor a 15Hz. En las tablas arriba, la variación entre el inicio y el final es menor a 15Hz, lo cual indica que los tonos son de nivel. Es importante notar que el tono bajo desciende ligeramente al final (8.38Hz en relación al inicio). Sin embargo, estos difieren fonéticamente y fonológicamente de un tono de contorno medio-bajo (cf. la tabla en 7c).

La tabla 6 resume los promedios y rangos de los tonos de nivel mostrados arriba. Esto confirma que son tonos de nivel (note que estos no muestran ningún traslape).

Tabla 6. El resumen de promedios y rangos de tonos de nivel.

Tono	Inicio	Final	Promedio (Hz)
Alto	200	175	185
Medio	154	135	140
Bajo	127	100	120

Las tablas en 7 muestran la realización fonética de los tonos de contorno. El análisis de los tonos de contorno se basa en 27 palabras y sigue la misma metodología empleada en el análisis de los tonos de nivel. Las tablas 7a-c muestran los resultados de las mediciones y promedios de los tonos descendentes (alto-bajo, alto-medio, y medio bajo) y las tablas 7d-f muestra los resultados de las mediciones y promedios de los tonos ascendentes (bajo-alto, medio-alto y bajo medio).

Tabla 7a. Los promedios y rangos del tono alto-bajo.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/ngii ³¹ /	‘él/ella está sentado’	170.8	110	352	60.8
2	/a ¹ dee ³¹ /	‘su hijo de él/ella’	174.9	110.2	213	64.7
3	/iʔ ¹ wĩ ³¹ /	‘los/son otros’	185.8	109.1	218	76.7
4	/mbiʔ ¹ ñũ ³¹ /	‘su nombre de ellos/ellas’	175	106	235	69
5	/naʔ ² txuu ³¹ /	‘se equivoca’	198.2	106	203	92.2
		Promedio en Hz	180.94	108.26	244.2	72.68

Tabla 7b. Los promedios y rangos del tono alto-medio.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/mboo ³² /	‘zanja’	164	147.9	204	16.1
2	/ga ² mĩ ³² /	‘espanto’	160.5	142	141	18.5
3	/iʔ ¹ dũ ³² /	‘corre caminos’	168.8	137.7	202	31.1
4	/a ² kwãã ³² /	‘él/ella es como hormiga’	160	137	169	23
5	/ko ² thõ ³² /	‘camisa’	159.3	140.1	184	19.2
		Promedio en Hz	162.52	140.94	180	21.58

Tabla 7c. Los promedios y rangos del tono medio-bajo.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/a ¹ daa ²¹ /	‘¡cargalo/a!’	136	99.8	258	36.2
2	/xnaa ²¹ /	‘él/ella está emplumado’	136.5	112.1	233	24.4
3	/xtaa ²¹ /	‘él/ella vive’	159.8	109.9	230	49.9
4	/dũũ ²¹ /	‘nube’	134.2	113	430	21.2
5	/la ¹ kĩĩ ²¹ /	‘ellos/ellas son pequeños/as’	137.3	110	234	27.3
		Promedio en Hz	140.76	108.96	277	31.8

Tabla 7d. Los promedios y rangos del tono bajo-alto.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/khũũ ¹³ /	‘marta (animal)’	126.9	172.4	330	-45.5
2	/gaa ¹³ /	‘armadillo’	110.8	154.7	413	-43.9
3	/yaa ¹³ /	‘ardilla’	115.8	162.7	446	-46.9
4	/mbãã ¹³ /	‘tú estás grande’	113.3	177	437	-63.7
5	/xuwãã ¹³ /	‘perro’	120.6	167	288	-46.4
		Promedio en Hz	117.48	166.76	382.8	-49.28

Tabla 7e. Los promedios y rangos del tono medio-alto.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/aʔ ² phaa ²³ /	‘Tlapa de Comonfort’	136.9	174.1	193	-37.2
2	/i ² mbii ²³ /	‘chinche’	149	194.5	173	-45.5
3	/ri ² jmaa ²³ /	‘cielo’	131.9	186.6	256	-54.7
4	/ñuu ²³ /	‘pulga’	131.9	200.1	354	-68.2
5	/xu ² kwĩĩ ²³ /	‘tú eres como animal’	146.2	187.7	265	-41.5
		Promedio en Hz	139.18	188.6	248.2	-49.42

Tabla 7f. Los promedios y rangos del tono bajo-medio.

	Meʔ ¹ phaa ¹	Glosa	Inicial (25ms)	Final (25ms)	Duración (ms)	Variación en Hz
1	/gi ² daa ¹² /	‘barranca hacia arriba’	111.9	143.2	271	-31.3
2	/xu ² waa ¹² /	‘jícara’	123.5	141.9	191	-18.4
3	/i ¹ ndĩĩ ¹² /	‘tigre’	121	157	214	-36
		Promedio en Hz	118.80	147.37	225.33	-28.57

Las tablas en 7 muestran que el rango de diferencia entre el inicio y el final de los tonos de contorno es mayor a 15Hz en los tonos ascendentes y es mayor a -15Hz en los

tonos descendentes. Esto demuestra que hay seis tonos de contorno. La tabla 8 resume los promedios y rangos de los seis tonos de contorno.

Tabla 8. El resumen de promedios y rangos de tonos de contorno.

Tonos	Promedio (Hz) Max	Min	Inicio	Final
AB	180	110	198	106
AM	163	141	169	138
MB	140	108	150	100
BA	117	166	110	177
MA	139	188	132	200
BM	118	147	111	157

Existen dos puntos a notar sobre los tonos de contorno. Primero, el tono de contorno alto-medio inicia a 163Hz, pero el tono alto inicia a 186Hz. A pesar de iniciar un poco abajo del rango del inicio del tono alto, el tono alto-medio se ubica dentro del promedio del tono alto (160-186Hz). Segundo, el tono bajo-alto llega a 166Hz en su punto final, lo cual no alcanza el rango final del tono alto, pero este punto final se ubica dentro del rango del tono alto.

Como ya se describió anteriormente, los tonos tienen función léxica en el MM. Sin embargo, estos también tienen función gramatical. Estos marcan información gramatical como el aspecto iterativo, número, persona, animacidad y estatus de información. A continuación presento un resumen de estas funciones gramaticales de los tonos.

El aspecto iterativo se marca con tono en algunos verbos, como se muestra (35). En (35a) se muestra la forma no iterativa del verbo donde hay un tono medio sobre el sufijo de persona. Sin embargo, este tono cambia a bajo (junto con un alargamiento vocálico) en la forma iterativa, como en (35b).

- (35) a. na¹-gi[?]m-**a**²
 INC-pegar-[E1SG>]A3SG.IN
 ‘Yo pego algo.’
- b. na¹-gi[?]m-**aa**¹
 INC-pegar-[E1SG>]A3SG.IN
 ‘Yo vuelvo a pegar algo.’

Los siguientes ejemplos ilustran el mismo punto anterior (i.e. la marcación de aspecto iterativo con tono o alargamiento vocálico).

- (36) No iterativa vs. iterativa
- | | | | |
|---------------------------------------|------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| na ² -k-a ² | ‘voy’ | na ¹ -k-aa ²¹ | ‘vuelvo a ir’ |
| na ^{ʔ2} -kh-a ² | ‘vengo’ | na ^{ʔ1} -kh-aa ²¹ | ‘vuelvo a venir’ |
| na ^{ʔ1} -kh-uu ²¹ | ‘él/ella la/lo muerde’ | na ^{ʔ1} -kh-uu ³¹ | ‘lo/la vuelve a morder’ |

En algunos verbos un cambio de tono marca persona gramatical.¹³ En los siguientes ejemplos, el objeto/paciente se marca con un sufijo absoluto, pero el agente se marca de diferentes formas. En (37a), el tono alto-bajo sobre el sufijo registra al agente transitivo de primera persona singular, pero en (37b), el agente transitivo se marca con prefijo y el objeto de tercera persona singular se marca con un sufijo con tono medio-bajo. Note también que en (37a) la raíz verbal tiene un tono bajo que se asocia con el agente transitivo de primera persona singular.

- (37) a. na¹-txi¹t-ĩ³¹
 INC-rasguñar-[E1SG>]A3SG.C
 ‘Yo lo/la rasguño.’
- b. na¹-ta¹-txi³t-ĩ²¹
 INC-E2SG-rasguñar-A3SG.C
 ‘Tú la/lo rasguñas.’

Los siguientes ejemplos muestran otros casos de marcación de persona con tono. Estos verbos tienen un agente transitivo de primera persona singular.

- (38) Agente transitivo de 1SG con objeto de 2SG y 3SG.C
- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------|
| na ¹ -r-ma ² j-ãã ¹³ | ‘yo te mojo.’ | na ¹ -r-ma ¹ j-ãã ²¹ | ‘yo la/lo mojo.’ |
| na ¹ -xu ^{ʔ2} d-ĩ ³ | ‘yo te masajeo.’ | na ¹ -xu ^{ʔ2} d-ĩ ³¹ | ‘yo la/lo masajeo.’ |
| na ¹ -ru ^{ʔ2} th-ĩ ³ | ‘yo te corto.’ | na ¹ -ru ^{ʔ2} th-ĩ ³¹ | ‘yo la/lo corto.’ |

¹³ La marcación del agente transitivo con tono en el MM es un tema complejo. En este caso, es difícil hacer generalizaciones.

El número de la persona gramatical también puede estar marcado por un tono. Los siguientes ejemplos muestran que la diferencia entre tercera persona singular y plural en construcciones genitivas se marca con tonos. En (39a), el sufijo se interpreta como singular si tiene un tono medio-bajo, y en (39b), como plural si tiene un tono alto-bajo.

- (39) a. mi¹xt-ĩ²¹
gato-D3SG.C
‘Su gato de él/ella.’
- b. mi¹xt-ĩ³¹
gato-D3PL.C
‘Su gato de ellos.’

Los siguientes ejemplos muestran el mismo punto anterior. Los sustantivos de la primera columna están poseídos por una tercera persona singular y los de la segunda columna están poseídos por una tercera persona plural.

- | | | |
|------|---|--|
| (40) | Poseedor de 3SG animado | Poseedor de 3PL animado |
| | tsu ¹ t-ĩ ²¹ ‘su chivo’ | tsu ² t-ĩ ³¹ ‘su chivo de ellos’ |
| | da ¹ w-ũũ ²¹ ‘su olla’ | da ¹ w-ũũ ¹³ ‘su olla de ellos’ |
| | gu ¹ m-ũũ ²¹ ‘su hilo’ | gu ² m-ũũ ³¹ ‘su hilo de ellos’ |

La animacidad de los argumentos también puede estar marcada por tonos (que pueden estar acompañados con un cambio vocálico). En los siguientes ejemplos la animacidad del objeto se registra con tonos; en (41a) el objeto animado tiene tono medio-bajo y en (41b) el objeto inanimado tiene un tono medio-alto.

- (41) a. na¹-ta¹-pra[?]²-aa²¹ a²da¹
INC-E2SG-patear-A3SG.AN.N niño
‘Tú pateas al niño.’
- b. na¹-ta¹-pra[?]²-aa²³ xu³to¹
INC-E2SG-patear-A3SG.IN bandeja
‘Tú pateas la bandeja.’

Los ejemplos en (42) muestran el mismo punto anterior. La primera columna muestra casos de objetos animados y la segunda columna muestra casos de objetos inanimados.

(42)	Objeto animado		Objeto inanimado	
	na ¹ -txi ² ph-aa ²¹	‘Aplasto a alguien.’	na ¹ -txi ² ph-a ³	‘Aplasto algo.’
	na ¹ -xka ² m-aa ²¹	‘La/lo encuentra.’	na ¹ -xka ¹ m-aa ¹	‘Encuentra algo.’
	na ¹ -ta ¹ -tsi ² g-aa ²¹	‘Calientas a alguien.’	na ¹ -ta ¹ -tsi ¹ g-aa ¹²	‘Calientas algo.’

Finalmente, el MM distingue entre información nueva e información conocida en las terceras personas. La diferencia entre información nueva o conocida se marca con un cambio de tono o cambio vocálico. En general, una FN después del verbo se marca como información nueva, pero su ausencia se marca como información conocida, como en (43). En (43a) el argumento FN ocurre después del verbo, pero en (43b) esta FN no está presente y su ausencia provoca un cambio tonal y vocálico (véase la sección 7, y Wichmann 2007 sobre los detalles de la marcación del estatus de la información).

(43)	a.	na ¹ -ga ² n-u ³	na ³ na ¹
		INC-llegar-AGT3SG.N	señora
		‘La señora llega.’	
	b.	na ¹ -ga ² n-ii ³¹	
		INC-llegar-AGT3SG.C	
		‘Él/ella llega.’	

Los datos anteriores muestran que los tonos en el MM tienen función léxica y gramatical.

4. La oración básica

En esta sección describo las características de la oración simple en el MM. En particular describo el orden y la estructura de la cláusula, los predicados clasificados según la transitividad y la morfosintaxis del verbo con énfasis en el aspecto-modo y persona. Concluyo con una descripción de elementos preverbiales como la polaridad, el tópico y el foco en la lengua.

4.1. Orden de argumentos en la cláusula simple

El MM es una lengua de verbo inicial con marcación en el núcleo. Los argumentos nominales son opcionales porque están expresados sobre el verbo y tampoco reciben ninguna marca de caso que indique su función gramatical.

El orden no marcado en las cláusulas con un argumento es VS; uso V para predicados verbales y no verbales, excepto cuando la distinción es necesaria. El orden VS con un verbo intransitivo se muestra en (44a) y con un PNV en (44b).

- (44) a. ni¹-wa²n-u¹ xa¹bo¹ me[?]phaa¹ VS
 COM-llegar-AGT3PL.N persona me[?]phaa¹
 ‘Las personas me[?]phaa¹ llegaron (a este lugar).’ {narración_filimon004}
- b. mbi²jw-a¹ i²xe¹ la³xa¹ PNV-S
 largo-A3SG.IN árbol naranja
 ‘El árbol del naranjo es largo.’ {narración_juan094}

Las cláusulas transitivas tienen el orden básico VOS. Cuando hay dos argumentos animados de tercera persona el orden es VOS, como en (45a). En este caso, el sufijo sobre el verbo está en referencia cruzada con el objeto (paciente). Un cambio de orden de las FFNN resulta en un cambio de relaciones gramaticales, como en (45b).

- (45) a. ma¹-ri³gw-ii²¹ a²da¹ xa¹bo¹ VOS
 POT-bajar-A3SG.N niño persona
 ‘La persona va a atender el parto.’ {entrevista_rutilia0179}
 Lit. ‘La persona va a bajar al niño.’
- b. #ma¹-ri³gw-ii²¹ xa¹bo¹ a²da¹ #VSO
 POT-bajar-A3SG.N persona niño
 ‘El niño va a bajar a la persona.’
 Lectura buscada: ‘La persona va a bajar al niño.’

Sin embargo, el orden puede ser VOS o VSO cuando hay un argumento animado y un argumento inanimado, como en (46). En este caso, el argumento animado siempre se entiende como el agente/sujeto y el inanimado como paciente/objeto. Además, el sufijo está en referencia cruzada con el agente (véase capítulo 3, §4.5.2).

- (46) a. ni¹-r-ma¹jgw-ee²¹ i²t³i³ i²k^haa²¹ VOS
 COM-CAUS-empujar-E3SG.C piedra PRON.3SG
 ‘Él/ella empujó la piedra.’
- b. ni¹-r-ma¹jgw-ee²¹ i²k^haa²¹ i²t³i³ VSO
 COM-CAUS-empujar-E3SG.C PRON.3SG piedra
 ‘Él/ella empujó la piedra.’

Sin embargo, un agente inanimado en verbos transitivos no permite el orden VOS, como en (47a). En este caso, un agente inanimado debe ocurrir en la posición preverbal y por lo tanto tiene un orden rígido SVO (véase capítulo 3, §4.5.4), como en (47b).

- (47) a. *ni¹-r-ma²jgw-aa²¹ i²k^haa²¹ i²t³i³ *VOS
 COM-CAUS-empujar-A3SG.C PRON.3SG piedra
 Lectura buscada: ‘La piedra empujó a él/ella.’
- b. i²t³i³ ni¹-r-ma²jgw-aa²¹ i²k^haa²¹ SVO
 Piedra COM-CAUS-empujar-A3SG.C PRON.3SG
 ‘La piedra empujó a él/ella.’

Las construcciones bitransitivas presentan un orden SVODOI (note que A=agente transitivo, OD=tema/paciente y OI=recipiente). Este orden se muestra cuando hay tres argumentos animados, como en (48a). Tomo el orden como básico porque el argumento que aparece inmediatamente después del verbo se interpreta como objeto directo y no como objeto indirecto, y el último argumento como objeto indirecto y no como objeto directo (véase capítulo 4), como en (48b).

- (48) a. xa¹bo¹ ni¹-xn-aa²¹ a²da¹ na³na¹ SVODOI
 persona COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘La persona dio el niño hacia la señora.’
- b. #xa¹bo¹ ni¹-xn-aa²¹ na³na¹ a²da¹ #SVOIOD
 persona COM-dar-A3SG.N señora niño
 ‘La persona dio la señora hacia el niño.’
 Lectura buscada: ‘La persona dio el niño hacia la señora.’

Sin embargo, cuando hay un objeto inanimado el orden puede ser SVODOI o SVOIOD, como se muestra en (49). El cambio de orden no afecta las relaciones gramaticales porque el argumento animado siempre está en correferencia con el verbo y se entiende como objeto indirecto y el argumento inanimado como objeto directo.

- (49) a. xa¹bo¹ ni¹-xn-**uu**³ mbu³khaa¹ **na³na¹** SVODOI
 persona COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘La persona le dio el dinero a la señora.’
- b. xa¹bo¹ ni¹-xn-**uu**³ **na³na¹** mbu³khaa¹ SVOIOD
 persona COM-dar-D3SG.N señora dinero
 ‘La persona le dio el dinero a la señora.’

Finalmente, existen construcciones bitransitivas donde el tercer argumento se introduce con un sustantivo relacional: *i²n^{uu}²* ‘su cara’. Estos siguen un orden VOS oblicuo porque el objeto indirecto es un argumento oblicuo, como se muestra en (50).

- (50) na¹-xna³x-ii² xti³la¹ (i²khaa²) **i²n-uu²** mba²tsũ¹ VO(S) [SR-OI]
 INC-entregar-A3SG.N pollo (PRON.3SG)SR: cara-D3SG fuego
 ‘(Él/ella) entrega el pollo al fuego.’ {rezos_fidel078}
 Lit. ‘(Él/ella) entrega el pollo en la cara del fuego.’

En resumen, el MM tiene un orden VS para verbos intransitivos. En los verbos monotransitivos el orden es VOS cuando los argumentos son animados, pero se puede presentar un orden VOS o VSO cuando hay un argumento inanimado. En los verbos bitransitivos el orden es SVODOI con argumentos animados, pero cuando el objeto es inanimado el orden puede variar entre SVODOI o SVOIOD.

4.2. Clases de predicados

El MM distingue entre predicados verbales y no verbales. Los verbos se clasifican en verbos intransitivos, transitivos y bitransitivos, según el número de argumentos que toman.

En trabajos previos sobre el MM existe desacuerdo sobre la clasificación verbal y los parámetros empleados para clasificarlos (Suárez 1983, Carrasco 2006 y Wichmann 1996, 2005, 2009, 2010).

Suárez (1983:71-93) propone dos grandes clases semánticas de verbos: procesuales y estativos. Bajo los verbos procesuales (que marcan tiempo y modo) incluye los intransitivos, transitivos, bitransitivos, complementados, ambientales y adjetivos. Bajo los verbos estativos (que no marcan tiempo ni modo) incluye los estativos/locativos y pseudotransitivos. Suárez (1983) argumenta que los verbos intransitivos, complementados, adjetivos y locativos tienen una marca de persona que refiere al sujeto. Mientras que los verbos transitivos, pseudotransitivos y bitransitivos tienen una marca de persona que refiere al objeto, los verbos ambientales no tienen marca de persona porque solamente tienen un sujeto inanimado. Además, dice que la transitividad es importante porque los verbos se clasifican en intransitivos, transitivos, bitransitivos e impersonales/ambientales.

Carrasco (2006:171) propone que los verbos se clasifican por la animacidad de los argumentos. Los verbos que distinguen animacidad son los transitivos, estativos y predicativos, pero los intransitivos e impersonales no distinguen animacidad. Estos verbos se distinguen por los afijos que toman. Los verbos impersonales no marcan persona y sólo tienen una tercera persona singular inanimada porque refieren a fenómenos naturales.

Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) propone que los verbos se clasifican según el número de argumentos animados que toman. Entonces, hay verbos monopersonales (con un argumento animado), bipersonales (con dos argumentos animados) y tripersonales (con tres argumentos animados). Además, sugiere que no se puede hablar de verbos transitivos e intransitivos porque la marcación de persona depende de cuántos argumentos animados hay y no del número de argumentos semánticos que implica el verbo (p.e. hay transitivos con un sólo argumento animado y hay con dos argumentos animados, los cuales serían monopersonales y bipersonales, respectivamente).

En general, Carrasco (2006) y Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) coinciden en que el rasgo de animacidad es central para analizar la transitividad de los verbos en la lengua.

Enseguida describo brevemente las evidencias que ayudan a clasificar los verbos en el MM. Sostengo que los verbos se pueden clasificar en intransitivos, transitivos y bitransitivos tomando en cuenta rasgos formales y semánticos. En cuanto a transitividad, un verbo transitivo toma dos marcas de persona, como en (51). En este caso, el prefijo ergativo marca al agente y el sufijo marca el objeto/paciente.¹⁴

- (51) na¹-ta¹-txi³t-ũũ³
 INC-E2SG-rasguñar-A1SG
 ‘Tú me rasguñas.’ {conversación_niños121}

La flexión transitiva en (51) contrasta con la flexión intransitiva en (52) que tiene sólo una marca de segunda persona singular. Esta se marca con un sufijo agentivo.

- (52) na¹-ki¹x-ĩĩ³
 INC-saltar-AGT2SG
 ‘Tú saltas.’

Una segunda evidencia para clasificar verbos viene de la flexión de los verbos bitransitivos. Estos marcan dos argumentos, como en (53). En estos casos, el agente se marca con ergativo y el sufijo puede marcar al objeto indirecto, como en (53a), u objeto directo, como en (53b).

- (53) a. i²khãã²³ ni¹-ra²-xn-aa³ mbu³khaa¹ na³na¹
 PRON.2SG COM-E2SG-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Tú le diste el dinero a la señora.’
- b. i²khãã²³ ni¹-ra²-xn-ũũ³ i²khũũ²³ na³na¹
 PRON.2SG COM-E2SG-dar-A1SG PRON.1SG señora
 ‘Tú me diste hacia la señora.’¹⁵

¹⁴ En el capítulo 3 muestro que cuando el agente transitivo es tercera persona no siempre se marca con prefijo ergativo. En estos casos, la animacidad y otros factores determinan la marcación en los verbos transitivos.

¹⁵ Esta construcción también se entiende como ‘tú me regalaste hacia la señora’ porque el verbo ‘regalar’ y ‘dar’ es el mismo en el MM.

En general, el número de argumentos flexionados sobre el verbo y el patrón de marcación de argumentos ergativos, agentivos, absolutivos y dativos muestran que los verbos se clasifican en intransitivos (agentivos, no agentivos y con experimentante), transitivos y bitransitivos (véase capítulos 3 y 4).

La semántica eventiva-estativa también distingue a los predicados en el MM. Los predicados eventivos son todos verbales y toman la marca de aspecto-modo, como se muestra en (54).

- (54) a. na¹-b-oo²¹
 INC-acostar-A3SG.C
 ‘Él/ella se acuesta.’
- b. ni¹-b-oo²¹
 COM-acostar-A3SG.C
 ‘Él/ella se acostó.’

Los predicados estativos son verbales y no verbales. Los estativos verbales toman una marca morfológica de aspecto estativo, como se muestra en (55).

- (55) a. ja¹-b-oo²¹
 EST-acostado-A3SG.AN.C
 ‘Él/ella está acostado/a.’
- b. ja¹-rnga²¹d-uu²¹
 EST-agachado-A3SG.AN.C
 ‘Él/ella está agachado/a.’

Los predicados estativos no verbales, los cuales llamo predicados no verbales (PNVs) no toman la marca de aspecto, como en (56a). Estos son agramaticales con una marca de aspecto completivo, como en (56b) o el estativo, como en (56c).

- (56) a. xa¹bi²ñ-ũũ³
 hombre-A1SG
 ‘soy hombre’

- b. *ni¹-xa¹bi²ñ-ũũ³
COM-hombre-A1SG
Lectura buscada: ‘fui hombre’
- c. *ja¹-xa¹bi²ñ-ũũ³
EST-hombre-A1SG
Lectura buscada: ‘soy hombre’

En el MM diferentes tipos de palabras funcionan como predicados no verbales. Entre estos están los conceptos de propiedad, sustantivos y cuantificadores.¹⁶ Los ejemplos en (57) ilustran estos PNVs. Note que estos PNVs muestran un sólo argumento directo y este se marca con sufijo absolutivo.

- (57) a. tsa²j-ũũ³ PNV, conceptos de propiedad
flaco-A1SG
‘soy flaco’
- b. xa¹bi²ñ-ũũ³ PNV, sustantivo
hombre-A1SG
‘soy hombre’
- c. mbaʔ³-ãã³=loʔ³ PNV, cuantificador
mucho-A.PAH.PL=INCL
‘nosotros (inclusivo) somos muchos/varios’

En resumen, los verbos se clasifican en intransitivos, transitivos, bitransitivos según el número de argumentos que toman, y en estativos y eventivos según su semántica.

¹⁶ En el MM los conceptos de propiedad son estativos porque sólo funcionan como predicados estativos porque siempre llevan la marca de persona, como en (ia), y no como adjetivos atributivos, como en (ib). En estos usos llevan marca de persona absoluta.

- i. a. tsa¹jw-aa²¹ xa¹bo¹
flaco-A3SG.N persona
‘La persona es flaca.’
- b. #tsa¹jw-aa²¹ xa¹bo¹
flaco-A3SG.N persona
Lectura buscada: ‘La persona flaca.’

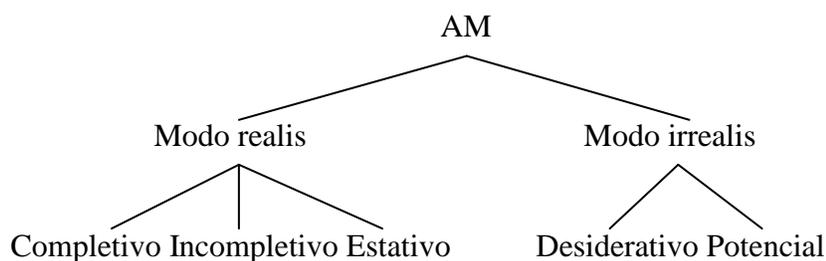
5. Morfosintaxis

5.1. Aspecto y Modo

En este apartado muestro que el MM marca aspecto-modo (AM) y no tiempo. Suárez (1983:74) y Carrasco (2006) proponen que el MM marca tiempo y distinguen entre presente, pasado y futuro. Sin embargo, Wichmann (2005, 2006, 2009) propone que el MA marca aspecto con una distinción de *perfectivo* e *imperfectivo* y un *futuro* para el irrealis (que en otros trabajos el autor denomina potencial).

El MM tiene un sistema de aspecto-modo (AM) que distingue entre realis e irrealis, como se muestra en la figura 2. Me centro en las marcas morfológicas e ignoro las formas perifrásticas. En la forma realis se distinguen tres aspectos: completivo, incompletivo y estativo; en el irrealis se distinguen dos aspectos-modos: potencial y desiderativo.

Figura 2. El sistema de aspecto-modo del MM.



Las oposiciones de aspecto-modo se marcan con prefijos. La lengua marca cinco oposiciones: completivo, incompletivo, estativo, desiderativo y potencial.¹⁷ Cada forma de AM tiene varios alomorfos. La tabla 9 resume las marcas de AM con sus respectivas variaciones. Las marcas de AM nunca toman un tono alto. Debido a que el tono de estos prefijos no es estable no propongo un tono específico para cada marca de AM. Es decir, los

¹⁷ Existe también un prefijo *ra-* en contextos de serialización. En este caso, el segundo verbo seriado toma la marca *ra-* como se ilustra en (i). En este contexto no puede ocurrir ninguna marca de aspecto que no sea *ra-*. Además, el morfema *ra-* no ocurre en cláusulas simples aisladas (es decir, siempre está en un contexto dependiente). Por esta razón lo denomino marca ‘neutra’. Este es un tema que requiere más investigación.

i. na¹-tu¹x-uu²¹ ra¹-ga¹y-uu² na³na¹
INC-levantar-AGT3SG.N NT-correr-E3SG.N señora
‘La señora se levanta de prisa.’ {entrevista_rutilia087}

- e. **jmi³n-aa²¹ ma[?]¹-th-ẽẽ²¹** mba³ la³jw-ĩ² a²jngaa³²
 ENF-E3SG POT.E3SG-hablar-E3SG.C uno.IN pequeño-A3SG.IN palabra
 ‘Él/ella va a contar algo de historia.’ {narración_filimon002}
 Lit. ‘Él/ella va a platicar un poco de palabra.’

El ejemplo agramatical en (59) muestra que el modo exhortativo y aspecto incompletivo no pueden coocurrir en la cláusula; de hecho, ninguna de las cinco oposiciones de AM puede coocurrir con alguna otra en la cláusula. Esto justifica que el aspecto y modo ocupan el mismo espacio morfológico antes del verbo.

- (59) *rĩ² **ma¹-na¹-n-e¹**
 COMP POT-INC-hacer-[E1SG>]A3SG.IN
 Lectura buscada: ‘Eso (algo) que haré.’

El MM marca aspecto y no tiempo. A diferencia del tiempo, que depende de un punto o centro deíctico para establecer una relación de anterioridad, simultaneidad y posterioridad con el centro deíctico, el aspecto no depende de una referencia temporal (Comrie 1976:2-3). Es decir, el aspecto no se interpreta en base a un centro deíctico porque ocurre en diferentes tiempos. Los siguientes ejemplos muestran que el completivo (que representa el evento en su totalidad) se usa tanto para eventos en el pasado, como en (60a), y para eventos en el futuro, como en (60b).

- (60) a. **ni¹-ts-ĩĩ³** i²khũũ²³ rri¹xii³
 COM-jugar-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG ayer
 ‘Ayer jugué.’
- b. **ni¹-ja³ñ-ũũ²=ma[?]³** na³na¹ i²do¹ ma¹-dxa[?]²n-u³
 COM-morir-A3SG.N=ya señora cuando POT-llegar-AGT2SG
 ‘Ya habrá muerto la señora cuando llegues.’

El incompletivo enfoca la estructura interna de una situación, es decir, puede excluir una o ambas fronteras de los eventos (inicio y fin). Cuando excluye sólo el punto final del evento, este se entiende como incompletivo, como en (61a), pero cuando excluye los puntos final e inicial, este se entiende como progresivo, como en (61b).

- (61) a. se²ño²ra¹ xi³ **na**¹-ni²gw-aa[?]¹ ma¹-sng-aa[?]²¹=lo[?]²
 señora si INC-gustar-D2SG POT-enseñar-[E1SG>]D2SG=ENF
 ‘Señora, si usted gusta yo le enseñaré.’ {entrevista_rutilia0022}
- b. **na**¹-ts-ĩĩ³ i²khũũ²³ rri¹xii³
 INC-jugar-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG ayer
 ‘Ayer estaba jugando.’
 Lit. ‘Ayer estoy jugando.’

El completivo ocurre en el tiempo pasado, como en (60), en el tiempo presente, como en (61), y en el tiempo futuro, como en (62). Estos datos muestran que no es marca de tiempo sino de aspecto.

- (62) **ma**¹-ts-ĩĩ³ i²khũũ²³ ga¹tsii³
 POT-jugar-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG mañana
 ‘Mañana estaré jugando.’

El modo potencial no es futuro sino más bien es un irreal. Primero, este coincide con el futuro, como se muestra en (63a). Segundo, esta marca se usa en construcciones condicionales, como en (63b), y en las construcciones contrafácticas (donde los eventos están en tiempo pasado), como en (63c). En las construcciones condicionales y contrafácticas la prótasis (la condición) tiene el aspecto completivo y la apódosis (consecuencia o resultado de la condición) tiene el aspecto-modo potencial.

- (63) a. i²ndoo² e¹jyo¹ **ma**¹-ta¹-txi³jmb-ii²¹
 sólo aquí POT-E2SG-aplastar-A3SG.IN
 ‘Sólo vas a aplastar aquí.’ {entrevista_rutilia0003}
- b. xi³ ni²-dx-o[?]² **ma**[?]¹-ng-a³
 si COM-ir-AGT2SG POT-ir-AGT1SG
 ‘Si tú hubieras ido, también me iría.’
- c. xi³ ni²-dx-a[?]¹ **ma**¹-kwe³ts-o²=lo[?]²
 si COM-venir-AGT2SG POT-CAUS.comer-[E1SG>]A3SG.IN=ENF
 ‘Si hubieras venido hubiera comido.’
 Lit. ‘Si viniste yo voy a comer.’

Finalmente, el potencial ocurre en el complemento de verbos que implican un evento posterior (aunque estos se interpreten en tiempo pasado), como en (64). Por estas razones llamo potencial a estos usos.

- (64) ni¹-ju²m-u[?]¹ ma¹-ts-ĩĩ³ rri¹xii³
 COM-pensar-D1SG POT-jugar-[E1SG>]A3SG.IN ayer
 ‘Ayer pensé jugar.’

En conclusión, los datos muestran que el MM marca aspecto y no tiempo, porque las marcas aspectuales ocurren en diferentes tiempos. Estas marcas aspectuales son comunes con ciertas referencias temporales: el completivo tiende a ocurrir con eventos pasados, el incompletivo con eventos en presente y el potencial con eventos futuros. Sin embargo, esto no implica que marquen tiempo.

5.2. Flexión de persona y número

El MM tiene tres personas gramaticales: primera, segunda y tercera. La distinción entre singular y plural para la primera y segunda persona se hace con clíticos. La primera persona plural distingue entre inclusivo y exclusivo y la marcación es por medio de clíticos. En la tercera persona el número se distingue con afijos.

El MM tiene cuatro grupos de marcas de persona gramatical: ergativo, absolutivo, agentivo y dativo. Los morfemas ergativos se usan para marcar al agente de un verbo transitivo. Los morfemas absolutivos marcan al objeto/paciente de transitivos y el sujeto paciente de verbos intransitivos no agentivos. Los morfemas agentivos marcan exclusivamente al sujeto de un verbo intransitivo agentivo. Finalmente, los morfemas dativos marcan al recipiente/beneficiario (objeto indirecto) de un verbo bitransitivo y al sujeto de un verbo intransitivo con experimentante. Los ejemplos en (65) ilustran estas marcas de persona.

- (65) a. na²-ta²-d-ũũ³
 INC-E2SG-tirar-A1SG
 ‘Tú me tiras.’

- b. na¹-d-**ãã**¹³
INC-tirar-[E1SG>]A2SG
'Yo te tiro.'
- c. na¹-dxaʔ¹n-**u**³
INC-llegar-AGT2SG
'Tú llegas'
- d. i²khũ²³ ni¹-xn-**aaʔ**²¹ a²da¹ i²khã²³
PRON.1SG COM-dar-D2SG niño PRON.2SG
'Yo te di el niño.'
- e. na¹-ni²gw-**aaʔ**¹
INC-gustar-D2SG
'Te gusta.'

La tabla 10 resume los cuatro grupos de afijos que marcan las personas gramaticales en el MM.

Tabla 10. Las marcas de persona para A, O/So, SA y OI/SD.

Persona	Ergativos (prefijos)	Ergativos (sufijos)	Absolutivos	Agentivos	Dativos
1SG	Tono (s/sufijo y/o la raíz)	-	-ũũ, -oʔ, -uʔ (-ũʔ, -ĩũ, -ĩʔ, -iʔ,-eʔ, -uu, -ĩĩ, -ãʔ, -aʔ, -a)	-oʔ, -ũũ, -uʔ (-a, -aa, -õʔ, -u, -ũʔ)	-iʔ, -eʔ ~ -oʔ, -ĩʔ
2SG	ta-, ti-, t-, ra-	-	-ãã, -ĩĩ, -aaʔ (-ããʔ, -a, -ãʔ, -aʔ, -ũ)	-aa, -aaʔ (-ãã, -oʔ, -u, -ũ, -aʔ, -õõ, -õ)	-aaʔ, -ããʔ
1PLINCL /EXCL 2PL	u-... =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-	-ãã, -a, -ĩã (-aʔ, -ũũ) + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-aʔ, -aa (-ãã, -a, -ii, -õ, -õõ, -ũ, -u) + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-aa, -ãã, -aʔ + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ (2 PL)
3SG	(ʔ-)/ Ø	ii, -ee, -oo, -aa, -uu, -ũũ, -ẽẽ, -ĩĩ, -e, -aʔ, -a, -u (-ãã, -ĩẽ)	-aa, -ii, -oo, -ĩĩ, -uu, -ãã, -ũũ (-ẽẽ, -ee)	-oo, -ii, -uu (-aa, -a, -ee)	-aa, -uu, -oo, -ãã, -ũũ
3PL	u-		-ĩĩ, -ũũ (-aa, -ee)	-ũũ, -ĩĩ (-ãã, -oo, -ee, -ii)	-ũũ

Algunos comentarios necesarios sobre las marcas de persona. Primero, los sufijos muestran variación y hace falta un trabajo fonológico para determinar las formas subyacentes.²⁰ Segundo, sólo registro los afijos sin los tonos porque el tono varía dependiendo del verbo y del proceso de un sandhi entre los tonos de la raíz y del sufijo. En este sentido, es difícil generalizar los patrones tonales para cada afijo de persona. Tercero, la primera y segunda persona plural usan los mismos afijos y se distinguen por clíticos. Cuarto, la tercera persona tiene morfemas ergativos que pueden ser prefijos o sufijos. La marcación con prefijo distingue entre singular y plural, pero los sufijos ergativos no distinguen entre singular y plural. Los sufijos agentivos distinguen entre tercera persona singular y plural. Note que los sufijos agentivos del singular y plural son iguales a un subgrupo de los sufijos ergativos de tercera persona. Quinto, las marcas dativas traslapan con otros afijos, pero no existe confusión porque no ocurren con los mismos verbos.

5.3. El templete verbal

En esta sección describo el templete verbal del MM. Explico la estructura del verbo de acuerdo a las posiciones de los distintos elementos. El templete varía según la transitividad, como se muestra en (66). En (66a) se muestra el templete de un verbo intransitivo y en (66b) se muestra el templete correspondiente a un verbo transitivo o bitransitivo.

- (66) a. Aspecto-(NEG)-Verbo-PERSONA + CLT.PERSONA
b. Aspecto-(NEG)-(PERSONA)-Verbo-PERSONA + (PART.ADV) + CLT.PERSONA

La raíz o base verbal puede consistir en una consonante o sílaba. Generalmente es difícil separar la raíz/base del resto de los morfemas que ocurren en el verbo. En el ejemplo en (67a) el verbo consiste de una consonante. En (67b) la raíz consta de una forma de CVC.

²⁰ El MM distingue entre información nueva y conocida. La información conocida implica la ausencia de una FN después del verbo. Los sufijos ergativos de esta tabla refieren a formas verbales con información conocida.

- (67) a. na²-d-ĩĩ²³
 INC-enterrar-[E1SG>]A2SG
 ‘Yo te entierro.’
- b. na¹-ñã²j-ũ¹
 INC-trabajar-[E1SG>]A3SG.IN
 ‘Yo trabajo.’

A excepción de Wichmann (1996, 2005, 2006, 2009, 2010), los trabajos sobre el meʔ¹phaa¹ no muestran cortes morfológicos. En este trabajo, he separado los morfemas en los casos donde esto es posible, pero en algunos casos resulta oscuro.

Los morfemas que ocurren antes de la raíz verbal son: la marca de aspecto-modo, la marca de negación y una marca ergativa. Estos se ilustran en (68). Note que hay un causativo, pero esto lo tomo como un prefijo que forma parte de la base verbal.

- (68) a. a¹-ki²x-ĩĩ¹³
 IMP-saltar-AGT2SG
 ‘¡Salta!’
- b. na¹-ta¹-ta¹-tsi²-kh-a²
 INC-NEG-E2SG-CAUS-quemar-A3SG.IN
 ‘Tú ya no lo quemas (inanimado).’

Las marcas ergativas no siempre aparecen en el verbo. Por ejemplo, la tercera persona ergativa puede no tener ninguna marcación, como en (69).

- (69) i²khaa²¹ ni¹-ku¹x-ũũ³¹
 PRON.3SG COM-levantar-A1SG
 ‘Él/ella me levantó.’

Los elementos que ocurren después del verbo son: sufijos y clíticos. Los sufijos de persona pueden ser ergativos, como en (70a), absolutivos, como en (70b), agentivos, como en (70c), y dativos, como en (70d).

- (70) a. i²khaa²¹ ni²-d-ee²¹ xi³le¹
 PRON.3SG COM-tirar-E3SG.C silla
 ‘Él/ella tiró la silla.’

- b. i²khaa²¹ ni¹-d-**aa**²¹ a¹ga¹
 PRON.3SG COM-tirar-A3SG.N marrano
 ‘Él/ella tiró al marrano.’
- c. na¹-nu²jg-**aa**²¹
 INC-pasar-AGT2SG
 ‘Tú pasas.’
- d. ku³wa³ ni¹-xn-**uu**³¹ a²jwã¹ na³na¹
 ladrón COM-dar-D3SG.N fierro señora
 ‘El ladrón le dio el fierro a la señora.’

Los clíticos que ocurren después del verbo son de tres tipos. Los que marcan información adverbial, como en (71a). Los que marcan persona y número plural, como en (71b), y un clítico =ne para el objeto inanimado cuando no está expresado con la FN, como se muestra en (72b-c).

- (71) a. ni²-dx-o²=**ma**²³
 COM-ir-AGT2SG=ya
 ‘Ya te fuiste.’
- b. ni²-kw-a²=ma²³=**la**²¹
 CON-ir-AGT.PAH=ya=2PL
 ‘Ustedes ya se fueron.’
- (72) a. i²khaa²¹ ni²-d-ee²¹ xi³le¹
 PRON.3SG COM-tirar-E3SG.C silla
 ‘Él/ella tiró la silla.’
- b. i²khaa²¹ ni²-d-ee²¹=**ne**¹
 PRON.3SG COM-tirar-E3SG.C=eso
 ‘Él/ella tiró eso.’
- c. *i²khaa²¹ ni²-d-ee²¹=**ne**¹ xi³le¹
 PRON.3SG COM-tirar-E3SG.C=eso silla
 Lectura buscada: ‘Él/ella tiró la silla.’

Estos clíticos ocurren en el siguiente orden: clítico adverbial, clítico de persona y número plural, y clítico de objeto inanimado. Este orden se ilustra en (73).

- (73) ni¹-tsi²-kh-a²=maʔ³=laʔ¹=ne¹
 COM-CAUS-quemar-A3SG.IN=ya=E2PL=eso
 ‘Ustedes ya quemaron eso.’

En relación a la transitividad, un verbo puede tener una o dos marcas de persona que no reflejan la noción semántica de transitivo, como en (74). En (74a) el verbo marca un argumento y en (74b) el verbo marca dos argumentos. Este tipo de marcación se discute en el capítulo 3.

- (74) a. i²khaa²¹ na¹-xu³m-uu²¹ gu³ma³
 PRON.3SG INC-jalar-E3SG.C hilo
 ‘Él/ella jala el hilo.’
- b. nu¹-xu³m-aa³¹ xi³ñu²
 INC.EPL-jalar-A3SG.N abuela
 ‘Ellos/ellas jalan a la abuela.’

Finalmente, el espacio de sufijo para la persona gramatical no marca un sólo tipo de argumento. Este está disponible para cualquier marca de persona: ergativo, absoluto, agentivo o dativo. En los capítulos 3 y 4 discuto este tipo de marcación.

6. Elementos preverbiales

En esta sección describo los elementos que ocurren en la posición preverbal en el MM. Los elementos que ocurren antes del verbo pueden ser: polaridad/negación, tópico y foco (que incluye argumentos enfocados, argumentos interrogados y argumentos negados).

6.1. Negación

En el MM la negación se marca con prefijos. Estos interactúan con el tipo de predicado, el aspecto-modo y el número de persona gramatical.

La tabla 11 muestra las marcas de negación en el MM. La primera columna muestra los aspectos-modos y los tipos de predicados. La segunda columna enlista los prefijos de negación.

Tabla 11. Las marcas de negación según aspecto-modo en el MM.

Aspecto-modo	Negación
Completivo	ta-, ti-, to-
Incompletivo	tsi-
Potencial	xa-, xe- ~ xi-
Estativos y PNVs	ra- ~ na ¹ ngwa ³

Los siguientes paradigmas muestran las marcas de negación que interactúan con el aspecto. En (75a), se muestra la marca de negación para el aspecto completivo, en (75b) para el incompletivo, y en (75c) para el potencial.

- (75) a. **ta²-ki¹x-ĩĩ²³**
 NEG.COM-saltar-AGT2SG
 ‘No brincaste.’
- b. **tsi³-ki²x-ĩĩ²³**
 NEG.INC-saltar-AGT2SG
 ‘No brincas.’
- c. **ma¹-xa³-ki²x-ĩĩ²³**
 POT-NEG-saltar-AGT2SG
 ‘No brincarás.’

Los ejemplos en (76) ilustran la negación en el aspecto estativo y los PNVs. En este caso, los morfemas de negación *ra-* y *na¹ngwa³* ‘no’ alternan en algunos casos.

- (76) a. **na¹ngwa³ ~ ra¹-ja¹-b-oo²¹**
 no NEG-EST-acostado-A3SG.AN.C
 ‘Él/ella no está acostado/a.’
- b. **na¹ngwa³ ~ ra²-ma³x-a² i²xe¹**
 no NEG-verde-A3SG.IN árbol
 ‘El árbol no es verde (color).’

En general, la negación ocurre entre el aspecto y persona. Sin embargo, la negación y el aspecto se fusionan en el aspecto completivo e incompletivo, como en (77). La fusión no ocurre en el aspecto potencial, el estativo y con los PNVs, como en (78).

- (77) a. ri^3 **ta¹-gi[?]3d-uu²** ri^2 ne^1-n-e^1
 COMP NEG.COM-empezar[E1SG>]-A3SG.IN COMP COM-hacer-[E1SG>]A3SG.IN
 ‘Eso que no empecé hacer.’
- b. ri^3 ju^2ma^2 **tsi²-gi¹x-ii¹** xu^3ge^1
 COMP idea NEG.INC-guardar-A3SG.IN ahora
 ‘Sobre las ideas que hoy no se están guardando.’
- (78) a. i^2ndoo^2 e^1jyo^1 $ma^1-xa^2-ta^2-$ $txi^3jmb-ii^{21}$
 Sólo aquí POT-NEG-E2SG-aplastar-A3SG.IN
 ‘Sólo aquí no vas a aplastar.’
- b. **na¹ngwa³** $ja^1-rnga^2^1d-uu^1$
 No EST-agachado-A1SG
 ‘No estoy agachado.’
- c. **ra¹-ju³b-ũũ²³**
 NEG-tierra-A1SG
 ‘No estoy manchado de tierra.’

Hay contextos donde una persona ergativa interactúa con la marca de negación, como en (79). En este caso, el aspecto completivo, la negación y una tercera persona singular se marcan en el prefijo *ta²-*.

- (79) **ta[?]3-n-ii²¹**
 NEG.COM.E3SG-hacer-E3SG.C
 ‘Él/ella no lo hizo.’

En general, la presencia de una persona plural ergativa sustituye la vocal del aspecto, como en (80). En este caso, este cambio da como resultado el morfema *tu-*.

- (80) **tu³-n-ii²¹**
 NEG.COM.EPL-hacer-E3PL.C
 ‘Ellos/ellas no lo hicieron.’

En resumen, las marcas de negación interactúan con la marca de aspecto porque las marcas de negación se combinan solamente con ciertos aspectos-modos.

6.2. Tópico

En este apartado discuto el tópico y enfoque en el MM. El tópico es la información de la cual se está hablando. Esto se muestra cuando un constituyente ocupa una posición preverbal. En este caso, se asume que la FN está en una posición de tópico o en una posición de foco (Aissen 1992:43-4, Givón 1983:5-35.). Como se describió en la §4.1 los verbos intransitivos tienen un orden básico VS, como en (81a). Las cláusulas transitivas tienen un orden básico VOS con argumentos animados, como en (81b) y un orden flexible VSO/VOS cuando hay un objeto inanimado.

- (81) a. $na^1-tsa^1\tilde{n}-\tilde{u}\tilde{u}^{13}$ mba^2le^1 VS
 INC-pelearse-A3PL.N compadre
 ‘Los compadres se pelean.’ {narración_filimon087}
- b. $ni^1-pra^{\text{?}3}-aa^{21}$ $tso^2t\tilde{o}^1$ ko^2se^1 VOS
 COM-patear-A3SG.N chivo José
 ‘José pateó al chivo.’ {conversacion_genaro043}

En la topicalización en el MM, la FN de sujeto ocurre en la posición preverbal sin ninguna marca morfológica. En este caso, la cláusula sigue un orden SV(O), como se muestra en (82).

- (82) a. na^3na^1 na^1-b-oo^2 SV
 señora INC-acostar-E3SG.N
 ‘La señora se acuesta.’ {entrevista_rutilia0095}
- b. ko^2se^1 $ni^1-pra^{\text{?}3}-aa^{21}$ $tso^2t\tilde{o}^1$ SVO
 José COM-patear-A3SG.N chivo
 ‘José pateó al chivo.’

Sin embargo, el objeto no se puede topicalizar en el MM, como se muestra en (83).

- (83) a. $ni^1-pra^{\text{?}3}-aa^{21}$ $tso^2t\tilde{o}^1$ ko^2se^1
 COM-patear-A3SG.N chivo José
 ‘José pateó al chivo.’

- b. #tso²tõ¹ ni¹-pra²-aa² ko²se¹
 chivo COM-patear-A3SG.N José
 ‘El chivo pateó a José.’
 Lectura buscada: ‘José pateó al chivo.’

Para topicalizar al objeto es necesario usar la voz pasiva, como se muestra en (84), el cual está basado en (83a). En este caso, el objeto/paciente pasa a ser sujeto de la cláusula y el agente se introduce con el verbo *e²ne¹* ‘él/ella hace’. Además el verbo lleva el prefijo *wa-* que marca la voz pasiva.

- (84) tso²tõ¹ ni¹-wa¹-pra²-aa² e²-n-e¹ ko²se¹
 chivo COM-PAS-patear-A3SG.N COM.E3SG-hacer-E3SG.N José
 ‘El chivo fue pateado por José.’

6.3. Foco

El elemento enfocado ocurre en la posición preverbal introducido por la partícula enfática que se fusiona con un pronombre. Los siguientes ejemplos muestran el enfoque del sujeto. En (85a), el sujeto es intransitivo y en (85b) es transitivo.

- (85) a. i²khaa¹ txe²do¹ ni¹-ki¹x-ii¹
 FOC.3SG Pedro COM-saltar-AGT3SG.C
 ‘Es Pedro quien saltó.’
 b. i²khaa¹ ko²se¹ ni¹-pra²-aa¹ tso²tõ¹
 FOC.3SG José COM-patear-A3SG.N chivo
 ‘Es José quien pateó al chivo.’

Sin embargo, el objeto no se puede enfocar (lo cual es similar a lo que sucede en la topicalización), como se muestra en (86b).

- (86) a. ni¹-pra²-aa¹ tso²tõ¹ ko²se¹
 COM-patear-A3SG.N chivo José
 ‘José pateó al chivo.’
 b. #i²khaa¹ tso²tõ¹ ni¹-pra²-aa¹ ko²se¹
 FOC.3SG chivo COM-patear-A3SG.N José
 ‘Es el chivo quien pateó a José.’
 Lectura buscada: ‘Es al chivo que José pateó.’

Entonces, para enfocar al objeto, al igual que en el t3pico, es necesario usar la voz pasiva, como se muestra en (87) que est3 basado en (86a). En este caso, el objeto/paciente ha pasado a ser el sujeto de la cl3usula y el agente se introduce con el verbo *eʔ¹ne¹* ‘3l/ella hace’. En el verbo hay un prefijo *wa-* que marca la voz pasiva.

- (87) **i²khaa¹** tso²t3¹ ni¹-**wa¹**-pra^{ʔ3}-aa²¹ **eʔ¹-n-e¹** ko²se¹
 FOC.3SG chivo COM-PAS-patear-A3SG.C COM.E3SG-hacer-E3SG.N Jos3
 ‘Es el chivo quien fue pateado por Jos3.’

En resumen, la negaci3n, el t3pico y el foco siempre aparecen antes del verbo. Estos elementos preverbiales de la cl3usula ocurren en el siguiente orden: t3pico + foco + negaci3n, como se muestra en (88).

- (88) a. **ta³ta¹** **i²khaa¹** txe²do¹ **ta²-xn-uu³¹** mbu³khaa¹
 Se3or FOC.3SG Pedro NEG.COM-dar-D3SG dinero
 ‘El se3or, es Pedro quien no le dio el dinero.’

7. Estructura de la informaci3n

El MM distingue entre informaci3n nueva e informaci3n conocida en las terceras personas. La diferencia entre informaci3n nueva o conocida se marca con un tono o un cambio voc3lico. Este fen3meno ha sido explorado por Wichmann (2007:801-27) en el MA. En esta secci3n muestro brevemente las condiciones bajo las que se marca el estatus de conocido o nuevo en el MM. Esto es necesario ya que determina, en parte, la forma de los sufijos de persona en el verbo.

En general, he encontrado cinco reglas bajo las que se marca el estatus de informaci3n en el MM. Primero, en los verbos intransitivos se distingue entre informaci3n nueva y conocida solamente con argumentos animados. La informaci3n nueva se asocia con la presencia del argumento FN y la informaci3n conocida con su ausencia.

El par de ejemplos intransitivos en (89) muestran argumentos animados y el par de ejemplos en (90) muestra argumentos inanimados. Solamente los ejemplos en (89) muestra

la diferencia entre información nueva y conocida; la información conocida se marca con un tono y cambio vocálico en (89b), lo cual difiere de la forma y tono del sufijo en (89a).

- (89) a. $na^1-ga^2n-u^3$ **na^3na^1**
 INC-llegar-AGT3SG.N señora
 ‘La señora llega.’
- b. $na^1-gan^2-ii^{31}$
 INC-llegar-AGT3SG.C
 ‘Él/ella llega.’
- (90) a. $na^1-ga^2n-u^3$ **na^2ndii^2**
 INC-llegar-AGT3SG enfermedad
 ‘La enfermedad llega.’
- b. $na^1-ga^2n-u^3$
 INC-llegar-AGT3SG
 ‘Llega algo (no se sabe qué).’

Asumo que la forma no marcada es la forma con información nueva; es decir, cuando hay una FN animada, como se muestra en (89a). Entonces, se podría generalizar que solamente se marca información conocida cuando no hay FN, como en (89b) y todos los demás casos con o sin FN inanimada no se marca el estatus de nuevo o conocido, como se muestra en (90).

Segundo, en los verbos transitivos se registra la diferencia entre información nueva y conocida para un objeto animado. En (91a) hay una FN animada de objeto después del verbo y en (91b-c) no hay FN de objeto. La ausencia del objeto se toma como información conocida y se marca con un tono sobre el sufijo de persona. Note que en (91b-c) la presencia o ausencia de la FN agente no altera la marcación y por lo tanto no se marca su estatus como nuevo o conocido.

- (91) a. $na^3na^1 na^1-xpi^3g-aa^1$ **a^2da^1**
 señora INC-quebrar-A3SG.N niño
 ‘La señora quiebra al niño.’

- b. na³na¹ na¹-xpi³g-aa²¹
 señora INC-quebrar-A3SG.C
 ‘La señora la/lo quiebra.’
- c. na¹-xpi³g-aa²¹
 INC-quebrar-A3SG.C
 ‘Él/ella la/lo quiebra.’

Tercero, cuando hay una FN inanimada en función de objeto, el estatus de información nueva o conocida se registra para el agente (y no para el objeto inanimado), como se muestra en (92). En (92a) las dos FFNN están explícitas, pero en (92b-c) se muestra que cuando la FN de agente está ausente se registra un cambio tonal en el sufijo, este cambio tonal se asocia con el estatus de conocido que tiene el agente transitivo.

- (92) a. na¹-xpi³g-a² xi³le¹ na³na¹
 INC-quebrar-E3SG.N silla señora
 ‘La señora quiebra la silla.’
- b. na¹-xpi³g-ee²¹ xi³le¹
 INC-quebrar-E3SG.C silla
 ‘Él/ella quiebra la silla.’
- c. na¹-xpi³g-ee²¹
 INC-quebrar-E3SG.C
 ‘Él/ella quiebra algo (pero no se sabe qué).’

Cuarto, en los verbos bitransitivos también se registra la diferencia entre información nueva y conocida para un objeto directo cuando es animado. La presencia del objeto directo se toma como información nueva y se marca con un tono sobre el sufijo absoluto, como en (93a), y la ausencia del objeto directo se toma como información conocida, el cual se marca con un tono sobre el sufijo absoluto, como en (93b).

- (93) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-aa²¹ a²da¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘Él/ella dio el niño hacia la señora.’

- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-aa³¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.C señora
 ‘Él/ella dio a él/ella hacia la señora.’

Quinto, cuando hay una FN inanimada en función de objeto directo, el estatus de información nueva o conocida se registra para el objeto indirecto (y no para el objeto directo inanimado), como se muestra en (94). En (94a), la presencia de la FN de objeto indirecto se marca con un tono sobre el sufijo dativo, y en (94b), la ausencia de la FN de objeto indirecto se registra con un cambio tonal sobre el sufijo dativo.

- (94) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-uu³¹ mbu³khaa¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-uu²¹ mbu³khaa¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.C dinero
 ‘Él/ella le dio el dinero a él/ella.’

Finalmente, Wichmann (2007) sugiere que un sujeto intransitivo u objeto transitivo topicalizado o enfocado también se trata como información conocida. Sin embargo, en el MM estos se tratan como información nueva, como se muestra en (95) y (96). Específicamente, el sufijo y el tono sobre el sufijo no cambian independientemente de que la FN aparezca antes o después del verbo; los ejemplos en (95) ilustran un verbo intransitivo y los verbos en (96) ilustran un verbo transitivo con objeto inanimado.

- (95) a. na¹-ga²n-u³ na³na¹
 INC-llegar-AGT3SG.N señora
 ‘La señora llega.’
- b. na³na¹ na¹-ga²n-u³
 señora INC-llegar-AGT3SG.N
 ‘La señora llega.’
- (96) a. na¹-xpi³g-a² xi³le¹ na³na¹
 INC-quebrar-E3SG.N silla señora
 ‘La señora quiebra la silla.’

b. na³na¹ na¹-xpi³g-a² xi³le¹
 señora INC-quebrar-E3SG.N silla
 ‘La señora quiebra la silla.’

Este tema requiere de una investigación más profunda, pero en las glosas de los ejemplos marco la información nueva con “N” y conocida con “C”. Las glosas se basan en las reglas discutidas arriba.

8. Conclusiones

En este capítulo mostré que el MM es una lengua VO de marcación en el núcleo. Presenta un alineamiento ergativo-absolutivo con una marcación de caso semántico (agentivo, absoluto y dativo) en verbos intransitivos. El MM sólo tiene sílabas abiertas con inicios complejos, tiene 3 tonos de nivel y 6 de contorno con función léxica y gramatical. La lengua sigue un orden básico VS para verbos intransitivos, VOS para monotransitivos con argumentos animados y un orden VSO/VOS con un objeto inanimado; en los verbos bitransitivos el orden es SVODOI con argumentos animados y SVODOI/SVOIOD con un objeto inanimado.

En el MM los verbos se clasifican en intransitivos, transitivos y bitransitivos según el número de argumentos que toman. Es una lengua de aspecto y no de tiempo.

El MM tiene cuatro grupos de marcas de persona gramatical: ergativo, absoluto, agentivo y dativo. Los morfemas ergativos se emplean para marcar al agente transitivo, los sufijos absolutivos marcan al objeto y el sujeto de un verbo intransitivo no agentivo, los sufijos agentivos marcan al sujeto agente de verbos intransitivos agentivos y los dativos marcan al objeto indirecto en verbos bitransitivos y el sujeto intransitivo de tipo recipiente (experimentante).

Los elementos preverbales como la polaridad/negación, tópico y foco siempre ocurren antes del verbo. En este caso, el orden es: [tópico, foco, negación, cláusula simple].

Capítulo 3

La ergatividad con marcación por caso semántico en verbos intransitivos en el MM

1. Introducción

En este capítulo describo y analizo el patrón de alineamiento en el meʔ¹phaa¹ de Malinaltepec. Voy a mostrar que la lengua es ergativa con una marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En este capítulo discuto los verbos transitivos e intransitivos y el capítulo 4 está dedicado a los verbos bitransitivos.

En el trabajo sigo la tradición de Dixon (1994:6) de distinguir tres tipos de argumentos directos: agente transitivo (A), objeto transitivo (O) y sujeto intransitivo (S). Además sigo a Mithun (1991:516) en clasificar los verbos intransitivos en agentivos y no agentivos. Los verbos intransitivos agentivos tienen un argumento que inicia, provoca y controla el evento denotado por el predicado y los verbos intransitivos no agentivos tienen un argumento que no inicia, no provoca, ni controla el evento y puede ser afectado por el evento.¹ Bajo esta premisa sobre verbos intransitivos describo la marcación por caso semántico en el MM; me refiero al sujeto intransitivo agentivo como sujeto agente (SA), al sujeto intransitivo no agentivo como sujeto paciente (SO) y al sujeto intransitivo con experimentante como sujeto dativo (SD).

En un alineamiento ergativo, el A transitivo se marca con morfemas ergativos y el O transitivo y S intransitivo se marcan con morfemas absolutivos. El alineamiento ergativo ocurre en las lenguas mayas como el akateko (Zavala 1997), mopán (Danziger 1996), chol

¹ La definición corresponde a la definición de “actor” y “undergoer” de Foley y Van Valin (1984:29) citado por Mithun (1991:516). Los autores definen agente como ‘the participant which performs, effects, instigates, or controls the situation denoted by the predicate’ y paciente como ‘the participant which does not perform, initiate, or control any situation but rather is affected by it in some way...’ (Mithun 1991:516).

- (3) a. ni¹-ja³ñ-ãã²
 COM-morirse-A2SG
 ‘Te moriste.’
- b. na¹-dxa²n-aa²
 INC-salir-AGT2SG
 ‘Tú sales.’
- c. na¹-ni²gw-aa²
 INC-gustar-D2SG
 ‘Te gusta.’

El MM tiene cuatro paradigmas de marcas de persona empleados con verbos transitivos e intransitivos: ergativo, absoluto, agentivo y dativo. Los morfemas ergativos marcan el agente de un verbo transitivo (A), los morfemas absolutivos marcan al objeto de un verbo transitivo (O) y al sujeto intransitivo no agentivo (SO), los morfemas agentivos marcan al sujeto agente (SA) de un verbo intransitivo y los morfemas dativos marcan al sujeto de un verbo intransitivo con experimentante (SD), y al objeto indirecto (OI) de un verbo bitransitivo (véase capítulo 4). Sin embargo, la lengua tiene dos grupos de afijos ergativos para la tercera persona; los prefijos ergativos y los sufijos ergativos.

El alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos es transparente con la primera y segunda persona (singular y plural) porque la función de A se marca con prefijos ergativos. Sin embargo, la tercera persona muestra varias complejidades. Cuando el agente transitivo se marca con prefijos ergativos todo el sistema es transparentemente ergativo-absolutivo. Sin embargo, los sufijos ergativos que marcan al agente transitivo de tercera persona interactúan con los sufijos absolutivos para el paciente en el sentido de que sólo se marca el objeto o el agente. En este contexto, el alineamiento está sujeto a una jerarquía de animacidad determinada por la animacidad del objeto. Cuando hay un agente y objeto de tercera persona, la regla de marcación es “se marca únicamente al objeto si es animado, de lo contrario se marca al agente”.

La marcación del agente transitivo con sufijos ergativos introduce otras complejidades en la tercera persona singular. En un grupo de verbos las marcas ergativas

traslapan con las marcas agentivas como en un sistema agentivo-no agentivo canónico presente en lenguas ergativas (cf. Mithun 1991, Dixon 1994, Zavala 2002, 2007).

Otro punto central que muestro aquí es un sistema de registro de la animacidad de los argumentos que sigue un patrón ergativo. Específicamente, sólo se registra la animacidad de las FFNN en referencia cruzada con un sufijo absolutivo que corresponden a un objeto transitivo y sujeto paciente intransitivo. Esto resulta en dos grupos de afijos absolutivos, uno para animados y otro para inanimados. El registro de la animacidad de la FN no determina el alineamiento como en el caso de la marcación bajo animacidad.

En este capítulo también muestro que existen agentes transitivos inanimados que se emplean bajo condiciones rígidas de aspecto y orden.

Entre las categorías flexivas que se marcan en el verbo están la persona gramatical, el aspecto-modo, la negación, el número gramatical, la animacidad y el estatus de información. Todas estas categorías gramaticales tienen diferentes alomorfos. Es decir, la morfología flexiva es irregular y resulta complejo definir el alineamiento porque no se tiene la certeza de que se está tratando con el mismo afijo (con distintos alomorfos).² Para ilustrar el caso extremo de la situación, considere los ejemplos en (4) y (5). Los afijos absolutivos de la segunda persona singular en (4a) y (4b) difieren, pero el sufijo agentivo que marca la segunda persona singular en (5) es similar al afijo absolutivo en (4b). En el análisis se resolverán las siguientes interrogantes ¿Cómo se sabe que los sufijos en (4a) y (4b) son absolutivos? y ¿Cómo se sabe que el sufijo en (5) es agentivo y el de (4b) es absolutivo?

- (4) a. nu²-d-ñ²³
INC.EPL-enterrar-A2SG
'Ellos/ellas te entierran.'

² El orden y número de argumentos marcados en el verbo es predecible en cierta manera, pero el alineamiento no es transparente en la forma de los sufijos. La función gramatical de los tonos en la marcación de persona, aspecto, negación etc., ha sido poco explorada y esto hace difícil hacer generalizaciones sobre la marcación de persona por tonos.

b. nu²-xkh-aaʔ²
INC.EPL-corretear-A2SG
'Ellos/ellas te corretean.'

(5) na¹-taʔ¹-aaʔ¹
INC-entrar-AGT2SG
'Tú entras.'

A pesar de la variación que muestran las marcas de persona (y los afijos de otras categorías gramaticales), es posible determinar el alineamiento comparando el patrón flexivo de grupos verbales.

Las generalizaciones que presento en este capítulo se basan en el análisis exhaustivo de 196 predicados seleccionados al azar. De estos predicados; 76 son verbos transitivos, 88 son verbos intransitivos y 32 son predicados no verbales (PNVs). Además he tomado ejemplos de mi base de textos para ilustrar algunos puntos relevantes que no aparecen en los verbos conjugados.

El presente capítulo está organizado de la siguiente manera. La sección 2 reintroduce el templete verbal del MM. La sección 3, resume los estudios previos sobre la ergatividad en la lengua meʔ¹phaa¹. En la sección 4, describo el patrón ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En estas secciones muestro que la animacidad determina la marcación de la tercera persona. En la sección 5, retomo la agentividad y muestro las clases semánticas de verbos que se catalogan como agentivas en el MM. En la sección 6, presento las conclusiones del capítulo.

2. El templete verbal y el alineamiento en el MM

En este apartado describo los templates del verbo en el MM. Un verbo transitivo puede tener una o dos marcas de persona, pero un verbo intransitivo solo tiene una marca de persona. La determinación del templete morfológico es importante porque ayuda a identificar los afijos de persona (independientemente de la variación léxica que muestran sobre el verbo). Además, ayuda a determinar el número y tipos de argumentos flexionados sobre el verbo. En este caso, existe desacuerdo sobre el número de argumentos flexionados en un verbo transitivo o bitransitivo en el meʔ¹phaa¹.

Los estudios previos sobre el MM (Suárez 1983 y Carrasco 2006), muestran que los verbos intransitivos marcan una persona gramatical. Sin embargo, hay desacuerdo sobre el número de argumentos marcados sobre un verbo transitivo. En general, los autores concuerdan en que el objeto se marca con un sufijo, pero difieren en cuanto a la marcación del agente transitivo.

Suárez (1983:83) dice que el objeto se marca sin ambigüedad con un sufijo y el agente transitivo se marca con menos especificidad. Suárez dice que la segunda persona singular o plural agente se marca con prefijo, pero no discute la marcación de otras personas gramaticales en función de agente.

Carrasco (2006:187, 203) afirma que todos los verbos transitivos tienen dos marcas de persona gramatical y siguen el templete en (6).

- (6) Templete verbal del *meʔphaaʔ* (Carrasco 2006:187)
[ASPECTO.AGENTE-VERBO-PACIENTE]

En el templete en (6), el objeto se marca con sufijo y el agente se marca con un afijo que está combinado con el prefijo de aspecto. En particular, la forma del morfema de aspecto refleja si el agente es singular o plural, como en (7). En estos casos, el objeto se marca con sufijo y el agente está combinado con el aspecto. El prefijo de aspecto tiene la forma *ndaʔ-* con un agente singular, como en (7a), y tiene la forma *ndu-* con un agente plural, como en (7b). En los ejemplos, la notación de los tonos y glosas están adaptadas, pero los cortes morfológicos reflejan el análisis de Carrasco.

- (7) a. *ndaʔ²-y-oo²¹*
INC.E3SG-ver-A3SG.C
'Él/ella ve a él/ella.' {Carrasco 2006:205}
- b. *ndu²-y-aa³¹*
INC.EPL-ver-A3SG.C
'Ellos/ellas ven a él/ella.' {Carrasco 2006:205}

Carrasco (2006:187) afirma que el templete verbal en (6) se usa con verbos transitivos con argumento inanimado, como en (8). En los ejemplos en (8), hay un agente

animado y paciente inanimado. Carrasco (2006:187) dice que el objeto se marca con sufijo, pero el prefijo *na-* marca el aspecto y el agente singular. El prefijo *nu-* marca el aspecto y el agente plural.

- (8) a. $na^2-xpi^?^3th-a^3$
 INC.E3SG-quebrar-A3SG.IN
 ‘Él/ella quiebra algo.’ {Carrasco 2006:187}
- b. $nu^1-xpi^?^1th-a^1$
 INC.3PL-quebrar-A3SG.IN
 ‘Ellos/ellas quiebran algo.’ {Carrasco 2006:187}

Este análisis explica en gran medida la flexión de persona en los verbos, pero no lo sigo por las siguientes razones. Primero, la primera y segunda persona en función de agente transitivo tienen afijos independientes de la marca de aspecto (que pueden fusionarse con el prefijo de aspecto). Si sigo el templete en (6), habría doble marcación de primera o segunda persona ergativa (el morfema para cada persona más prefijo de aspecto y persona).³ Segundo, en mis datos existen evidencias que cuando hay un agente animado y un objeto inanimado, como en (8), se marca al agente con sufijo y no se marca al objeto inanimado. Entonces, los ejemplos en (8) tienen un análisis alternativo.

En este trabajo muestro que la flexión de persona en el MM muestra dos templates verbales. Estos se muestran en (9). Aquí me centro en las marcas de persona e ignoro otros afijos que aparecen en el verbo (véase el capítulo 2 sobre otros elementos en el verbo).

- (9) Templete verbal y marcación de persona en el MM
- a. aspecto-**ergativo-VERBO-absolutivo/ergativo/dativo**
- b. aspecto-**VERBO-agentivo/absolutivo/dativo**

A continuación discuto cada templete y muestro ejemplos sin mayor discusión porque las siguientes secciones abordan estos puntos en detalles.

³ El prefijo *na-* de aspecto en (9a) también ocurre con verbos intransitivos con argumento singular y plural. Esto contradice la propuesta que es una forma de aspecto con agente transitivo singular.

El primer templete verbal en (9a) tiene dos marcas de persona gramatical; un prefijo ergativo y un sufijo que puede ser absolutivo, ergativo o dativo.

Los ejemplos en (10) muestran un verbo con prefijo ergativo y sufijo absolutivo. En (10a) el prefijo *ta-* marca a un agente transitivo de segunda persona singular y el sufijo *-ĩ* marca un paciente de tercera persona singular. En (10b) la laringización (*ʔ-*) marca al agente transitivo de tercera persona singular y el sufijo *-ũũ* marca al objeto de primera persona singular.

(10) a. $na^1-ta^1-xuʔ^3d-ĩ^{21}$
 INC-E2SG-masajear-A3SG.C
 ‘Tú masajear a él/ella.’

b. $i^2khaa^{21} naʔ^1-jñ-ũũ^{31}$
 PRON.3SG INC.E3SG-lavar-A1SG
 ‘Él/ella me lava.’

El ejemplo en (11), también ilustra el primer templete, pero el sufijo es ergativo. El verbo tiene dos marcas de persona; la laringización de la vocal del morfema de aspecto y un sufijo ergativo, ambos afijos de persona marcan al agente transitivo.

(11) $i^2khaa^{21} naʔ^1-jñ-ẽẽ^{31} xtĩĩ^{32}$
 PRON.3SG INC.E3SG-lavar-E3SG.C ropa
 ‘Él/ella lava la ropa.’

El ejemplo en (11) contrasta con (12) en que el sufijo marca el objeto y no al agente transitivo. La marcación en (11) ocurre cuando el objeto es inanimado y la marcación en (12) se usa cuando el objeto es animado.

(12) $i^2khaa^{21} naʔ^1-jñ-ãã^{21} a^2da^1$
 PRON.3SG INC.E3SG-lavar-A3SG.N niño
 ‘Él/ella lava al niño.’

El primer templete se usa con verbos transitivos y bitransitivos. En los verbos bitransitivos el prefijo ergativo marca al agente y el sufijo puede ser absolutivo o dativo

(véase capítulo 4). El ejemplo en (13) ilustra un verbo bitransitivo; el sufijo marca al objeto indirecto con dativo y el agente se marca con un prefijo ergativo.

- (13) ni²-ra²-sng-aa³ tsi²na² na²na¹
 COM-E2SG-enseñar-D3SG.N letra señora
 ‘Tú le enseñaste la letra a la señora.’

El segundo templete verbal en (9b) es simple porque tiene sólo una marca de persona, pero el hecho de que se use con verbos intransitivos y transitivos neutraliza la diferencia entre verbo intransitivo y transitivo en lo que a flexión se refiere. Los verbos intransitivos en (14) ilustran este templete verbal. En (14a) el sujeto de un verbo intransitivo agentivo se marca con un sufijo agentivo, en (14b) el sujeto de un verbo no agentivo se marca con un sufijo absolutivo, y en (14c) el sujeto de un verbo intransitivo con experimentante se marca con un sufijo dativo.

- (14) a. na¹-ki²d-aa²¹
 INC-cruzar-AGT3SG.C
 ‘Él/ella cruza (sobre algo hondo)’
- b. na¹-ja²ñ-ũũ²¹
 INC-enfermarse-A3SG.C
 ‘Él/ella está enferma’
- c. na¹-xki²dx-uu¹
 INC-tener.hambre-D3SG.C
 ‘Él/ella tiene hambre.’

Sin embargo, el segundo templete también se usa para verbos transitivos, como en (15). En (15a), el sufijo marca al objeto y el agente no está marcado sobre el verbo, pero en (15b) el sufijo marca al agente y el objeto no se marca por ser inanimado.

- (15) a. i²khaa²¹ na²-xpi³g-ãã²³
 PRON.3SG INC-quebrar-A2SG
 ‘Él/ella te quiebra.’

- b. i²khaa²¹ na¹-xpi³g-ee²¹ xi³le¹
 PRON.3SG INC-quebrar-E3SG.C silla
 ‘Él/ella quiebra la silla.’

Lo relevante del segundo templete es que el sufijo puede ser ergativo, absoluto, agentivo o dativo. Lo central para el análisis de verbos transitivos es que en (15a) no se marca al agente de tercera persona singular y en (15b) no se marca al objeto de tercera persona singular. Consecuentemente, los ejemplos en (15) no se pueden analizar bajo el templete verbal en (9a) porque se tendría que postular un vacío ergativo para la tercera persona singular en (15a) y un vacío absoluto para la tercera persona singular en (15b). Más adelante muestro que la animacidad del argumento absoluto determina esta marcación.

En este trabajo asumo que los verbos emplean los templates verbales en (9). El prefijo de persona es ergativo y marca al agente transitivo, pero el sufijo de persona puede ser ergativo, absoluto, agentivo y dativo. Entonces, aquí trato de responder dos preguntas; ¿Cuál es el alineamiento y cómo se determina cuando sólo hay una marca de persona? y ¿Cómo se sabe cuál argumento marcar si sólo hay un espacio de sufijo para la persona gramatical?

En general, muestro que el prefijo de persona gramatical es ergativo y ocurre exclusivamente con verbos transitivos. Sin embargo, el argumento y función gramatical que se marcan en el sufijo están determinados por la transitividad y la animacidad del argumento.

3. Estudios previos sobre el alineamiento en el me[?]phaa¹

Existen dos estudios importantes sobre el patrón de alineamiento en el me[?]phaa¹, los estudios de Suárez (1983) y Wichmann (1996, 2005, 2009). A continuación resumo cada uno.

Suárez (1983:145) afirma que el me[?]phaa¹ de Malinaltepec es una lengua ergativa. Suárez clasifica los predicados en 12 grupos según las desinencias de persona y los

denomina “D1, D2, D3,... D12”.⁴ Suárez señala que las desinencias D2 y D1 que marcan sujetos intransitivos son iguales a las desinencias D8 y D10 que marcan objetos transitivos. Es decir, D2 es igual a D8 y D1 es igual a D10. Las tablas 12 y 13 resumen las correspondencias entre las desinencias de sujeto intransitivo y objeto transitivo que muestra Suárez.

Tabla 12. Las desinencias D2 y D8 para S y O (Suárez 1983:127, 144).

Persona	D2 (S)	D8 (O)
1SG	-un	-uun
2SG	-in	-iin
3SG	-i	-ii
1PLEXCL/INCL	-aan =xo?/ =lo?	-aan =xo?/=lo?
2PL	-aan =la?	-aan =la?
3PL	-iin	-iin

Tabla 13. Las desinencias D1 y D10 para S y O (Suárez 1983:127, 144).

Persona	D1(S)	D10 (O)
1SG	-uun	-uun
2SG	-aan	-aan?
3SG	-aa	-aa
1PLEXCL/INCL	-aan =xo?/ =lo?	-aan =xo?/ =lo?
2PL	-aan =la?	-aan =la?
3PL	-iin	-iin

Las tablas arriba muestran que sujeto y objeto se marcan de la misma forma y por ello Suárez (1983) sugiere que la lengua es ergativa. Sin embargo, no presenta otros argumentos que muestran el alineamiento ergativo. El autor no muestra las marcas ergativas ni discute como las desinencias de predicados no verbales (PNVs), impersonales, bitransitivos, etc., encajan dentro de un análisis ergativo.

⁴ Suárez (1983:71-93) propone que en el MM hay dos grandes clases semánticas de verbos: procesuales y estativos. Bajo los verbos procesuales (que marcan tiempo y modo) incluye los intransitivos, transitivos, bitransitivos, complementados (verbos que toman complementos), ambientales (con sujeto inanimado como llover, tronar, relampaguear, etc.) y adjetivos. Bajo los verbos estativos (que no marcan tiempo y modo) incluye los estativos/locativos y pseudotransitivos (con verbos como deber, cobrar, robar, etc.).

Wichmann (2005, 2009) analiza el alineamiento en el meʔ¹phaa¹ de Azoyú (MA). El autor propone que el MA tiene dos patrones de alineamiento: ergativo-absolutivo y pegativo-dativo (pegativo refiere al rol semántico de fuente/estímulo). El primer patrón ocurre con verbos transitivos e intransitivos. El segundo patrón ocurre con verbos bitransitivos e incluye los verbos intransitivos con experimentante y que indican fuente o estímulo. En este capítulo resumo los puntos centrales del patrón ergativo-absolutivo (y el segundo patrón lo discuto en el capítulo 4). El trabajo de Wichmann (1996, 2005, 2009) es extenso y complejo por lo que sólo hago un resumen. Además no podré compararlo en su totalidad con los datos de este trabajo porque son dos variantes distintas. Entonces, el resumen sirve para adentrarnos en el análisis del MM.

Wichmann (2009:802) argumenta que las marcas de persona en el verbo son marcas de caso gramatical. El autor propone que la marcación de argumentos está definida por dos jerarquías: animacidad y roles semánticos. La primera jerarquía distingue entre animado e inanimado y se marca al más animado. La segunda jerarquía distingue entre roles semánticos de agente y paciente (Wichmann 2009:798 los llama “actor y undergoer”). En este caso, el agente es más alto que el paciente, pero la marcación se comienza por reconocer al argumento más bajo en esta jerarquía. Es decir, primero se marca al paciente y luego al agente.

Wichmann (2009:798) argumenta que los verbos se clasifican según el número de argumentos animados que toman y marcan. Específicamente, los verbos se clasifican en monopersonales (si tienen un argumento animado), bipersonales (si tienen dos argumentos animados) y tripersonales (si tienen tres argumentos animados). Esto significa que también hay verbos impersonales; es decir, verbos sin argumentos animados.⁵

En general, Wichmann (2009) argumenta que no se puede hablar de verbos transitivos e intransitivos sino de verbos monopersonales, bipersonales y tripersonales porque la marcación depende de la animacidad y no de la transitividad. Los ejemplos del

⁵ Wichmann (2009) en su trabajo “Las relaciones de caso en el Tlapaneco: una lengua de marcación en el núcleo” no menciona este tipo de verbos, pero en su trabajo sobre “La degramaticalización de la agentividad en el Tlapaneco” (1996). Los trata como verbos “impersonales”.

MA en (17) ilustran este punto. En todos los ejemplos tomados de Wichmann (2009), la notación tonal y glosas están adaptadas, pero el análisis y corte el morfológico representan el análisis de Wichmann.

- (16) a. na-xu²mbi³ ‘Él/ella tuesta algo.’ {Wichmann 2009:803}
 b. (na)-ka²wi³ ‘Él/ella esconde a alguien.’ {Wichmann 2009:805}
 c. na-no²hngo²¹ ‘Él/ella pasa’ {Wichmann 2009:799}

En (16a) el verbo *naxu²mbi³* ‘él/ella tuesta algo’ es monopersonal, en (16b) el verbo *(na)ka²wi³* ‘él/ella esconde a alguien’ es bipersonal, y en (16c) el verbo *nano²hngo²¹* ‘él/ella pasa’ es monopersonal. En este análisis, ‘él/ella tuesta algo’ y ‘él/ella pasa’ son monopersonales independientemente de que el primero es nocionalmente transitivo y el segundo intransitivo. En otras palabras, la distinción transitiva e intransitiva en (16) es irrelevante porque la animacidad determina la flexión de persona.

Basado en las jerarquías de animacidad y roles semánticos, Wichmann (2009) muestra que el MA es ergativo. El MA tiene dos juegos de marcas de persona en forma de sufijo: ergativo y absoluto. Las marcas ergativas se usan para marcar un agente transitivo y las marcas absolutivas para el objeto (paciente). La tabla 14 muestra estos juegos de marcas de persona organizados según si el verbo es monopersonal o bipersonal. Wichmann (2009:800) sugiere que no hay afijos ergativos, pero el ergativo puede estar marcado por tonos o algunos morfemas como el prefijo *ta-* de agente de segunda persona singular y el prefijo *u-* para agente plural.

Tabla 14. Las marcas de persona en verbos monopersonales y bipersonales.

Persona	Monopersonales		Bipersonales	
	Ergativo	Absolutivo	Ergativo	Absolutivo
1SG	∅	-ũʔ	∅	-ũʔ
2SG	∅	-ãʔ/-ĩʔ	∅	-ĩʔ/-ãʔ
3SG	∅	-i/-a	∅	-a/-i
1PLINCL/EXCL/2PL	∅	-ãʔ	∅	-ãʔ
3PL	∅	-õ	∅	-ĩ

En su discusión del alineamiento, Wichmann (2009) se centra en los sufijos. La tabla 15 resume la flexión de persona en los verbos propuestos por Wichmann. La primera columna indica la clasificación de los verbos según animacidad. En la segunda columna he agregado la transitividad de los verbos para mayor claridad (pero no es parte del sistema de Wichmann). La tercera columna muestra el argumento marcado determinado por la jerarquía de animacidad y roles semánticos. Note que el argumento marcado aparece en negritas. La cuarta columna muestra el caso gramatical del argumento marcado que puede ser ergativo o absolutivo. Wichmann (2009:804-6) argumenta que las combinaciones con * en la última línea de la tabla no son posibles en el MA.

Tabla 15. Los argumentos marcados y caso en el MA (Wichmann 2005, 2009).

Verbos		Combinaciones	Caso
Bipersonales	VT	A [+AN] O [+AN]	absolutivo (objeto)
Monopersonales	VT	A [+AN] O [-AN]	ergativo
	VI	S agentivo [+AN]	ergativo
	VI	S no agentivo S [+AN]	absolutivo
Monopersonales	VT	* A [-AN] O [+AN]	-
		* A [-AN] O [-AN]	-

La marcación ergativa-absolutiva ocurre con verbos monopersonales y bipersonales. En los verbos bipersonales, como en (17), se marca al paciente con sufijo absolutivo (y no se marca al agente). La marcación se define bajo la jerarquía de roles semánticos, se marca al argumento animado con el rol semántico más bajo.

- (17) a. (na)-xi¹ya³
 (INC)-matar.A3SG.AN.C
 ‘Matar a alguien.’ {Wichmann 2009:805}
- b. (na)-ka²wi³
 (INC)-esconder.A3SG.AN.C
 ‘Esconder a alguien.’ {Wichmann 2009:805}

Los verbos monopersonales pueden marcar dos tipos de argumentos animados: ergativo o absoluto. Un verbo monopersonal nocionalmente transitivo marca al agente con ergativo (y tonos sobre el sufijo), como en (18).

- (18) na²-ʔdi³
INC-sembrar.E3SG.AN.C
'Él/ella siembra algo.' {Wichmann 2009:803}

Wichmann (2009:798) dice que en el MA no hay agentes inanimados. Por lo tanto, los verbos monopersonales nocionalmente transitivos, como en (18) siempre se flexionan con un ergativo. Entonces, las combinaciones en las últimas líneas de la tabla 4 no son posibles en el MA porque el agente es inanimado. Al respecto, Wichmann (2009) dice que una expresión, como en (19) es agramatical en el MA, por lo que no hay verbos monopersonales nocionalmente transitivos flexionados con un paciente animado y un agente inanimado no marcado.

- (19) *'El martillo mató al hombre.' {Wichmann 2009:798}

Los verbos monopersonales nocionalmente intransitivos marcan a su argumento con ergativo o absoluto. El único argumento en verbos intransitivos agentivos se marca con ergativo, como en (20a) y el único argumento de verbos intransitivos no agentivos se marca con absoluto, como en (20b). En el caso de (20a), no hay marcas ergativas, pero hay tonos sobre el verbo que indican la presencia de un agente.

- (20) a. Agentivo
na-no¹hŋgo²¹
INC-pasar.E3SG.AN.C
'Ella pasa' {Wichmann 2009:799}
- b. No agentivo
na-wa²pa³
INC-tener.tiempo.A3SG.AN.C
'Él/ella tiene tiempo' {Wichmann 2009:803}

En resumen, Wichmann (2005, 2009) muestra que el MA sigue un alineamiento ergativo-absolutivo. La lengua tiene dos juegos de marcadores de persona: ergativo y absoluto. Los verbos monopersonales, que son transitivos con objeto inanimado e intransitivos agentivos, marcan un agente con ergativo. El agente también puede estar marcado por prefijos ergativos (como el prefijo *ta-* de segunda persona singular, *u-* para agente plural, o tonos). Los verbos bipersonales siempre marcan al paciente con absoluto porque se marca al argumento animado más bajo en la jerarquía del rol semántico. El absoluto también se usa para marcar los sujetos de verbos intransitivos no agentivos.

En las siguientes secciones muestro que al igual que el MA, el MM tiene un alineamiento ergativo-absolutivo, con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Aunque coincido con Wichmann (2005, 2009) sobre la importancia que juega el papel de la animacidad y muestro que la ergatividad en el MM se define en base a otros criterios.

4. La ergatividad con marcación por caso semántico en verbos intransitivos

En este apartado muestro las evidencias del alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos en el MM. El agente transitivo se marca con ergativo y el objeto se marca con absoluto. Los argumentos de verbos intransitivos muestran una marcación por caso semántico; un agente intransitivo se marca con sufijo agentivo, un paciente intransitivo se marca con sufijo absoluto (como el objeto) y un sujeto intransitivo con experimentante se marca con sufijo dativo.

4.1. Resumen de las marcas de persona y sus funciones

El MM tiene cuatro paradigmas de marcas de persona: ergativos, absolutivos, agentivos y dativos. Los morfemas ergativos marcan al agente transitivo, los absolutivos marcan al objeto y el sujeto de un verbo intransitivo no agentivo, los agentivos marcan el sujeto de un verbo intransitivo agentivo y los dativos marcan al sujeto intransitivo con experimentante. La tabla 16 muestra los cuatro grupos de marcas de persona.

Tabla 16. Los marcadores ergativos, absolutivos, agentivos y dativos en el MM.

Persona	Ergativos (prefijos)	Ergativos (sufijos)	Absolutivos	Agentivos	Dativos
1SG	tono (s/sufijo y/o raíz)	-	-ũũ, -oʔ, -uʔ (-ũʔ, -ĩũ, -ĩʔ, -iʔ, -eʔ, -uu, -ĩĩ, -ãʔ, -aʔ, -a)	-oʔ, -ũũ, -uʔ (-a, -aa, -õʔ, -u, -ũʔ)	-uʔ, -ũʔ, -oʔ
2SG	ta-, ti-, t-, ra-	-	-ãã, -ĩĩ, -aaʔ (-ããʔ, -a, -ãʔ, -aʔ, -ũ)	-aa, -aaʔ (-ãã, -oʔ, -u, -ũ, -aʔ, -õõ, -õ)	-aaʔ, -ããʔ
1PLINCL /EXCL/ 2PL	u-... + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-	-ãã, -a, -ĩã (-aʔ, -ũũ) + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-aʔ, -aa (-ãã, -a, -ii, -õ, -õõ, -ũ, -u) + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ	-ãʔ, -aʔ, + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ (2PL)
3SG	(ʔ-)	ii, -ee, -oo, -aa, -uu, -ũũ, -ẽẽ, -ĩĩ, -e, -aʔ, -a, -u (-ãã, -ĩẽ)	-aa, -ii, -oo, -ĩĩ, -uu, -ãã, -ũũ (-ẽẽ, -ee)	-oo, -ii, -uu (-aa, -a, -ee)	-ũũ, -oo, -uu
3PL	u-		-ĩĩ, -ũũ (-aa, -ee)	-ũũ, -ĩĩ (-ãã, -oo, -ee, -ii)	-ũũ

Algunas observaciones son necesarias sobre la tabla anterior. Primero, como se dijo en el capítulo 2, §5.2 hay variación en los sufijos de persona y hace falta más investigación para determinar las formas subyacentes de las marcas.⁶ Entonces, es necesario mostrar que cada sufijo corresponde a la función especificada. Note que los sufijos de persona entre

⁶ El Dr. Wichmann sugiere que ciertos rasgos vocálicos como la nasalización y duración pueden venir de la raíz. Hay conjugaciones donde la nasalización o duración vocálica está presente en todas las personas gramaticales. Esto sugiere que se podrían postular formas subyacentes sin nasalización y sin vocal larga.

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|----------------------------|
| i. a. na ¹ -txi ² th-ũũ ³¹ | ‘él/ella me rasguña.’ | ii. a. na ¹ -d-aa ²¹ | ‘yo la/lo tiro.’ |
| b. na ¹ -txi ² th-ĩĩ ³¹ | ‘él/ella te rasguña.’ | b. na ¹ -ta ¹ -d-aa ²¹ | ‘tú la/lo tiras.’ |
| c. na ¹ -txi ² th-ĩĩ ²¹ | ‘él/ella la/lo rasguña.’ | c. na ² -d-aa ²¹ | ‘él/ella la/lo tira.’ |
| d. na ¹ -txi ² th-ãã ²¹ lo ^{ʔ3} | ‘él/ella nos rasguña.’ | d. nu ¹ -d-aa ²¹ lo ^{ʔ3} | ‘nosotros la/lo tiramos.’ |
| e. na ¹ -txi ² th-ãã ²¹ xo ^{ʔ1} | ‘él/ella nos rasguña.’ | e. nu ² -d-aa ²¹ xo ^{ʔ1} | ‘nosotros la/lo tiramos.’ |
| f. na ¹ -txi ² th-ãã ²¹ la ^{ʔ1} | ‘él/ella los (uds) rasguña.’ | f. nu ² -d-aa ²¹ la ^{ʔ1} | ‘ustedes la/lo tiran.’ |
| g. na ¹ -txi ² th-ũũ ³¹ | ‘él/ella los (ellos/as) rasguña.’ | g. nu ¹ -d-aa ²¹ | ‘ellos/ellas la/lo tiran.’ |

paréntesis ocurren entre 1 y 3 verbos, y los que no aparecen entre paréntesis son más productivos. En la tabla 16 sólo registro los afijos sin los tonos porque el tono varía dependiendo del verbo y de los procesos de sandhi tonal. Segundo, las personas gramaticales están organizadas de las más transparentes a las menos transparentes. Tercero, todas las personas gramaticales tienen un prefijo ergativo (excepto la primera persona singular que se marca con tonos). Sin embargo, la tercera persona también tiene un juego de sufijos ergativos. Cuarto, la distinción entre la primera persona plural inclusiva y exclusiva se marca con clíticos, =loʔ para el inclusivo y =xoʔ para el exclusivo. Quinto, la segunda persona plural se marca con los mismos afijos (absolutivos, agentivos o dativos) usados para la primera persona plural. En este caso, el clítico =laʔ distingue la segunda persona plural de la primera persona plural. En el trabajo, la primera persona plural inclusiva, la exclusiva y la segunda persona plural se denominan Participantes plurales del Acto de Habla y se glosan como PAH.PL cuando especifica la marca de absoluto, agentivo o dativo. Sexto, todas las personas gramaticales en plural usan el mismo prefijo ergativo *u-*. Estos se distinguen por los clíticos particulares para cada persona gramatical. Séptimo, la tercera persona merece varias observaciones. La marcación ergativa con prefijo distingue entre singular y plural. El plural se marca con *u-* consistentemente y el singular se marca con la laringización de la vocal de aspecto en un grupo de verbos. Los sufijos ergativos no distinguen singular y plural (excepto en un grupo reducido de verbos). Octavo, los sufijos agentivos y absolutivos distinguen singular de plural en todas las personas gramaticales, excepto la primera y segunda persona plural que se distinguen sólo por clíticos. Finalmente, los sufijos agentivos de la tercera persona parecen ser un subgrupo de los sufijos ergativos. Es decir, todos los sufijos agentivos son homófonos con los ergativos. Esto neutraliza la distinción entre agentivo y ergativo en ciertos contextos y sugiere la formación de un alineamiento agentivo-no agentivo canónico en la tercera persona singular. Más adelante discuto los detalles de cada una de estas observaciones.

A continuación presento varios paradigmas verbales que ilustran los cuatro grupos de marcadores de persona. Los ejemplos en (21), ilustran los prefijos ergativos en todas las personas gramaticales. Note que la primera persona singular agente en (21a) se marca con

tonos y un cambio vocálico en el sufijo. Más adelante discuto los detalles de esta marcación.

- (21) a. $na^1-ra^?2kh-uu^3^1$
 INC-desatar-[E1SG>]A3SG.C
 ‘Yo la/lo desato.’
- b. $na^1-t-ra^?2kw-ii^2^1$
 INC-E2SG-desatar-A3SG.C
 ‘Tú la/lo desatas.’
- c. $nu^1-ra^?2kw-ii^2^1=lo^?3$
 INC.EPL-desatar-A3SG.C=1PL.INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) la/lo desatamos.’
- d. $nu^1-ra^?2kw-ii^2^1=xo^?1$
 INC.EPL-desatar-A3SG.C=1PL.EXCL
 ‘Nosotros (exclusivo) la/lo desatamos.’
- e. $nu^1-ra^?2kw-ii^2^1=la^?1$
 INC.EPL-desatar-A3SG.C=2PL
 ‘Ustedes la/lo desatan.’
- f. $na^?1-jñ-ãã^2^1$
 INC.E3SG-lavar-A3SG.C
 ‘Él/ella lava a él/ella.’
- g. $nu^1-jñ-ãã^2^1$
 INC.EPL-lavar-A3SG.C
 ‘Ellos/ellas lavan a él/ella.’

Los ejemplos en (22), ilustran los sufijos ergativos de tercera persona.⁷ Estos se usan cuando el objeto es inanimado, lo cual discuto más adelante.

⁷ Los sufijos ergativos se usan cuando el objeto es inanimado. Cuando hay un objeto animado, se marca al objeto con absolutivo. Los ejemplos abajo son las contrapartes de los ejemplos en (22).

- i. $i^2khaa^2^1$ $na^1-tsi^2-kh-aa^2^1$ a^2da^1
 PRON.3SG INC-CAUS-quemar-A3SG.N niño
 ‘Él/ella quema al niño.’
- ii. $i^2khĩ^2^1$ $nu^1-tsi^2-kh-aa^2^1$ a^2da^1
 PRON.3PL INC.EPL-CAUS-quemar-A3SG.N niño
 ‘Ellos/ellas queman al niño.’

- (22) a. i²khaa²¹ na¹-tsi²-kh-ee²¹ i²xe¹
 PRON.3SG INC-CAUS-quemar-E3SG.C palo
 ‘Él/ella quema el palo.’
- b. i²khĩĩ³¹ nu¹-tsi²-kh-ee³¹ i²xe¹
 PRON.3PL INC.EPL-CAUS-quemar-E3PL.C palo
 ‘Ellos/ellas queman el palo.’

Los paradigmas de verbos transitivos en (23) ilustran los morfemas absolutivos que marcan al objeto. En estos ejemplos el agente de tercera persona singular no se marca sobre el verbo.

- (23) a. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kh-**u**[?]³
 PRON.3SG INC-desatar-A1SG
 ‘Él/ella me desata.’
- b. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kw-**aa**[?]³¹
 PRON.3SG INC-desatar-A2SG
 ‘Él/ella te desata.’
- c. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kw-**aa**²=**lo**[?]³
 PRON.3SG INC-desatar-A.PAH.PL=INCL
 ‘Él/ella nos (inclusivo) desata.’
- d. i²khaa²¹ na¹- ra[?]kw-**aa**²=**xo**[?]¹
 PRON.3SG INC-desatar-A.PAH.PL=EXCL
 ‘Él/ella nos (exclusivo) desata.’
- e. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kw-**aa**²=**la**[?]¹
 PRON.3SG INC-desatar-A.PAH=2PL
 ‘Él/ella los desata a ustedes.’
- f. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kh-**uu**[?]²¹
 PRON.3SG INC-desatar-A3SG.C
 ‘Él/ella desata a él/ella.’
- g. i²khaa²¹ na¹-ra[?]kh-**ũũ**[?]³¹
 PRON.3SG INC-desatar-A3PL.C
 ‘Él/ella desata a ellos/ellas.’

Los siguientes paradigmas muestran los sufijos absolutivos y agentivos con verbos intransitivos. En (24), el argumento de un verbo intransitivo no agentivo se marca con sufijos absolutivos (al igual que un objeto transitivo) y en (25), el argumento de un verbo intransitivo agentivo se marca con sufijos agentivos.

- | | |
|--|--|
| <p>(24) No agentivos</p> <p>a. na²-kh-ũũ³
INC-quemarse-A1SG
'Me quemó.'</p> <p>b. na²-kh-ãã³
INC-quemarse-A2SG
'Te quemas.'</p> <p>c. na²-kh-ãã³=lo³
INC-quemarse-A.PAH.PL=INCL
'Nos (inclusivo) quemamos.'</p> <p>d. na¹-kh-ãã²=xo¹
INC-quemarse-A.PAH.PL=EXCL
'Nos (exclusivo) quemamos.'</p> <p>e. na¹-kh-ãã²=la¹
INC-quemarse-A.PAH=2PL
'Ustedes se queman.'</p> <p>f. na¹-kh-aa²
INC-quemarse-A3SG.C
'Él/ella se quema.'</p> <p>g. na¹-kh-ĩĩ³
INC-quemarse-A3PL.C
'Ellos/ellas se queman.'</p> | <p>(25) Agentivos</p> <p>a. na²-k-a²
INC-ir-AGT1SG
'Yo voy.'</p> <p>b. na²-dx-o²
INC-ir-AGT2SG
'Tú vas.'</p> <p>c. na²-kw-a²=lo³
INC-ir-AGT.PAH.PL=INCL
'Nosotros (inclusivo) vamos.'</p> <p>d. na²-kw-a²=xo¹
INC-ir-AGT.PAH.PL=EXCL
'Nosotros (exclusivo) vamos.'</p> <p>e. na²-kw-a²=la¹
INC-ir-AGT.PAH=2PL
'Ustedes van.'</p> <p>f. na¹-k-ee¹
INC-ir-AGT3SG.C
'Él/ella se va.'</p> <p>g. na¹-g-oo²
INC-ir-AGT3PL.C
'Ellos/ellas se van.'</p> |
|--|--|

Los siguientes paradigmas muestran los sufijos dativos que marcan al sujeto intransitivo con experimentante (véase detalles en el capítulo 4, §8).

- (26) a. na¹-xki²dx-u¹
INC-tener.hambre-D1SG
'Yo tengo hambre.'

- b. na¹-xki²dx-**aaʔ¹**
INC-tener.hambre-D2SG
'Tú tienes hambre.'
- c. na¹-xki²dx-**uu¹**
INC-tener.hambre-D3SG .C
'Él/ella tiene hambre.'
- d. na¹-xki²dx-**aʔ²=loʔ³**
INC-tener.hambre-D.PAH.PL=INCL
'Nosotros (inclusivo) tenemos hambre.'
- e. na¹-xki²dx-**aʔ¹=xoʔ¹**
INC-tener.hambre-D.PAH.PL=EXCL
'Nosotros (exclusivo) tenemos hambre.'
- f. na¹-xki²dx-**aʔ¹=laʔ¹**
INC-tener.hambre-D.PAH=2PL
'Ustedes tienen hambre.'
- g. na¹-xki²dx-**ũũ²³**
INC-tener.hambre-D3PL.C
'Ellos/ellas tienen hambre.'

Los paradigmas anteriores muestran que un verbo transitivo con un agente de primera o segunda persona (singular y plural) tiene dos marcas de persona: un afijo ergativo y un absoluto. Sin embargo, cuando el verbo tiene argumentos de tercera persona, este puede tener dos marcas de persona; un prefijo ergativo (que aparece siempre con agente plural) y un sufijo que puede ser ergativo o absoluto. Los verbos intransitivos tienen un sufijo agentivo, absoluto o dativo según su rol semántico.

Como se muestra en la tabla 16 una misma persona puede tener varios alomorfos. Esto se debe a un condicionamiento léxico o morfofonémico. Aunque se pueden formar grupos verbales según la marcación, no es claro que existe alguna motivación semántica.

Hay sufijos que parecieran marcar distintas funciones gramaticales, pero no se trata del mismo sufijo.⁸

En las siguientes secciones muestro el alineamiento y justifico las marcas de persona mostradas en la tabla 16. La discusión está organizada por persona gramatical. La descripción la hago partiendo de la persona gramatical con más transparencia a la que más complejidad presenta. El orden es el siguiente: segunda persona singular, las personas plurales, la primera persona singular y la tercera persona.

4.2. La segunda persona singular

La segunda persona singular sigue un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Un verbo transitivo con un agente de segunda persona singular tiene dos marcas de persona. El agente se marca con el prefijo ergativo *ta-* o alguna de sus variaciones y el argumento O se marca con sufijo absoluto, como en (27).

- (27) a. $na^1-ta^1-ku^2x-\tilde{u}\tilde{u}^{23}$
 INC-E2SG-levantar-A1SG
 ‘Tú me levantas.’
- b. $na^1-ra^1-ts-ii^{21}$
 INC-E2SG-comprar-A3SG.C
 ‘Tú la/lo compras.’

⁸ Considere los siguientes ejemplos con verbos intransitivos agentivos. El agente de segunda persona singular con el verbo *na¹txu²thaa¹* ‘bajar’ se marca con *-aa* y el agente de tercera persona singular con el verbo *na¹ki²daa²¹* ‘cruzar’ se marca con un sufijo similar. Sin embargo, este no se puede tomar como un mismo sufijo porque estos solamente son homófonos.

- i. $na^1-txu^2th-aa^1$
 INC-bajar-AGT2SG
 ‘Tú bajas.’
- ii. $na^1-ki^2d-aa^{21}$
 INC-cruzar-AGT3SG.C
 ‘Él/ella cruza (sobre algo hondo).’

La marcación ergativa de la segunda persona singular en (27) contrasta con su marcación como objeto. En esta función, el objeto se marca con sufijo absolutivo, como en (28).

- (28) a. na¹-ku²x-**ī**²³
 INC-levantar-[E1SG>]A2SG
 ‘Yo te levanto.’
- b. i²khaa²¹ na¹-ku²x-**ī**³¹
 PRON.3SG INC-levantar-A2SG
 ‘Él/ella te levanta.’

Sin embargo, en verbos intransitivos hay una marcación por caso semántico. En los verbos intransitivos agentivos, la segunda persona singular se marca con sufijo agentivo, como en (29a) y (30a), en los verbos no agentivos se marca con sufijo absolutivo, como en (29b) y (30b), y en los verbos intransitivos con experimentante se marca con sufijo dativo, como se muestra en (29c) y (30c).

- | | |
|---|---|
| <p>(29) a. na¹-nu²jg-aa?¹
 INC-pasar-AGT2SG
 ‘Tú pasas.’</p> <p>b. na¹-ngu¹x-ī¹³
 INC-resbalar-se-A2SG
 ‘Te resbalas (en un lugar empinado).’</p> <p>c. na¹-jmi²y-aa?¹
 INC-estar.loco-D2SG
 ‘Tu estás loco.’</p> | <p>(30) a. na¹-fra²-aa?¹
 INC-cruzar-AGT2SG
 ‘Tú cruzas (un cerro).’</p> <p>b. na¹-nga²x-ī²³
 INC-caerse-A2SG
 ‘Te caes.’</p> <p>c. na¹-xi³gw-aa?²¹
 INC-tener.envidia-D2SG
 ‘Tú tienes envidia.’</p> |
|---|---|

Crucialmente el prefijo ergativo *ta-* de segunda persona singular no ocurre con verbos intransitivos (agentivos, no agentivos o con experimentante), como se muestra en (31). Entonces, el prefijo *ta-* es exclusivo para marcar al agente transitivo.

- (31) a. *na¹-**ta**¹-nu²jg-aa?¹
 INC-E2SG-pasar-AGT2SG
 Lectura buscada: ‘Tú pasas.’

- b. *na¹-ta¹-nga²x-ĩĩ²³
 INC-E2SG-caerse-A2SG
 Lectura buscada: ‘Te caes.’
- c. *na¹-ta¹-jmi²y-aaʔ¹
 INC-E2SG-estar.loco-D2SG
 Lectura buscada: ‘Tu estás loco.’

En resumen, la segunda persona singular muestra un patrón ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Es importante resaltar que el prefijo ergativo *ta-* (o su variación) es productivo y general, pero de 76 verbos transitivos analizados, los verbos *nda¹ya¹ra²aa²¹* ‘tú abrazas a él/ella’, *na²tsi²¹* ‘tú me comes/muerdes’, *nda²ñũũ³* ‘tú me recoges/tomas’ y *na²dũũ³* ‘tú me cargas’ no toman esta marca. En este caso, la segunda persona singular se marca con tono sobre el sufijo absoluto.⁹

4.3. Las personas plurales

La primera, segunda y tercera persona plural siguen un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Como se notó anteriormente (véase tabla 16), la primera persona plural inclusiva y exclusiva, y la segunda persona plural usan los mismos afijos. Estos se distinguen por clíticos donde se

⁹ La segunda persona singular en función de agente parece estar asociado con tono alto en estos verbos, como se muestra en la primera columna abajo. En la segunda columna, el tono cambia cuando el agente es segunda persona plural.

- | | |
|--|---|
| <p>i. nda¹-ya¹ru²-ũũ³¹
 INC-agarrar.abrazar-[E2SG>]A1SG
 ‘Tú me abrazas.’</p> | <p>i’. ndu¹-ya¹ru²-ũũ³=laʔ¹
 INC.EPL-agarrar.abrazar-A1SG=2PL
 ‘Ustedes me abrazan.’</p> |
| <p>ii. na²-ts-iʔ¹
 INC-comer-[E2SG>]A1SG
 ‘Tú me comes/muerdes.’</p> | <p>ii’. na²-p-iʔ¹=laʔ¹
 INC-comer-A1SG=E2PL
 ‘Ustedes me comen/muerden.’</p> |
| <p>iii. nda²-ñ-ũũ³
 INC-tomar-[E2SG>]A1SG
 ‘Tú me tomas/recoges.’</p> | <p>iii’. ndu²-ñ-ũũ³=laʔ¹
 INC.EPL-tomar-A1SG=2PL
 ‘Ustedes me toman/recogen.’</p> |
| <p>iv. na²-d-ũũ²³
 INC-cargar-[E2SG>]A1SG
 ‘Tú me cargas.’</p> | <p>iv’. nu²-d-ũũ²³=laʔ¹
 INC.EPL-cargar-A1SG=2PL
 ‘Ustedes me cargan.’</p> |

usa =loʔ para el inclusivo, =xoʔ para el exclusivo y =laʔ para la segunda plural. Por esta razón, en la discusión no distingo estas personas gramaticales sino que los discuto como un grupo.

Un agente de primera o segunda plural se marca con el prefijo *u-* que se fusiona con la vocal de la marca de aspecto, como en (32). En (32a), hay un agente de primera persona plural inclusiva, en (32b) hay un agente de primera plural exclusiva y en (32c) hay un agente de segunda persona plural. En estos ejemplos, el prefijo *u-* solamente marca el plural y los clíticos distinguen la persona gramatical. Más adelante ya no discuto la distinción.

- (32) a. **nu¹-mba²y-ii²¹=loʔ³**
 INC.EPL-ayudar-A3SG.C=1PL.INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) la/lo ayudamos.’
- b. **nu¹-mba²y-ii²¹=xoʔ¹**
 INC.EPL-ayudar-A3SG.C=1PL.EXCL
 ‘Nosotros (exclusivo) la/lo ayudamos.’
- c. **ãã² mba² xu²g-ĩã²¹=laʔ¹ nu¹-mba¹y-iʔ¹**
 sí uno.IN todos-PAH=2PL INC.EPL-ayudar-A1SG
 ‘Es cierto, todos ustedes me ayudan.’ {conversación_rutilia041}

Note que en (32c) el verbo no tiene el clítico =laʔ para la segunda persona plural porque ya está marcado sobre el cuantificador. En general, cuando el argumento de segunda persona singular está enfocado se puede elidir el clítico de la segunda persona plural sobre el verbo.

El agente transitivo de primera y segunda persona plural se marca con el prefijo ergativo *u-*, pero la primera y segunda persona plural en función de objeto se marcan con sufijo absolutivo, como en (33).

- (33) a. **i²khaa²¹ na¹-mba²y-aa²=loʔ³**
 PRON.3SG INC-ayudar-A.PAH.PL=INCL
 ‘Él/ella nos ayuda a nosotros (inclusivo).’

- b. i²khaa²¹ na¹-mba²y-aa²=xo[?]¹
 PRON.3SG INC-ayudar-A.PAH.PL=EXCL
 ‘Él/ella nos ayuda a nosotros (exclusivo).’
- c. i²khaa²¹ na²-mba²y-aa²=la[?]²
 PRON.3SG INC-ayudar-A.PAH=2PL
 ‘Él/ella las/los ayuda a ustedes.’

La marcación de la primera y segunda persona plural muestra una marcación por caso semántico en verbos intransitivos. Estos se marcan con sufijos agentivos en verbos intransitivos agentivos, como en (34), con sufijos absolutivos con verbos intransitivos no agentivos (al igual que los objetos), como en (35) y con sufijos dativos en verbos intransitivos con experimentante, como en (36).

- | | |
|---|---|
| <p>(34) a. na¹-fra[?]³-a²=lo[?]³
 INC-cruzar-AGT.PAH.PL=INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) cruzamos.’</p> <p>b. na¹-fra[?]³-a²=xo[?]¹
 INC-cruzar-AGT.PAH.PL=EXCL
 ‘Nosotros (exclusivo) cruzamos.’</p> <p>c. na¹-fra[?]³-a²=la[?]¹
 INC-cruzar-AGT.PAH=2PL
 ‘Ustedes cruzan.’</p> | <p>(35) a. na¹-ngu²x-ãã²¹=lo[?]³
 INC-resbalarse-A.PAH.PL=INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) nos resbalamos.’</p> <p>b. na¹-ngu²x-ãã²¹=xo[?]¹
 INC-resbalarse-A.PAH.PL=EXCL
 ‘Nosotros (exclusivo) nos resbalamos.’</p> <p>c. na¹-ngu²x-ãã²¹=la[?]¹
 INC-resbalarse-A.PAH=2PL
 ‘Ustedes se resbalan.’</p> |
|---|---|
- (36) a. na¹-jmi²y-a[?]²=lo[?]³
 INC-estar.loco-D.PAH.PL=INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) estamos locos.’
- b. na¹-jmi²y-a[?]¹=xo[?]¹
 INC-estar.loco-D.PAH.PL=EXCL
 ‘Nosotros (exclusivo) estamos locos.’
- c. na¹-jmi²y-a[?]¹=la[?]¹
 INC-estar.loco-D.PAH=2PL
 ‘Ustedes están locos.’

El siguiente ejemplo muestra que el prefijo ergativo *u-* no se usa para marcar al agente de primera o segunda persona plural en verbos intransitivos agentivos. Esto muestra que *u-* es una marca ergativa y no agentiva.

- (37) ***nu**¹-fra[?]³-a²=**la**[?]¹
 INC.EPL-cruzar-AGT.PAH=2PL
 Lectura buscada: ‘Ustedes cruzan.’

En resumen, la primera y segunda persona plural en función de agente transitivo se marca con el prefijo ergativo *u-* y se marca con sufijo absolutivo en función de objeto. Sin embargo, en los verbos intransitivos la marcación depende del rol semántico; el sujeto agente se marca con sufijo agentivo, el sujeto paciente se marca con sufijo absolutivo (igual que los objetos) y el sujeto experimentante se marca con dativo. La distinción entre la segunda persona plural, primera persona plural inclusiva y primera persona exclusiva en cualquier función gramatical no se marca en los afijos sino con clíticos particulares (véase tabla 16).

Para concluir esta sección discuto la marcación de la tercera persona plural con el prefijo ergativo *u-*. Más adelante discuto los sufijos ergativos de la tabla 16.

El prefijo ergativo *u-* que marca un agente de primera o segunda plural también marca un agente de tercera persona plural. Entonces, generalizo que el prefijo *u-* marca los agentes plurales.

Los siguientes ejemplos ilustran la tercera persona plural en las diferentes funciones gramaticales. En (38a), el agente de tercera persona plural se marca con el prefijo ergativo *u-*, en (38b), esta misma persona como objeto se marca con un sufijo absolutivo, en (38c), la tercera persona plural como agente de verbo intransitivo se marca con sufijo agentivo, en (38d), esta misma persona como sujeto paciente de un verbo intransitivo se marca con absolutivo (igual que los objetos), y en (38e), la tercera persona plural como sujeto de un verbo intransitivo con experimentante se marca con dativo.

- (38) a. **nu**¹-mba¹y-ij²³
 INC.EPL-ayudar-A3SG.C
 ‘Ellos/ellas la/lo ayudan.’

- b. $na^1-ta^2-mba^3\tilde{n}-\tilde{u}\tilde{u}^{3A}$
INC-E2SG-ayudar-A3PL.C
'Tú las/los ayudas.'
- c. $na^1-ndi^3x-\tilde{n}^{2A}$
INC-saltar-AGT3PL.C
'Ellos/ellas saltan.'
- d. $na^1-ja^3\tilde{n}-\tilde{u}\tilde{u}^{2A}$
INC-enfermarse-A3PL.C
'Ellos/ellas están enfermos.'
- e. $na^1-jmi^2y-\tilde{u}\tilde{u}^{3A}$
INC-estar.loco-D3PL.C
'Ellos/ellas están locos.'

Los datos arriba muestran que el prefijo *u-* marca los agentes plurales, pero los absolutivos, agentivos y dativos tienen marcas particulares para cada persona plural (véase los detalles en la tabla 16).

Finalmente, para esta sección noto una restricción aspectual sobre el prefijo ergativo *u-*. Este solamente se usa en el aspecto incompletivo y potencial, como en (39) el prefijo *u-* es agramatical en el aspecto completivo, como en (40a). En este caso, el agente sólo se marca en el clítico de persona, como en (40b). En otras palabras, en este aspecto un agente transitivo de primera plural inclusiva, primera plural exclusiva, segunda y tercera persona plural no se marca con prefijo ergativo.

- (39) a. $nu^1-mba^2y-ii^{2A}=lo^{2B}$
INC.EPL-ayudar-A3SG.C=1PL.INCL
'Nosotros (inclusivo) la/lo ayudamos.'
- b. $mu^1-mba^2y-ii^{2A}=lo^{2B}$
POT.EPL-ayudar-A3SG.C=1PL.INCL
'Nosotros (inclusivo) la/lo ayudaremos.'
- (40) a. $*nu^1-mba^2y-ii^{2A}=lo^{2B}$
COM.EPL-ayudar-A3SG.C=1PL.INCL
Lectura buscada: 'Nosotros (inclusivo) le ayudamos.'

- b. ni¹-mba²y-ii²¹=lo³
 COM-ayudar-A3SG.C=E1PL.INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) le ayudamos.’

4.4. La primera persona singular

En esta sección muestro que la primera persona singular también sigue un alineamiento ergativo-absolutivo con una marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En la función de agente transitivo, este se marca con un tono sobre la raíz verbal y/o en el sufijo, pero en otras funciones gramaticales esta persona se marca con afijos.

Los ejemplos en (41) muestran que un verbo transitivo con un agente de primera persona singular tiene un sufijo de persona que marca al objeto. Los ejemplos en (42) confirman que el sufijo en (41) marca al objeto y no al agente.

- | | |
|--|--|
| <p>(41) a. na²-d-ii²¹
 INC-enterrar-[E1SG>]A3SG.C
 ‘Yo entierro a él/ella.’</p> | <p>(42) a. na¹-ta¹-d-ii³¹
 INC-E2SG-enterrar-A3SG.C
 ‘Tú entierras a él/ella.’</p> |
| <p>b. nda¹-ya¹ra³-aa²¹
 INC-agarrar.abrazar(E1SG>)-A3SG.C
 ‘Yo lo/la abrazo.’</p> | <p>b. ndu¹-ya¹ra²-aa²¹=la²¹
 INC.EPL-agarrar.abrazar-A3SG.C=2PL
 ‘Ustedes lo/la abrazan.’</p> |

Los ejemplos arriba muestran que el agente transitivo de primera persona singular no se marca con prefijo o sufijo. El agente se marca con un tono sobre el sufijo o la raíz. En (41a), la primera persona singular se asocia con el tono medio-bajo sobre el sufijo absoluto, lo cual contrasta con el tono alto-bajo en (42a). En (41b), el agente de primera persona singular se asocia con un tono alto sobre la raíz verbal que contrasta con el tono medio en (42b) (porque no hay un agente marcado con tono). Más adelante muestro otros detalles de la marcación del agente de primera persona singular.

La marcación con tonos de la primera persona singular en función de agente transitivo contrasta con su marcación como objeto. En esta función, este se marca con un sufijo absoluto, como en (43).

- (43) a. na¹-t-ia²w-**ũ**?¹
 INC-E2SG-cuidar-A1SG
 ‘Tú me cuidas/proteges.’
- b. i²khaa² na¹-ña¹w-**ũ**?¹
 PRON.3SG INC-cuidar-A1SG
 ‘Él/ella me cuida/protege.’

Los verbos intransitivos muestran una marcación de la primera persona singular por caso semántico. Se marca con sufijo agentivo en verbos intransitivos agentivos, como en (44a) y (45a), se marca con absolutivo (igual al objeto) en verbos intransitivos no agentivos, como en (44b) y (45b), y se marca con sufijo dativo en verbos intransitivos con experimentante, como se muestra en (44c) y (45c).

- | | |
|--|---|
| <p>(44) a. na¹-to²?-o?¹
 INC-entrar-AGT1SG
 ‘Yo entro.’</p> <p>b. na¹-mi²ñ-ũ?¹
 INC-espantarse-A1SG
 ‘Me espanto.’</p> <p>c. na¹-jmi²y-u?¹
 INC-estar.loco-D1SG
 ‘Estoy loco.’</p> | <p>(45) a. na¹-no²jg-o?¹
 INC-pasar-AGT1SG
 ‘Yo paso.’</p> <p>b. na¹-ja²ñ-ũ?¹
 INC-enfermarse-A1SG
 ‘Estoy enfermo.’</p> <p>c. na¹-xi³g-u?²
 INC-tener.envidia-D1SG
 ‘Tengo envidia.’</p> |
|--|---|

Los datos arriba muestran que la primera persona singular sigue un patrón ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En función de agente se marca con tono, en función de objeto y sujeto paciente se marca con absolutivo, en función de sujeto agente se marca con sufijo agentivo, y en función de sujeto experimentante se marca con sufijo dativo.

A continuación muestro algunos detalles de los tonos que marcan al agente transitivo de primera persona singular. Para este propósito comparo la primera persona singular con la segunda persona (singular o plural) en las mismas funciones.

En general, el tono de un agente transitivo de primera persona singular puede ocurrir sobre el sufijo, la raíz verbal, o sobre el sufijo y la raíz verbal al mismo tiempo. Es

difícil especificar el tono particular porque hay variación y procesos de sandhi tonal. Además, hace falta un estudio profundo sobre la función gramatical de los tonos en la lengua (véase a Wichmann 2006 sobre el sandhi tonal).

Los agentes transitivos de segunda persona singular y plural se marcan con un prefijo ergativo, como en (46b) y (46c), pero el agente transitivo de primera persona singular se marca con un tono alto-bajo sobre el sufijo absoluto, como en (46a). Este tono contrasta con el tono medio-bajo cuando hay un agente transitivo de segunda persona singular y plural.

- (46) a. na¹-raʔ²kh-**uu**³ ‘Yo la/lo desato.’
 b. na¹-t-raʔ²kw-ii² ‘Tú la/lo desatas.’
 c. nu¹-raʔ²kw-ii²=laʔ¹ ‘Ustedes la/lo desatan.’

En (46a) el tono asociado con el agente transitivo de primera persona singular ocurre sobre el sufijo de objeto, pero en (47), el tono ocurre sobre la raíz verbal. En los ejemplos en (47), el sufijo absoluto tiene un tono medio-bajo, pero la raíz muestra distintos tonos dependiendo del agente. Con un agente transitivo de segunda persona, la raíz verbal tiene un tono medio, pero con un agente transitivo de primera persona singular el tono cambia a alto.

- (47) a. na¹-**mba**³y-uu² ‘Yo la/lo ayudo.’
 na¹-ta¹-mba²y-ii² ‘Tú la/lo ayudas.’
 nu¹-mba²y-ii²=laʔ² ‘Ustedes la/lo ayudan.’
 b. nda¹-**ya**¹**ra**³-aa² ‘Yo la/lo abrazo.’
 nda¹-ya¹ra²-aa² ‘Tú la/lo abrazas.’
 ndu¹-ya¹ra²-aa²=laʔ¹ ‘Ustedes la/lo abrazan.’

Los ejemplos en (48) muestran un tercer patrón de marcación del agente transitivo de primera persona singular por tono. El tono asociado con la primera persona singular

agente se marca sobre la raíz y el sufijo absoluto al mismo tiempo. Con un agente transitivo de segunda persona, como en (48b-c), la raíz verbal tiene tono medio y el sufijo tiene tono medio-bajo, pero con un agente transitivo de primera persona singular la raíz verbal tiene un tono alto y el sufijo un tono alto-bajo, como en (48a).

- (48) a. na¹-ka¹-tu³w-ĩ³ ‘Yo la/lo atrapo.’
 b. na¹-ta¹-r-tu²w-ĩ² ‘Tú la/lo atrapas.’
 c. nu¹-r-tu²w-ĩ²=la²? ‘Ustedes la/lo atrapan.’

Los ejemplos en (46), (47) y (48) arriba muestran que la primera persona singular en función de agente transitivo se asocia con un tono alto o alto-bajo. Sin embargo, esta misma persona gramatical se puede asociar con otros tonos, como se muestra en (49). En (49a), el agente transitivo de primera persona está asociado con un tono bajo sobre la raíz verbal, en (49b), con tono medio-bajo sobre el sufijo absoluto y en (49c), no hay diferencia tonal entre la primera persona singular y la segunda persona singular y plural (i.e la diferencia tonal está neutralizada).

- (49) a. na¹-ra¹kw-aa² ‘Yo la/lo echo en algo hondo.’
 na¹-t-ra²kw-aa² ‘Tú la/lo echas en algo hondo.’
 nu¹-ra²kw-aa²=la²? ‘Ustedes la/lo echan en algo hondo.’
 b. nda¹-y-aa² ‘Yo la/lo tomo/recojo.’
 nda¹-y-aa³ ‘Tú la/lo tomas/recoges.’
 ndu¹-y-aa¹=la²? ‘Ustedes la/lo toman/recogen.’
 c. na¹-ti¹g-aa¹ ‘Yo la/lo acuesto.’
 na¹-ta¹-ti¹g-aa¹ ‘Tú la/lo acuestas.’
 nu¹-ti¹g-aa¹=la²? ‘Ustedes la/lo acuestan.’

Los ejemplos arriba muestran que la primera persona singular se marca con tono sobre la raíz verbal, sobre el sufijo absoluto o sobre la raíz y sufijo al mismo tiempo. Sin embargo, el tono varía (y no hay un tono en particular) y no es claro que se pueda postular un tono específico para la marcación. Esto requiere de un estudio más profundo de la

tonología del idioma. Entre las preguntas que faltan por resolver sobre la marcación de la primera persona singular están ¿Con qué verbos ocurren los diferentes tonos? ¿Se puede postular un tono básico (subyacente) o varios tonos básicos (subyacentes) para la primera persona singular? y ¿Bajo qué circunstancias el tono se realiza sobre la raíz, el sufijo absoluto (o última vocal de la palabra) y sobre la raíz y el sufijo al mismo tiempo?

En las secciones anteriores mostré que la primera o segunda persona (singular y plural) siguen un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. La tabla 17 resume la forma verbal y marcación de argumentos en verbos transitivos e intransitivos. La primera columna muestra las personas gramaticales. La segunda y tercera columna muestra la forma de un verbo transitivo e intransitivo, respectivamente. El argumento agente transitivo se marca con ergativo (la primera persona se marca con tonos), el argumento objeto se marca con absoluto, el sujeto agente de un verbo intransitivo se marca con agentivo, el sujeto paciente de un verbo intransitivo no agentivo se marca con absoluto (como los objetos) y el sujeto experimentante de verbo intransitivo se marca con dativo. Los datos muestran que la primera y segunda persona plural usan los mismos afijos verbales y se distinguen por medio de clíticos de persona; =loʔ para primera plural inclusiva, =xoʔ para primera plural exclusiva y =laʔ para la segunda plural.

Tabla 17. Las marcas de primera, segunda y tercera persona plural en el MM.

Persona	Verbos transitivos	Verbos intransitivos
1SG	V-[E1SG>]absolutivo V[E1SG>]-absolutivo	VI-agentivo VI-absolutivo
2SG	ergativo-V-absolutivo	VI-dativo
1PL INCL/EXCL/2PL 3PL	ergativo.PL-V-absolutivo (=CLT INCL/EXCL/2PL)	VI-agentivo =CLT (INCL/EXCL/2PL) VI-absolutivo =CLT (INCL/EXCL/2PL) VI-dativo =CLT (INCL/EXCL/2PL)

4.5. La tercera persona

La tercera persona sigue un alineamiento ergativo-absolutivo. Como se mostró en la tabla 16 la tercera persona se marca con dos grupos de afijos ergativos: prefijos y sufijos. Estos se ilustran en (50) y (51), respectivamente.

(50) a. i^2khaa^{21} $na^{\text{?}1}\text{-th-}aa^{21}$ $a^{\text{?}1}go^1$
PRON.3SG INC.E3SG-raspar-A3SG.N mujer
'Él/ella raspa a la mujer.'

b. $nu^1\text{-th-}aa^{21}$ $a^{\text{?}1}go^1$
INC.EPL-raspar-A3SG.N mujer
'Ellos/ellas raspan a la mujer.'

(51) a. i^2khaa^{21} $na^{\text{?}1}\text{-th-}oo^{31}$ i^2xe^1
PRON.3SG INC.E3SG-raspar-E3SG.C palo
'Él/ella raspa el palo.'

b. $nu^1\text{-th-}aa^{31}$ i^2xe^1
INC.EPL-raspar-E3PL.C palo
'Ellos/ellas raspan el palo.'

En (50), los prefijos ergativos marcan al agente transitivo y el sufijo marca al objeto. En (50a), el agente transitivo es singular, y en (50b), el agente es plural. En los ejemplos en (51) el agente transitivo se marca con sufijo ergativo además del prefijo ergativo y el objeto no se marca. En (51a), el agente transitivo es singular, y en (51b), el A es plural. Por lo tanto, en (51), hay doble marcación del agente transitivo.

Los prefijos ergativos siguen un patrón ergativo-absolutivo sin restricciones, pero la marcación con sufijo sigue restricciones de animacidad. A continuación discuto varios detalles de la marcación de la tercera persona.

4.5.1. La laringización: 3SG y IPL inclusiva ergativo

La tercera persona singular sigue un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En las funciones de objeto, sujeto paciente, sujeto agente y sujeto dativo la tercera persona singular se marca en forma transparente, pero en la función de agente transitivo puede marcarse con prefijos y sufijos

ergativos. Aquí describo el prefijo ergativo que es un proceso de laringización que marca la tercera persona singular agente.

En algunos verbos, el agente transitivo de tercera persona singular se marca con una laringización del prefijo de aspecto, como en (52).

- (52) a. i²khaa²¹ na^{ʔ2}-ts-i^{ʔ1}
 PRON.3SG INC.E3SG-comprar-A1SG
 ‘Él/ella me compra.’
- b. i²khaa²¹ na^{ʔ1}-ts-ĩ³¹
 PRON.3SG INC.E3SG-comprar-A2SG
 ‘Él/ella te compra.’

En todos los verbos, la tercera persona singular en función de objeto se marca con sufijo absolutivo, como en (53).

- (53) a. na¹-ra²-ts-ii²¹
 INC-E2SG-comprar-A3SG.C
 ‘Tú la/lo compras.’
- b. na¹-ts-ii²¹
 INC-comprar-[E1SG>]A3SG.C
 ‘Yo la/lo compro.’

Los verbos intransitivos muestran una marcación por caso semántico. La tercera persona singular se marca con sufijo agentivo en un verbo intransitivo agentivo, como en (54a), este se marca con absolutivo (igual al objeto) en un verbo intransitivo no agentivo, como en (54b), y este se marca con sufijo dativo en un verbo intransitivo con experimentante, como en (54c).

- (54) a. na¹-ki¹x-ii¹
 INC-saltar-AGT3SG.C
 ‘Él/ella salta.’
- b. na¹-ma¹j-ãã¹
 INC-mojarse-A3SG.C
 ‘Él/ella se moja.’

- e. $na^1-xi^3gw-a^2=lo^3$
 INC-tener.envidia-D.PAH.PL=INCL
 ‘Nosotros (inclusivo) tenemos envidia.’

Es relevante notar que en (55a) el agente de primera persona plural inclusiva se asocia con dos marcas; la laringización y el prefijo *u-* de ergativo plural.

Los siguientes pares de ejemplos ilustran la marcación de la primera persona plural inclusiva y exclusiva. Estos se marcan igual, excepto la laríngea. Específicamente, en (56), se usa la laríngea con la forma inclusiva, y en (57), no se usa la laríngea con la forma exclusiva.

- (56) a. $nu^1-ts-ii^2=lo^3$ $dxax^3gu^2$
 INC.EPL.3SG-comprar-A3SG.N=1PL.INCL muchacha
 ‘Nosotros (inclusivo) compramos a la muchacha.’
- b. $nu^1-s-ĩã^2=lo^3$ $dxax^3gu^2$
 INC.EPL.3SG-bailar-A3SG.N=1PL.INCL muchacha
 ‘Nosotros (inclusivo) bailamos a la muchacha.’
- (57) a. $nu^1-ts-ii^2=xo^1$ $dxax^3gu^2$
 INC.EPL-comprar-A3SG.N=1PL.EXCL muchacha
 ‘Nosotros (exclusivo) compramos a la muchacha.’
- b. $nu^1-s-ĩã^2=xo^1$ $dxax^3gu^2$
 INC.EPL-bailar-A3SG.N=1PL.EXCL muchacha
 ‘Nosotros (exclusivo) bailamos a la muchacha.’

La pregunta que surge aquí es ¿Qué está marcando la laringización en la primera persona plural inclusiva? Basándome en (56) y (57), propongo que la laringización en la primera persona plural inclusiva marca una tercera persona singular. La laringización no ocurre con la primera persona plural exclusiva porque esta excluye al oyente (sin hacer referencia a una tercera persona), pero este aparece con la primera persona plural inclusiva porque hace referencia directa a la tercera persona (singular al menos). Esto podría ilustrarse con la siguiente situación. En un contexto donde hay tres posibles participantes: mi papá, mi hermano y yo, cuando le digo a mi hermano $nu^1tsii^2=xo^1 dxax^3gu^2$ ‘estamos (exclusivo) comprando a la muchacha’, es claro que excluyo a mi hermano (oyente), pero

no hay referencia que mi papá (tercera singular) participa en el evento porque el exclusivo es una referencia a la segunda persona. Ahora cuando le digo a mi hermano *nuʔʔtsiiʔʔ=loʔʔ dxaʔʔguʔ* ‘estamos (inclusivo) comprando a la muchacha’, es explícito que él y mi papá participan en el evento. Entonces, el inclusivo parece hacer referencia explícita a una tercera persona singular. Estas interpretaciones podrían explicar el uso de la laringización con primera persona plural inclusiva.¹⁰

Hasta aquí he mostrado que la laringización es una marca ergativa de tercera persona singular. Este ocurre con la tercera persona singular propiamente y con la primera persona plural inclusiva. Para concluir esta sección muestro las restricciones léxicas sobre la laringización.

La laringización ocurre con un grupo limitado de verbos transitivos. Es decir, la prueba de la laringización para mostrar la ergatividad es parcial. Los ejemplos en (58) ilustran la ausencia de la laringización en otros verbos transitivos. Estos verbos no marcan a la tercera persona singular ergativa.

- (58) a. *iʔkhaaʔʔ naʔ-riʔʔg-ũũʔ*
 PRON.3SG INC-poner-A1SG
 ‘Él/ella me pone (en lo alto).’
- b. *iʔkhaaʔʔ naʔ-xuʔʔm-ããʔ*
 PRON.3SG INC-jalar-A2SG
 ‘Él/ella te jala.’

Hasta el momento he documentado 14 verbos transitivos que permiten la laringización como marca ergativa de tercera persona singular y primera persona plural inclusiva. Los verbos se muestran en (59). La conjugación en la primera columna tiene un aspecto incompletivo con un agente de tercera persona singular y un objeto de tercera

¹⁰ Un agente de primera plural inclusiva tiene tres marcas asociadas: la laringización que hace referencia a la tercera persona singular, el prefijo ergativo *u-* que marca el número plural y el clítico de la primera persona plural inclusiva.

persona singular animada.¹¹ La segunda columna muestra los casos de la primera persona plural inclusiva como agente, el verbo está conjugado en el aspecto incompletivo y el objeto es tercera persona singular. En la tercera columna solo muestro la glosa de la primera columna. Note que los verbos *naʔ¹khuu²¹* ‘él/ella la/lo come’ y *naʔ¹dxũũ²¹* ‘él/ella la/lo escucha’ no tienen laringización con un agente de primera persona plural inclusiva

(59)	Meʔ ¹ phaa ¹ (E3>A3)	meʔ ¹ phaa ¹ (E1PL.INCL>A3)	Glosa
	naʔ ¹ -kh-uu ²¹	*naʔ ¹ -ph-ii ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo come.’
	naʔ ¹ -dx-ũũ ²¹	*nuʔ ¹ -dxa ² w-ĩĩ ² =loʔ ³	‘Él/ella la/lo escucha.’
	naʔ ¹ -jñ-aa ³¹	nuʔ ¹ -jñ-aa ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/la lava.’
	naʔ ¹ -ts-ii ²¹	nuʔ ¹ -ts-ii ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo compra.’
	naʔ ¹ -xm-ii ²¹	nuʔ ¹ -xm-ii ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo cose.’
	naʔ ¹ -d-ii ²¹	nuʔ ¹ -d-ii ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo entierra.’
	naʔ ¹ -n-ii ²¹	nuʔ ¹ -n-ii ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/hace (dar a luz).’
	naʔ ² -ts-uu ²¹	nuʔ ² -ts-ii ³ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo pica/pincha.’
	naʔ ¹ -th-oo ²¹	nuʔ ¹ -th-aa ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo raspa.’
	naʔ ¹ -d-oo ²¹	nuʔ ¹ -d-aa ³ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo rasura.’
	ndaʔ ¹ -y-oo ²¹	nduʔ ¹ -y-aa ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella la/lo ve.’
	naʔ ¹ -th-aa ²¹	nuʔ ¹ -th-aa ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella caga.’
	naʔ ² -ts-ĩĩ ³¹	nuʔ ² -ts-ĩĩ ³ =loʔ ³	‘Él/ella juega.’
	naʔ ¹ -s-ĩẽ ²¹	nuʔ ¹ -s-ĩã ²¹ =loʔ ³	‘Él/ella baila.’

Hasta aquí he mostrado que la tercera persona singular sigue un patrón ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En particular, he mostrado la marcación del agente transitivo con una laringización que tiene una distribución ergativa. Esta laringización también ocurre con la primera persona plural y marca la inclusión de una tercera persona singular. En resumen, la laringización tiene la misma distribución de los morfemas ergativos mostrados hasta ahora.

4.5.2. La marcación de la tercera persona bajo animacidad

En esta sección muestro la marcación de argumentos de tercera persona bajo animacidad. En particular muestro que la animacidad del objeto determina cual argumento

¹¹ He encontrado un verbo intransitivo *naʔ¹gwii²¹* ‘él/ella duerme’ que también tiene laringización, lo cual es inesperado porque es un verbo intransitivo.

se marca. Para ilustrar la marcación, considere los ejemplos en (60). En (60a), se marca al agente con ergativo y el objeto no se marca, y en (60b), se marca al objeto con absolutivo y no se marca al agente.

- (60) a. {mba³ i²xe¹ /mbaa³¹ a^ʔgo¹} ni^ʔ1-th-oo² xtĩĩ³²
 uno.IN palo /uno.AN mujer COM.E3SG-raspar-E3SG.N ropa
 ‘{Un palo/una mujer} raspó la ropa.’
- b. {mba³ i²xe¹ /mbaa³¹ a^ʔgo¹} ni¹-r-ma²jgw-aa²¹ a²da¹
 uno.IN palo /uno.AN mujer COM-CAUS-empujar-A3SG.N niño
 ‘{Un palo /una mujer} empujó al niño.’

Anteriormente mostré la marcación del agente con prefijo. Aquí solo discuto los sufijos ergativos porque estos son los que interactúan con el objeto y la animacidad.

Antes de mostrar la marcación de la tercera persona condicionada por la animacidad, muestro que el MM ha gramaticalizado la distinción entre sustantivos animados e inanimados. Entre las entidades animadas se encuentran nombres propios (como calles, lugares, personas, etc.), personas (vivas o muertas), animales (vivos o muertos), deidades, espíritus y algunos elementos de la naturaleza cuando están personificados. Todos los demás sustantivos se tratan como entidades inanimadas.

La animacidad del sustantivo se marca sobre los elementos de la frase nominal como los los demostrativos, cuantificadores y numerales. Los ejemplos en (61) ilustran FFNN con distintos núcleos nominales. La FN en (61a) tiene un núcleo animado y la FN en (61b) tiene un núcleo inanimado. La distinción en animacidad se marca con supletivismo sobre el demostrativo.

- (61) a. xa¹bo¹ tsu^ʔ3kho¹
 persona DEM.AN
 ‘esa persona’
- b. gu²ma² ru^ʔ3kho¹
 tortilla DEM.IN
 ‘esa tortilla’

En (62), se ilustra otro par de ejemplos. En (62a), la FN es animada y en (62b) la FN es inanimada. En este caso, la diferencia en animacidad se marca con un tono y alargamiento vocálico sobre el numeral.

- (62) a. **mbaa**³¹ dxaʔ³gu²
 uno.AN muchacha
 ‘una muchacha’
- b. **mba**³ guʔ¹wa³
 uno.IN casa
 ‘una casa’

Para explicar la marcación de los argumentos de tercera persona de verbos transitivos sigo a Hopper y Thompson (1980:253) en asumir que los verbos transitivos prototípicos tienen como agente una entidad animada actuando sobre un argumento inanimado. En este caso, el argumento animado ejerce control, instiga, tiene volición, etc., y el argumento inanimado es afectado, manipulado y menos volitivo, etc. Esta premisa es suficiente para explicar la marcación de la tercera persona en el MM.

En general, la jerarquía de animacidad en el MM es binaria porque sólo se cuenta con dos polos: animado e inanimado. El animado es más alto que el inanimado.¹² Según la animacidad de los argumentos de un verbo transitivo hay cuatro posibles configuraciones: A animado > O inanimado, A inanimado > O inanimado, A animado > O animado y A inanimado > O animado. Las configuraciones con O inanimado son prototípicas y las que tienen O animado son no prototípicas. Abajo muestro que la marcación bajo animacidad en el MM es simple porque se calcula a partir de la animacidad del objeto; sí el objeto es animado (no prototípico), se marca con absoluto, de lo contrario se marca al agente con ergativo.

Los siguientes ejemplos muestran verbos transitivos con un paciente inanimado. En este caso, el sufijo marca al agente con sufijo ergativo.

¹² El símbolo > indica que un argumento actúa sobre otro (y no indica un sistema jerárquico porque la lengua no es jerárquica).

una tercera persona singular con laringización porque (porque la laringización no depende de la animacidad).

- (65) a. na^3na^1 ni^2-d-aa^2 a^2da^1 $tsu^?^3kho^1$
 señora COM-tirar-A3SG.N niño DEM.AN
 ‘La señora tiró a ese niño.’
- b. i^2xe^1 ni^2-d-aa^2 a^2da^1 $tsu^?^3kho^1$
 palo COM-tirar-A3SG.N niño DEM.AN
 ‘El palo tiró a ese niño.’ {conversacion_genaro026}

En los ejemplos en (65), el objeto a^2da^1 $tsu^?^3kho^1$ ‘ese niño’ es animado, pero el agente varía en animacidad. El agente es animado en (65a), y es inanimado en (65b).

Los siguientes ejemplos muestran el mismo patrón anterior. El objeto es animado, pero el agente puede ser animado o inanimado. En ambos casos, el verbo marca al objeto animado con absoluto.

- (66) a. xa^1bo^1 $ni^1-ru^2ts-ii^2^1$ $tsij^2nii^2^3$
 persona COM-aplastar-A3SG.N ratón
 ‘La persona aplastó al ratón.’ {narración_jaime041}
- b. i^2tsi^3 $ni^1-ru^2ts-ii^2^1$ $tsij^2nii^2^3$
 piedra COM-aplastar-A3SG.N ratón
 ‘La piedra aplastó al ratón.’

El sistema de animacidad mostrado para la tercera persona singular también funciona para la tercera persona plural. Los ejemplos en (67) muestran verbos transitivos con objeto inanimado. En (67a), la FN agente es animada y en (67b), es inanimada. En ambos casos se marca al agente con sufijo ergativo y no se marca al objeto inanimado.

- (67) a. $e^1jē^1$ $ni^1-ro^2ts-e^1$ mba^3 i^2xe^1
 niños COM-aplastar-E3PL.N uno.IN palo
 ‘Los niños aplastaron un palo.’

- b. **mbaʔ²-a² i²tsi³** ni¹-ro²ts-e¹ mba³ i²xe¹
 Q-IN piedra COM-aplastar-E3PL.N uno.IN palo
 ‘Varias piedras aplastaron el palo.’

Los ejemplos en (67) muestran que la FN de objeto es inanimada, como se puede ver en los tonos sobre el numeral. Sin embargo, la FN agente varía en animacidad; *e¹jē¹* ‘niños’ es animada y la FN *i²tsi³* ‘piedra’ es inanimada. En ambos casos, se marcan al agente transitivo. Esto muestra que es la animacidad del objeto que determina la presencia de la marca ergativa y no es la animacidad del agente.

Los ejemplos en (68) muestran que cuando el objeto es no prototípico (es decir, un objeto animado), este se marca con sufijo absolutivo, y el agente no se marca con sufijo, se marca con el prefijo ergativo *u-* cuando hay agentes transitivos plurales.

- (68) a. **na³na¹ ni¹-xi³d-ī²¹** **e¹jē¹** **tsuʔ³kho¹**
 señora COM-tirar-A3PL.N niños DEM.AN
 ‘La señora tiró a esos niños.’
- b. **i²xe¹ ni¹-xi³d-ī²¹** **e¹jē¹** **tsuʔ³kho¹**
 palo COM-tirar-A3PL.N niños DEM.AN
 ‘El palo tiró a esos niños.’

En resumen, los ejemplos arriba muestran que cuando el objeto es inanimado se marca al agente con ergativo, pero cuando el objeto es animado, este se marca con absolutivo. Es decir, cuando el objeto es no prototípico (objeto animado) este se marca con sufijo absolutivo y cuando este es prototípico (objeto inanimado) se marca al agente con sufijo ergativo. La animacidad del agente es irrelevante para la marcación. La tabla 18 resume la marcación de la tercera persona bajo animacidad. El argumento subrayado determina la marca y el argumento en negritas es el argumento marcado. Este sistema es independiente de la marcación del sujeto transitivo con prefijos ergativos.

Tabla 18. La tercera persona: argumentos marcados bajo animacidad.

VTs	Argumento marcado	Marcación
	A [AN/IN] - O [IN]	ergativo (sujeto)
	A [AN/IN] - O [AN]	absolutivo (objeto)

A continuación muestro tres restricciones que muestra la marcación de los argumentos bajo animacidad.

Primero, hay un grupo de verbos que es insensible a la animacidad de la tercera persona. Estos verbos siempre marcan al objeto independientemente de su animacidad. Los siguientes ejemplos ilustran este caso. En los cuatro ejemplos, el verbo tiene el sufijo *-ii*, independientemente de que en (69) el objeto es animado y en (70) este es inanimado. Bajo animacidad, en (69) se espera que el sufijo marque al objeto porque este es animado, pero en (70) se espera que se marque al agente transitivo porque el objeto es inanimado. Sin embargo, el sufijo marca al objeto en todos los casos (y nunca marca al agente). Es relevante notar que hay una diferencia tonal entre (69) y (70). Esta diferencia tiene que ver con un sistema de registro de animacidad que discuto en la §4.5.5.

- (69) a. na³na¹ nda¹-jy-ii³¹ xti³la¹
 señora INC-hervir-A3SG.N pollo
 ‘La señora hierve el pollo.’
- b. e¹jē¹ ndu¹-jy-ii³¹ xti³la¹
 niños INC.EPL-hervir-A3SG.N pollo
 ‘Los niños hierven el pollo.’
- (70) a. nda¹-jy-ii²¹ ra[?]1kha¹
 INC-hervir-A3SG.N calabaza
 ‘Él/ella hierve la calabaza.’
- b. ndu¹-jy-ii²¹ ra[?]1kha¹
 INC.EPL-hervir-A3SG.N calabaza
 ‘Ellos/ellas hierven la calabaza.’

La tabla 19 muestra los verbos que no siguen la regla de marcación de la tercera persona bajo animacidad. Estos verbos siempre marcan al objeto independientemente de su

animacidad. Note que el cambio de tono entre un sufijo y otro se debe al sistema de registro de la animacidad de un objeto (véase §4.5.5).¹³

Tabla 19. Los verbos transitivos que siempre marcan al objeto (insensible a la animacidad).

Glosa	3PL>3IN	3SG>3IN	3SG>3AN
‘hervir’	ndu ¹ -jy-ii ³¹	nda ¹ -jy-ii ³¹	nda ¹ -jy-ii ³¹
‘enterrar’	nu ¹ -d-ii ²¹	na [?] ¹ -d-ii ²	na [?] ¹ -d-ii ²¹
‘levantar’	nu ¹ -ku ² x-ii ¹	na ¹ -ku ² x-ii ¹	na ¹ -ku ² x-ii ²¹
‘echar en algo hondo’	nu ¹ -ra ¹ kw-aa ³¹	na ¹ -ra ² kw-aa ²¹	na ¹ -ra ² kw-aa ²¹
‘poner en lo alto’	nu ¹ -ri ³ gw-ii ²¹	na ¹ -ri ³ gw-ii ²¹	na ¹ -ri ³ gw-ii ²¹
‘esconder’	nu ¹ -r-ka [?] ² w-ii ¹	na ¹ -r-ka [?] ² w-ii ¹	na ¹ -r-ka [?] ² w-ii ²¹
‘cortar’	nu ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹	na ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹	na ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹
‘prensar’	nu ¹ -ru ¹ ts-ii ¹	na ¹ -ru ¹ ts-ii ¹	na ¹ -ru ¹ ts-ii ¹
‘comprar’	nu ¹ -ts-ii ¹	na [?] ¹ -ts-ii ¹	na [?] ¹ -ts-ii ²¹
‘apretar con el cuerpo’	nu ¹ -txi ² jmb-ii ³¹	na ¹ -txi ² jmb-ii ³¹	na ¹ -txi ² jmb-ii ²¹
‘rasguñar’	nu ¹ -txi ¹ th-ĩĩ ²¹	na ¹ -txi ² th-ĩĩ ²	na ¹ -txi ² th-ĩĩ ²¹
‘encontrar’	nu ² -xka ² m-aa ²	na ² -xka ² m-aa ²	na ¹ -xka ¹ m-aa ²¹
‘coser’	nu ¹ -xm-ii ³¹	na [?] ¹ -xm-ii ²¹	na [?] ¹ -xm-ii ³¹
‘pegar con algo’	nu ¹ -xpa ² th-ĩĩ ²¹	na ¹ -xpa ² th-ĩĩ ²¹	na ¹ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹
‘sacudir’	nu ¹ -xpri ¹ gw-ii ²¹	na ¹ -xpri ³ gw-ii ²¹	na ¹ -xpri ³ gw-ii ²¹
‘meter’	nu ¹ -xu [?] ² d-aa ²¹	na ¹ -xu [?] ³ d-aa ²¹	na ¹ -xu [?] ³ d-aa ²¹
‘freír’	nu ¹ -xu [?] ³ mb-ii ²	na ¹ -xu [?] ³ mb-ii ²	na ¹ -xu [?] ³ mb-ii ²¹
‘guardar’	nu ¹ -ya ² x-ii ²¹	na ¹ -ya ³ x-ii ²¹	na ¹ -ya ³ x-ii ²¹

Segundo, el sufijo ergativo para la tercera persona singular y plural es similar en la mayoría de los verbos, como se muestra en (71).

- (71) a. nda[?]¹-y-ee²¹ mbu³khaa¹
 INC-buscar-E3SG.C dinero
 ‘Él/ella busca el dinero.’
- b. ndu[?]¹-y-ee²¹ mbu³khaa¹
 INC.EPL-buscar-E3PL.C dinero
 ‘Ellos/ellas buscan el dinero.’

¹³ Para la glosa de los verbos uso la forma verbal infinitiva aunque el MM no tiene infinitivos.

La tabla 20 muestra algunos verbos que marcan la tercera persona singular y plural con los mismos sufijos ergativos.

Tabla 20. Los verbos que marcan la 3SG y 3PL agente con el mismo sufijo ergativo.

Glosa	3PL>3IN	3>3IN
‘comer, morder’	naʔ ¹ -ph-ii ²¹	naʔ ² -kw-ii ²¹
‘hervir’	ndu ¹ -jy-ii ³¹	nda ¹ -jy-ii ²¹
‘tomar, recoger’	ndu ¹ -y-ee ¹	nda ¹ -y-ee ²¹
‘abrazar’	ndu ¹ -ya ¹ raʔ ² -ee ²¹	nda ¹ -ya ¹ raʔ ³ -ee ²¹
‘buscar’	nduʔ ² -y-ee ¹	ndaʔ ² -y-ee ¹
‘tirar’	nu ¹ -d-ee ²¹	na ¹ -d-ee ²¹
‘rasurar’	nu ¹ -d-ee ¹	naʔ ¹ -d-ee ¹
‘enterrar’	nu ¹ -d-ij ²¹	naʔ ² -d-ij ²¹
‘medir, pesar’	nu ¹ -gi ³ w-ẽẽ ²¹	na ¹ -gi ³ w-ẽẽ ²¹
‘levantar’	nu ¹ -ku ² x-ii ³¹	na ¹ -ku ² x-ii ²¹
‘escupir’	nu ¹ -ndu ² t-ee ²¹	na ¹ -ndu ³ t-ee ²¹
‘echar algo’	nu ¹ -ra ¹ kw-aa ²¹	na ¹ -ra ¹ kw-aa ²¹
‘poner en lo alto’	nu ¹ -ri ³ gw-ii ²¹	na ¹ -ri ³ gw-ii ²¹
‘sacar’	nu ¹ -ri ¹ y-ee ¹	na ¹ -ri ² y-ee ¹
‘esconder’	nu ² -r-kaʔ ² w-ii ²¹	na ¹ -r-kaʔ ² w-ii ¹

Tercero, hay un grupo de verbos que marcan la tercera persona singular y plural con distintos sufijos ergativos. El par de ejemplos en (72) ilustra este contraste. El agente transitivo singular se marca con el sufijo ergativo *-uu*, y el plural se marca con el sufijo ergativo *-ee*.

- (72) a. na¹-ku²m-**uu**²¹ i²x^{e1}
 COM-azotar-E3SG.C palo
 ‘Él/ella azota (en algo) el palo.’
- b. nu¹-ku²m-**ee**²¹ i²x^{e1}
 COM.EPL-azotar-E3PL.C palo
 ‘Ellos/ellas azotan (en algo) el palo.’

La tabla 21 muestra algunos verbos que marcan la tercera persona singular y plural con distintos sufijos ergativos.

Tabla 21. Los verbos que marcan la 3SG y 3PL con distintos sufijos ergativos.

Glosa	3PL>3IN	3>3IN
‘ver’	ndu ¹ -y-aa ²¹	ndaʔ ¹ -y-oo ²¹
‘cargar’	nu ¹ -d-ee ¹	na ¹ -gw-ii ¹
‘azotar sobre la pared’	nu ¹ -ku ² m-ee ²¹	na ¹ -ku ² m-uu ²¹
‘ayudar’	nu ¹ -mba ² y-ij ²¹	na ¹ -mba ³ y-uu ²¹
‘abandonar’	nu ¹ -niʔ ² ñ-ãã ²¹	na ¹ -ni ² ñ-ũũ ¹
‘cuidar, proteger’	nu ¹ -ña ¹ w-ãã ²¹	na ¹ -ña ¹ w-ũũ ²¹
‘patear’	nu ¹ -praʔ ² -ee ¹	na ¹ -proʔ ² -oo ¹
‘desatar’	nu ¹ -raʔ ¹ kw-ii ²¹	na ¹ -raʔ ² k-uu ²¹
‘bloquear’	nu ¹ -ri ² kh-aa ³¹	na ¹ -ri ² kh-oo ²¹
‘cambiar’	nu ¹ -riʔ ¹ kw-ii ¹	na ¹ -ri ² k-uu ¹
‘amarrar’	nu ¹ -ruʔ ² w-aa ²¹	na ¹ -roʔ ² -oo ²¹
‘pisar’	nu ¹ -sti ² g-ee ¹	na ¹ -sti ² g-oo ¹
‘raspar’	nu ¹ -th-aa ³¹	naʔ ¹ -th-oo ²¹
‘calentar’	nu ¹ -tsi ² g-aa ¹	na ¹ -tsi ² g-oo ¹
‘corretear’	nu ¹ -xkh-ee ²¹	na ¹ -xkh-oo ²¹
‘arrastrar’	nu ¹ -xma ² t-aa ²³	na ¹ -xma ² t-oo ²³
‘jalar’	nu ¹ -xu ³ m-aa ²¹	na ¹ -xu ³ m-uu ²¹
‘encargar’	nu ¹ -xna ¹ ng-oo ²¹	na ¹ -xna ² ng-oo ²¹

4.5.3. *Traslape entre sufijos ergativos y agentivos*

En esta sección voy a mostrar un traslape entre sufijos agentivos y sufijo ergativos para la tercera persona singular. Lo cual resulta en un sistema agentivo canónico con algunos verbos.

La tabla 22 resume los sufijos ergativos y agentivos para la tercera persona singular. Note que todos los sufijos agentivos son homófonos a un subgrupo de los sufijos ergativos.

Tabla 22. Los sufijos ergativos y agentivos en tercera persona singular.

Persona	Sufijos ergativos	Sufijos agentivos
3SG	-ii, -ee, -oo, -aa, -uu, -ũũ, -êê, -ĩĩ, -e, -aʔ, -a, -u (-ãã, -ĩẽ)	-oo, -ii, -uu (-aa,-a, -ee)

La tabla muestra que hay un traslape entre la marcación ergativa con sufijo y agentiva para la tercera persona singular. Los ejemplos en (73) y (74) muestran el traslape entre los sufijos ergativos y agentivos. En (73a) y (74a) los sufijos ergativos *-ee* y *-uu* marcan al agente transitivo de tercera persona singular, y en (73b) y (74b) los mismos sufijos marcan al agente intransitivo de tercera persona singular.

- (73) a. i^2khaa^{21} $na^1-tsi^2kh-ee^{21}$ i^2xe^1
 PRON.3SG INC-quemar-E3SG.C palo
 ‘Él/ella quema el palo.’
- b. i^2khaa^{21} na^2-k-ee^{21}
 PRON.3SG INC-ir-AGT3SG.C
 ‘Él/ella se va.’
- (74) a. i^2khaa^{21} $na^1-ra^?^3k-uu^{21}$ $ñũũ^2$
 PRON.3SG INC-desatar-E3SG.C mecate
 ‘Él/ella desata el mecate.’
- b. i^2khaa^{21} $na^1-gaj^2n-uu^{21}$
 PRON.3SG INC-salir-AGT3SG.C
 ‘Él/ella sale.’

Anteriormente mostré que los argumentos en función de objeto y de sujeto paciente de verbos intransitivos se marcan con afijos absolutivos. Esto se ilustra en (75).

- (75) a. i^2khaa^{21} $na^1-tsi^2g-aa^{21}$
 PRON.3SG INC-calentar-A3SG.C
 ‘Él/ella calienta a él/ella.’
- b. i^2khaa^{21} $na^1-gi^2g-aa^{21}$
 PRON.3SG INC-calentarse-A3SG.C
 ‘Él/ella se calienta’

Los ejemplos en (73) a (75) sugieren que se podría hablar de un sistema agentivo-no agentivo canónico en la tercera persona singular con algunos verbos. Este punto requiere mayor investigación para entender su origen, evolución y posible camino de desarrollo.

El traslape entre marcación ergativa y agentiva no ocurre con la tercera persona plural, como se ilustra en los ejemplos en (76) y (77). Los ejemplos en (76a) y (77a) muestran la marcación del agente transitivo de tercera persona plural, y los ejemplos en (76b) y (77b) muestran la marcación del agente intransitivo de tercera persona plural. En estos casos, los sufijos ergativos difieren de los sufijos agentivos. Por lo tanto, no hay traslape.

- (76) a. $i^2kh\tilde{h}i^{21}$ $nu^1-tsi^1kh-ee^1$ i^2xe^1
 PRON.3PL INC.EPL-quemar-E3PL.C palo
 ‘Ellos/ellas queman el palo.’
- b. $i^2kh\tilde{h}i^{21}$ na^1-g-oo^{21}
 PRON.3PL INC-ir-AGT3PL.C
 ‘Ellos/ellas se van.’
- (77) a. $i^2kh\tilde{h}i^{21}$ $nu^1-ra^2kw-ii^{31}$ $\tilde{n}\tilde{u}\tilde{u}^2$
 PRON.3PL INC.EPL-desatar-E3PL.C mecate
 ‘Ellos/ellas desatan el mecate.’
- b. $i^2kh\tilde{h}i^{21}$ $na^1-gaj^2n-\tilde{u}\tilde{u}^{31}$
 PRON.3PL INC-salir-AGT3PL.C
 ‘Ellos/ellas salen.’

4.5.4. *Los agentes inanimados*

Anteriormente mostré que el MM puede tener agentes transitivos animados. En esta sección muestro las restricciones y condiciones bajo las que se emplea un agente transitivo inanimado en el MM.

La primera restricción sobre el uso de un agente transitivo inanimado viene del aspecto. Un agente transitivo inanimado ocurre solamente en el aspecto completivo, como

en (78). Este es agramatical en el aspecto incompletivo y potencial, como en (79). No es claro qué motiva esta restricción.

- (78) a. **nde³la¹** **ri³ge¹** ni¹-tsi²-kh-**a³** i²xe¹
 vela DEM.IN COM-CAUS-quemar-E3SG.N palo
 ‘Esta vela quemó la leña.’
- b. **nde³la¹** **ri³ge¹** ni¹-tsi²-kh-**aa³** a²da¹
 vela DEM.IN COM-CAUS-quemar-A3SG.N niño
 ‘Esta vela quemó al niño.’
- (79) a. ***nde³la¹** **ri³ge¹** na¹-tsi²-kh-**aa³** a²da¹
 vela DEM.IN INC-CAUS-quemar-A3SG.N niño
 Lectura buscada: ‘Esta vela quema al niño.’
- b. ***nde³la¹** **ri³ge¹** ma¹-tsi²-kh-**aa³** a²da¹
 vela DEM.IN POT-CAUS-quemar-A3SG.N niño
 Lectura buscada: ‘Esta vela quemará al niño.’

La segunda restricción sobre un agente inanimado viene del orden de los constituyentes de la cláusula. Una cláusula con agente inanimado requiere de un orden SVO fijo independientemente de la morfología u otros factores que ayudan a la interpretación. Los siguientes ejemplos tienen una FN de agente inanimado y sigue el orden SVO.

- (80) a. **mba³** **i²tsi³** ni[?]¹-th-**oo²** i²xe¹ SVO
 uno.IN piedra COM.E3SG-raspar-E3SG.N palo
 ‘Una piedra raspó el palo.’
- b. **i²xe¹** ni[?]¹-th-**aa²** a²da¹ SVO
 palo COM.E3SG-raspar-A3SG.N niño
 ‘El palo raspó al niño.’

Los ejemplos en (81) muestran que la FN de agente inanimado es agramatical después del verbo.

- (81) a. *niʔ¹-th-oo² i²xe¹ mba³ i²tsi³ *VOS
 COM.E3SG-raspar-E3SG.N palo uno.IN piedra
 Lectura buscada: ‘Una piedra raspó el palo.’
- b. *niʔ¹-th-aa²¹ a²da¹ i²xe¹ *VOS
 COM.E3SG-raspar-A3SG.N niño palo
 Lectura buscada: ‘El palo raspó al niño.’
- c. *niʔ¹-th-aa²¹ i²xe¹ a²da¹ *VSO
 COM.E3SG-raspar-A3SG.N palo niño
 Lectura buscada: ‘El palo raspó al niño’

La diferencia entre los ejemplos en (80) y (81) es fundamental para mostrar que el orden es rígido. En (81a), tanto la FN de objeto como la FN de agente son inanimadas. Bajo esta condición se marca el agente en el verbo porque el objeto es inanimado. Entonces, la morfología no es transparente porque el sufijo ergativo puede asociarse con cualquiera de las FFNN inanimadas y esto podría ser la razón de la agramaticalidad en (81a). El ejemplo en (81b) contradice este posible análisis. La FN de agente es inanimada y la FN de objeto es animada. Por lo tanto, la morfología verbal es transparente; el objeto se marca con sufijo absolutivo por ser animado y no se marca al agente. En este sentido, no habría confusión en interpretar las funciones de los argumentos y esto podría inducir el uso de un orden flexible, pero esto no es posible como se ve en (81b) y (81c). En resumen, un agente inanimado debe preceder al verbo de lo contrario la cláusula es agramatical.

La tercera restricción sobre el uso de un agente inanimado es léxica. No todos los verbos permiten un agente inanimado por razones meramente semánticas. Hasta el momento he documentado 19 verbos que permiten un agente inanimado, los cuales se enlistan en (82). Los verbos están conjugados en completivo (marcado con *ni-* y un objeto de tercera persona singular animado marcado con sufijo absolutivo). Note que no hay marcas ergativas en los verbos.¹⁴

¹⁴ La mayoría de estos verbos ocurren con un O animado e inanimado, pero los verbos *ni¹xi³yaa²¹* ‘eso la/lo mató’, *ni¹sdra²khaa¹* ‘eso la/lo colgó’ y *ni¹txi²phaa¹* ‘eso la/lo aplastó’ requieren de un O animado. Esto también es una restricción léxica.

(82)	<i>meʔ¹phaa¹</i>	Glosa
	ni ¹ -xma ² th-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo arrastró.’
	ni ¹ -tsi ² -k-haa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo quemó.’
	ni ¹ -xpi ² g-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo quebró.’
	ni ¹ -d-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo tiró.’
	ni ¹ -xu ² m-ãã ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo jaló.’
	ni ¹ -r-ma ¹ j-ãã ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo mojó.’
	ni ² -r-ma ² jgw-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo empujó.’
	ni ^{ʔ1} -th-oo ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo raspó.’
	ni ² -gw-ii ¹	‘Eso (inanimado) la/lo cargó.’
	ni ¹ -xpa ² th-ĩĩ ¹	‘Eso (inanimado) la/lo golpeó.’
	ni ¹ -ru ¹ ts-ii ¹	‘Eso (inanimado) la/lo aplastó.’
	ni ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo cortó.’
	ni ² -ri ² kh-oo ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo bloqueó.’
	ni ¹ -ro ^{ʔ1} -oo ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo amarró.’
	ni ^{ʔ2} -ts-uu ¹	‘Eso (inanimado) la/lo pinchó.’
	ni ¹ -ni ² jm-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo enredó.’
	ni ¹ -xi ³ y-aa ²¹	‘Eso (inanimado) la/lo mató.’
	ni ¹ -sdra ² kh-aa ¹	‘Eso (inanimado) la/lo colgó.’
	ni ¹ -txi ² ph-aa ¹	‘Eso (inanimado) la/lo aplastó.’

Finalmente, muestro que los verbos intransitivos agentivos en el MM pueden tener una FN inanimada como sujeto agente. Estos se marcan con sufijos agentivos al igual que un agente intransitivo animado y ocurren después del verbo, como se ilustra en (83). En otras palabras, los verbos intransitivos agentivos, pueden tener una FN animada o inanimada y esto no cambia la marcación agentiva.

- (83) a. ni¹-ga²n-**u**³ xa¹bo¹
COM-llegar-AGT3SG.N persona
‘La persona llegó.’
- b. ni¹-ga²n-**u**³ na²ndii²
COM-llegar-AGT3SG enfermedad
‘La enfermedad llegó.’
- c. ni¹-no³jg-oo² na²ndii²
COM-pasar-AGT3SG enfermedad
‘La enfermedad pasó.’

La posibilidad de que los verbos tengan agentes animados o inanimados depende del significado del verbo. Es decir, verbos como *na²xkhoo²¹* ‘él/ella la/lo corretea’, *na²khuu²¹* ‘él/ella la/lo come, muerde’, *na¹ri²yuu²¹* ‘él/ella la/lo regaña’, etc., requieren de un agente animado y no pueden tener un agente inanimado, pero verbos como *ni²rma²jgwaa²¹* ‘algo empujó a él/ella’, *ni²xnuu³* ‘algo le dio de golpes a él/ella’, *ni¹daa²¹* ‘algo tiró a él/ella’, etc., no necesariamente requieren de un agente animado. Por lo tanto, la lista en (82) podría aumentar si se estudian más verbos porque no es una regla gramatical en la lengua sino que depende del significado de los verbos.

4.5.5. Los absolutivos y la animacidad

En las secciones anteriores he discutido y mostrado los sufijos absolutivos sin referencia a la animacidad. Sin embargo, las marcas absolutivas pueden tener dos formas: una para argumentos animados y otra para argumentos inanimados. Esta diferencia se debe a que el sufijo absolutivo registra la animacidad de la FN con la que está en referencia cruzada. Este sistema de registro de animacidad solamente ocurre con la tercera persona singular y plural.

Los siguientes ejemplos muestran un contraste entre la marcación de un objeto animado y un objeto inanimado. En (84a), la FN *a²da¹* ‘niño’ está en referencia cruzada con el sufijo absolutivo *-aa* y en (84b) la FN *ju³ba¹* ‘cerro’ está en referencia cruzada con el sufijo absolutivo *-a*. En ambos ejemplos, el objeto se marca con absolutivo, pero el sufijo absolutivo difiere según la animacidad del objeto.

- (84) a. *na¹-ta¹-tsi²-kh-aa²¹* *a²da¹*
 INC-E2SG-CAUS-quemar-A3SG.AN.N niño
 ‘Tú quemas al niño.’
- b. *na¹-ta¹-tsi²-kh-a³* *ju³ba¹*
 INC-E2SG-CAUS-quemar-A3SG.IN cerro
 ‘Tú quemas el cerro.’

La diferencia en los morfemas absolutivos en (84) muestra que existe un sistema de registro de la animacidad que es independiente del alineamiento definido por la

animacidad. En el registro, solamente se registra la animacidad del argumento y en la marcación bajo animacidad, la animacidad del objeto determina cual argumento se marca en el verbo. En otras palabras, los ejemplos arriba, muestran que el absolutivo varía de forma por la animacidad del objeto, pero no determina el alineamiento porque sigue siendo absolutivo.

A continuación discuto algunos detalles del sistema de registro de la animacidad de los argumentos de tercera persona.

La tabla 23 resume las marcas absolutivas animadas e inanimadas. Note que los absolutivos inanimados no distinguen entre singular y plural.

Tabla 23. Los marcas absolutivas de tercera persona animada e inanimada.

Persona	Absolutivos animados	Absolutivos inanimados
3SG	-aa, -ii, -oo, -ĩ, -uu, -ãã, -ũũ, (-ẽẽ, -ee)	-a, -e, -eʔ, -ĩã, -ũ, -u, -i, (-aa, -ãã, -ii, -oo, -uu, -aaʔ, -ĩ)
3PL	-ĩ, -ũũ (-aa, -ee)	

En la §4.5.2 mostré que en un verbo transitivo con argumentos de tercera persona, la animacidad del objeto determina si el sufijo marca el agente o el objeto. En este contexto, el registro de la animacidad del objeto no se puede ver porque un O inanimado no se marca y un O animado sí se marca. Sin embargo, este es transparente cuando hay un agente de primera o segunda persona porque se marca un objeto animado e inanimado.

Recuerdo al lector que la animacidad del núcleo de la FN dispara una concordancia de animacidad sobre los elementos de la FN. Los siguientes ejemplos muestran que la animacidad del núcleo de la FN se marca sobre el cuantificador.

- (85) a. mbaʔ²-ĩ² xu¹ku³
 Q-AN animal
 ‘varios animales’

- b. mbaʔ²-a² guʔ¹wa³
 Q-IN casa
 ‘Varias casas’

El sistema de registro de la animacidad de los argumentos sigue un patrón ergativo porque solamente se registra la animacidad de un objeto transitivo y sujeto de un verbo intransitivo no agentivo.

Los ejemplos en (86) muestran una FN de tercera persona en función de objeto. En (86a), el objeto es animado y se marca con el absoluto *-ii*, y en (86b) el objeto es inanimado y se marca con el absoluto *-e*.

- (86) a. ni¹-ta²-r-*mbi*³x-*ii*²¹ a²da¹ tsuʔ³kho¹
 COM-E2SG-CAUS-tumbar-A3SG.AN.N niño DEM.AN
 ‘Tú tumbaste a ese niño.’
- b. ni¹-ta²-r-*mbi*³x-*e*¹ i²xe¹ ruʔ³kho¹
 COM-E2SG-CAUS-tumbar-A3SG.IN palo DEM.IN
 ‘Tú tumbaste ese palo.’

Los ejemplos abajo ilustran FFNN de tercera persona en función de sujeto paciente de un verbo intransitivo no agentivo. En (87a), la FN es animada y se marca con el sufijo absoluto *-aa*, y en (87b), la FN es inanimada y se marca con el sufijo absoluto *-a*.

- (87) a. ni¹-ra³kh-*aa*²¹ mbaa³¹ xa¹bo¹
 COM-caerse-A3SG.AN.N uno.AN persona
 ‘Una persona se cayó.’
- b. ni¹-ra²kh-*a*¹ mba³ i²xe¹
 COM-caerse-A3SG.IN uno.IN palo
 ‘Un palo se cayó.’

Los ejemplos en (86) y (87) muestran que el sufijo absoluto varía en forma dependiendo de la animacidad del argumento con que está en referencia cruzada. A continuación muestro que esto no ocurre con agentes transitivos, agentes intransitivos y sujetos dativos.

Los siguientes ejemplos muestran un agente transitivo animado e inanimado; en (88a) el agente es animado y en (88b) es inanimado. Estos se marcan igual.

- (88) a. mbaa³¹ **xa¹bo¹** ni¹-ku²m-ãã³
 uno.AN persona COM-azotar-A2SG
 ‘Una persona te azotó (sobre algo)’
- b. mba³ **i²xe¹** ni¹-ku²m-ãã³
 uno.IN palo COM-azotar-A2SG
 ‘Un palo te azotó (sobre algo).’

Los siguientes ejemplos muestran que tampoco se registra la animacidad de una FN funcionando como agente de verbo intransitivo. En (89a), la FN es animada y en (89b), la FN es inanimada, pero el sufijo agentivo no cambia.

- (89) a. ni¹-ga²n-**u³** mbaa³¹ xa¹bo¹
 COM-llegar-AGT3SG.N uno.AN persona
 ‘Una persona llegó.’
- b. ni¹-ga²n-**u³** mba³ na²ndii²
 COM-llegar-AGT3SG uno.IN enfermedad
 ‘Una enfermedad llegó.’

El siguiente par de ejemplos muestra que tampoco se registra la animacidad del sujeto dativo de un verbo intransitivo. En (90a) el sujeto dativo es animado y en (90b) el sujeto dativo es inanimado.

- (90) a. na¹-ni²g-**uu¹** mbaa³¹ a²da¹
 INC-gustar-D3SG.N uno.AN niño
 ‘Un niño le gusta (algo).’
- b. na¹-ni²g-**uu¹** mba³ nu²mbaa²
 INC-gustar-D3SG uno.IN mundo
 ‘Un mundo le gusta (algo).’

En resumen, el MM tiene un sistema de registro de la animacidad de los argumentos. Este sistema sigue un patrón ergativo ya que solo se registra la animacidad de los argumentos que están en referencia cruzada con el morfema absoluto. El sistema de

registro de la animacidad difiere del sistema de la marcación bajo animacidad. En la marcación bajo animacidad, la animacidad del objeto determina si se marca al agente transitivo o al objeto, pero en el registro de la animacidad sólo se registra si el absoluto es animado o inanimado.

5. Agentividad

En las secciones anteriores mostré que todas las personas gramaticales siguen un patrón ergativo-absolutivo con una marcación por caso semántico en verbos intransitivos. En esta sección muestro las clases verbales que se catalogan como agentivas en el MM.

Mithun (1991:511-6) propone que hay lenguas activas y agentivas. Las lenguas activas distinguen entre predicados estativos y eventivos y las lenguas agentivas distinguen entre predicados agentivos (predicados que tienen un agente) y no agentivos (predicados que tienen un argumento no agente). Un verbo intransitivo agentivo marca su argumento distinto a un verbo intransitivo no agentivo. El MM muestra esta distinción, pero es una marcación por caso semántico y difiere del sistema ergativo. Específicamente, el MM marca agentes intransitivos con morfemas agentivos y no con los mismos morfemas ergativos que marcan agentes transitivos como sucede en lenguas con escisión agentiva. En este sentido el MM difiere del sistema agentivo propuesto por Mithun (1991).

Anteriormente mostré que los argumentos de verbos intransitivos agentivos se marcan con morfemas agentivos y los no agentivos se marcan con morfemas absolutivos. En el capítulo 4 muestro que los argumentos experimentantes de verbos intransitivos se marcan con morfemas dativos. Esto muestra que la marcación del argumento intransitivo es por caso semántico y no es una escisión agentiva. La tabla 24 resume las marcas agentivas, absolutivas y dativas en verbos intransitivos. Los absolutivos de la tercera persona corresponden a argumentos animados.

Tabla 24. Las marcas agentivas, absolutivas y dativas en verbos intransitivos.

Persona	Agentivos	Absolutivos	Dativos
1SG	-oʔ, -ũũ, -uʔ (-a, -aa, -õʔ, -u, -ũʔ)	-ũũ, -oʔ, -uʔ (-ũʔ, -ĩũ, -ĩʔ, -iʔ, -eʔ, -uu, -ĩ, -ãʔ, -aʔ, -a)	-uʔ, -ũʔ, -oʔ
2SG	-aa, -aaʔ (-ãã, -oʔ, -u, -ũ, -aʔ, -õõ, -õ)	-ãã, -ĩ, -aaʔ (-ããʔ, -a, -ãʔ, -aʔ, -ũ)	-aaʔ, -ããʔ
1PLINCL /EXCL 2PL	-aʔ, -aa (-ãã, -a, -ii, -õ, -õõ, -ũ, -u) + =loʔ (1INCL)/=xoʔ (1EXCL)/ =laʔ (2PL)	-ãã, -aa, -ĩã (-aʔ, -ũũ) + =loʔ (1INCL)/=xoʔ (1EXCL)/=laʔ (2PL)	-ãʔ, -aʔ + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ (2PL)
3SG	-oo, -ii, -uu (-aa, -a, -ee)	-aa, -ii, -oo, -ĩ, -uu, -ãã, -ũũ (-ẽẽ, -ee)	-ũũ, -oo, -uu
3PL	-ũũ, -ĩ (-ãã, -oo, -ee, -ii)	-ĩ, -ũũ (-aa, -ee)	-ũũ

Los siguientes paradigmas muestran los marcadores agentivos, absolutivos y dativos en verbos intransitivos. Los verbos están conjugados en el aspecto incompletivo.

- (91) Marcas agentivas en verbos intransitivos agentivos
- na¹-no²jg-**oʔ**¹ ‘Yo paso.’
 - na¹-nu²jg-**aaʔ**¹ ‘Tú pasas.’
 - na¹-no²jg-**oo**²¹ ‘Él/ella pasa.’
 - na¹-nu²jg-**a²=loʔ**³ ‘Nosotros (inclusivo) pasamos.’
 - na¹-nu²jg-**a²=xoʔ**¹ ‘Nosotros (exclusivo) pasamos.’
 - na¹-nu²jg-**a²=laʔ**¹ ‘Ustedes pasan.’
 - na¹-nu²jg-**ũũ**³¹ ‘Ellos/ellas pasan.’
- (92) Marcas absolutivas en verbos intransitivos no agentivos
- na¹-ngu¹x-**ũũ**¹³ ‘Me resbalo.’
 - na¹-ngu¹x-**ĩ**¹³ ‘Te resbalas.’
 - na¹-ngu²x-**ii**²¹ ‘Se resbala.’
 - na¹-ngu²x-**ãã²¹=loʔ**³ ‘Nosotros (inclusivo) nos resbalamos.’
 - na¹-ngu²x-**ãã²¹=xoʔ**¹ ‘Nosotros (exclusivo) nos resbalamos.’
 - na¹-ngu²x-**ãã²¹=laʔ**¹ ‘Ustedes se resbalan.’
 - na¹-ngu²x-**ĩ**²¹ ‘Ellos/ellas se resbalan.’
- (93) Marcas dativas en verbos intransitivos con experimentante
- na¹-xi³g-**uʔ**² ‘Tengo envidia.’
 - na¹-xi³gw-**aaʔ**¹ ‘Tienes envidia.’
 - na¹-xi³g-**uu**²¹ ‘Él/ella tiene envidia.’
 - na¹-xi³gw-**aʔ²=loʔ**³ ‘Nosotros (inclusivo) tenemos envidia.’
 - na¹-xi³gw-**aʔ¹=xoʔ**¹ ‘Nosotros (exclusivo) tenemos envidia.’

- f. na¹-xi³gw-aʔ¹=laʔ¹ ‘Ustedes tienen envidia’
 g. na¹-xi³g-ũũ³¹ ‘Ellos/ellas tienen envidia.’

5.1. Los verbos intransitivos agentivos en otros idiomas

En esta sección describo brevemente las clases verbales intransitivas que se han propuesto como verbos agentivos en otros idiomas. Tomo como referencia la descripción de la lengua maya chol (Vázquez 2002 y Gutiérrez 2004).

Los verbos intransitivos no agentivos en el chol marcan su argumento con morfemas absolutivos, como en (94).

- (94) tyi chäm-i-y-oñ
 COM morir-VTI-EP-B1
 ‘Me morí’ {Gutiérrez 2004:194}

Sin embargo, los verbos intransitivos agentivos requieren de un verbo ligero *cha’l* ‘hacer’, para marcar su argumento, como en (95). En este caso, el argumento se marca sobre el verbo ligero con un morfema ergativo (Gutiérrez 2004:185) y el verbo intransitivo agentivo aparece sin ninguna marca.

- (95) tyi k-cha’l-e-ø ñak
 COM A1-hacer-SEVTDPERF-B3 jugar
 ‘Jugué’ {Gutiérrez 2004:186}

Además de la prueba de verbo ligero, en esta lengua existen varias pruebas más para distinguir entre verbos intransitivos agentivos y no agentivos (Vázquez 2002, Gutiérrez 2004 y Zavala 2007, 2011).

Los autores muestran tres grupos de verbos intransitivos: agentivos, no agentivos y ambivalentes. Los verbos agentivos requieren de un verbo ligero. Los verbos no agentivos flexionan su argumento de manera directa y los ambivalentes pueden ser agentivos y no agentivos dependiendo del significado. Las clases semánticas de verbos intransitivos que funcionan como agentivos son: actividades, verbos que incorporan un objeto y los verbos ambivalentes (Vázquez 2002:35-87, Gutiérrez 2004:164-263 y Zavala 2007, 2011). En

(96) se ilustran algunos de estos verbos juntamente con la clase semántica a la que pertenecen.

- (96) a. Sustantivos de acción: *kisiñ* ‘tener pena’, *ñojk* ‘roncar’, *soñ* ‘bailar’, *woj* ‘ladrar’, *xej* ‘vomitar’, *chu* ‘mamar’, *ch’uyu’b* ‘chiflar’, *ñich* ‘florear’.
- b. Agentivos con nominalizador explícito: *ajñel* ‘correr’, *oñel* ‘gritar’, *ojbal* ‘toser’, *jejtyel* ‘arrastrarse’, *juch’bal* ‘moler’, *tse’ñal* ‘reir’.
- c. Agentivos sin nominalizador: *pay* ‘llamar’, *beb* ‘preguntar’, *tyujb* ‘escupir’, *tonkoñ* ‘nadar’, *tyuk’bik* ‘tener hipo’.
- d. Ambivalentes: *lujty* ‘brincar’, *lets* ‘subir’, *ñujpuñ* ‘casarse’, *wejl* ‘volar’, *wäy* ‘caerse de sueño’, *uk* ‘llorar’.
- e. Posicionales: *tyech* ‘levantado, despegado’ *läm* ‘amontonado gente’, *läm* ‘tendido, extendida (agua)’, *tyäk* ‘unido’ *ñuk* ‘boca abajo’, *pom* ‘estar extendido’.
- f. Afectivos: *elelña* ‘sonido de evaporación’, *ululña* ‘sonido de lodo’, *bojbojña* ‘sonido del martillo’, *lejlejña* ‘movimiento de la nubes’, *lemlemña* ‘movimiento de la llamas’.

Vázquez (2002:35-87), Gutiérrez (2004:164-263) y Zavala (2007, 2011) muestran que los verbos intransitivos no agentivos corresponden a las siguientes clases semánticas: cambio de lugar, cambios de estado, incoativos, PNVs y verbos fasaes y modales. En (97) muestro algunos ejemplos de estos predicados no agentivos.

- (97) a. Cambio de lugar: *ochel* ‘entrar’, *ju’bel* ‘bajar’, *julel*, ‘llegar aquí’, *k’äjkel* ‘subir’, *k’axel* ‘cruzar’, *letsel* ‘subir’, *majlel*, ‘ir’, *puts’el* ‘escapar’, *säjlel* ‘cruzar’, *sojlel* ‘entrar’, *ts’ojtyel* ‘regresar’, *tyälel* ‘venir’.
- b. Cambio de estado: *bajk’el* ‘envolverse’, *bo’olel* ‘aburrirse’, *ch’ojyel* ‘levantarse’, *chämel* ‘morirse’, *jijlel* ‘descansar’, *jujp’el* ‘engordarse’, *kijts’el* ‘romperse’, *kolel* ‘crecer’, *lejmel* ‘quemarse’, *lojmel* ‘hundirse’, *päjjk’el* ‘ensuciarse’, *sijtyel* ‘hincharse’, *yäjlel* ‘caer’, *juxk’iyel* ‘resbalarse’.
- c. Incoativos: *säkan* ‘hacerse blanco’, *tsätsan* ‘hacerse duro’, *wiñikijel* ‘hacerse hombre’, *tyuñiyel* ‘hacerse una piedra’.

- d. Verbos fasales o modales: *ujtyel* ‘terminar’, *joloñel* ‘terminar’, *jilel* ‘terminar, escasearse’, *säjel* ‘terminar’, *ñijlel* ‘empezar’, *kajel* ‘empezar’, *kejel* ‘empezar’, *mejlel* ‘poder’.
- e. PNVs: *wiñik* ‘hombre’, *ixik* ‘mujer’, *wax* ‘zorro’, *muty* ‘pollo’, *wakax* ‘vaca’.
- d. Adjetivos: *chuty* ‘chico’, *joñty* ‘malo’, *chañ* ‘alto’, *kolem* ‘grande’.

5.2. Los verbos intransitivos agentivos en el MM

Este apartado sugiero dos pruebas para distinguir los verbos intransitivos agentivos y no agentivos en el MM. Además, muestro las clases semánticas de verbos agentivos en la lengua.

La primera prueba viene del prefijo ergativo *ta-* que marca un agente de segunda persona singular en verbos transitivos. Este se ilustra en (98).

- (98) $na^1-ta^1-txi^3t-ĩĩ^2^1$
 INC-E2SG-rasguñar-A3SG.C
 ‘Tú lo/la rasguñas.’

Esta prueba separa verbos intransitivos de verbos transitivos porque el prefijo marca exclusivamente un ergativo de segunda persona singular. De hecho el lugar de *ta-* se podría usar cualquier prefijo ergativo (como la *u-* plural).

Los ejemplos en (99) muestran que los verbos intransitivos agentivos y no agentivos no usan el prefijo ergativo *ta-*. El uso de este prefijo con verbos intransitivos es agramatical, como en (100).

- | | |
|---|--|
| <p>(99) a. $na^1-ki^2x-ĩĩ^13$
 INC-saltar-AGT2SG
 ‘Tú saltas.’</p> <p>b. $na^1-ma^1j-ãã^13$
 INC-mojarse-A2SG
 ‘Tú te mojas.’</p> | <p>(100) a. $*na^1-ta^1-ki^1x-ĩĩ^13$
 INC-E2SG-saltar-AGT2SG
 Lectura buscada: ‘Tú saltas.’</p> <p>b. $*na-ta^1-ma^1j-ãã^13$
 INC-E2SG-mojarse-A2SG
 Lectura buscada: ‘Tú te mojas.’</p> |
|---|--|

Esta prueba es fundamental para el análisis de los verbos de objeto cognado, lo cual discuto más adelante.

La segunda prueba viene de la animacidad. Como mostré arriba solamente los verbos intransitivos no agentivos registran la animacidad de una FN de tercera persona singular. En (101a), la FN es animada, y en (101b), la FN es inanimada. El sufijo absoluto marca la animacidad de la FN con la que está en referencia cruzada.

- (101) a. $ni^1-mbi^3x-ii^{21}$ **mbaa**³¹ xa^1bo^1
 COM-caerse-A3SG.AN.N uno.AN persona
 ‘Una persona se cayó.’
- b. $ni^1-mbi^3x-e^1$ **mba**³ i^2xe^1
 COM-caerse-A3SG.IN uno.IN palo
 ‘Un palo se cayó.’

Los siguientes ejemplos muestran que los verbos intransitivos agentivos no registran la animacidad de su argumento. En (102a), la FN es animada y en (102b) la FN es inanimada. En ambos casos el sufijo agentivo es igual.

- (102) a. $ni^1-no^3jg-oo^2$ **mbaa**³¹ xa^1bo^1
 COM-pasar-AGT3SG.N uno.AN persona
 ‘Una persona pasó.’
- b. $ni^1-no^3jg-oo^2$ **mba**³ na^2ndii^2
 COM-pasar-AGT3SG uno.IN enfermedad
 ‘Una enfermedad pasó.’

Basado en las dos pruebas anteriores muestro los verbos intransitivos agentivos y no agentivos en el MM. En este trabajo, analicé los verbos intransitivos analizados en la lengua chol. Los únicos verbos agentivos en el MM son los verbos de movimiento (con y sin manera) y los fasales. Estos se enlistan en (103). Estos verbos están conjugados en el aspecto incompletivo y con un sujeto de segunda persona singular.

- (103) a. VIs agentivos de movimiento
 $Me^?lphaa^1$ glosa
 $na^2-dx-o^?2$ ‘vas/Caminas’
 $ngri^2g-aa^?21$ ‘andas (paseas)’
 $na^1-txu^2t-aa^21$ ‘bajas’
 $na^1-dxa^?2n-u^2$ ‘llegas’

na ¹ -fra ² -aa ²¹	‘cruzas (el cerro)’
na ¹ -ki ² d-ãã ³	‘cruzas sobre algo (río).’
na ¹ -ki ¹ x-ĩĩ ¹³	‘tú saltas’
na ¹ -ta ² -aa ²¹	‘tú entras’
na ¹ -dxa ² n-aa ¹	‘sales’
na ² -dx-a ²	‘vienes’
na ¹ -nu ² jg-aa ²²	‘tú pasas, cruzas’
na ¹ -pi ² jy-aa ²¹	‘tú aleteas (con las manos)’
na ¹ -ra ² x-õ ¹	‘te quitas de un lugar’
na ¹ -ra ¹ x-õõ ²¹	‘te levantas’
na ¹ -ra ¹ j-ũ ³	‘te paras’

b. VIs agentivos con fasales

da ¹ mb-aa ²¹	‘terminas’
na ¹ -ra ² d-ii ³	‘empiezas’

El resto de los verbos intransitivos se catalogan como no agentivos y dativos (véase capítulo 4, §8) en el MM. Es decir, estos verbos no agentivos llevan un sufijo absolutivo y registran la animacidad de su argumento. Entre los verbos no agentivos están los verbos de cambio de estado, incoativos, estativos, PNVs e impersonales (que en otros trabajos se analizan separados de verbos intransitivos). Una muestra de estas clases verbales se presenta en (104).

(104) a. Verbos VIs que indican cambios de estado e incoativos

na ¹ ga ¹ jaa ²¹	‘él/ella crece’
na ¹ gu ¹ maa ²¹	‘él/ella nace’
na ¹ nda ² ti ¹ gaa ¹	‘se pierde’
na ¹ gi ¹ gaa ¹	‘se calienta’
na ¹ ji ² naa ²¹	‘se enoja’
na ¹ khaa ²¹	‘se quema’
na ¹ mi ¹ gaa ¹	‘se quiebra’
na ¹ ra ¹ khaa ²¹	‘se cae de lo alto’
na ¹ xpa ¹ tri ² gaa ¹	‘se cae de frente’
na ² gaa ²¹	‘se pudre’
na ¹ ma ¹ jãã ²¹	‘se moja’
na ¹ ngwa ² ãã ²¹	‘se hunde’
na ¹ bra ¹ khaa ²¹	‘está siendo colgado (a)’
na ¹ kha ¹ xii ²¹	‘se pela’
na ¹ ngu ¹ xii ²¹	‘se resbala (cae de nalgas)’
nu ¹ jdii ²¹	‘se seca (por enfermedad)’

na ¹ gwii ²¹	‘duerme’
na ¹ gwii ¹	‘se tuesta’
na ¹ ya ¹ ndii ²¹	‘sdelgaza’
na ¹ tu ¹ xii ²¹	‘se levanta’
nu ² thĩ ²¹	‘se corta’
na ¹ ja ³ ñũ ²¹	‘está enferma’
na ¹ mi ³ ñũ ²¹	‘se espanta’
ni ¹ ja ³ ñũ ²¹	‘se murió’
na ¹ ña ¹ wũ ²¹	‘se lastima’

b. Predicados intransitivos estativos

gi [?] doo ²¹	‘él/ella tiene algo’
ja ¹ gwii ¹	‘él/ella carga algo/Esta untado de algo’
gi ² dee ¹	‘está metido’
nga ¹ maa ¹	‘está recargado’
ri ¹ gaa ¹	‘está acostado’
ja ¹ mba ² tsri [?] gaa ¹	‘está acostado boca abajo’
gwa [?] ãã ¹	‘está enterrado sobre algo’
kra [?] maa ²¹	‘está puesto sobre algo’
ja ¹ mba ² tsra [?] maa ²¹	‘está boca arriba sobre algo’
kra [?] aa ¹	‘está metido’
gi [?] mee ¹	‘está pegado’
ngii ³¹	‘está sentado’
wi ² jii ¹	‘está parado’
bra ² khaa ²¹	‘está colgado’
gi ² wẽẽ ¹	‘está metido en algo hondo’
ja ¹ rnga [?] duu ¹	‘está agachado’
ju ³ wũ ²¹	‘tiene puesto algo’
ja ¹ sma ² ti ¹ goo ¹	‘está arrodillado’
ja ¹ boo ²¹	‘está acostado’
xto [?] oo ³¹	‘está amarrado’
xtaa ²¹	‘vive’

c. Los PNVs

wa ¹ baa ²¹	‘él/ella es suave/débil’
mbaa ¹	‘él/ella es grande’
nda ¹ khaa ²¹	‘él/ella huele a agrío’
na ¹ txaa ²¹	‘él/ella es rápido’
ma ¹ ña ²¹	‘él/ella está rojo’
i ¹ skhaa ²¹	‘él/ella es flojo’
da ¹ skhaa ²¹	‘él/ella es apestoso’
mi [?] xaa ²¹	‘él/ella está blanco’
mi ¹ khaa ²¹	‘él/ella está caliente’
i ¹ mbru ¹ tii ²¹	‘él/ella es diferente’

tsaʔ ¹ tsaa ²¹	‘él/ella está desnudo’
tsiʔ ² yaa ¹	‘él/ella es guapo’
dxa ¹ maa ¹	‘él/ella es joven’
gi ¹ naa ¹	‘él/ella es pobre’
ri ¹ naa ¹	‘él/ella está salado’
ma ¹ jãã ¹	‘él/ella es bueno’
xu ² wãã ²¹	‘el/ella está corrioso’
tsa ¹ jwaaʔ ²¹	‘él/ella está flaco’
mba ¹ yii ¹	‘él/ella es alto’
ku ¹ txii ¹	‘él/ella es grueso’
nu ¹ xii ²¹	‘él/ella está nuevo’
ga ¹ gii ¹	‘él/ella es feliz’
xka ¹ wii ¹	‘él/ella es malo’
xtiʔ ¹ tii ¹	‘él/ella está mojado’
khaʔ ¹ wii ²¹	‘él/ella está limpio’
ji ¹ ñii ¹	‘él/ella es pesado’
wa ¹ yii ²¹	‘él/ella es viejo’
wi ¹ pii ²¹	‘él/ella es hábil/ligero’
nu ¹ jndii ²¹	‘él/ella está redondo’
miʔ ¹ ñii ²¹	‘él/ella está morado’
gu ¹ kwii ²¹	‘él/ella está fuerte/duro’

d. Verbos impersonales

na ² mbi ² taʔ ² a ¹	‘brilla’
na ² gi ¹ kha ¹	‘se derrumba’
na ² ji ³ na ²	‘se oscurece’
na ² xma ²	‘tiembla’
na ¹ gaa ¹	‘se acalambra (parte del cuerpo)’
na ¹ wãã ²	‘suena’
na ¹ mbiʔ ² i ²	‘amanece’
na ¹ xpi ³ bi ²	‘relampaguea’
na ¹ ku ² wĩĩ ¹	‘se abunda’
na ³ jnii ²³	‘se llena (líquido)’
na ² tij ²³	‘se llena (cosas)’
na ¹ ma ¹ thoo ¹	‘se abre’
na ¹ mi ¹ goo ¹	‘se dobla’
na ¹ mbe ² woo ¹	‘se echa una gallina (para criar)’
na ¹ jo ² goo ¹	‘se cierra’
na ² xpri ³ gu ³	‘se desgaja’
naʔ ² khuu ¹	‘se ajusta’
na ¹ ga ¹ yuu ¹	‘se pone ácido’
na ² guu ²	‘se gasta’

Los verbos de objeto cognado como bailar, orinar, gritar, etc., merecen una discusión especial porque en el MM son verbos transitivos y no intransitivos agentivos. En algunas lenguas como el chol (Vázquez 2002, Gutiérrez 2004 y Zavala 2007, 2011), los verbos de objeto cognado son verbos que denotan actividades y se comportan comúnmente como verbos intransitivos agentivos. En el MM estos verbos son transitivos basado en las pruebas discutidas arriba. Sin embargo, en sus usos con la tercera persona son funcionalmente como verbos intransitivos agentivos.

Considere los siguientes ejemplos de verbos de objeto cognado. Estos marcan únicamente al agente con sufijo ergativo.

- (105) a. na¹-mi²x-uu²¹
 INC-orinar-E3SG.C
 ‘Él/ella orina’
- b. na²-th-aa²¹
 INC.E3SG-cagar-E3SG.C
 ‘Él/ella caga.’

Estos verbos son morfológicamente transitivos con objeto inanimado. Específicamente, se marca al agente con sufijo ergativo porque el objeto es inanimado. Las pruebas explicadas arriba confirman este análisis, como se muestra en (106). Primero, estos verbos toman la marca ergativa *ta-* que marca un agente de segunda persona singular. Además, hay un sufijo absolutivo inanimado, como se muestra en (106a-b). De hecho estos toman otros prefijos ergativos como la marca del *u-* plural ergativo, como se muestra en (106c)

- (106) a. na¹-**ta**¹-mi²x-aa¹
 INC-E2SG-orinar-A3SG.IN
 ‘Tú orinas.’
- b. na¹-**ra**²-th-aa²¹
 INC-E2SG-cagar-A3SG.IN
 ‘Tú cagas.’

- c. nu¹-th-aa²¹
 INC.EPL-cagar-E3PL
 ‘Ellos/ellas cagan.’

Segundo, el sufijo absolutivo marca al objeto inanimado cuando el A es de segunda persona singular. Los sufijos absolutivos marcados en el verbo en (106) son iguales a los sufijos absolutivos inanimados marcados en verbos transitivos canónicos, como en (107). Esto confirma que los verbos de objeto cognado son morfológicamente transitivos.

- (107) a. na¹-ta¹-praʔ³-aa³ i²tsi³
 INC-E2SG-patear-A3SG.IN piedra
 ‘Tú pateas la piedra.’
- b. na¹-ta²-xu³m-aa³² ni²thu³
 INC-E2SG-jalar-A3SG.IN vena
 ‘Tú jalas el cable.’
 Lit. ‘Tú jalas la vena.’

Tercero, algunos verbos con objeto cognado pueden tomar objetos animados, como se muestra en (108). Esta prueba muestra que el verbo de objeto cognado es un verbo transitivo y que puede tomar un objeto pleno y no solo un objeto cognado.

- (108) a. ni¹-ra¹-x-ii²¹
 COM-E2SG-vomitarse-A3SG.AN.C
 ‘Tú la/lo vomitaste.’
 Lit. ‘Comiste algo animado y luego la/lo vomitaste.’
- b. niʔ¹-s¹-ĩã²¹ a²da¹
 COM-E3SG-bailar-A3SG.AN.N niño
 ‘Él/ella bailó al niño.’

Cuarto, estos verbos con objeto cognado también pueden tomar una FN inanimada explícita, como se muestra en (109). En este caso, la marcación no cambia; se marca al agente transitivo porque el objeto es inanimado.

- (109) a. na¹-mi²x-uu²¹ i²yaa² mi³xu²
 INC-orinar-E3SG.C agua orina
 ‘Él/ella orina el orín.’
- b. ni¹-x-ii²¹ ge³xa¹
 COM-vomitar-E3SG.C vómito
 ‘Él/ella vomitó el vómito.’

Los verbos de objeto cognado documentados hasta ahora se muestran en (110).

- (110) *Me²¹phaa¹* glosa
 na¹-ta¹-ndu²w-a³ ‘Ríes’
 na¹-ta¹-ndxa²w-a³ ‘Gritas’
 na¹-ra²-th-aa¹ ‘Cagas’
 na¹-ta¹-mi³x-aa²¹ ‘Orinas’
 na¹-ta¹-ga²y-aa²¹ ‘Corres’
 na²-ra²-x-e² ‘Vomitas’
 na¹-ra¹-s-ĩã²¹ ‘Bailas’
 na¹-ra¹-ts-ĩĩ²¹ ‘Juegas’
 na¹-ta¹-fi³y-u¹ ‘Chiflas’
 na¹-t-ia¹j-ũ¹ ‘Trabajas’

En resumen, solamente los verbos de movimiento (con y sin manera) y fasales son agentivos intransitivos en el MM. Los verbos de actividad en otras lenguas son agentivos (Mithun 1991, Gutiérrez 2004 y Zavala 2007), pero en el MM estos son verbos transitivos con objeto cognado. La aparente ausencia de verbos agentivos de actividad en la lengua no es esperable. Sin embargo, el hecho de que los verbos de objeto cognado solamente marcan al agente con ergativo (y no al paciente inanimado) hace que sean funcionalmente similares a los verbos intransitivos agentivos.

Considerando estos datos sugiero que los verbos agentivos en el MM son de tres clases semánticas: verbos de actividad, verbos de movimiento y fasales. Los verbos de actividad, siguiendo la escala de la transitividad de Hopper y Thompson (1980), se encuentran en medio de la escala porque funcionalmente son agentivos pero morfológicamente son transitivos. Los verbos de movimiento y fasales son morfológicamente intransitivos y agentivos.

Finalmente, debo notar que en las lenguas ergativas (Dixon 1994, Mithun 1991, Gutiérrez 2004 y Zavala 2007) la escisión en verbos intransitivos se marca con morfemas ergativos que son los mismos que marcan sujetos transitivos. Sin embargo, en el MM los verbos intransitivos agentivos marcan su argumento con afijos agentivos y no con morfemas ergativos. Esto muestra que los verbos intransitivos marcan su argumento por caso semántico y la agentividad no es una escisión de la ergatividad.

6. Conclusiones

En este capítulo he mostrado que el MM tiene un sistema ergativo-absolutivo con una marcación por caso semántico en verbos intransitivos. El MM tiene cuatro grupos de marcas de persona: ergativos, absolutivos, agentivos y dativos. Los morfemas ergativos marcan al agente transitivo, los morfemas absolutivos marcan al objeto transitivo y el sujeto paciente intransitivo, los morfemas agentivos marcan al sujeto agente de intransitivo y los morfemas dativos marcan al sujeto experimentante intransitivo.

La primera y segunda persona singular y los plurales ilustran en forma transparente el alineamiento ergativo-absolutivo y la marcación por caso semántico. Sin embargo, la tercera persona singular presenta varias complejidades. Primero, esta se marca con una laringización en forma de prefijo en un grupo de verbos transitivos y el alineamiento ergativo-absolutivo es claro. Segundo, existe un grupo de sufijos ergativos para la tercera persona. Esta marcación ergativa interactúa con la marcación del objeto en verbos transitivos donde una jerarquía de animacidad define cuál argumento se marca. Específicamente se marca al objeto cuando es animado, de lo contrario se marca al agente.

La marcación de la tercera persona singular con sufijos ergativos en algunos verbos transitivos traslapa con la marcación agentiva de un sujeto agente intransitivo. Esto sugiere la formación de un sistema agentivo-no agentivo canónico en la tercera persona singular (Mithun 1991).

El MM tiene dos juegos de sufijos absolutivos: uno para animados y otro para inanimados. Estos sufijos registran la animacidad del argumento FN con la que están en referencia cruzada. Este sistema de registro sigue un patrón ergativo porque solo se registra

la animacidad del objeto y del sujeto paciente de un verbo intransitivo. El sistema de registro de animacidad difiere de la marcación bajo animacidad porque la marcación bajo animacidad determina cuál argumento se marca.

Bajo la agentividad he mostrado que el MM tiene tres clases semánticas de verbos agentivos: verbos de actividad, verbos de movimiento y verbos fasales. Sin embargo, los verbos de actividad son verbos de objeto cognado y son morfológicamente transitivos porque marcan su agente con morfemas ergativos y los verbos de movimiento y fasales son intransitivos agentivos. El resto de los verbos intransitivos se tratan como dativos o no agentivos. Los no agentivos incluyen verbos de cambio de estado, incoativos, estativos, PNVs e impersonales.

Capítulo 4

Las construcciones bitransitivas en el MM

1. Introducción

En este capítulo presento una descripción y análisis de las construcciones bitransitivas en el me²phaa¹ de Malinaltepec (MM). En particular, analizo la construcción con verbo bitransitivo básico que se ilustra en (1). La construcción involucra tres participantes; *a²na²=lo²* ‘nuestro dios’ es el agente, *pe²rmi²so¹* ‘permiso’ es el tema (o argumento afectado) y el sufijo *-i²* ‘yo’ sobre el verbo es el recipiente (del permiso).

- (1) *a²n-a²=lo²* *ma¹-xn-i²* *pe²rmi²so¹*
padre-D.PAH.PL=INCL POT-dar-D1SG permiso
‘Nuestro dios me dará el permiso.’ {Entrevista_Rutilia026}

Esta construcción bitransitiva tiene tres argumentos directos; *el permiso*, *nuestro padre* y *yo*. Sin embargo, el verbo solamente flexiona un argumento que corresponde al recipiente ‘yo’. En otras palabras, el objeto y el sujeto/agente no están marcados en el verbo.

Las construcciones con verbos bitransitivos básicos en el MM tienen los siguientes rasgos. Primero, el verbo puede tener una o dos marcas de persona. Cuando hay dos marcas de persona, uno es un prefijo ergativo que marca al agente y el otro es un sufijo que puede ser absolutivo (que marca al objeto directo) o dativo (que marca al objeto indirecto). Segundo, la marcación de persona está determinada por una jerarquía de persona y por otra de animacidad. Tercero, las construcciones bitransitivas siguen un orden no marcado de agente-verbo-objeto directo-objeto indirecto.

En este capítulo voy a mostrar las siguientes generalizaciones. Primero, muestro que el MM presenta un alineamiento indirectivo para objetos (Malchukov, Haspelmath y Comrie 2010:3-6). Segundo, el MM usa cuatro estrategias para introducir un tercer

argumento en una cláusula, pero en este capítulo describiré a profundidad la estrategia con argumento directo. Tercero, las construcciones bitransitivas generalmente tienen dos argumentos flexionados sobre el verbo; un ergativo que marca al agente (que no siempre se marca como se mostró en el capítulo 3) y un sufijo que puede marcar al objeto directo u objeto indirecto. Cuarto, muestro que la marcación del objeto directo e indirecto está determinada por dos jerarquías: persona y animacidad. Bajo la jerarquía de persona siempre se marca a la primera o segunda persona ya sea como objeto directo u objeto indirecto. La jerarquía de animacidad aplica para la tercera persona; en este caso la animacidad del objeto determina la marcación (donde se marca al objeto animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto).

El presente capítulo está organizado de la siguiente manera. En la siguiente sección presento el marco teórico que asumo para el análisis de las construcciones bitransitivas. En esta sección también describo las estrategias que emplea el MM para introducir un tercer participante en una cláusula. En la sección 3, presento un resumen de los estudios previos sobre los bitransitivos en el meʔ¹phaa¹. En la sección 4, describo la flexión y el alineamiento en los verbos bitransitivos; muestro que la marcación de los objetos está sujeta a una jerarquía de persona y otra de animacidad. En la sección 5, muestro que los objetos de las cláusulas bitransitivas siguen un alineamiento indirectivo. En la sección 6, muestro el mapa semántico que cubre la construcción bitransitiva con verbo bitransitivo básico. En la sección 7, discuto los verbos seriales nucleares, los cuales se comportan igual a los verbos bitransitivos básicos. En la sección 8, discuto el uso de las marcas dativas para marcar el argumento de verbos intransitivos con experimentante. La última sección presenta las conclusiones sobre los temas tratados en el capítulo.

2. Los bitransitivos

En esta sección presento un resumen del marco teórico que asumo en el análisis de las construcciones bitransitivas. Además, hago un resumen de las estrategias que usa el MM para introducir un tercer participante en una cláusula.

2.1. Los bitransitivos: terminología y marco teórico

Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010:3) definen una construcción bitransitiva como una construcción que involucra tres participantes. En este sentido, la construcción tiene un predicado bitransitivo, un argumento agente, un argumento tipo paciente o tema y un tercer argumento de tipo recipiente. El ejemplo del español en (2) ilustra esta definición. El verbo *dar* contiene tres participantes: *la señora* es el agente, *el regalo* es el paciente o tema y *el niño* es el recipiente/beneficiario. En esta sección uso A para referirme al agente, T para el tema y R para el tercer argumento. Sin embargo, en la discusión de bitransitivos básicos me refiero al agente como agente transitivo (A), al tema como objeto directo (OD) y al recipiente como objeto indirecto (OI).

(2) La señora le dio el regalo al niño.

Margetts y Austin (2007:396-8) y Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010:3) señalan que las construcciones bitransitivas involucran una noción de causación. La cláusula bitransitiva en (2) con el verbo *dar* puede tener las siguientes interpretaciones causativas: ‘A causa que T se mueva hacia R’, ‘A causa que R reciba T’ y ‘A causa que R obtenga T’.

Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010:43) en su discusión sobre los predicados bitransitivos sugieren que hay dos tipos verbos bitransitivos: los básicos y los derivados. Los verbos bitransitivos básicos forman el núcleo predicativo y permiten la presencia de un argumento R sin necesidad de material lingüístico adicional, como el ejemplo en (1). Sin embargo, los verbos bitransitivos derivados requieren de material lingüístico adicional que permite la presencia del argumento R en la cláusula. El ejemplo (3) del tzotzil ilustra un verbo bitransitivo derivado. En (3a) el verbo *ak’* ‘dar’ toma el aplicativo *-be* que introduce al argumento R *li tzeb* ‘la muchacha’ como argumento central en la cláusula. En (3b) se muestra que la construcción es agramatical sin el aplicativo *-be*. Esto muestra que el verbo *ak’* ‘dar’ en tzotzil no es un bitransitivo básico porque requiere del aplicativo *-be* para introducir un tercer argumento en la cláusula.

- (3) a. I-k-ak'-be takín li tzeb-e
 COM-A1-dar-APL dinero DET muchacha-ENC
 ‘Le di (el) dinero a la muchacha.’ {Aissen 2010:ej2c}
- b. *I-k-ak' takín li tzeb-e
 COM-A1-dar dinero DET muchacha-ENC
 ‘(Le di (el) dinero a la muchacha.)’ {Aissen 2010:ej2b}

Uno de los puntos centrales en el estudio de las construcciones bitransitivas es el alineamiento que siguen los objetos (Malchukov, Haspelmath y Comrie 2010:3-6). El alineamiento en las cláusulas bitransitivas se define comparando la codificación y el comportamiento de los argumentos T y R de las cláusulas bitransitivas con el objeto de verbos monotransitivos. En esta sección me refiero al objeto monotransitivo como P. Entonces, para definir el alineamiento se estudia la codificación y el comportamiento de los argumentos T, R y P.

En las investigaciones sobre bitransitivos se describen tres tipos de alineamientos: *indirectivo*, *secundativo* y *neutral* (Malchukov, Haspelmath y Comrie 2010:3-6, Dryer 1986, entre otros). En el alineamiento indirectivo, los argumentos P y T se marcan y comportan igual y el R se marca y comporta diferente. En el alineamiento secundativo, los argumentos P y R se marcan y comportan igual y el argumento T se marca y comporta diferente. En el alineamiento neutral los argumentos P, T y R se codifican y comportan igual. Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010:7) sugieren también un alineamiento tripartito. En el alineamiento tripartito los argumentos P, T y R se codifican y comportan de manera diferente.¹ Debo notar que la codificación y el comportamiento no necesariamente van a mostrar el mismo alineamiento. Es decir, las pruebas de codificación pueden diferir de las de comportamiento y por ende mostrar diferentes alineamientos. Los alineamientos indirectivo, secundativo y neutral corresponden a lenguas con objeto indirecto, objeto primario, objeto simétrico, respectivamente, en el análisis de Dryer

¹ Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010:6-7) señalan que también se podría hablar de un alineamiento horizontal donde los argumentos T y R se marcan igual y el P diferente. Este alineamiento es irrelevante aquí en este trabajo.

(1986:814). En este trabajo sigo la terminología y análisis de Malchukov, Haspelmath y Comrie (2010).

Finalmente, en los estudios sobre las construcciones bitransitivas, se reportan varias estrategias empleadas para introducir un argumento R en la cláusula. Entre las estrategias más comunes están la de argumento directo, la adposicional, la adnominal (conocida también como prolepsis) y la de serialización (véase a Margetts y Austin 2007:403-29 sobre los detalles). En la siguiente sección discuto cada una de estas estrategias en relación al MM.

2.2. Las estrategias para introducir un R en el MM

En esta sección hago un resumen de las estrategias que emplea el MM para introducir un R en la cláusula. De las estrategias reportadas en la literatura sobre bitransitivos para introducir un R en una cláusula (Margetts y Austin 2007:403-29), el MM emplea las siguientes: argumento directo, adposicional, adnominal, y serialización. A continuación hago un resumen de cada estrategia.

En la estrategia de argumento directo hay tres argumentos centrales, como en (4). En este ejemplo, *txe²do¹* ‘Pedro’ es el agente, *a²da¹* ‘niño’ es el tema y *na³na¹* ‘señora’ es el recipiente. El recipiente es un argumento directo porque no se introduce con una adposición (abajo discuto las adposiciones).

- (4) **txe²do¹** ni¹-xn-aa²¹ a²da¹ **na³na¹**
 Pedro COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘Pedro le dio el niño a la señora.’

Otros verbos bitransitivos básicos que funcionan como el verbo *na¹xnaa²¹* ‘la/lo doy a alguien’ son: *na¹sngoo²¹* ‘le enseño algo a alguien’ y *na¹thũũ²¹* ‘le cuento algo a alguien’.² Esta construcción es el tema de este capítulo por lo que lo retomo más adelante.

La segunda estrategia para introducir un R es la adposicional. En este caso el recipiente es un argumento oblicuo y se introduce con una adposición. En el MM se usa el

² El verbo *na¹xnaa²¹* ‘la/lo doy a alguien’ también se entiende como ‘la/lo regalo a alguien’ y ‘dar de golpes/golpear a alguien’. Estos otros significados son bitransitivos porque hay tres participantes.

sustantivo relacional *i²nuu²* ‘su cara’ para introducir al argumento R, como en (5). En este caso, el verbo se flexiona por el agente y tema como un verbo monotransitivo (véase capítulo 3 sobre la flexión transitiva).

- (5) ni¹-ri²g-u² a²jngaa³² txe²do¹ i²n-uu² na³na¹
 COM-poner-E3SG.N palabra Pedro SR:cara-D3SG señora
 ‘Pedro le informó la noticia a la señora.’
 Lit. ‘Pedro puso la palabra en la cara de la señora.’

Entre los verbos que participan en la estrategia adposicional están: *na¹tsii²¹ i²nuu²* ‘se la/lo compro’, *na¹xna¹ra²³aa²¹ i²nuu²* ‘se la/lo ofrezco’, *na¹ri³gu² i²nuu²* ‘se la/lo pongo’, *na¹xu²ngwaa²¹ i²nuu²* ‘se la/lo envío’, *na¹ni²ñũũ²¹ i²nuu²* ‘se la/lo dejo’, *na¹xna¹nga³waa²¹ i²nuu²* ‘se la/lo encargo’, *na¹xna¹xii²¹ i²nuu²* ‘se la/lo entrego’ y *na¹kha¹ja¹yaa¹ i²nuu²* ‘se la/lo llevo’.

Los roles semánticos comunes del argumento R que se codifican con esta estrategia son el beneficiario, recipiente y fuente.

La tercera estrategia que se emplea para introducir un argumento R en la cláusula en el MM es la prolepsis (o adnominal).³ En este caso, el argumento T está poseído por una frase nominal que se interpreta como un recipiente o beneficiario, como en (6). En este ejemplo, el argumento tema *mba³ ku¹thĩĩ²¹* ‘una camisa’ está poseído por la FN *ta³ta¹* ‘señor’, que se interpreta como fuente o recipiente.

³ Los siguientes ejemplos ilustran los roles semánticos de benefactivo, malefactivo y fuente/malefactivo, que se codifican con la estrategia adnominal.

- | | | | |
|------|--|---|--------------------|
| i. | ni ¹ -xm-i ¹
COM-coser-[E1SG>]A3SGIN
‘Me cosí una camisa.’
Lit. ‘Me cosí una mi camisa.’ | [mba ³ ku ² th-ĩ ²³]
uno.IN camisa-D1SG | <i>Benefactivo</i> |
| ii. | ni ¹ -xi ² d-ii ³
COM-tirar-[E1SG>]A3SG.IN
‘Tiré los huaraches de Pedro.’ | [[txa ³ d-oo ¹]
huarache.D3SG Pedro | <i>Malefactivo</i> |
| iii. | ni ¹ -ri ³ g-u ³
COM-quitar-[E1SG>]A3SG.IN
‘Le quite el celular a Juan.’
Lit. ‘Le quité su celular de Juan.’ | [[a ¹ jw-ũũ ²¹]
fierro-D3SG Juan | <i>Fuente/Mal</i> |

- (6) ni¹-ts-e¹ [[mba³ ku¹th-ĩ³¹] ta³ta¹] *Rec/Fuente*
 COM-comprar-[E1SG>]A3SG.IN uno.IN camisa-D3SG señor
 ‘Le compré una camisa para el/al señor.’
 Lit. ‘Le compré una su camisa del señor.’

Los roles semánticos más comunes que se codifican con la prolepsis son fuente, recipiente, beneficiario y malefactivo. Entre los verbos transitivos que ocurren en esta construcción están: *ni¹xmi¹* ‘cosí algo’, *ni¹tse¹* ‘compré algo’, *ni¹xi²dii³* ‘tiré algo’ y *ni¹xna²* ‘di/regalé algo’, etc.

Finalmente, el MM usa la estrategia de serialización para introducir un argumento R en una cláusula. Antes de discutir esta estrategia, hago un resumen de la terminología y definición de la serialización que es necesaria para mostrar cómo funciona la estrategia.

Una construcción serial es una cláusula simple que tiene dos o más verbos que funcionan como un sólo predicado (Aikhenvald 2006:1, Margetts y Austin 2007:412-5, Durie 1988:1-23). En otras palabras, la construcción tiene un predicado y un juego de argumentos como una cláusula simple. Por lo tanto, los verbos tienen un sólo valor de tiempo/aspecto modo y polaridad como la cláusula simple. Además, los verbos serializados pueden ocurrir por sí solos en las cláusulas simples.

Foley y Olson (1985:40), Dixon (2006:339), entre otros, proponen que hay dos tipos de verbos seriales dependiendo de la contigüidad de los verbos: serialización nuclear y serialización no nuclear. En el primer caso, los verbos están contiguos y en el segundo caso los verbos están separados.

Las construcciones seriales en el MM caben bajo la definición dada arriba, pero hace falta un estudio profundo sobre sus detalles y los diferentes tipos semánticos que hay. Aquí me centro en mostrar cómo la serialización se emplea para introducir un argumento R en la cláusula. En otras palabras, discuto la serialización con semántica bitransitiva.

El MM usa la serialización nuclear y serialización no nuclear para introducir un argumento R. Estos dos tipos de serialización se ilustran en (7) y (8), respectivamente.

- (7) Serialización no nuclear
 niʔ¹-**xm**-ii³ txe²do¹ mba³ xta³tsō¹ ma¹-**xn**-uu²¹ a²da¹
 COM.3SG-tejer-E3SG.N Pedro uno.IN cobija POT-dar-D3SG niño
 ‘Pedro tejió una cobija para el niño.’
- (8) Serialización nuclear
 ni¹-**sng-a²jm**-aa² a²da¹ txe²do¹ jwã²
 COM-enseñar-mostrar-A3SG.AN.N niño Pedro Juan
 ‘Pedro le mostró el niño a Juan.’⁴

En la serialización no nuclear (verbos discontinuos) en (7) participan los verbos *niʔ¹xmii³* ‘él/ella teje algo’ y *ma¹xnuu²¹* ‘él/ella dará algo a alguien’ que combinados significan ‘tejer para’. Esta serialización no puede interpretarse como ‘tejer para darle’ o ‘tejer y darle’. Es decir, los verbos no forman una cláusula compleja o secuencia de eventos independientes. Estos verbos codifican un evento simple con tres participantes. En este caso, el verbo *ma¹xnuu²¹* ‘dar algo a alguien’ introduce al argumento R en la cláusula, pero también comparte el agente y tema con el primer verbo (por lo menos semánticamente).⁵

En la serialización nuclear ilustrada en (8), los verbos serializados son *sng* ‘enseñar, mostrar’ y *ajm* ‘mostrar’ que combinados significan ‘mostrar X a Y’. En este caso, los verbos están contiguos y la cláusula tiene tres argumentos; el agente *txe²do¹* ‘Pedro’, el tema *a²da¹* ‘niño’ y el recipiente *jwã²*. En esta serialización no es claro que el segundo verbo introduce al argumento R, y por eso asumo que es la combinación que codifica la semántica bitransitiva. Por ahora asumo que esta serialización es igual a los verbos

⁴ Esta construcción significa ‘mostrar’ (o enseñar en el sentido de mostrar).

⁵ El T y R muestran un patrón simétrico en las cláusulas reflexivas con este tipo de serialización. Es decir, tanto T como R pueden ser el blanco de la reflexiva (hay reflexivo si A=T o A=R), como en (i) y (ii). Las razones que motivan ésta simetría y cómo entenderla requiere de más investigación.

- i. ni¹-sng-a³jm-a² **mi¹n-ee¹** a²da¹
 COM-enseñar-mostrar-A3SG REF-A3SG niño
 ‘Él (Juan) mismo se mostró el niño.’
- ii. ni¹-ra²-th-aa³ mba³ i¹yi¹ ma¹-ra¹-xn-a¹ **mi¹n-a²ʔ¹**
 COM-E2SG-escribir-A3SG.IN UNO.IN papel POT-E2SG-dar-A3SG.IN REF-A2SG
 ‘Tú te escribiste una carta.’

bitransitivos básicos. En la sección 7, comparo la serialización nuclear con los bitransitivos básicos.

Hasta aquí he mostrado que el MM tiene varias construcciones con semántica bitransitiva. Es decir, el MM usa varias estrategias para introducir un argumento R en la cláusula. Entre estas estrategias están la de argumento directo, la prolepsis, la adposicional y la serialización. Sin embargo, hace falta una investigación profunda sobre los bitransitivos en la lengua. Como el objetivo de esta tesis es mostrar el alineamiento en el MM, solamente haré una descripción de los bitransitivos básicos (es decir, de la estrategia de argumentos directos) y un resumen de la serialización nuclear para mostrar que estas estrategias son idénticas.

3. Los estudios previos de la bitransitividad en el meʔ¹phaa¹

Wichmann (2010) ha realizado uno de los estudios más detallados sobre las construcciones bitransitivas en el meʔ¹phaa¹ de Azoyú (MA). En esta sección, resumo los aspectos más relevantes del análisis de Wichmann (2010) para adentrarme en la bitransitividad en el MM.

Wichmann argumenta que los verbos bitransitivos en el MA siguen un alineamiento pegativo-dativo. En este caso, hay dos marcas de caso gramatical o paradigmas de marcas de persona: pegativo y dativo. El caso pegativo es una marca empleada para el papel semántico de fuente o estímulo y el dativo se usa para marcar al recipiente o beneficiario. Note que el pegativo difiere de las marcas ergativas que propone Wichmann.

La tabla 25 muestra el paradigma de marcas de caso pegativo-dativo en el MA propuesto por Wichmann (2010:656). La primera columna muestra las personas gramaticales en función de paciente o “undergoer” (que refiere al recipiente), y la primera línea refiere a las personas gramaticales en función de agente o actor. Por ejemplo, cuando el recipiente es segunda persona (con un agente de tercera persona) este se marca con el sufijo *-aʔ*.

Tabla 25. Las marcas de pegativo-dativo en el MA (Wichmann 2010:656).

ACTOR UNDERGOER	1SG	2SG	3SG	1PLINCL/EXCL/ 2PL	3PL
1SG	-	-uʔ ~ -oʔ	-eʔ	-uʔ~ -oʔ	-uʔ ~ -oʔ
2SG	-aʔ	-	-aʔ	-aʔ	-aʔ
3SG	-u ~ -o	-a/-i	-u ~ -o	-a/-i	-a/-i
1PLINCL/EXCL, 2PL	-aʔ	-aʔ	-aʔ	-aʔ	-aʔ
3PL	-ũ	-ũ	-ũ	-ũ	-ũ

En su análisis, Wichmann (2010:674) considera los siguientes verbos bitransitivos: *[na]-xnu³* ‘dar’, *[na]-tsahmu³* ‘mostrar’, *[na]-ʔtũ³* ‘decir, contar’, *[na]-ʔsngo³* ‘enseñar’, *[na]-mba¹yo³* ‘vender’, *[na]-ndoʔo³* ‘pedir’, *[na]-xnate²yō³* ‘prestar’, *[na]-ya kaʔyo³* ‘quitar, eliminar’, *[na]-ʔni koʔo³ʔ* ‘robar’ y *[na]-te²yō³* ‘pedir prestado’. Wichmann (2010) no incluye las marcas de aspecto en su lista de verbos, pero los he agregado entre corchetes [] para mayor claridad.

Wichmann (2010:652) argumenta que, al igual que en verbos transitivos, las jerarquías de animacidad y de rol semántico determinan la codificación de los argumentos en los verbos bitransitivos. La jerarquía de animacidad distingue entre animado e inanimado. La jerarquía de roles semánticos es sensible a los roles de agente, tema y recipiente jerarquizados así: agente > recipiente > tema/fuente. En general, se marca el argumento animado comenzando por el que tiene el rol semántico más bajo en la jerarquía. Wichmann (2010:652) también muestra que hay una jerarquía de persona activa en los verbos bitransitivos. La jerarquía distingue entre los Participantes del Acto de Habla (primera y segunda persona) y la tercera persona jerarquizados así: PAH > 3 persona. En resumen, la marcación de los argumentos en las construcciones bitransitivas en el MA está definida por tres jerarquías: animacidad, persona y roles semánticos.

Los siguientes ejemplos ilustran los casos pegativo y dativo. En (9), la primera persona singular funciona como fuente/estímulo y se marca con un sufijo pegativo, pero en (10), esta misma persona en función de recipiente se marca con un sufijo dativo, y en (11), la tercera persona singular en función de fuente/estímulo se marca con un sufijo pegativo y los otros argumentos no se marcan. En los ejemplos, la notación de los tonos se han

adaptado, las traducciones son más, pero las glosas y el análisis son como en el trabajo original.

- (9) ni-xia³h-ũ? mba iyi?¹ in-ũ dxah-o?¹
 COM-enviar-1SG.PEG UNO papel cara-3N.GEN hermano.mayor-1SG.GEN
 ‘Le envié una carta a mi hermana.’ {Wichmann 2010:661}
- (10) ma¹-xn-e?³ bu¹hka³
 POT-dar-3SGC>DAT1SG dinero
 ‘Él/ella me dará el dinero.’ {Wichmann 2010:651}
- (11) ni-xn-u³² maria dudi³² ada¹
 COM-dar-3SG.PEG.N>3SG María aguacate muchacho
 ‘María le dio un aguacate al muchacho.’ {Wichmann 2010:661}

Wichmann (2010) propone que las jerarquías de animacidad, persona y roles semánticos determinan la marcación del rol semántico de pegativo o dativo con sufijo sobre el verbo. La tabla 26 resume la marcación de persona bajo estas tres jerarquías. La segunda línea muestra que cuando hay un una fuente/estímulo de primera o segunda persona y un recipiente de tercera persona, se marca a la fuente/estímulo con pegativo. Esta marcación pegativa se ilustra en (9). La tercera línea muestra que cuando hay un recipiente de primera o segunda persona y una fuente/estímulo de tercera persona, se marca al recipiente con dativo. Esta marcación dativa se ilustra en (10). La última línea muestra que cuando hay una fuente o estímulo de tercera persona con un recipiente de tercera persona, se marca a la fuente o estímulo con pegativo. Esta última marcación pegativa se ilustra en (11).

Tabla 26. Los argumentos marcados bajo jerarquías en el MA.

Fuente/estímulo	Tema	Recipiente	Marca de caso
1/2 persona	3AN/IN	3AN	pegativo
3AN	3AN/IN	1/2 persona	dativo
3AN	1/2/3AN/IN	3AN	pegativo

Wichmann (2010) sugiere que no hay fuentes/estímulos inanimados. Esto es similar a la ausencia de agentes transitivos inanimados. Entonces, existen ciertos vacíos en el

- (13) na¹-**ta**¹-pra²-**aa**²¹
 INC-E2SG-patear-A3SG.C
 ‘Tú la/lo pateas.’

Además, mostré que existe un juego de sufijos ergativos que ocurren exclusivamente con terceras personas. Estos sufijos ergativos interactúan con la marcación del objeto. En otras palabras, el sufijo puede ser ergativo o absolutivo, como en (14). Se marca al objeto con absolutivo si es animado, como en (14a), de lo contrario se marca al agente con ergativo, como en (14b).

- (14) a. i²khaa²¹ na¹-pra²-**aa**²¹
 PRON.3SG INC-patear-A3SG.C
 ‘Él/ella la/lo pateas.’
- b. i²khaa²¹ na¹-pro²-**oo**²¹ i²xe¹
 PRON.3SG INC-patear-E3SG.C palo
 ‘Él/ella pateas el palo.’

Los verbos bitransitivos muestran el mismo patrón flexivo en relación al número de argumentos marcados: un prefijo y un sufijo. El agente se marca con un prefijo ergativo (o sin realización dependiendo de la persona gramatical y del verbo particular), como en (15). El sufijo puede marcar al objeto directo con sufijo absolutivo, como en (15a), o al objeto indirecto con dativo, como en (15b).

- (15) a. i²khãã²³ ni¹-**ra**²-xn-**ũũ**³ i²khũũ²³ a²da¹
 PRON.2SG COM-E2SG-dar-A1SG PRON.1SG niño
 ‘Tú me diste hacia el niño.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-**uu**³¹ mbu³khaa¹ na³na¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’

En general, los verbos bitransitivos tienen hasta dos argumentos flexionados. Entonces, las combinaciones de persona en un verbo bitransitivo son: ergativo-absolutivo y ergativo-dativo. El sufijo de persona marca al objeto directo (OD) o al objeto indirecto (OI), y nunca al agente transitivo (cf. la marca del A con sufijo ergativo). Entonces, en la

discusión abajo me centro en la marcación del dativo y absoluto porque son los argumentos que interactúan en la posición de sufijo.

4.1. Las marcas de persona en verbos bitransitivos

Los argumentos de verbos bitransitivos se indican por medio de tres paradigmas de marcas de persona: ergativo, absoluto y dativo. Las marcas ergativas marcan al agente, las marcas absolutivas marcan al objeto directo y las marcas dativas marcan al objeto indirecto. La tabla 27 ilustra estos tres paradigmas de marcas de persona.

Tabla 27. Las marcas de persona en verbos bitransitivos en el MM.

Persona	Ergativo (A)	Absolutivo (OD)	Dativo (OI)
1SG	tono (sufijo y/o la raíz)	-ũũ	-iʔ, -eʔ ~ -oʔ, -ĩʔ,
2SG	ta-, ra-	-ãã	-aaʔ, -ããʔ
3SG	ʔ- / Ø	-aa	-aa, -uu, -oo, -ãã, -ũũ
1PLINCL /EXCL 2PL	u-... =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ (2PL)	-ãã + =loʔ (INCL)/ =xoʔ (EXCL)/=laʔ (2PL)	-aa, -ãã, -aʔ + =loʔ (INCL)/=xoʔ (EXCL)/=laʔ (2 PL)
3PL	u-	-ĩĩ	-ũũ

Hay tres observaciones relevantes sobre la tabla 27. Primero, la distinción entre primera persona plural inclusiva y exclusiva se hace con clíticos, =loʔ para el inclusivo y =xoʔ para el exclusivo. Segundo, la segunda persona plural se marca con los mismos afijos que se usan para la primera persona plural; esta se distingue de la primera plural por el clítico =laʔ. Tercero, el prefijo ergativo *u-* marca un agente plural; las distinciones plurales particulares se marcan con clíticos, =loʔ para la primera plural inclusiva, =xoʔ para primera plural exclusiva y =laʔ para segunda plural, y no hay clítico para la tercera persona plural. En mi discusión obvio la distinción entre la primera plural inclusiva, la exclusiva y la segunda plural en cualquier función gramatical. Además, cuando discuto los ergativos no distingo entre primera, segunda y tercera plural (los discuto como una sola marca).

En esta investigación sólo he encontrado tres verbos bitransitivos básicos. Estos son: *na¹xnaa²¹* ‘se la/lo doy’, *na¹sngoo²¹* ‘le doy aprendizaje, se la/lo enseño’, y *na¹thũũ²¹* ‘se la/lo cuento’.

La tabla 28 resume las marcas de persona absoluta y dativa para cada uno de estos verbos. Note que sólo el verbo *na¹xnaa²¹* ‘se la/lo doy’ puede marcar al absoluto porque es el único que tiene objeto animado. Esto es importante para mostrar que las marcas dativas son distintas a las marcas absolutivas en los verbos bitransitivos.

Tabla 28. Las marcas absolutivas y dativas en verbos bitransitivos básicos en el MM.

Verbos	<i>na¹xnaa²¹</i> ‘se la/lo doy’		<i>na¹sngoo²¹</i> ‘se la/lo enseño’		<i>na¹thũũ²¹</i> ‘se la/lo cuento’	
	ABS	DAT	ABS	DAT	ABS	DAT
1SG	-ũũ	-iʔ	-	-eʔ ~ -oʔ	-	-ĩʔ
2SG	-ãã	-aaʔ	-	-aaʔ	-	-ããʔ
3SG	-aa	-aa-, uu	-	-aa, -oo	-	-ãã, -ũũ
1PLINCL /EXCL	-ãã + =loʔ (INCL)/=xoʔ	-aa + =loʔ (INCL)/=xoʔ	-	-aa + =loʔ (INCL)/=xoʔ	-	-ãã + =loʔ (INCL)/=xoʔ
2PL	(EXCL)/=laʔ (2PL)	(EXCL)/=laʔ (2 PL)		(EXCL)/=laʔ (2 PL)		(EXCL)/=laʔ (2 PL)
3PL	-ĩĩ	-ũũ	-	-ũũ	-	-ũũ

Antes de discutir las reglas que determinan la marcación de los argumentos en verbos bitransitivos, presento los paradigmas que ilustran los juegos de marcas de persona en la tabla 27. Los paradigmas en (16) ilustran los morfemas ergativos que marcan al agente con el verbo *na¹xnaa²¹* ‘se la/lo doy’.

- (16) a. *na¹-xn-aa¹* *a²da¹* *xa¹bo¹*
 INC-dar-[E1SG>]A3SG.N niño persona
 ‘Yo le doy el niño a la persona.’
- b. *na¹-ra²-xn-aa³* *a²da¹* *xa¹bo¹*
 INC-E2SG-dar-A3SG.N niño persona
 ‘Tú le das el niño a la persona.’
- c. *i²khaa²¹* *na¹-xn-aa²¹* *a²da¹* *xa¹bo¹*
 PRON.3SG INC-dar-A3SG.N niño persona
 ‘Él/ella le da el niño a la persona.’

- d. **nuʔ¹-xn-aa²¹=loʔ²** a²da¹ xa¹bo¹
 INC.EPL.3SG-dar-A3SG.N=1PL.INCL niño persona
 ‘Nosotros (inclusivo) le damos el niño a la persona.’
- e. **nu¹-xn-aa²¹=xoʔ¹** a²da¹ xa¹bo¹
 INC.EPL-dar-A3SG.N=1PL.EXCL niño persona
 ‘Nosotros (exclusivo) le damos el niño a la persona.’
- f. **nu¹-xn-aa²¹=laʔ¹** a²da¹ xa¹bo¹
 INC.EPL-dar-A3SG.N=2PL niño persona
 ‘Ustedes le dan el niño a la persona.’
- g. **nu¹-xn-aa²¹** a²da¹ xa¹bo¹
 INC.EPL-dar-A3SG.N niño persona
 ‘Ellos/ellas le dan el niño a la persona.’

El paradigma en (17) ilustra los marcadores absolutivos de todas las personas gramaticales. Estos marcan al objeto directo del verbo *na¹xnaa²¹* ‘se la/lo doy’.

- (17) a. **i²khaa²¹ na¹-xn-ũũ³¹ i²khũũ²³ xa¹bo¹**
 PRON.3SG INC-dar-A1SG PRON.1SG persona
 ‘Él/ella me da hacia la persona.’
- b. **i²khaa²¹ na¹-xn-ãã³¹ i²khãã²³ xa¹bo¹**
 PRON.3SG INC-dar-A2SG PRON.2SG persona
 ‘Él/ella te da hacia la persona.’
- c. **na¹-ra¹-xn-aa²¹ a²da¹ xa¹bo¹**
 INC-E2SG-dar-A3SG.N niño persona
 ‘Tú le das el niño hacia la persona.’
- d. **i²khaa²¹ na¹-xn-ãã¹³=loʔ³ xa¹bo¹**
 PRON.3SG INC-dar-A.PAH.PL=INCL persona
 ‘Él/ella nos (inclusivo) da hacia la persona.’
- e. **i²khaa²¹ na¹-xn-ãã¹³=xoʔ¹ xa¹bo¹**
 PRON.3SG INC-dar- A.PAH.PL=EXCL persona
 ‘Él/ella nos da (exclusivo) hacia la persona.’
- f. **i²khaa²¹ na¹-xn-ãã¹³=laʔ¹ xa¹bo¹**
 PRON.3SG INC-dar-A.PAH.PL=2PL persona
 ‘Él/ella da a ustedes hacia la persona.’

- g. i²khaa²¹ na¹-xn-**ĩ**³¹ i²khĩ²¹ xa¹bo¹
 PRON.3SG INC-dar-A3PL.C PRON.3PL persona
 ‘Él/ella da a ellos/ellas hacia la persona.’

Los ejemplos en (18) ilustran el paradigma de marcas de persona con dativos. Estos morfemas marcan al objeto indirecto (con función semántica de recipiente o beneficiario).

- (18) a. ni¹-ra¹-xn-**i?**³ a²da¹ i²khũũ²³
 COM-E2SG-dar-D1SG niño PRON.1SG
 ‘Tú me diste el niño.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa?**²¹ a²da¹ i²khãã²³
 PRON.3SG COM-dar-D2SG niño PRON.2SG
 ‘Él/ella te dio el niño.’
- c. i²khaa²¹ ni¹-xn-**uu**³¹ mbu³khaa¹ **na**³na¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N dinero señora
 ‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’
- d. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa**²¹=**lo?**² a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-D.PAH.PL=INCL niño
 ‘Él/ella nos dio (inclusivo) el niño.’
- e. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa**²¹=**xo?**¹ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-D.PAH.PL=EXCL niño
 ‘Él/ella nos dio (exclusivo) el niño.’
- f. i²khaa²¹ ni¹-xn-**aa**²¹=**la?**¹ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-D.PAH.PL=2PL niño
 ‘Él/ella les dio el niño a ustedes.’
- g. i²khaa²¹ ni¹-xn-**ũũ**³¹ mbu³khaa¹ **i²khĩ**³¹
 PRON.3SG COM-dar-D3PL.C dinero PRON.3PL
 ‘Él/ella le dio el dinero a ellos/ellas.’

4.2. La jerarquía de persona en los verbos bitransitivos

En este apartado muestro que la codificación de los argumentos en un verbo bitransitivo está determinada por una jerarquía de persona. Esta jerarquía consiste en que la primera o segunda persona es más alta que la tercera persona. Es decir, las personas locales

(PAH) son más altas que la tercera persona. En la marcación, se marca la persona local independientemente de si es objeto directo u objeto indirecto.

Los ejemplos en (19) muestran que cuando hay un objeto indirecto de primera o segunda persona, este se marca con dativo. Note que el objeto directo puede ser animado o inanimado y esto no influye en la marcación.

- (19) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-i²³ {a²da¹/mbu³khaa¹} i²khũũ²³
 PRON.3SG COM-dar-D1SG niño/dinero PRON.1SG
 ‘Él/ella me dio {el niño/el dinero}.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-aa²²¹ {a²da¹/mbu³khaa¹} i²khãã²³
 PRON.3SG COM-dar-D2SG {niño/dinero} PRON.2SG
 ‘Él/ella te dio {el niño/el dinero}.’

Los siguientes ejemplos muestran que cuando la primera o segunda persona funciona como objeto directo, este se marca con absoluto.

- (20) a. i²khaa²¹ ni¹-xn-ãã³ i²khãã²³ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-A2SG PRON.2SG niño
 ‘Él/ella te dio hacia el niño.’
- b. i²khaa²¹ ni¹-xn-ũũ³ i²khũũ²³ xa¹bo¹
 PRON.3SG COM-dar-A1SG PRON.1SG persona
 ‘Él/ella me dio hacia la persona.’

La marcación del objeto directo en el verbo bitransitivo en (20), es igual a la marcación del objeto en verbos transitivos, como en (21). En otras palabras, el objeto directo transitivo y bitransitivo se marcan con absoluto.

- (21) a. i²khaa²¹ ni¹-xpi³g-ãã³
 PRON.3SG COM-quebrar-A2SG
 ‘Él/ella te quebró.’
- b. i²khaa²¹ na²-xpi³g-ũũ³
 PRON.3SG INC-quebrar-A1SG
 ‘Él/ella me quiebra.’

Los datos anteriores muestran que en un verbo bitransitivo siempre se marca la persona local independientemente de si es objeto directo o indirecto. Además, la animacidad del objeto directo o indirecto es irrelevante cuando uno de los objetos es un PAH.

La tabla 29 resume la marcación de los objetos en verbos bitransitivos bajo la jerarquía de persona. El argumento marcado con negritas se marca como sufijo.

Tabla 29. La marcación de objetos de 1/2 persona en verbos bitransitivos.

Argumentos marcados	Paradigmas de persona
A, OD AN/IN, OI 1/2 persona	Ergativo + dativo
A, OD 1/2 persona , OI AN/IN	Ergativo-absolutivo

4.3. Marcación de objeto directo e indirecto en la tercera persona

La marcación de objetos de tercera persona en verbos bitransitivos está determinada por una jerarquía de animacidad. La jerarquía distingue entre animado e inanimado y la marcación está determinada por la animacidad del objeto directo.

En el capítulo 3 mostré que la animacidad del objeto determina la marcación sufijal en verbos monotransitivos. Específicamente, se marca al objeto con absolutivo si es animado, de lo contrario se marca al agente con ergativo, como se muestra en (22). En otras palabras, en los verbos monotransitivos, el agente y objeto compiten por el espacio sufijal de persona.

- (22) a. {mba³ i²xe¹ /mbaa³¹ aʔ¹go¹} niʔ¹-th-aa²¹ xa¹bo¹
 uno.IN palo /uno.AN mujer COM.E3SG-raspar-A3SG.AN.N persona
 ‘{Un palo /una mujer} raspó a la persona.’
- b. {mba³ i²xe¹ /mbaa³¹ xa¹bo¹} niʔ¹-th-oo² xtĩĩ³²
 uno.IN palo /uno.AN persona COM.E3SG-raspar-E3SG.N ropa
 ‘{Un palo/una persona} raspó la ropa.’

En las construcciones bitransitivas se observa el mismo efecto de la animacidad, excepto que aquí el objeto directo y objeto indirecto compiten por la marcación y el agente no entra en juego incluso cuando los dos objetos son inanimados. La resolución de la

marcación se hace en base a la animacidad; se marca al objeto con absolutivo cuando este es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto con dativo independientemente de su animacidad.

Los siguientes ejemplos ilustran la marcación de argumentos en verbos bitransitivos bajo animacidad. En (23a-b) el objeto es animado y se marca con absolutivo, pero en (23c-d) el objeto es inanimado y se marca al objeto indirecto con dativo.

					OD	OI		
(23)	a.	i ² khaa ²¹	ni ¹ -xn-aa ²¹	a ² da ¹	na ³ na ¹	<u>AN</u>	AN	
		PRON.3SG	COM-dar-A3SG.N	niño	señora			
		‘Él/ella le dio el niño a la señora.’						
	b.	i ² khaa ²¹	ni ¹ -xn-aa ²¹	a ² da ¹	xa ² na ³	<u>AN</u>	IN	
		PRON.3SG	COM-dar-A3SG.N	niño	monte			
		‘Él/ella le dio el niño al monte.’						
	c.	i ² khaa ²¹	ni ¹ -xn-uu ³¹	mbu ³ khaa ¹	na ³ na ¹	IN	<u>AN</u>	
		PRON.3SG	COM-dar-D3SG.N	dinero	señora			
		‘Él/ella le dio el dinero a la señora.’						
	d.	i ² khaa ²¹	ni ¹ -xn-uu ³¹	mbu ³ khaa ¹	xa ² na ³	IN	<u>IN</u>	
		PRON.3SG	COM-dar-D3SG.N	dinero	monte			
		‘Él/ella le dio el dinero al monte.’						

Los ejemplos en (23c) y (23d) muestran que la animacidad del objeto indirecto es irrelevante para determinar cual argumento se marca. El objeto indirecto puede ser animado e inanimado y se marca de la misma manera cuando el objeto directo es inanimado.

El ejemplo en (23d) es crucial para mostrar que el agente no compite por el espacio del sufijo de persona. En este ejemplo, el objeto directo y el objeto indirecto son inanimados y el agente es el único argumento animado. Si el agente compitiera por el sufijo de persona, se espera una marca de ergativo como sufijo, pero aquí se marca al objeto indirecto. Una marcación de agente con ergativo en el contexto de (23d) es agramatical, como en (24).

- (24) *ni¹-xn-ee²¹ mbu³khaa¹ xa²na³
 COM-dar-E3SG.C dinero monte
 Lectura buscada: ‘Él/ella le dio el dinero al monte.’

La tabla 30 resume la marcación dativa y absoluta bajo animacidad. El argumento marcado en negritas es el que se marca. Si el objeto directo es animado, este se marca con absoluto, de lo contrario se marca al objeto indirecto con dativo independientemente de su animacidad. El agente no se marca con ergativo porque el verbo *na¹xnaa²¹* ‘se la/lo doy’ es uno de los verbos que no marcan ergativo con la laringización.

Tabla 30. La marcación de OD y OI de tercera persona bajo animacidad.

Argumentos marcados	Paradigma de persona empleada
A, OD AN , OI AN/IN	absolutivo
A, OD IN, OI AN/IN	dativo

En resumen, en los verbos monotransitivos y bitransitivos que expresan sus argumentos centrales con las FFNN de tercera persona, tienen un sufijo de persona. En los monotransitivos el agente y el objeto compiten por el espacio del sufijo, pero en los bitransitivos el objeto directo y el indirecto compiten por el espacio de sufijo. En general, la animacidad del objeto determina cual argumento se marca. En verbos monotransitivos se marca al objeto con absoluto si es animado, de lo contrario se marca al agente con ergativo. En verbos bitransitivos se marca al objeto directo con absoluto si es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto.

En resumen, en los verbos bitransitivos, el agente se marca con prefijos ergativos (bajo las restricciones descritas en el capítulo 3) y en el espacio de sufijo se marca al objeto directo con absoluto o al objeto indirecto con dativo. El argumento marcado como sufijo se define en base a dos jerarquías: una de persona y otra de animacidad. En la de persona siempre se marca la persona local independientemente si es objeto directo u objeto indirecto. La jerarquía de animacidad funciona con terceras personas; se marca al objeto directo con absoluto si es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto con dativo.

5. El alineamiento de objetos en verbos bitransitivos

En esta sección discuto el alineamiento de los objetos en las construcciones bitransitivas básicas en el MM. Como se mencionó anteriormente los alineamientos pueden ser indirectivo, secundativo y neutral.

En la sección anterior mostré que la lengua marca un objeto indirecto con sufijos dativos y el objeto directo con sufijos absolutivos. Por lo tanto, el MM sigue un alineamiento indirectivo en la codificación de los argumentos. A continuación discuto las pruebas de comportamiento como orden, reflexivo/recíproco y pasivo que confirman este tipo de alineamiento.

5.1. Orden

El orden de los constituyentes en construcciones bitransitivas muestra que el alineamiento es indirectivo.

Las construcciones monotransitivas con argumentos animados siguen un orden VOS, como en (25a), y no permiten el orden VSO porque este resulta en un cambio de relaciones gramaticales (marcado con #), como en (25b). Sin embargo, cuando hay un objeto inanimado el orden puede ser VOS o VSO, como en (26).

- (25) a. $na^1-ti^1g-aa^1$ a^2da^1 txe^2do^1 VOS
INC-acostar-A3SG.N niño Pedro
'Pedro acuesta al niño.'
- b. $\#na^1-ti^1g-aa^1$ txe^2do^1 a^2da^1 #VSO
INC-acostar-A3SG.N Pedro niño
'El niño acuesta a Pedro.'
Lectura buscada: 'Pedro acuesta al niño.'
- (26) a. $na^1-ti^1g-a^1$ $xti^?kha^1$ txe^2do^1 VOS
INC-acostar-E3SG.N pino Pedro
'Pedro acuesta el pino.'
- b. $na^1-ti^1g-a^1$ txe^2do^1 $xti^?kha^1$ VSO
INC-acostar-E3SG.N Pedro pino
'Pedro acuesta el pino.'

Las construcciones bitransitivas con todos los argumentos animados siguen un orden VODSOI. Sin embargo, estas construcciones se leen mejor si se antepone al agente como tópico o foco. Entonces, para evaluar el alineamiento en las construcciones bitransitivas uso ejemplos de agente en posición preverbal.

Los ejemplos abajo muestran cláusulas con un objeto directo y objeto indirecto animados. El orden es SVODOI, como en (27a) y no permiten el orden SVOIOD porque esto provoca un cambio en las relaciones gramaticales, como en (27b).

- (27) a. txe²do¹ ni¹-xn-aa²¹ a²da¹ jwã² SVODOI
 Pedro COM-dar-A3SG.N niño Juan
 ‘Pedro le dio el niño a Juan.’
- b. #txe²do¹ ni¹-xn-aa²¹ jwã² a²da¹ #SVOIOD
 Pedro COM-dar-A3SG.N Juan niño
 ‘Pedro dio a Juan hacia el niño.’
 Lectura buscada: ‘Pedro le dio el niño a Juan.’

Sin embargo, cuando el objeto es inanimado el orden puede ser SVODOI o SVOIOD, como se muestra en (28). Esto sugiere que el argumento animado después del verbo siempre se interpreta como objeto indirecto.

- (28) a. txe²do¹ ni¹-xn-uu³¹ mbu³khaa¹ jwã² SVODOI
 Pedro COM-dar-D3SG.N dinero Juan
 ‘Pedro le dio el dinero a Juan.’
- b. txe²do¹ ni¹-xn-uu³¹ jwã² mbu³khaa¹ SVOIOD
 Pedro COM-dar-D3SG.N Juan dinero
 ‘Pedro le dio el dinero a Juan.’

El orden en las construcciones bitransitivas muestra que los objetos siguen un alineamiento indirectivo porque el objeto directo ocurre inmediatamente después del verbo cuando es animado igual que el único objeto de monotransitivos.

5.2. Reflexivos/Recíprocos

En esta sección muestro que el reflexivo en los bitransitivos sigue un alineamiento secundativo (y no indirectivo) porque el objeto indirecto es el único argumento que puede ser el blanco de las reflexivas. Esta divergencia del alineamiento indirectivo puede interpretarse de dos maneras; la prueba de reflexivo no es pertinente para los bitransitivos en esta lengua o hay otros factores que afectan las construcciones reflexivas.

En verbos transitivos, se usa la construcción reflexiva cuando el agente es correferencial con el objeto, como en (29). El pronombre reflexivo lleva una marca absoluta según la persona y número del agente. En (29a), el reflexivo tiene flexión absoluta de tercera persona porque el agente es tercera persona, y en (29b) este lleva flexión absoluta de primera persona singular porque el agente es primera persona singular.

- (29) a. i²khaa²¹ na¹-ro²-th-õ¹ mi²n-ee¹
 PRON.3SG INC-CAUS-cortar-E3SG.C REF-A3SG
 ‘Él/ella se corta a sí mismo/a.’
- b. i²khũũ²³ na¹-ro¹-th-õ² mi¹n-a?¹
 PRON.1SG INC-CAUS-cortar-[E1SG>]A3SG.IN REF-A1SG
 ‘Me corto a mí mismo.’

En los reflexivos, el pronombre reflexivo se trata como un objeto inanimado independiente de la persona y número del agente. En (29a), se marca al agente de tercera persona singular con ergativo sobre el verbo porque el objeto (=reflexivo) es inanimado. En (29b), el agente es una primera persona singular y se marca con tonos y el sufijo absoluto marca al objeto de tercera persona singular (que corresponde al reflexivo). En otras palabras, en las reflexivas, el verbo trata al objeto como una FN inanimada de tercera persona singular.

Las propiedades del reflexivo en verbos transitivos sugieren que las configuraciones para mostrar el reflexivo en bitransitivos son limitadas. Como el pronombre reflexivo se trata como una FN inanimada, en los bitransitivos este sigue la regla de la animacidad en la §4.2. En particular, si el blanco de la reflexiva es el objeto, se

espera que en la construcción reflexiva el verbo bitransitivo marque al objeto indirecto con dativo porque el objeto (=reflexivo) es inanimado. El ejemplo en (30) muestra que el objeto directo no puede ser el blanco de la reflexiva; la cláusula es agramatical. La cláusula bitransitiva con reflexivo en (30) es análoga con la construcción bitransitiva con objeto inanimado en (31) en que se marca al objeto indirecto porque el objeto directo es inanimado.

(30) *i²khaa²¹ ni¹-xn-uu²¹ mi²n-ee¹ a²da¹ *A=O
 PRON.3SG COM-dar-D3SG REF-A3SG niño
 Lectura buscada: ‘Él/ella se dio al niño.’

(31) i²khaa²¹ ni¹-xn-uu²¹ i²xe¹ a²da¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N palo niño
 ‘Él/ella le dio el palo al niño.’

Los siguientes ejemplos muestran que el objeto indirecto puede ser el blanco de la reflexiva. En ambos ejemplos se flexiona al objeto directo con absoluto independientemente de su animacidad; en (32a) el objeto directo es animado y en (32b) el objeto directo es inanimado.

(32) a. i²khaa²¹ ni²-xn-a³ mi²n-ee¹ a²da¹ A=OI
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.C REF-A3SG niño
 ‘Él/ella se dio el niño a sí misma.’
 b. i²khaa²¹ ni²-xn-a³ mi²n-ee¹ mbu³khaa¹ A=OI
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.C REF-A3SG dinero
 ‘Él/ella se dio el dinero a sí misma.’

Las construcciones en (33) son análogas con las construcciones en (32).

(33) a. i²khaa²¹ ni²xn-aa²¹ a²da¹ ju³ba¹
 PRON.3SG COM-dar-A3SG.N niño cerro
 ‘Él/ella dio el niño hacia el cerro.’
 b. i²khaa²¹ ni²-xn-uu³ i²xe¹ ju³ba¹
 PRON.3SG COM-dar-D3SG.N palo cerro
 ‘Él/ella dio el palo al cerro.’

Los ejemplos en (32a) y (33a) son análogos y siguen el mismo patrón de marcación; cuando el objeto directo es animado, este se marca con absolutivo (y no se marca al objeto indirecto). Sin embargo, a pesar de que los ejemplos en (32b) y (33b) son análogos, estos difieren en marcación. En (33b) se marca al objeto indirecto con dativo porque el objeto directo es inanimado (definido por la regla de animacidad), pero en (32b), se marca el objeto directo (y no el objeto indirecto que corresponde al reflexivo), a pesar de que este es inanimado. Entonces, (32b) no sigue la marcación bajo animacidad.

En general, en los bitransitivos, el objeto indirecto es el blanco de la reflexiva, pero se marca al objeto directo sin importar su animacidad. En otras palabras, los reflexivos en los bitransitivos no siguen la marcación de argumentos bajo animacidad.

Los datos arriba muestran que solamente el objeto indirecto puede ser el blanco de las reflexivas en una cláusula bitransitiva. Esto sugiere que en el reflexivo el alineamiento es secundativo y no indirectivo como en la codificación, pasivización y el orden. Alternativamente, se podría asumir que la prueba del reflexivo no es pertinente en la lengua o muestra otras restricciones. Este punto está abierto a mayor investigación porque no es claro qué es lo que lo motiva.

5.3. El pasivo

El pasivo en las cláusulas transitivas muestran que el objeto puede promoverse a sujeto. Los ejemplos abajo muestran cláusulas monotransitivas sin pasivo. En (34a), se marca al objeto con absolutivo porque este es animado, y en (34b) se marca al agente con ergativo porque el objeto es inanimado.

- (34) a. ma²ri¹ ni²-praʔ³-aa²¹ xu²wã³
 María COM-patear-A3SG.N perro
 ‘María pateó al perro.’
- b. ma²ri¹ ni²-proʔ³-oo²¹ i²tsi³
 María COM-patear-E3SG.N piedra
 ‘María pateó la piedra.’

En las construcciones pasivas, el verbo lleva el prefijo *wa-* y el agente se introduce como oblicuo con el verbo *eʔne²* ‘él/ella hace’. El objeto pasa a ser el sujeto y se marca con absolutivo, como en (35), las cuales están basadas en (34). Crucialmente, el paciente se marca con un sufijo absolutivo para animados, como en (35a), o con un absolutivo para inanimado, como en (35b). Esto muestra que el verbo es intransitivo y registra la animacidad de su argumento sujeto (como un verbo intransitivo no agentivo).

- (35) a. $ni^1-wa^1-praʔ^2-aa^{21}$ $xu^2-wã^3-eʔ^2-n-e^2$ Ma^2ri^1
 COM-PAS-quebrar-A3SG.AN.N perro COM.E3SG-hacer-E3SG María
 ‘El perro fue pateado por María.’
- b. $ni^1-wa^1-praʔ^3-aa^{23}$ $i^2tsi^3 eʔ^2-n-e^2$ Ma^2ri^1
 COM-PAS-quebrar-A3SG.IN piedra COM.E3SG-hacer-E3SG María
 ‘La piedra fue pateada por María.’

En las construcciones bitransitivas muestro primero si el objeto directo puede ser el blanco de la pasiva, luego discuto el comportamiento del objeto indirecto. El ejemplo en (36) muestra un verbo bitransitivo donde tanto el objeto directo como el objeto indirecto son animados. En este caso, el verbo marca al objeto directo animado. En (36b), se muestra la forma pasiva de (36a); la pasiva se marca con el morfema *jan-* y el agente se introduce como oblicuo por el verbo *eʔne¹* ‘yo hago’.⁶ En este caso, el verbo tiene una marca absoluta. Entonces, este marca al paciente como el nuevo sujeto.

- (36) a. $i^2khũũ^{23}$ $ni^1-xn-aa^{21}$ a^2da^1 $jwã^2$
 PRON.1SG COM-dar-A3SG.N niño Juan
 ‘Yo le di el niño a Juan.’
- b. $ni^1-ja^1n-aa^{21}$ a^2da^1 $jwã^2$ e^1-n-e^1 $i^2khũũ^{23}$
 COM-PAS.dar-A3SG.N niño Juan COM-hacer-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG
 ‘El niño fue dado a Juan por mí.’

⁶ El Dr. Wichmann sugiere que el morfema *jan-* puede analizarse como una marca de resultativo. Independientemente del análisis correcto, los hechos sobre el alineamiento de los objetos en los verbos bitransitivos no cambian.

Los siguientes ejemplos confirman que el objeto directo es blanco de la pasiva. En la voz activa se marca al objeto directo, como en (37a) y (38a). En la pasiva el objeto directo pasa a ser sujeto, como en (37b) y (38b). Es decir, el objeto directo es blanco de la pasiva.

- (37) a. $i^2khũũ^{23}$ $ni^1-xn-ãã^{23}$ $i^2khãã^{23}$ a^2da^1
 PRON.1SG COM-dar-A2SG PRON.2SG niño
 ‘Yo te di hacia el niño.’
- b. $ni^1-ja^2n-ãã^{23}$ $i^2khãã^{23}$ a^2da^1 e^1-n-e^1 $i^2khũũ^{23}$
 COM-PAS.dar-A2SG PRON.2SG niño COM-hacer-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG
 ‘Tú fuiste dado hacia el niño por mí.’
- (38) a. $i^2khãã^{23}$ $ni^1-ra^2-xn-ũũ^3$ $i^2khũũ^{23}$ a^2da^1
 PRON.2SG COM-E2SG-dar-A1SG PRON.1SG niño
 ‘Tú me diste hacia el niño.’
- b. $ni^1-ja^2n-ũũ^3$ $i^2khũũ^{23}$ a^2da^1 $i-ta^1-n-e^1$ $i^2khãã^{23}$
 COM-PAS.dar-A1SG PRON.1SG niño INC-E2SG-hacer-A3SG.IN PRON.2SG
 ‘Fui dado hacia el niño por ti.’

En una cláusula bitransitiva activa con objeto inanimado, se marca al objeto indirecto, como en (39a). Cuando se pasiviza este tipo de bitransitivos se marca al objeto indirecto con dativo, como en (39b).

- (39) a. $i^2khũũ^{23}$ $ni^2-xn-uu^1$ mbu^3khaa^1 $jwã^2$
 PRON.1SG COM-dar-[E1SG>]D3SG.N dinero Juan
 ‘Yo le di el dinero a Juan.’
- b. $ni^1-ja^2n-aa^3$ mbu^3khaa^1 $jwã^2$ e^1-n-e^1 $i^2khũũ^{23}$
 COM-PAS.dar-D3SG dinero Juan COM-hacer-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG
 ‘El dinero fue dado a Juan por mí.’

El ejemplo anterior muestra que el objeto inanimado es blanco de la pasiva. En particular, el ejemplo en (36a) de arriba no puede interpretarse como ‘Juan le fue dado el niño por mí’ y el ejemplo en (39b) no puede interpretarse como ‘Juan le fue dado el dinero por mí’. Esto muestra que la pasiva sigue un alineamiento indirectivo.

5.4. Resumen: el alineamiento indirectivo en bitransitivos

Las pruebas de comportamiento muestran que los objetos en los verbos bitransitivos siguen un alineamiento indirectivo en el MM. Este alineamiento, también se observa en la codificación de los argumentos porque el objeto indirecto se marca con dativos y los objetos con absolutivos. Sin embargo, el reflexivo muestra un alineamiento secundativo, pero este está sujeto a mayor exploración. La tabla en 31 resume los resultados de estas pruebas.

Tabla 31. Las propiedades de O, OD y OI.

Pruebas	O transitivo	OD	OI
Codificación	absolutivo	absolutivo	dativo
Orden	VOS (O animado)	VOSOI (O animado)	
Pasivo	sí	sí	*
Reflexivo	sí	*	sí

6. Mapa semántico

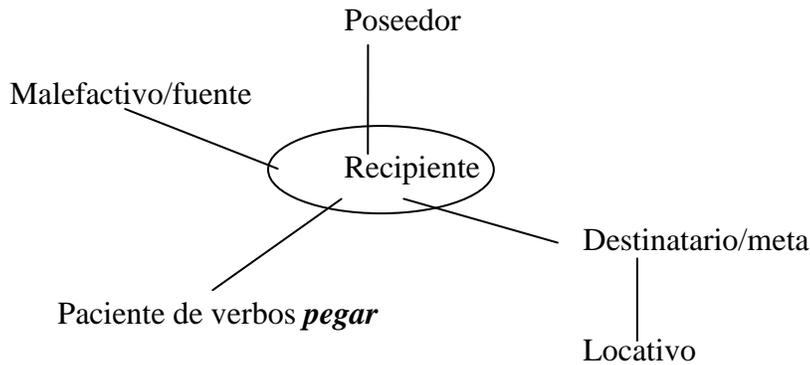
En el MM las construcciones bitransitivas solamente codifican significados de recipiente/beneficiario, como se muestra en (40). En (40c), el objeto indirecto solo se puede interpretar como un recipiente (y no como un locativo).

- (40) a. Sa²ra¹ ni¹-xn-uu³ ndãã² na³na¹ *Beneficiario/Recipiente*
 Sara COM-dar-D3SG.N olla señora
 ‘Sara le dio una olla a la señora.’
- b. Sa²ra¹ ni¹-xn-aa² a²da¹ na³na¹ *Beneficiario/Recipiente*
 Sara COM-dar-A3SG.N niño señora
 ‘Sara dio el niño hacia la señora.’
- c. Sa²ra¹ ni¹-xn-uu² nde³la¹ i²tsi³ *Recipiente*
 Sara COM-dar-D3SG vela piedra
 ‘Sara le dio una vela a la piedra.’

En la literatura sobre los bitransitivos (Malchukov, Haspelmath y Comrie 2010) se discuten los roles semánticos del tercer argumento. Entre los roles semánticos discutidos están: recipiente como el principal y de allí se desprenden otros roles como malefactivo, benefactivo, fuente, poseedor, locativo, destinatario y meta. En el MM los bitransitivos

básicos codifican solamente el rol de recipiente/beneficiario como se muestra en la figura 3.

Figura 3. El mapa semántico que cubre el bitransitivo básico en el MM.



7. Los bitransitivos y la serialización nuclear

Como se discutió en la sección 2.2, el MM también usa la estrategia de serialización para introducir un tercer argumento en una cláusula bitransitiva. Allí mostré que el MM tiene una serialización no nuclear y una serialización nuclear. En esta sección discuto las propiedades bitransitivas de la serialización nuclear que se ilustra en (41). En (41a), los verbos serializados son ‘enseñar, mostrar’ y ‘señalar’ (i.e. *sng-ajm*), y en (41b) los verbos serializados son ‘dar’ y ‘ofrecer’ (i.e. *xn-araʔ*).

- (41) a. i²khãã²³ ni¹-ta¹-sng-a³jm-aa³ mbu³khaa¹ jwã²
 PRON.2SG COM-E2SG-enseñar-señalar-D3SG.N dinero Juan
 ‘Tú le mostraste el dinero a Juan.’
- b. txe²do¹ ni¹-xn-a²raʔ²-aa¹ a²da¹ jwã²
 Pedro COM-dar-ofrecer-A3SG.N niño Juan
 ‘Pedro le ofreció el niño a Juan.’

Al igual que los verbos bitransitivos básicos, la serialización nuclear tiene tres argumentos centrales. Abajo muestro que la serialización nuclear presenta las mismas características formales que las estructuras con verbos bitransitivos básicos. Me centro en la flexión de argumentos y el alineamiento. Otros usos y propiedades de la serialización nuclear requieren mayor investigación.

7.1. La serialización nuclear; flexión y otros ejemplos

La serialización de tipo nuclear no es muy productiva en la lengua. En mis datos he documentado los ejemplos en (41) y las combinaciones en (42). Los verbos seriados se comportan como un verbo simple porque no pueden estar separados por ningún elemento.

(42) Otros verbos seriales de tipo nuclear en el MM

- a. *na¹-xn-a¹x-ii²* [dar-entregar] ‘Yo la/lo entrego a alguien.’
- b. *na¹-xn-a¹nga³w-aa²* [dar-encargar] ‘Yo la/lo encargo a alguien.’
- c. *na¹-xn-a¹ti²ñ-aa²* [dar-prestar] ‘Yo la/lo presto a alguien.’

La flexión de persona gramatical en este tipo de verbos seriales es idéntica a la marcación que ocurre en los verbos bitransitivos básicos. En general, el verbo puede tener una flexión ergativa para el agente (bajo las condiciones descritas en el capítulo 3) y el sufijo de persona puede marcar al objeto directo con absolutivo o al objeto indirecto con dativo. Los ejemplos en (43) muestran este punto. En (43a), el agente de segunda persona singular se flexiona con ergativo, pero en (43b) el agente de tercera persona no se marca sobre el verbo. En cuanto al sufijo de persona, este puede ser absolutivo, como en (43a), o dativo, como en (43b), dependiendo de la animacidad del objeto.

- (43) a. *txe²do¹ ni¹-xn-a²ra²-aa¹ a²da¹ jwã²*
 Pedro COM-dar-ofrecer-A3SG.N niño Juan
 ‘Pedro le ofreció el niño a Juan.’
- b. *i²khãã²³ ni¹-ta¹-sng-a³jm-aa³ mbu³khaa¹ jwã²*
 PRON.2SG COM-E2SG-enseñar-señalar-D3SG.N dinero Juan
 ‘Tú le mostraste el dinero a Juan.’

En general, la flexión de persona en este tipo de serialización sigue las jerarquías de persona y animacidad descritas para los verbos bitransitivos básicos. Primero, siempre se marca a la primera o segunda persona independientemente de su función. Se marca con absolutivo si es objeto directo, como en (44a), y con dativo si es objeto indirecto, como en (44b).

- (44) a. ma²ri¹ ni¹-sng-a³jm-ãã³ i²khãã²³ jwã²
 María COM-enseñar-señalar-A2SG PRON.2SG Juan
 ‘María te mostró hacia Juan.’
- b. ma²ri¹ ni¹-sng-a³jm-aa²¹ mbu³khaa¹ i²khãã²³
 María COM-enseñar-señalar-D2SG dinero PRON.2SG
 ‘María te mostró el dinero.’

Los ejemplos en (43) muestran la marcación de argumentos bajo animacidad. En (43a), se marca al objeto directo porque es animado (y no se marca al objeto indirecto), pero en (43b) se marca al objeto indirecto porque el objeto directo es inanimado.

En general, la flexión de objetos sigue un patrón de alineamiento indirectivo porque el objeto directo transitivo y bitransitivo se marcan con absolutivo y el objeto indirecto se marca con dativo. En las siguientes secciones muestro que las pruebas de orden y pasivo también muestran un alineamiento indirectivo en este tipo de verbos seriales. No discuto el reflexivo porque no es claro que este es una prueba pertinente para los bitransitivos.

7.2. Orden

Las construcciones bitransitivas con verbo serial nuclear siguen un orden SVODOI. Específicamente, cuando todos los argumentos son animados, el orden no marcado es SVODOI, como en (45a). Cualquier cambio a este orden implica un cambio en las relaciones gramaticales, como en (45b).

- (45) a. txe²do¹ ni¹-sng-a³jm-aa²¹ a²da¹ jwã² SVODOI
 Pedro COM-enseñar-señalar-A3SG.N niño Juan
 ‘Pedro le mostró el niño a Juan.’
- b. #txe²do¹ ni¹-sng-a³jm-aa²¹ jwã² a²da¹ #SVOIOD
 Pedro COM-enseñar-señalar-A3SG.N Juan niño
 ‘Pedro mostró a Juan hacia el niño.’
 Lectura buscada: ‘Pedro le mostró el niño a Juan.’

Sin embargo, cuando el objeto es inanimado, el orden puede ser SVODOI o SVOIOD, como se muestra en (46).

- (46) a. txe²do¹ ni¹-sng-a³jm-**uu**² mbu³khaa¹ **jwã**² SVODOI
 Pedro COM-enseñar-señalar-D3SG.N dinero Juan
 ‘Pedro le mostró el dinero a Juan.’
- b. txe²do¹ ni¹-sng-a³jm-**uu**² **jwã**² mbu³khaa¹ SVOIOD
 Pedro COM-enseñar-señalar-D3SG.N Juan dinero
 ‘Pedro le mostró el dinero a Juan.’

Los datos sobre orden muestran que los objetos en los verbos seriales de tipo nuclear siguen un alineamiento indirectivo. El objeto directo animado ocurre inmediatamente después del verbo y el objetivo indirecto ocurre después del objeto directo.

7.3. El pasivo

En las construcciones bitransitivas con un verbo serial, el objeto es el blanco de la pasiva y no el objeto indirecto. En otras palabras, el objeto indirecto se trata diferente al objeto directo de un verbo monotransitivo.

El ejemplo en (47a) muestra una cláusula con el verbo serial sin cambio de voz. En este caso, se marca al objeto directo porque es animado. En (47b), se muestra la forma pasiva de (47a), el cual se marca con el morfema *wa-*. En la pasiva, el objeto directo pasa a ser sujeto marcado con absolutivo y el agente es introducido por el verbo auxiliar *eʔ¹ne¹* ‘él/ella hace’.

- (47) a. txe²do¹ ni¹-sng-a³jm-**aa**^{2¹} **a²da¹** jwã²
 Pedro COM-enseñar-señalar-A3SG.N niño Juan
 ‘Pedro le mostró el niño a Juan.’
- b. ni¹-**wa**¹-sng-a³jm-**aa**^{2¹} **a²da¹** jwã² eʔ¹ne¹ txe²do¹
 COM-PAS-enseñar-señalar-A3SG.N niño Juan COM.E3SG-hacer-E3SG Pedro
 ‘El niño fue mostrado a Juan por Pedro.’

Los siguientes ejemplos confirman que el objeto directo (y no el objeto indirecto) es el blanco de la pasiva en las construcciones bitransitivas con un verbo serial. En (48) el objeto directo es una segunda persona singular, y en (49) el objeto directo es una primera persona singular.

- (48) a. $i^2khũũ^{23}$ $ni^1-xn-a^2raʔ^3-ãã^{23}$ $i^2khãã^{23}$ a^2da^1
 PRON.1SG COM-dar-ofrecer-A2SG PRON.2SG niño
 ‘Yo te ofrecí hacia el niño.’
- b. $ni^1-wa^1-xn-a^2raʔ^3-ãã^{23}$ $i^2khãã^{23}$ a^2da^1 e^1-n-e^1 $i^2khũũ^{23}$
 COM-PAS-dar-ofrecer-A2SG PRON.2SG niño COM-hacer-[E1SG>]A3SG.IN PRON.1SG
 ‘Tú fuiste ofrecido hacia el niño por mí.’
- (49) a. $i^2khãã^{23}$ $ni^1-ra^2-xn-a^3ruʔ^3-ũũ^3$ $i^2khũũ^{23}$ a^2da^1
 PRON.2SG COM-E2SG-dar-ofrecer-A1SG PRON.1SG niño
 ‘Tú me ofreciste hacia el niño.’
- b. $ni^1-wa^1-xn-a^2raʔ^3-ũũ^3$ $i^2khũũ^{23}$ a^2da^1 $i-ta^1-n-e^1$ $i^2khãã^{23}$
 COM-PAS-dar-ofrecer-A1SG PRON.1SG niño INC-E2SG-hacer-A3SG.IN PRON.2SG
 ‘Fui ofrecido hacia el niño por ti.’

Cuando la construcción serial sin pasiva tiene un objeto inanimado, se marca al objeto indirecto, como en (50a). Sin embargo, en la forma pasiva, como en (50b), el verbo marca al objeto directo con absolutivo (y no al objeto indirecto). Esto muestra que el objeto directo es el blanco de la pasiva y por lo tanto el alineamiento es indirectivo porque solo el objeto directo puede ser sujeto de la pasiva tanto en cláusulas monotransitivas como en bitransitivas.

- (50) a. txe^2do^1 $ni^1-sng-a^3jm-uu^2$ $jwã^2$ mbu^3khaa^1
 Pedro COM-enseñar-señalar-D3SG.N Juan dinero
 ‘Pedro le mostró el dinero a Juan.’
- b. $ni^1-wa^2-sng-a^3jm-aa^3$ mbu^3khaa^1 $jwã^2$ $eʔ^1ne^1$ txe^2do^1
 COM-PAS-enseñar-señalar-A3SG.IN dinero Juan COM.E3SG-hacer-E3SG Pedro
 ‘El dinero le fue mostrado a Juan por Pedro.’

En resumen, los verbos seriales nucleares con semántica bitransitiva no difieren de los verbos bitransitivos básicos en cuanto a la flexión de persona y el comportamiento de sus argumentos. Esto muestra que estos verbos han llegado a formar un tipo de verbos bitransitivos básicos.

8. Sujetos dativos en verbos intransitivos

En esta sección muestro que hay un grupo de verbos intransitivos con experimentante y verbos intransitivos psicológicos que marcan su único argumento con sufijos dativos. En otras palabras, la marcación del argumento del verbo intransitivo depende del rol semántico y no del papel sintáctico. En general, el argumento de un verbo intransitivo se puede marcar como agente, paciente o experimentante.

Wichmann (2010:653) en su trabajo sobre el MA ya ha mostrado que las marcas dativas también se usan para marcar el argumento de algunos verbos intransitivos. Wichmann argumenta que los verbos intransitivos con experimentante, verbos psicológicos y de acción muestran esta marcación.

La tabla 32 muestra la lista de verbos intransitivos que marcan su argumento con dativo en el MA (Wichmann 2010:653). En la columna de la derecha muestro el patrón de marcación que siguen estos verbos en el MM. Los verbos en el MM están conjugados en primera persona singular y se indica entre paréntesis si los verbos marcan su argumento con dativo o pertenecen a otra clase verbal en esta variante.

Tabla 32. Los verbos intransitivos con marcas dativas en el MA y en el MM.

Verbos con dativos en el MA	Correspondencias en el MM
na-kagũʔ³ ‘él/ella está loco’	na¹-jmi²y-uʔ¹ ‘estoy loco’ (con dativo)
na-kra³muʔ³ ‘él/ella tiene frío’	na¹-jra²m-uʔ¹ ‘tengo frío’ (con dativo)
na-ka²nu³ ‘Le es dado algo’	na¹-ja²n-uʔ³ ‘se me es dado algo’ (con dativo)
na-yũ ‘él/ella ya no quiere’	tsi³y-oʔ¹ ‘ya no quiero’ (con dativo)
na²-ndo³ ‘él/ella quiere’	na²-nd-oʔ¹ ‘quiero’ (con dativo)
na-ma³yũ ‘él/ella aprende’	na¹-ma¹ñ-ũʔ¹ ‘aprendo’ (con dativo)
na-ra¹muʔ³ ‘culminar el tiempo’	na¹-ra²m-uʔ² ‘se me acaba el tiempo’ (con dativo)
na-mbiʔ²yu³ ‘Su nombre’	mbiʔ³y-uʔ¹ ‘mi nombre’ (dativo)
ba²xo³ ‘él/ella está desnudo’	tsaʔ¹ts-ũũ³ ‘estoy desnudo’ (PNV)
mahahŋgo³ ‘ser buena persona’	mu³j-ũũ³ ‘soy bueno’ (PNV)
xohkoʔ³ ‘él/ella es como’	xkwa³n-ũũ³ ‘soy como’ (PNV)
na-ʔxuʔ³ ‘él/ella mama’	na¹-x-uʔ³ ‘mamo, chupo’ (VT con objeto cognado)
na-mixuʔ³ ‘él/ella orina’	na¹-mi²x-uʔ³ ‘orino’ (VT con objeto cognado)
na-miʔdxũ ‘hacer enjambre’	na¹-n-e¹ xti³ya² ‘hago un enjambre’ (VT pleno)
na²-jmyuʔ³ ‘él/ella usa algo’	na²-jm-uʔ¹ ‘uso algo’ (VT pleno)

sta ¹ yo [?] 3 ‘él/ella anda cargando algo’	xta ² ja ¹ y-o [?] 1 ‘ando cargando algo’ (VI estativo)
---	--

La tabla arriba muestra que los verbos que marcan su argumento con dativo en el MA corresponden a varios grupos en el MM: los que marcan su argumento con dativo (primera parte de la tabla), los conceptos de propiedad (segunda parte de la tabla), los que marcan un objeto cognado (tercera parte de la tabla) y los que pertenecen a otras clases verbales (en las últimas líneas de la tabla). A pesar de que hay cierta diferencia, la tabla muestra hay 7 verbos intransitivos y un sustantivo poseído que marcan su argumento experimentante con dativo en el MM. Para mayor claridad, muestro en (51) el paradigma de un verbo intransitivo con experimentante que marca su argumento con marcas dativas en el MM.

- (51) a. na¹-jmi²y-u[?]1 ‘estoy loco’
na¹-jmi²y-aa[?]21 ‘estás loco’
na¹-jmi²y-uu²1 ‘está loco/a’
na¹-jmi²y-a[?]2 lo[?]3 ‘nosotros (inclusivo) estamos locos’
na¹-jmi²y-a[?]2 xo[?]1 ‘nosotros (exclusivo) estamos locos’
na¹-jmi²y-a[?]2 la[?]1 ‘ustedes están locos’
na¹-jmi²y-ũũ³1 ‘ellos están locos’

La tabla 33 compara el paradigma completo de marcas dativas en verbos intransitivos con experimentante y marcas dativas usadas con verbos bitransitivos en el MM. Las marcas dativas se obtuvieron al conjugar los 7 verbos intransitivos que marcan dativo. La tabla 33 ilustra las marcas. Esto confirma que estos verbos marcan su único argumento con dativo.

Tabla 33. Las marcas dativas en verbos bitransitivos e intransitivos en el MM.

Persona	OI en VBs	Sujeto dativo en VIs
1SG	-iʔ, -eʔ ~ -oʔ, - ĩʔ,	-uʔ, -ũʔ, -oʔ
2SG	-aaʔ, -ããʔ	-aaʔ, -ããʔ
3SG	-aa, -uu, -oo, -ãã, -ũũ	-ũũ, -oo, -uu
1PLINCL /EXCL 2PL	-aa, -ãã, -aʔ + =loʔ (INCL)/ =xoʔ (EXCL)/=laʔ (2 PL)	-ãʔ, -aʔ + =loʔ (INCL)/ =xoʔ (EXCL)/=laʔ (2PL)
3PL	-ũũ	-ũũ

Además, de explorar la lista de Wichmann (2010), también he analizado los verbos intransitivos con experimentante y verbos psicológicos discutidos por Levin y Rappaport (1995:232-81). Los verbos intransitivos con experimentante y psicológicos marcan su argumento con dativo en el MM se enlistan en (52). Los verbos psicológicos son: querer, temer, entender, olvidar, pensar, gustar, y estar loco; y los verbos con experimentante son: tener hambre, disfrutar, sentir, tener placer y tener envidia.

- (52) Verbos intransitivos con experimentante y psicológicos con marcas dativas
- | | |
|--|--------------------------------|
| na ² -nd-oʔ ¹ | ‘quiero’ |
| na ¹ -mi ² ñ-ũʔ ¹ | ‘tengo miedo’ |
| na ¹ -froʔ ¹ -oʔ ¹ | ‘entiendo’ |
| na ¹ -mbu ² m-ũʔ ¹ | ‘se me olvida’ |
| na ¹ -ju ¹ m-uʔ ¹ | ‘siento, pienso’ |
| na ¹ -ni ¹ g-uʔ ¹ | ‘me gusta, disfruto, apetezco’ |
| na ¹ -jmi ² y-uʔ ¹ | ‘estoy loco’ |
| na ¹ -xki ² dx-uʔ ¹ | ‘tengo hambre’ |
| na ¹ -xi ³ g-uʔ ² | ‘tengo envidia’ |

Los datos arriba muestran que las marcas dativas también se emplean para marcar el único argumento experimentante de verbos intransitivos con experimentante o psicológicos. En total he documentado 16 verbos intransitivos que toman marcas dativas.

Estos se muestran en (53), los cuales están conjugados en el aspecto incompletivo con la primera persona singular.

(53)	Meʔ ¹ phaa ¹	glosa
	na ¹ -jra ² jm-uʔ ¹	‘tengo frío’
	na ¹ -ja ² n-uʔ ³	‘se me es dado (algo)’
	na ² -nd-oʔ ¹	‘quiero’
	naʔ ¹ -g-oʔ ¹	‘gano (algo)’
	na ¹ -ma ¹ ñ-ũʔ ¹	‘aprendo’
	na ¹ -ra ² m-uʔ ²	‘se me acaba el tiempo’
	na ¹ -mi ² ñ-ũʔ ¹	‘tengo miedo’
	na ¹ -froʔ ¹ -oʔ ¹	‘entiendo’
	na ¹ -mbu ² m-ũʔ ¹	‘se me olvida’
	na ¹ -ju ¹ m-uʔ ¹	‘siento, pienso’
	na ¹ -ni ¹ g-uʔ ¹	‘me gusta, disfruto, apetezco’
	na ¹ -jmi ² y-uʔ ¹	‘estoy loco’
	na ¹ -xki ² dx-uʔ ¹	‘tengo hambre’
	na ¹ -xi ³ g-uʔ ²	‘tengo envidia’
	na ¹ -ma ² k-uʔ ¹	‘me sorprendo’
	naʔ ² -g-oʔ ¹	‘gano, me aguanto’

Estos datos muestran que la marcación por caso semántico en verbos intransitivos es de tres tipos: agentiva, absoluta y dativa. Primero, en la marcación agentiva, los verbos intransitivos agentivos marcan su único argumento con sufijos agentivos, como en (54a). Segundo, en la marcación dativa, los verbos intransitivos con experimentante y verbos psicológicos marcan su único argumento con sufijos dativos, como en (54b). Finalmente, el resto de verbos intransitivos marcan su único argumento con absoluto, como en (54c).

- (54) a. na²-k-a²
 INC-ir-AGT1SG
 ‘Yo voy.’
- b. na¹-ni¹g-uʔ¹
 INC-gustar-D1SG
 ‘Me gusta.’

- c. na¹-mu²j-ũũ²³
INC-mojarse-1SG
'Me mojo.'

En resumen, el MM usa marca dativas para marcar al objeto indirecto y al único argumento de verbos intransitivos psicológicos y verbos intransitivos con experimentante. Aun queda por investigar las implicaciones del uso de los dativos con verbos intransitivos.

9. Nota final

En este capítulo he descrito brevemente las estrategias que emplea la lengua para introducir un tercer participante en la cláusula. La lengua usa cuatro estrategias: de argumento directo, adposicional, prolepsis y serialización. Sin embargo, mi discusión se centró en los verbos bitransitivos básicos cuyos detalles se resumen a continuación.

Mostré que el MM es una lengua con alineamiento indirectivo para los objetos. Las construcciones bitransitivas básicas codifican tres argumentos directos. El verbo bitransitivo puede flexionar uno o dos argumentos; un prefijo ergativo y un sufijo que puede marcar al objeto directo u objeto indirecto. La elección del argumento directo que se marca como sufijo depende de su estatus en las jerarquías de: persona y animacidad.

Las personas locales siempre se marcan ya sean objeto directo u objeto indirecto. La marcación de la tercera persona depende de la jerarquía de animacidad. La animacidad del objeto directo determina cuál argumento se marca; se marca un objeto directo cuando es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto.

Las pruebas de comportamiento (como orden y pasiva) y de codificación muestran que los objetos de los bitransitivos en el MM siguen un alineamiento indirectivo. Sin embargo, la prueba del reflexivo muestra un alineamiento secundativo, pero esta podría ser una prueba irrelevante en el MM.

Finalmente he mostrado que las marcas dativas se usan también para marcar el único argumento de verbos intransitivos con experimentantes y verbos psicológicos en el MM. Por lo tanto, la marcación de argumentos en verbos intransitivos se hace por rol semántico con tres categorías: agentivo, dativo y paciente.

Capítulo 5

Generalizaciones y conclusiones

Conclusiones

El MM ha sido descrito como un idioma complejo en cuanto a la morfosintaxis verbal. No se había podido determinar con precisión el patrón de alineamiento. Además, la flexión de persona, los paradigmas de marcas de persona gramatical, y las clases verbales y su relación con el alineamiento son temas que han eludido generalizaciones en los estudios previos. Esto se debe en parte a la variación léxica que muestra la morfología verbal. Además, la morfosintaxis de la lengua está sujeta a factores semánticos como la jerarquía de animacidad, de persona, roles semánticos, etc., y factores pragmáticos como el estatus de la información. Estos factores hacen de alguna manera compleja la tarea de investigación porque crean variación en los afijos. El presente trabajo ha abordado estos temas y propuesto un análisis para cada uno. A continuación hago un resumen de las generalizaciones mostradas en el trabajo.

El MM sigue un alineamiento ergativo-absolutivo con marcación por caso semántico (agentivo, absoluto y dativo) en verbos intransitivos. Además, mostré que las construcciones bitransitivas en el MM siguen un alineamiento indirectivo para objetos.

He propuesto que la marcación de persona en el MM emplea tres formas verbales (que he llamado “templetes verbales”) que difieren según la transitividad de los predicados. Estas formas se muestran en (1). Note que bajo verbos intransitivos incluyo los predicados no verbales (excepto que los PNVs no toman marca de aspecto).

- (1) Los templetes verbales del MM
 - a) Verbos intransitivos (y PNVs): aspecto-V-agentivo/absolutivo/dativo
 - b) Verbos transitivos: aspecto-ergativo-V-absolutivo/ergativo
 - c) Verbos bitransitivos: aspecto- ergativo-V-absolutivo/dativo

He mostrado que el MM tiene cuatro paradigmas de marcas de persona: ergativos, absolutivos, agentivos y dativos. Los morfemas ergativos son de dos tipos: un grupo de prefijos ergativos para todas las personas gramaticales (excepto la primera persona singular que se marca exclusivamente con tonos) y sufijos ergativos que se usan exclusivamente con la tercera persona. Todos los demás paradigmas de persona se realizan como sufijos.

Los morfemas ergativos marcan al agente transitivo; los sufijos absolutivos marcan al objeto transitivo y sujeto de un verbo intransitivo no agentivo, los afijos agentivos marcan al sujeto agente de verbos intransitivos agentivos y los sufijos dativos marcan al objeto indirecto en verbos bitransitivos y al único argumento de verbos intransitivos con experimentante o verbos psicológicos.

Un punto central en los templetos verbales en (1) es que en el espacio de sufijo para persona gramatical se puede marcar sólo un miembro de los cuatro paradigmas de persona: ergativo, absoluto, agentivo y dativo. Por lo tanto, hay reglas que determinan cual argumento se marca cuando hay más de un argumento. Lo cual discuto a continuación.

He mostrado que la marcación de persona en el espacio de sufijo en el MM está determinada por dos jerarquías: una de persona y otra de animacidad. En los verbos transitivos el agente y el objeto interactúan, pero en los verbos bitransitivos la interacción es entre el objeto directo y el objeto indirecto.

En la jerarquía de persona, la primera y segunda persona son más altas que la tercera persona. Esta jerarquía de persona opera en la marcación de objetos en los verbos bitransitivos. En este caso, siempre se marca a la primera o segunda persona independientemente de su función gramatical de objeto directo u objeto indirecto.

La jerarquía de animacidad opera para la tercera persona y distingue entre animado e inanimado. Esta jerarquía determina la marcación de persona en el espacio de sufijo en los verbos transitivos y bitransitivos. Específicamente, mostré que la animacidad del objeto determina cuál argumento se marca en el espacio de sufijo. En los verbos transitivos, se marca al objeto con absoluto si es animado, de lo contrario se marca al agente con ergativo. En los verbos bitransitivos, se marca al objeto directo con absoluto si es animado, de lo contrario se marca al objeto indirecto con dativo.

Como mencioné arriba hay un juego de prefijos ergativos para todas las personas gramaticales y un grupo de sufijos ergativos exclusivamente para la tercera persona. Los prefijos ergativos marcan un agente transitivo y siguen un patrón ergativo sin interactuar con otros factores. Los sufijos ergativos de la tercera persona interactúan con la marcación del objeto y el argumento marcado se determina por la jerarquía de animacidad descrita en el párrafo anterior.

Además del alineamiento definido por la animacidad, he mostrado también que hay un sistema de registro de la animacidad de las FFNN argumentales. Este sistema de registro de la animacidad solo opera para argumentos animados y sigue un patrón ergativo. Específicamente, solamente se registra la animacidad de los argumentos en referencia cruzada con un absolutivo. Es decir, se registra la animacidad del objeto transitivo y el sujeto de un verbo intransitivo no agentivo, pero no se registra la animacidad de otros argumentos (agente transitivo, agente intransitivo y experimentante intransitivo). Este tipo de registro se marca con un tono y/o un cambio vocálico sobre el sufijo absolutivo. Este sistema se refleja en el hecho de que los sufijos absolutivos tienen dos formas, uno para argumentos animados y otro para argumentos inanimados.

Es importante notar que el sistema de registro de la animacidad difiere de la marcación de persona gramatical bajo animacidad. El registro no determina el alineamiento, pero la marcación bajo animacidad determina el alineamiento.

El último punto sobre la animacidad se relaciona con los agentes transitivos. He mostrado que el MM permite agentes transitivos inanimados. Los agentes transitivos inanimados se restringen al aspecto completivo y siguen un orden SVO rígido.

En cuanto al tema de la agentividad he mostrado que el MM tiene dos clases semánticas de verbos intransitivos agentivos: verbos de movimiento y fasales. El resto de los verbos intransitivos se trata como dativos o no agentivos. Entre los no agentivos están los verbos de cambio de estado, incoativos, estativos, PNVs e impersonales. Los verbos intransitivos dativos son verbos con experimentante y verbos psicológicos. Sin embargo, los verbos agentivos en el MM son de dos tipos morfológicos. Por un lado, los verbos de movimiento y fasales son morfológicamente intransitivos agentivos. Por otro lado, los verbos de actividad tienen un objeto cognado y marcan al agente en la tercera persona.

Entonces, en la tercera persona estos son funcionalmente agentivos porque marcan al agente y no al objeto cognado. Siguiendo la escala de transitividad propuesto por Hopper y Thompson (1980), Estos verbos están en una escala media; entre transitivos e intransitivos.

Sin embargo, debo notar que los verbos de objeto cognado tienen una flexión transitiva con agentes de primera o segunda persona singular porque el A se marca con afijo ergativo y el O se marca con sufijo absolutivo. Entonces, no pueden considerarse como agentivos cuando tienen un agente transitivo de primera o segunda persona.

Finalmente, mostré brevemente que los verbos intransitivos también muestran otra marcación por rol semántico. Específicamente, los verbos intransitivos con experimentante o verbos psicológicos marcan su argumento con morfemas dativos (y no con absolutivos o agentivos). En otras palabras, los argumentos intransitivos se marcan por tres roles semánticos: agentes, pacientes y experimentantes.

En lo que sigue comparo mi propuesta de alineamiento para el MM con la propuesta de Wichmann (1996, 2005, 2009, 2010) para el MA. En cuanto a las formas verbales, las dos variantes usan los mismos templetas en (1) arriba. Además, la investigación confirma la propuesta de Wichmann (2009) de que las jerarquías de persona y animacidad determinan la marcación de argumentos y el alineamiento, pero la animacidad opera bajo condiciones distintas en las dos variantes.

En cuanto a los paradigmas de persona, Wichmann (2005, 2009, 2010) muestra que el MA tiene cuatro paradigmas de persona: ergativo, absolutivo, dativo y pegativo. En este trabajo he mostrado también que el MM tiene cuatro paradigmas de persona, estos son: ergativo, absolutivo, agentivo y dativo. Los paradigmas del MA y MM difieren en dos sentidos; el MM no tiene un paradigma de marcas pegativas como el MA y el MM tiene un juego de afijos agentivos que no existen en el MA. Esta diferencia tiene una implicación en el análisis en los verbos bitransitivos. En el MA la fuente/estímulo (pegativo) y el recipiente (dativo) compiten por la marcación sufijal, pero en el MM el objeto directo y el objeto indirecto son los únicos que compiten por el espacio de sufijo.

Las dos variantes difieren parcialmente en cuanto al paradigma que emplean para marcar algunas funciones gramaticales. La tabla 34 compara los paradigmas de persona que marcan las diferentes funciones argumentales en las dos variantes.

Tabla 34. Las funciones gramaticales y su marcación en el MA y MM.

Función gramatical	Paradigma empleado en el MA	Paradigma empleado en el MM
Agente transitivo	ergativo	ergativo
Sujeto agente de VI	ergativo	agentivo
Fuente/estímulo	pegativo	ergativo
Sujeto paciente de VI	absolutivo	absolutivo
Objeto transitivo	absolutivo	absolutivo
Recipiente	dativo	dativo
Experimentante de VI	dativo	dativo

Esta tabla muestra tres puntos fundamentales. Primero, en el MA los paradigmas ergativos se emplean para marcar tanto agentes transitivos como agentes intransitivos. Sin embargo, en el MM los morfemas ergativos se usan exclusivamente para marcar al agente transitivo. Segundo, los roles semánticos de fuente o estímulo se marcan con pegativos en el MA, pero en el MM, estos se marcan con ergativos. Tercero, el MM tiene un paradigma de marcas para agentes intransitivos, pero estos se marcan con morfemas ergativos en el MA. A continuación muestro algunos detalles de estos tres puntos que justifican la diferencia entre el MA y el MM.

La tabla 35 muestra la lista de verbos que Wichmann (2010:674) analiza como verbos con marcación pegativa en el MA. Estos verbos son transitivos o bitransitivos en el MM, como se muestra en la última columna. Como el MM no tiene marca de pegativo, estos verbos marcan a la fuente/estímulo con ergativo. La primera parte de la tabla 35 ilustra los verbos transitivos y la segunda parte de la tabla muestra los verbos bitransitivos.

Tabla 35. Los verbos con pegativo en el MA y sus correspondencias en el MM.

Verbos	Verbos con pegativo en MA	Correspondencias en el MM
‘vender’	(na)-mba ¹ yo ³	na ¹ -ngu ² jw-ee ¹ (VT)
‘pedir’	(na)-ndo [?] o ³	na ¹ -nda [?] ee ¹ (VT)
‘quitarlo, eliminarlo’	(na)-ya ka [?] yo ³	na ¹ -ri ³ gw-ii ²¹ (VT)
‘robar’	(na)-ʔni ko [?] o ³ ʔ	na [?] ne ¹ ku [?] w-ee ²¹ (VT)
‘pedir prestado’	(na)-te [?] yo ³	na ¹ -ti [?] ñ-ũũ ²¹ (VT)
‘dar’	(na)-xnu ³	na ¹ -xn-aa ³¹ (VB)

‘contarle’	(na)-ʔtũ ³	na ¹ -th-ũũ ³¹ (VB)
‘enseñarle’	(na)-ʔsŋgo ³	na ¹ -sng-oo ³¹ (VB)
‘mostrarle’	(na)-tsahmu ³	na ¹ -sng-a ³ jm-aa ²¹ (VB serial)
‘prestar’	(na)-xnateʔ ³ yō	na ¹ -xn-a ³ tiʔ ² ñ-ãã ²¹ (VB serial)

Wichmann (2009) argumenta que el prefijo *ta-* para la segunda persona singular (y los otros prefijos ergativos discutidos en el capítulo 3) marcan tanto a un agente transitivo como un agente intransitivo. Los ejemplos en (2) ilustran su análisis y propuesta.

- (2) a. na-ta-boʔ¹
 INC-AGT-acostarse.2SG
 ‘Tú te acuestas.’ {Wichmann 1996:347}
- b. na²-ra-ʔsne¹
 INC-AGT-bailar.2SG
 ‘Tú bailas.’ {Wichmann 1996:347}

El MM tiene las mismas construcciones en (2), como se muestra en (3). Sin embargo, estos verbos son transitivos en el MM; el prefijo marca al agente transitivo y el verbo tiene un sufijo absoluto para objetos inanimados. En otras palabras, estos verbos son transitivos plenos y no agentivos, pero el objeto inanimado los hace funcionalmente similares a los agentivos.

- (3) a. na¹-ta¹-b-aaʔ²¹
 INC-E2SG-acostarse.A3SG.IN
 ‘Te acuestas.’
- b. na¹-ra²-s-ĩã²¹
 INC-E2SG-bailar.A3SG.IN
 ‘Tú bailas.’

La tabla 36 muestra la lista de verbos intransitivos agentivos que toman el prefijo *ta-* en el MA (Wichmann 1996:347). En la última columna muestro la clase verbal a la que corresponden estos verbos en el MM. Lo relevante para nuestro propósito es que la mayoría de estos verbos son verbos de objeto cognado (morfológicamente transitivos), como se muestra en la primera parte de la tabla 36. En otras palabras, el prefijo *ta-* es una

marca ergativa con verbos transitivos con objeto cognado. Además, algunos de estos verbos intransitivos y no toman la marca de *ta-*, como se muestra en la segunda parte de la tabla. Otros verbos corresponden a otras clases verbales, como se muestra en la tercera parte de la tabla.

Tabla 36. Los VIs con *ta-* en el MA y sus correspondencias en el MM.

Verbos	VIs con <i>ta-</i> en el MA	Correspondencias en el MM
‘acostarse’	na-boʔ ¹	na ¹ -b-oo ²¹ (VT con objeto cognado)
‘bailar’	na ² -ʔsne ¹	naʔ ¹ -s-ĩẽ ²¹ (VT con objeto cognado)
‘vivir, existir’	na-xta ¹	xt-aa ²¹ (VT con objeto cognado)
‘llorar’	na-mbe ² yeʔ ¹	na ¹ -mbi ¹ y-ee ¹ (VT con objeto cognado)
‘escupir’	na-ndo ² hteʔ ¹	na ¹ -ndu ³ t-ee ²¹ (VT con objeto cognado)
‘reír	na-ndoʔ ² weʔ ¹	na ¹ -ndu ² w-ee ²¹ (VT con objeto cognado)
‘soñar’	na-ngu ³ nda ¹	na ¹ -gu ¹ nd-aa ¹ (VT con objeto cognado)
‘estornudar’	na-raʔtsiʔ	na ¹ -raʔ ³ ts-ĩĩ ²¹ (VT con objeto cognado)
‘orinar’	na-mi ² xuʔ	na ¹ -mi ² x-uu ¹ (VT con objeto cognado)
‘trabajar como peón’	na-ru ³ mbaʔ ¹	na ¹ -yu ² mb-aa ¹² (VT con objeto cognado)
‘espíar’	na-ndya ¹ me ¹	na ¹ -ya ¹ m-ee ¹ (VT con objeto cognado)
‘hablar’	na ² -ʔte ¹	naʔ ¹ -th-ẽẽ ³¹ (VT con objeto cognado)
‘dormir sueño’	na ² -ʔgwi ¹ -nuʔ ³	naʔ ¹ -gw-ii ²¹ (VI no agentivo)
‘venir’	na ² -ʔke	naʔ ¹ -kh-ee ¹ (VI no agentivo)
‘volver, regresar’	na ² -ʔka ¹ -li ³	na ¹ -ta ¹ ng-aa ²¹ (VI no agentivo)
‘ir’	na ² -ʔgee	na ¹ -k-ee ¹ (VI no agentivo)
‘sorprenderse’	na-ma ² hkoʔ	na ¹ -ma ¹ k-uu ¹ (VI con experimentante)
‘dejarlo’	na-ni ² yunʔ ¹	na ¹ -ni ² ñ-ũũ ¹ (VT pleno)
‘dar un mensaje’	na-ʔtaraʔ ² e ¹	na ¹ -th-ã ³ raʔ ² ee ²¹ (VB serial)

Wichmann (1996) también argumenta que hay verbos transitivos que no toman la marca ergativa *ta-* porque son verbos sin un argumento agente. La tabla 37 muestra la lista de verbos transitivos sin marca de *ta-* en el MA. En el MM, solamente 3 de verbos de este grupo no toman la marca de *ta-* como en el MA. Los otros verbos corresponden a distintas clases semánticas. Los verbos que llevan *ta-* son transitivos, como se muestra en la primera parte de la tabla 37. Los verbos que no llevan *ta-* son verbos intransitivos de otras clases semánticas, como se muestra en la segunda parte de la tabla.

Tabla 37. Los VTs sin *ta-* en el MA y sus correspondencias en el MM.

VTs sin <i>ta-</i>	MA	Correspondencias en el MM
‘masticar, comer’	na ³ -ʔku ² -ʔpii ²	naʔ ² -kw-ii ²¹ (VT sin <i>ta-</i>)
‘chupar algo duro’	na-ku ² xpe ¹	naʔ ¹ -khu ² xp-ee ²¹ (VT sin <i>ta-</i>)
‘beber’	na ³ -ʔna ¹	naʔ ¹ -ñ-ãã ²¹ (VT sin <i>ta-</i>)
‘vomitar’	na ² -xi ¹ -li ³	na ¹ -x-ii ²¹ (VT con objeto cognado)
‘hacer planes’	na-wanam ² -hũ ¹	na ¹ -gu ¹ ma ¹ mu ² j-ũũ ² (VT)
‘usar’	na ² -hmuʔ	na ¹ -jm-uu ²¹ (VT pleno)
‘querer’	na ² -ndo ¹	na ¹ -nd-oo ²¹ (VI con experimentante)
‘no querer’	na-tsi ³ yu ¹	tsi ³ -y-oo ²¹ (VI con experimentante)
‘le falta algo’	nda ³ -yoʔ ¹	ndaʔ ² -y-oo ³¹ (VI con experimentante)
‘gustar’	na-hni ² guʔ ¹	na ¹ -ni ¹ g-uu ¹ (VI con experimentante)
‘ganar, aguantar’	na ² -ʔngo ¹	naʔ ² -g-oo ¹ (VI con experimentante)
‘no aprender’	tsi ¹ -mayũ ³²	tsi ³ -ma ² ñ-ũũ ²¹ (VI con experimentante)
‘llegar’	na-nga ¹ nu ³² -raʔ ³ a ¹	na ¹ -ga ² n-ii ¹ (VI agentivo)

Debo notar que en el MM he documentado 4 verbos transitivos que no toman el prefijo ergativo *ta-*. Estos son: *nda¹ya¹raʔ²aa²¹* ‘tú abrazas a él/ella’, *na²tsiʔ¹* ‘tú me comes/muerdes’, *nda²ñũũ³* ‘tú me recoges/tomas’ y *na²dũũ³* ‘tú me cargas’. Estos verbos marcan al agente de segunda singular con tonos (véase capítulo 3, §4.2). El hecho de que estos verbos toman el prefijo ergativo *u-* para un agente transitivo plural muestra que son transitivos.

Wichmann (2005, 2009) muestra que la transitividad es periférica en el MA porque la marcación de argumentos se determina bajo las jerarquías de animacidad, roles semánticos, y de persona. En este trabajo he argumentado que en el MM la transitividad es central para definir el alineamiento, pero la situación es compleja porque no es suficiente distinguir verbos intransitivos de transitivos ya que la lengua muestra que la transitividad es un continuo (Hopper y Thompson 1980). Específicamente, los verbos transitivos prototípicos como ‘pegar’, ‘cortar’, ‘empujar’, ‘patear’ son altos en la jerarquía de la transitividad y los verbos como ‘caer’, ‘resbalarse’, ‘morir’ son bajos en la jerarquía. Sin embargo, los verbos de objeto cognado ocurren en un nivel intermedio y muestran un comportamiento agentivo, pero con una morfología transitiva. Además, el argumento de los verbos intransitivos se marcan por caso semántico.

Para concluir, resalto algunos temas que requieren mayor investigación. Primero, la primera persona singular se marca con tono, pero queda pendiente determinar el tono subyacente (o los tonos específicos) que marcan esta persona gramatical. Segundo, los afijos de persona muestran mucha variación. En este trabajo no he intentado determinar las formas subyacentes para cada persona gramatical y tampoco he explorado su relación con las clases verbales. Tercero, como se notó en la introducción, el MM marca el estatus de la información sobre el verbo (véase a Wichmann 2006). Específicamente, se distingue entre información nueva y conocida, la cual se asocia con la presencia o ausencia de una FN antes o después del verbo. Este tema ha quedado pendiente. Cuarto, en lo que concierne a clases verbales, he mostrado que la marcación de persona permite clasificarlos en intransitivos, transitivos y bitransitivos. Además, la marcación de argumentos en verbos intransitivos permite clasificar los verbos en agentivos, verbos con experimentante y verbos psicológicos y los verbos no agentivos. Sin embargo, hace falta un análisis detallado de su clasificación semántica, por aspecto y otros aspectos relevantes en la gramática. Finalmente, hace falta explorar a profundidad el uso de los dativos con verbos intransitivos y su implicación teórica.

Referencias

- Aikhenvald, Alexandra. 2006. Serial verb constructions in typological perspective. En Alexandra Aikhenvald y Robert Dixon (eds.), *Serial verb constructions: A cross-linguistic typology*, pp. 1-68. Oxford: Oxford University Press.
- Aissen, Judith. 1987. *Tzotzil clause structure*. Dordrecht: Reidel.
- Aissen, Judith. 1992. Topic and focus in Mayan. *Language* 68, 43-80.
- Aissen, Judith. 1997. On the syntax of obviation. *Language* 73, 705-750.
- Aissen, Judith. 2010. Volantes del taller de construcciones bitransitivas en Mesoamérica. CIESAS. San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.
- Arellanes, Francisco. 2009. *El sistema fonológico y las propiedades fonéticas del zapoteco de San Pablo Güilá*. Tesis de doctorado. Colegio de México: México.
- Austin, Peter. 1982. Transitivity and cognate objects in Australian languages. En Paul Hopper y Sandra A. Thompson (eds.), *Studies in transitivity*, pp. 37-47. New York: Academic Press.
- Carrasco Zúñiga, Abad. 2006. *Los procesos morfofonológicos de la lengua mè'phàà*. Tesis de maestría. Maestría en Lingüística Indoamericana. CIESAS, México.
- Chávez-Peón Herrero, Mario E. 2011. Volantes del taller de tono. CIESAS. San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.
- Campbell, Lyle. 1997. *American Indian Languages. The Historical Linguistics of Native America*. New York: Oxford University Press.
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, Bernard. 1982. Future time reference in the conditional protasis. *Australian Journal of Linguistics* 2, 143-152.
- Comrie, Bernard. 1985. *Tense*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, Bernard. 1989. *Language universals and linguistic typology, syntax and morphology*, (2a. edición). Chicago: Chicago University Press.
- Danziger, Eve. 1996. Split intransitivity and active-inactive patterning in mopan Maya. *International Journal of American Linguistics* 62, 379-414.
- Dixon, Robert M.W. 1994. *Ergativity*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Dixon, Robert M.W. 2006. Serial verb constructions: Conspectus and coda. En Alexandra Aikhenvald y Robert Dixon (eds.), *Serial verb constructions: A cross-linguistic typology*, pp. 338-350. Oxford: Oxford University Press.
- Dryer, Matthew S. 1986. Primary objects, secondary objects, and antidative. *Language* 62, 808-845.
- Dryer, Matthew S. 1992. The greenbergian word order correlations. *Language* 68, 81-138.
- Dryer, Matthew S. 1997. On The six-way word order typology. *Studies in language* 21, 69-103.
- Dryer, Matthew S. 2007. Word Order. En Timothy Shopen (ed.). *Clause Structure. Language typology and syntactic description. Vol. 1 (2a. edición)*, pp. 61-131. Cambridge: Cambridge University Press.
- Durie, Mark (1988). Verb serialization and verbal-prepositions. *Oceanic Linguistics* 27, 1-23.
- Faarlund, Jan Terje. 2012. *A grammar of Chiapas Zoque*. New York: Oxford University Press.
- Foley, William y Olson, Mike. 1985. Clausehood and verb serialization. En Johanna Nichols y Anthony C. Woodbury (eds.). *Grammar inside and outside the clause*, pp. 17-60. Cambridge: Cambridge University Press.
- Foley, William y Robert D. Van Valin. 1984. *Functional Syntax and Universal Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Foris, David P. 2000. *A Grammar of Sochiapan Chinantec*. Studies in Chinantec Languages 6. Dallas: SIL International and The University of Texas at Arlington.
- Givón, T. 1983. Topic continuity in discourse: An introduction. En T. Givón, (ed.), *Topic Continuity in Discourse; A Quantitative Cross-language Study*, pp. 5-41. Amsterdam: Jonh Benjamins.
- Gutiérrez Sánchez, Pedro. 2004. *Las clases de verbos intransitivos y el alineamiento agentivo en el chol de Tila, Chiapas*. Tesis de maestría. Maestría en Lingüística Indoamericana. CIESAS, México.
- Hopper, Paul J. y Sandra A. Thompson. 1980. Transitivity in grammar and discourse. *Language* 56, 251-299.

- INALI. 2009. Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: Variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas, pp: 169-171. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas: México.
- INEGI, 2010. Censos y Conteos de población y vivienda. (<http://www.censo2010.org.mx/>). Consultada el 5/02/2012.
- Levin, B. and M. Rappaport Hovav. 1995. *Unaccusativity: at the syntax-lexical semantics interface*. Cambridge Massachussets: MIT Press.
- Malchukov, A. L., M. Haspelmath, y B. Comrie. 2010. Ditransitive construction: a typological overview. En Malchukov, A. L., M. Haspelmath, y B. Comrie (eds.), *Studies in ditransitive constructions: a comparative handbook*, pp. 1-64. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Margetts, Anna y Peter Austin. 2007. Three-participant events in the languages of the world: Towards a crosslinguistic typology. *Linguistics* 45, 393-451.
- Mithun, Marianne. 1991. Active-agentive case marking and its motivation. *Language* 67, 510-546.
- Mock, Carol C. 1982. Los casos morfosintácticos del chocho. *Anales de Antropología* 19, 345-378. Universidad Nacional Autónoma de Mexico: México.
- Nichols, Johanna. 1986. Head-Marking and Dependent-Marking Grammar. *Language* 62, 56-119.
- Palancar, Enrique L. 2009. *Gramática y textos del hñöñhö: Otomí de San Ildefonso Tultepec, Querétaro*. Vol. I. México: Plaza y Valdés.
- Prince, Ellen F. 1981. Toward a taxonomy of given/new information. En Peter Cole (ed.), *Radical Pragmatics*, pp. 223-54. New York: Academic Press.
- Rensch, Calvin R. 1966. *Comparative otomanguean phonology*. Bloomington: Indiana Universtiy Research Center for Language Sciences.
- Smith-Stark, Thomas C. y Tapia García, Fermín. 2002. El amuzgo como lengua activa. En Paulette Levy (ed.), *Del Cora al Maya yucateco: Estudios lingüísticos sobre algunas lenguas Indígenas mexicanas*, pp. 81-130. Universidad Nacional Autónoma de Mexico: México.

- Suárez, Jorge A. 1979. Observaciones sobre la evolución fonológica del tlapaneco. *Anales de Antropología* 16, 371-386.
- Suárez, Jorge A. 1983. *La lengua Tlapaneca de Malinaltepec*. Universidad Nacional Autónoma de México: México.
- Vázquez, Juan. 2002. *La morfología del verbo de la lengua Chol de Tila, Chiapas*. Tesis de maestría. Maestría en Lingüística Indoamericana. CIESAS, México.
- Wichmann, Søren. 1996. The degrammaticalization of agentivity in Tlapanec. En Elisabeth Engberg-Pedersen, Michael Fortescue, Peter Harder, Lars Heltoft y Lisbeth Falster Jakobsen (eds.), *Content, Expression and Structure: Studies in Danish Functional Grammar*. pp. 343-360. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.
- Wichmann, Søren. 2005. Tlapanec cases. En Rosemary Beam de Azcona y Mary Paster (eds.), *Conference on Otomanguan and Oaxacan Languages*, pp. 133-145. University of California at Berkeley. [Report 13, Survey of California and Other Indian Languages].
- Wichmann, Søren. 2006. Sandhi tonal interno en la morfología verbal tlapaneca. En Ortiz Ciscomani y Rosa María (eds.), *Memorias del VIII Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Vol. 2, pp. 337-55. Hermosillo: Universidad de Sonora.
- Wichmann, Søren. 2007. The reference-tracking system of Tlapanec: between obviation and switch reference. *Studies in Language* 31, 801-827.
- Wichmann, Søren. 2009. Case relations in a head-marking language: verb-marked cases in Tlapanec. En Malchukov, Andrej and Andrew Spencer (eds.), *The Handbook of Case*, pp. 797-807. Oxford: Oxford University Press.
- Wichmann, Søren. 2010. Ditransitive constructions in Tlapanec. En Malchukov, Andrej, Martin Haspelmath, and Bernard Comrie (eds.), *Studies in Ditransitive Constructions: A Comparative Handbook*, pp. 651-677. Berlin: de Mouton de Gruyter.
- Yip, Moira. 2002. *Tone*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zavala, Roberto. 1997. A functional analysis of akatek voice constructions. *International Journal of American Linguistics* 63, 439-474.

- Zavala, Roberto. 2000. *Inverse and other topics in the grammar of Olutec (Mixean)*. Tesis de doctorado. Universidad de Oregon.
- Zavala, Roberto. 2001. Olutec causatives and applicatives. En Masayoshi Shibatani (ed.), *The Grammar of Causation and Interpersonal Manipulation*, pp. 245-299. Amsterdam: John Benjamins.
- Zavala, Roberto. 2002. Verb Classes, semantic roles and inverse in Olutec. En Paulette Levy (ed.), *Del Cora al Maya Yucateco México*, pp. 179-268. México: UNAM.
- Zavala, Roberto. 2003. Obviación en oluteco (mixeana). Memorias del congreso de Idiomas Indígenas de Latinoamérica-I. Texas: Universidad de Texas en Austin (http://www.ailla.utexas.org/site/cilla1/Zavala_Oluteco.pdf). Consultada el 25 de noviembre de 2011.
- Zavala, Roberto. 2007. Inversion and obviation in Mesoamérica. En Peter Austin y Andrew Simpson (eds.), *Linguistische Berichte Sonderheft 14*, pp. 267-306. Hamburgo: Helmut Buske Verlag.
- Zavala, Roberto. 2011. La extensión del sistema agentivo en lenguas Mayas. Trabajo presentado en el *Seminario de Lenguas Mayas*, noviembre de 2011. CIESAS, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.

Anexos

Anexo 1: Muestra de verbos con marcas de personas gramaticales en singular

La tabla 38 ilustra las marcas ergativas y absolutivas de las personas gramaticales en singular. Los verbos están conjugados en el aspecto incompletivo. La primera columna muestra los verbos transitivos analizados. La segunda columna muestra los afijos ergativos de la primera persona singular (marcado con tonos) y los afijos absolutivos de segunda persona singular. La tercera columna muestra los prefijos ergativos de la segunda singular y los absolutivos de la primera singular. La cuarta columna muestra la marca ergativa de tercera singular (si se marca) y los absolutivos para tercera singular.

Tabla 38. La muestra de verbos con marcas de personas gramaticales en singular.

VTs	1 > 2	2 > 1	3 > 3
‘corretear’	na ¹ -xkh-aaʔ ¹	na ¹ -ra ¹ -xkh-eʔ ¹	na ¹ -xkh-oo ²¹
‘apretar’	na ¹ -txi ² jmb-ĩĩ ¹³	na ¹ -ta ¹ -txi ² jmb-ĩũ ¹³	na ¹ -txi ² jmb-ii ²¹
‘encargar’	na ¹ -xna ¹ nga ³ w-ãã ³	na ¹ -ra ¹ -xna ² nga ² w-ĩũ ²³	na ¹ -xna ¹ nga ² w-aa ¹
‘esconder’	na ¹ -r-kaʔ ² w-ĩĩ ²³	na ¹ -ta ¹ -r-kaʔ ² w-ĩũ ²³	na ¹ -r-kaʔ ² w-ii ¹
‘rasurar’	na ¹ -d-aaʔ ¹	na ¹ -ta ² -d-oʔ ¹	naʔ ¹ -d-oo ¹
‘ver’	nda ² -y-aaʔ ¹	na ¹ -ta ¹ -y-oʔ ¹	ndaʔ ² -y-oo ¹
‘amarrar’	na ¹ -ruʔ ² w-aaʔ ¹	na ¹ -t-roʔ ² -oʔ ³	na ¹ -roʔ ² -oo ¹
‘bloquear’	na ¹ -ri ² kh-aaʔ ²	na ¹ -t-ri ² kh-oʔ ¹	na ¹ -ri ² kh-oo ¹
‘raspar’	na ¹ -th-aaʔ ²¹	na ¹ -ra ¹ -th-oʔ ³	naʔ ¹ -th-oo ²¹
‘calentar’	na ¹ -tsi ¹ g-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -tsi ¹ g-ũũ ¹³	na ¹ -tsi ² g-aa ¹
‘aplastar’	na ¹ -txi ³ ph-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -txi ³ ph-ũũ ¹³	na ¹ -txi ² ph-aa ¹
‘despertar’	na ¹ -xkha ² x-ĩĩ ¹³	na ¹ -ta ¹ -xkha ² x-ũũ ¹³	na ¹ -xkha ¹ x-ii ¹
‘prensar’	na ¹ -ru ¹ ts-ĩĩ ¹³	na ¹ -t-ru ¹ ts-ũũ ¹²	na ¹ -ru ¹ ts-ii ¹
‘enterrar’	na ² -d-ĩĩ ²³	na ¹ -ta ² -d-ũũ ¹²	naʔ ¹ -d-ii ²¹
‘acostar’	na ¹ -ti ¹ g-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -ti ¹ g-ũũ ¹³	na ¹ -ti ¹ g-aa ¹
‘empujar’	na ¹ -r-ma ² jgw-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -r-ma ² jg-ũũ ¹³	na ¹ -r-ma ² jgw-aa ¹
‘sacar’	na ¹ -ri ³ ñ-ãã ²³	na ² -t-ri ³ ñ-ũũ ¹³	na ¹ -ri ² y-aa ¹
‘mojar’	na ¹ -r-ma ¹ j-ãã ¹²	na ¹ -ta ¹ -r-mu ² j-ũũ ³	na ¹ -r-ma ¹ j-ãã ¹
‘arrastrar’	na ¹ -xma ¹ th-ãã ¹²	na ¹ -ta ¹ -xma ² th-ũũ ³	na ¹ -xma ² th-aa ¹

‘jalar’	na ¹ -xu ² m-ãã ¹²	na ¹ -ta ¹ -xu ² m-ũũ ²	na ¹ -xu ² m-aa ¹
‘disparar’	na ¹ -r-mi ² da ² jm-ãã ³	na ¹ -ta ¹ -r-mi ² da ² jm-ũũ ³	na ¹ -r-mi ² da ² jm-aa ²¹
‘colgar’	na ¹ -sdra ² kh-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -sdra ² kh-ũũ ³	na ¹ -sdra ² kh-aa ¹
‘abandonar’	na ¹ -ni ¹ ?ñ-ãã ²¹	na ¹ -ta ¹ -tsi ³ ñ-ũũ ²	na ¹ -ni ¹ ?ñ-ũũ ¹
‘coser’	na ² -xm-ĩĩ ²³	na ¹ -ra ² -xm-ĩĩ ³	na ¹ ?-xm-ii ²¹
‘pisar’	na ¹ -sti ² g-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -sti ² g-ũũ ²³	na ¹ -sti ² g-aa ¹
‘azotar’	na ¹ -ku ¹ m-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -ku ² m-ũũ ²³	na ¹ -ku ² m-aa ¹
‘encontrar’	na ¹ -xka ² m-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -xka ² m-ũũ ²³	na ¹ -xka ² m-aa ¹
‘matar’	na ¹ -xi ³ ñ-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -xi ³ ñ-ũũ ²³	na ¹ -xi ² y-aa ¹
‘quemar’	na ¹ -tsi ² -kh-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -tsi ² -kh-ũũ ²³	na ¹ -tsi ² -kh-aa ²¹
‘gírar’	na ¹ -r-to ¹ ?-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -r-tu ¹ ?-ũũ ²³	na ¹ -r-to ¹ ?-ãã ²¹
‘medir/pesar’	na ¹ -gi ³ w-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -gi ³ w-ũũ ³	na ¹ -gi ² w-ãã ²¹
‘tirar’	na ¹ -d-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -d-ũũ ²³	na ¹ -d-aa ¹
‘cargar’	ja ¹ -gw-ĩĩ ¹³	xta ² -d-ũũ ²³	ja ² -gw-ii ¹
‘comprar’	na ¹ -ts-ĩĩ ²³	na ¹ -ra ² -ts-i ¹	na ¹ ?-ts-ii ¹
‘cambiar’	na ¹ -ri ² k ^w -aa ¹	na ¹ -t-ri ² k-ũũ ²³	na ¹ -ri ² k ^w -ii ²¹
‘guardar’	na ¹ -ya ² x-ĩĩ ³¹	na ¹ -t-ia ² x-ũũ ²³	na ¹ -ya ² x-ii ²¹
‘cortar’	na ¹ -ru ² -th-ĩĩ ²³	na ¹ -t-ru ² -th-ũũ ²³	na ¹ -ru ² -th-ĩĩ ²¹
‘levantar’	na ¹ -ku ² x-ĩĩ ²³	na ¹ -ta ¹ -ku ³ x-ũũ ²³	na ¹ -ku ¹ x-ii ²¹
‘tomar/recoger’	nda ¹ -ñ-ãã ¹³	nda ² -ñ-ũũ ³	nda ¹ -y-aa ²¹
‘abrazar’	nda ¹ -ya ¹ ra ² -ãã ³	nda ¹ -ya ² ru ² -ũũ ³	nda ¹ -ya ¹ ra ² -aa ¹
‘patear’	na ¹ -pra ¹ ?-ãã ³	na ¹ -ta ¹ -pru ¹ ?-ũũ ³	na ¹ -pra ¹ ?-aa ¹
‘enviar, arrimar’	na ¹ -xu ² m-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -xu ² m-ũũ ³	na ¹ -xu ² m-aa ¹
‘echar’	na ¹ -ra ² k ^w -ãã ²³	na ¹ -t-ra ² k ^w -ũũ ³	na ¹ -ra ¹ k ^w -aa ²¹
‘escupir’	na ¹ -ndu ² t-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -ndu ³ t-ũũ ³	na ¹ -ndu ¹ t-aa ²¹
‘meter’	na ¹ -xu ² d-ãã ²³	na ¹ -ta ¹ -xu ³ d-ũũ ³	na ¹ -xu ³ d-aa ¹
‘quebrar’	na ¹ -xpi ³ g-ãã ³	na ¹ -ta ¹ -xpi ³ g-ũũ ³	na ¹ -xpi ³ g-aa ¹
‘bañar’	na ¹ -tsu ¹ -w-ãã ¹³	na ¹ -ta ¹ -tsu ³ -w-ũũ ³	na ¹ -tsu ³ -w-ãã ²¹
‘hervir’	nda ¹ -jy-ĩĩ ¹³	na ¹ -t-ra ¹ jñ-ũũ ³	nda ² -jy-ii ²¹
‘poner en lo alto’	na ¹ -ri ² gw-ĩĩ ³	na ¹ -t-ri ³ g-ũũ ³	na ¹ -ri ² gw-ii ²¹
‘sacudir’	na ¹ -xpri ³ gw-ĩĩ ³	na ¹ -ta ¹ -xpri ³ g-ũũ ³	na ¹ -xpri ² gw-ii ²¹
‘masajear’	na ¹ -xu ² d-ĩĩ ¹³	na ¹ -ta ¹ -xu ³ d-ũũ ³	na ¹ -xu ² d-ĩĩ ²¹
‘pegar con algo’	na ¹ -xpa ¹ th-ĩĩ ²³	na ¹ -ta ¹ -xpa ³ th-ũũ ³	na ¹ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹
‘atrapar’	na ¹ -ka ¹ -tu ³ w-ĩĩ ³	na ¹ -ta ¹ -r-tu ² w-ũũ ³	na ¹ -ka ¹ -tu ² w-ĩĩ ²¹
‘freír’	na ¹ -xu ² mb-ĩĩ ²³	na ¹ -ta ² -xu ³ mb-ũũ ³	na ¹ -xu ² mb-ii ²¹
‘rasguñar’	na ¹ -txi ¹ t-ĩĩ ¹³	na ¹ -ta ¹ -txi ³ t-ũũ ³	na ¹ -txi ² t-ĩĩ ³¹
‘buscar’	nda ¹ ?-ñ-ãã ³¹	na ¹ -ta ¹ ?-ñ-ũũ ³¹	nda ² ?-y-aa ¹
‘cuidar/proteger’	na ¹ -ña ¹ w-ãã ¹	na ¹ -t-ia ² w-ũũ ¹	na ¹ -ña ¹ w-ũũ ¹
‘escuchar’	na ¹ -dxa ² w-ãã ²	na ¹ -ta ¹ -dxa ² w-ũũ ¹	na ¹ -dxa ² w-ũũ ²¹

‘picar/pinchar’	na ¹ -ts-aaʔ ²¹	na ¹ -ra ² -ts-uʔ ¹	naʔ ² -ts-uu ²¹
‘comer, morder’	na ¹ -kw-aaʔ ²	na ¹ -ts-uʔ ¹	naʔ ² -kh-uu ²¹
‘regañar’	na ¹ -ri ³ y-aaʔ ²¹	na ¹ -t-ri ² y-uʔ ¹	na ¹ -ri ² y-uu ²¹
‘ayudar’	na ¹ -mba ³ y-aaʔ ³²	na ¹ -ta ¹ -mba ² y-uʔ ²	na ¹ -mba ² y-uu ²¹
‘desatar’	na ¹ -raʔ ² -kw-aaʔ ³¹	na ¹ -t-raʔ ³ -kh-uʔ ³	na ¹ -raʔ ¹ -kh-uu ²¹

Anexo 2: Muestra de verbos con marcas de personas plurales

La tabla 39 muestra las marcas ergativas y absolutivas para personas plurales. Los verbos están conjugados en el aspecto incompletivo. La segunda columna ilustra la marca ergativa de un agente de primera plural inclusiva (que es la misma para todos los agentes plurales). La tercera columna ilustra los sufijos absolutivos para la primera y segunda persona plural. La cuarta columna muestra los sufijos absolutivos de tercera persona plural.

Tabla 39. La muestra de verbos con marcas de personas plurales.

Glosa	1PLINCL(EXCL/2PL/3PL) > 3	3 > 1PLINCL(EXCL/2PL)	3 > 3PL
‘calentar’	nu ¹ -tsi ² g-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -tsi ² g-ãã ¹³ =loʔ ³	na ¹ -tsi ² g-ĩĩ ³¹
‘aplastar’	nu ¹ -txi ² ph-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -txi ² j b-ĩã ¹² =loʔ ³	na ¹ -txi ² j mb-ĩĩ ³¹
‘matar’	nu ¹ -xi ³ y-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -gu ² d-ĩã ¹² =loʔ ³	na ¹ -gu ² d-ĩĩ ³¹
‘encontrar’	nu ¹ -xka ² m-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -xka ² m-ãã ¹² =loʔ ³	na ¹ -xka ¹ m-ĩĩ ³¹
‘enviar, arrimar’	nu ¹ -xuʔ ³ m-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -xuʔ ³ m-aa ¹² =loʔ ³	na ¹ -xuʔ ³ m-ĩĩ ³¹
‘escupir’	nu ¹ -ndu ² t-aa ² =loʔ ³	na ¹ -ndu ³ t-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -ndu ² t-ĩĩ ³¹
‘patear’	nu ¹ -praʔ ³ -aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -praʔ ³ -ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -praʔ ³ -ĩĩ ²¹
‘mostrar’	nu ¹ -snga ² j m-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -snga ² j m-aa ² =loʔ ³	na ¹ -snga ³ j m-ĩĩ ³¹
‘acostar’	nu ¹ -ti ¹ g-aa ¹ =loʔ ³	na ¹ -ti ¹ g-ãã ¹² =loʔ ³	na ¹ -ti ¹ g-ĩĩ ²¹
‘arrastrar’	nu ¹ -xma ¹ t-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -xma ³ t-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -xma ² t-ĩĩ ³¹
‘mojar’	nu ¹ -r-ma ² j-ãã ¹ =loʔ ³	na ¹ -r-ma ² j-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -r-ma ² j-ĩĩ ²¹
‘medir’	nu ¹ -gi ³ w-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -gi ² w-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -gi ² w-ĩĩ ²¹
‘bañar’	nu ¹ -tsu ² -w-ãã ²³ =loʔ ³	na ¹ -tsu ³ -w-ãã ²¹ =loʔ ³	na ¹ -tsu ³ -w-ĩĩ ²¹
‘disparar’	nu ¹ -r-mi ¹ da ² j m-aa ² =loʔ ³	na ¹ -r-mi ¹ da ³ j m-aa ³ =loʔ ³	na ¹ -r-mi ¹ da ³ j m-ĩĩ ²¹
‘jalar’	nu ¹ -xu ² m-aa ² =loʔ ³	na ¹ -xu ³ m-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -xu ³ m-ĩĩ ³¹
‘colgar’	nu ¹ -sdra ² kh-aa ¹ =loʔ ³	na ¹ -stri ³ gw-ãã ³ =loʔ ³	na ¹ -sdri ³ g-ũũ ²¹
‘pisar’	nu ¹ -sti ² g-aa ²¹ =loʔ ³	na ¹ -sti ² g-ãã ¹² =loʔ ³	na ¹ -sti ² g-ĩĩ ²¹

‘abrazar’	ndu ¹ -ya ¹ ra ² ³-aa ²¹ =lo ² ³	nda ¹ -ya ¹ ra ² ³-ãã ³ =lo ² ³	nda ¹ -ya ¹ ra ² -ĩĩ ³¹
‘meter’	nu ¹ -xu ² d-aa ¹ =lo ² ³	na ¹ -xu ² d-ãã ² =lo ² ³	na ¹ -xu ² d-ĩĩ ²¹
‘azotar’	nu ¹ -ku ¹ m-aa ¹ =lo ² ³	na ¹ -ku ² m-ãã ²³ =lo ² ³	na ¹ -ku ¹ m-ĩĩ ²¹
‘tirar’	nu ¹ -d-aa ¹ =lo ² ³	na ¹ -d-ãã ²¹ =lo ² ³	na ¹ -xi ³ d-ĩĩ ²¹
‘quemar’	nu ¹ -tsi ² -kh-aa ¹ =lo ² ³	na ¹ -tsi ² -kh-ãã ¹² =lo ² ³	na ¹ -tsi ² -kh-ĩĩ ³¹
‘echar’	nu ¹ -ra ¹ kw-aa ²¹ =lo ² ³	na ¹ -dri ³ ñ-ãã ³² =lo ² ³	na ¹ -dri ² ñ-ĩĩ ³¹
‘quebrar’	nu ¹ -xpi ³ g-aa ² =lo ² ³	na ¹ -xpi ³ g-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -xpi ³ g-ĩĩ ²¹
‘recoger’	ndu ² -y-aa ²¹ =lo ² ³	na ¹ -gw-ãã ² =lo ² ³	na ¹ -g-ũũ ²¹
‘buscar’	ndu ² -y-aa ³¹ =lo ² ³	nda ² -ñ-ãã ³¹ =lo ² ³	nda ² -ñ-ĩĩ ³¹
‘girar’	nu ¹ -r-to ² ³-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -r-to ² -ãã ¹³ =lo ² ³	na ¹ -r-tu ² -ĩĩ ²¹
‘empujar’	nu ¹ -r-ma ² jgw-aa ¹ =lo ² ³	na ¹ -r-ma ² jgw-ãã ²³ =lo ² ³	na ¹ -r-ma ² jgw-ĩĩ ²¹
‘sacar’	nu ¹ -ri ³ y-aa ² =lo ² ³	na ¹ -gu ² w-ĩã ²³ =lo ² ³	na ¹ -gu ² w-ĩĩ ³¹
‘esconder’	nu ¹ -r-ka ² w-ii ¹ =lo ² ³	na ¹ -r-ka ² w-ãã ¹² =lo ² ³	na ¹ -r-ka ² w-ũũ ²¹
‘encargar’	nu ¹ -xna ¹ nga ² w-ii ¹ =lo ² ³	na ¹ -xna ¹ nga ² w-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -xna ¹ nga ² w-ĩĩ ²¹
‘guardar’	nu ¹ -ya ¹ x-ii ³ =lo ² ³	na ¹ -gu ¹ x-ĩã ³ =lo ² ³	na ¹ -gu ¹ x-ĩĩ ²¹
‘cargar’	nu ² -d-aa ²¹ =lo ² ³	na ² -gw-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -g-ũũ ²¹
‘sacudir’	nu ¹ -xpri ³ gw-ii ³ =lo ² ³	na ¹ -xpri ³ gw-ãã ² =lo ² ³	na ¹ -xpri ³ g-ũũ ²¹
‘apretar’	nu ¹ -txi ² jmb-ii ² =lo ² ³	na ¹ -txi ² jmb-ĩã ²³ =lo ² ³	na ¹ -txi ³ jmb-ĩĩ ²¹
‘despertar’	nu ¹ -xka ¹ x-ii ²¹ =lo ² ³	na ¹ -xka ³ x-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -xka ¹ x-ĩĩ ²¹
‘prensar’	nu ¹ -ru ¹ ts-ii ¹ =lo ² ³	na ¹ -ru ¹ ts-ãã ¹³ =lo ² ³	na ¹ -ru ¹ ts-ĩĩ ²¹
‘levantar’	nu ¹ -ku ² x-ii ³ =lo ² ³	na ¹ -ku ² x-ãã ²³ =lo ² ³	na ¹ -ku ² x-ĩĩ ³¹
‘poner en lo alto’	nu ¹ -ri ³ gw-ii ³ =lo ² ³	na ¹ -stra ² m-aa ¹² =lo ² ³	na ¹ -stra ² m-ĩĩ ³¹
‘masajear’	nu ¹ -xu ² d-ii ² =lo ² ³	na ¹ -xu ² d-ĩã ³ =lo ² ³	na ¹ -xu ² d-ĩĩ ³¹
‘atrapar’	nu ¹ -r-tu ¹ w-ĩĩ ¹ =lo ² ³	na ¹ -ka ¹ tu ¹ w-ĩã ²¹ =lo ² ³	na ¹ -wa ¹ t-ũũ ²¹
‘cambiar’	nu ¹ -ri ² kw-ii ¹ =lo ² ³	na ¹ -ri ² kw-ãã ²³ =lo ² ³	na ¹ -ri ² kw-ũũ ³¹
‘enterrar’	nu ² -d-ii ²¹ =lo ² ³	na ² -d-ãã ²³ =lo ² ³	na ² -d-ũũ ²¹
‘coser’	nu ² -xm-ii ²¹ =lo ² ³	na ² -xm-ãã ¹² =lo ² ³	na ² -xm-ĩĩ ³¹
‘comprar’	nu ² -ts-ii ³¹ =lo ² ³	na ² -ts-ãã ¹³ =lo ² ³	na ² -ts-ĩĩ ²¹
‘freír’	nu ¹ -xu ² mb-ii ³ =lo ² ³	na ¹ -xu ² mb-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -xu ² mb-ũũ ³¹
‘pegar con algo’	nu ¹ -xpa ² th-ĩĩ ³ =lo ² ³	na ¹ -xpa ² th-ãã ¹³ =lo ² ³	na ¹ -xpa ² th-ũũ ²¹
‘cortar’	nu ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹ =lo ² ³	na ¹ -ru ³ -th-ãã ³ =lo ² ³	na ¹ -ru ¹ -th-ũũ ²¹
‘rasguñar’	nu ¹ -txi ² th-ĩĩ ²³ =lo ² ³	na ¹ -txi ² th-ãã ³¹ =lo ² ³	na ¹ -txi ² -th-ũũ ³¹
‘hervir’	ndu ² -jy-ii ²³ =lo ² ³	nda ¹ -jñ-ãã ²¹ =lo ² ³	nda ¹ -jñ-ĩĩ ²³
‘rasurar’	nu ² -d-aa ²³ =lo ² ³	na ² -d-a ² =lo ² ³	na ² -d-ũũ ²³
‘ver’	ndu ² -y-aa ¹³ =lo ² ³	nda ² -y-a ² =lo ² ³	nda ² -ñ-ũũ ²³
‘bloquear’	nu ¹ -ri ² kh-aa ²³ =lo ² ³	na ¹ -ri ² kh-a ¹ =lo ² ³	na ¹ -ri ² kh-ũũ ²³
‘corretear’	nu ² -xkh-aa ¹³ =lo ² ³	na ² -xkh-a ² =lo ² ³	na ² -xkh-ũũ ²³

‘amarrar’	nu ¹ -ru ² w-aa ²³ =lo ³	na ¹ -ru ² w-a ² =lo ³	na ¹ -ru ² -ũũ ²³
‘raspar’	nu ² -th-aa ¹² =lo ³	na ² -th-a ³ =lo ³	na ² -th-ĩĩ ³¹
‘picar/pinchar’	nu ² -ts-ii ³ =lo ³	na ² -ts-a ¹ =lo ³	na ² -ts-ũũ ²³
‘ayudar’	nu ¹ -mba ² y-ii ³ =lo ³	na ¹ -mba ² y-a ² =lo ³	na ¹ -mba ³ ñ-ũũ ²¹
‘escuchar’	nu ¹ -dxa ¹ w-ĩĩ ³² =lo ³	na ² -dx-ãã ¹² =lo ³	na ² -dx-ũũ ²³
‘cuidar’	nu ¹ -ña ² w-ãã ²³ =lo ³	na ¹ -ña ¹ w-ãã ¹ =lo ³	na ¹ -ña ¹ w-ũũ ¹³
‘comer, morder’	na ² -ph-ii ²³ =lo ³	na ² -kw-a ¹ =lo ³	na ² -kh-ũũ ¹³
‘regañar’	nu ² -ri ³ y-ii ³ =lo ³	na ¹ -ri ² y-aa ¹ =lo ³	na ¹ -ri ² ñ-ũũ ³
‘abandonar’	nu ¹ -ni ² ñ-ãã ¹² =lo ³	na ¹ -ni ² ñ-ãã ² =lo ³	na ¹ -ni ² ñ-ũũ ²³
‘desatar’	nu ¹ -ra ² kw-ii ³ =lo ³	na ¹ -ra ² kw-a ³ =lo ³	na ¹ -ra ² kh-ũũ ³

Anexo 3: Muestra de verbos con marcas absolutivas animadas e inanimadas

La tabla 40 ilustra los sufijos absolutivos animados e inanimados para la tercera persona. Los verbos están conjugados en el aspecto incompletivo. En la segunda y tercera columna se muestran los sufijos absolutivos animados y la cuarta columna muestra los sufijos inanimados para la tercera persona singular.

Tabla 40. La muestra de verbos con marcas absolutivas animadas e inanimadas.

VTs	1 > 3AN	1 > 3PLAN	1 > 3IN
‘abrazar’	nda ¹ -ya ¹ ra ² -aa ¹	nda ¹ -ya ¹ ra ² -ĩĩ ³¹	nda ¹ -ya ¹ ra ² -a ¹
‘acostar’	na ¹ -ti ¹ g-aa ²¹	na ¹ -ti ¹ g-ĩĩ ²¹	na ¹ -ti ¹ g-a ¹
‘enviar, arrimar’	na ¹ -xu ² m-aa ³¹	na ¹ -xu ² m-ĩĩ ³¹	na ¹ -xu ² m-a ³
‘quebrar’	na ¹ -xpi ³ g-aa ³¹	na ¹ -xpi ³ g-ĩĩ ³¹	na ¹ -xpi ³ g-a ³
‘tomar/recoger’	nda ¹ -y-aa ²¹	na ¹ -g-ũũ ²¹	nda ¹ -y-a ¹
‘buscar’	nda ² -y-aa ³¹	nda ² -ñ-ĩĩ ³¹	nda ² -y-a ³
‘quemar’	na ¹ -tsi ¹ -kh-aa ²¹	na ¹ -tsi ¹ -kh-ĩĩ ²¹	na ¹ -tsi ¹ -kh-a ¹
‘mojar’	na ¹ -r-ma ¹ j-ãã ²¹	na ¹ -r-ma ¹ j-ĩĩ ²¹	na ¹ -r-ma ¹ j-ã ¹
‘aplastar’	na ² -txi ² ph-aa ³¹	na ² -txi ² ph-ĩĩ ³¹	na ² -txi ² ph-a ³
‘colgar’	na ¹ -sdra ¹ kh-aa ³¹	na ¹ -sdri ¹ g-ũũ ³¹	na ¹ -sdra ¹ kh-a ³
‘medir/pesar’	na ¹ -gi ² w-ãã ²¹	na ¹ -gi ² w-ĩĩ ³¹	na ¹ -gi ² w-ã ²
‘girar’	na ¹ -r-to ² -ãã ³¹	na ¹ -r-tu ² -ĩĩ ³¹	na ¹ -r-to ² -ã ³
‘encontrar’	na ¹ -xka ² m-aa ¹	na ¹ -xka ¹ m-ĩĩ ²¹	na ¹ -xka ¹ m-aa ¹

‘meter’	na ¹ -xu [?] 2d-aa ²¹	na ¹ -xu [?] 2d-ĩĩ ³¹	na ¹ -xu [?] 2d-aa ¹
‘echar’	na ¹ -ra ¹ kw-aa ²¹	na ¹ -dri [?] 2ñ-ĩĩ ³¹	na ¹ -ra ¹ kw-aa ¹
‘calentar’	na ¹ -tsi ¹ g-aa ²¹	na ¹ -tsi ¹ g-ĩĩ ²¹	na ¹ -tsi ¹ g-oo ²
‘arrastrar’	na ¹ -xma ¹ th-aa ²¹	na ¹ -xma ² th-ĩĩ ³¹	na ¹ -xma ² th-oo ²
‘bañar’	na ¹ -tsu ¹ -w-ãã ²¹	na ¹ -tsu ² -w-ĩĩ ³¹	na ¹ -tsu ¹ -w-ã ²
‘sacar’	na ¹ -ri ² y-aa ¹	na ¹ -gu ³ w-ĩĩ ³¹	na ¹ -ri ² y-a [?] 1
‘tirar’	na ¹ -d-aa ¹	na ¹ -xi ² d-ĩĩ ³¹	na ¹ -d-a [?] 1
‘empujar’	na ¹ -r-ma ¹ jgw-aa ¹	na ¹ -r-ma ¹ jgw-ĩĩ ²¹	na ¹ -r-ma ¹ jgw-a [?] 1
‘prensar’	na ¹ -ru ¹ ts-ii ¹	na ¹ -ru ¹ ts-ĩĩ ²¹	na ¹ -ro ¹ ts-e ¹
‘hacer’	na ¹ -n-ii ²¹	na ¹ -n-ĩĩ ³¹	na ¹ -n-e ¹
‘parar algo’	na ¹ -tsi ² j-ii ²¹	na ¹ -tsua ² jw-ĩĩ ³¹	na ¹ -tse ¹ j-e ¹
‘levantar’	na ¹ -ku ¹ x-ii ³¹	na ¹ -ku ² x-ĩĩ ³¹	na ¹ -ku ¹ x-e ³
‘coser’	na ¹ -xm-ii ²¹	na ¹ -xm-ĩĩ ³¹	na ¹ -xm-i ¹
‘sentar ‘	na [?] 1-ng-ii ³¹	na ¹ -xkwi ³ j-ĩĩ ²¹	na [?] 1-ng-i ³
‘hervir’	nda ¹ -jy-ii ³¹	nda ¹ -jy-ĩĩ ³¹	nda ¹ -jy-i ³
‘comer’	na ¹ -kh-uu ²¹	na ¹ -kh-ũũ ³¹	na ¹ -kh-o ¹
‘cortar’	na ¹ -ru ¹ -th-ĩĩ ²¹	na ¹ -ru ¹ -th-ũũ ²¹	na ¹ -ro ¹ -th-õ ¹
‘patear’	na ¹ -pra [?] 2-aa ²¹	na ¹ -pra [?] 3-ĩĩ ²¹	na ¹ -pro [?] 2-oo ²
‘tener’	gu [?] 1d-aa ²¹	gu [?] 1d-ĩĩ ³¹	gu [?] 1d-oo ¹
‘bloquear’	na ¹ -ri ² kh-oo ¹	na ¹ -ri ² kh-ũũ ³¹	na ¹ -ri ² kh-oo ¹
‘amarrar’	na ¹ -ro [?] 1-oo ¹	na ¹ -ru [?] 2-ũũ ²¹	na ¹ -ro [?] 1-oo ¹
‘raspar’	na ¹ -th-oo ²³	na ¹ -th-ĩĩ ³¹	na ¹ -th-oo ³¹
‘pisar’	na ¹ -sti ¹ g-aa ¹	na ¹ -sti ¹ g-ĩĩ ²¹	na ¹ -sti ¹ g-o [?] 1
‘poner en lo alto’	na ¹ -ri ² gw-ii ²¹	na ¹ -stra ² m-ĩĩ ³¹	na ¹ -ri ² g-u ³
‘cargar’	ja ¹ -gw-ii ²¹	ja ¹ -g-ũũ ³¹	ja ¹ -g-u ¹
‘freír’	na ¹ -xu [?] 2mb-ii ²¹	na ¹ -xu [?] 2mb-ũũ ³¹	na ¹ -xu [?] 2mb-u ³
‘rasguñar’	na ¹ -txi ¹ t-ĩĩ ³¹	na ¹ -txi ² t-ũũ ³¹	na ¹ -txi ¹ t-ũ ³
‘pegar con algo’	na ¹ -xpa ¹ th-ĩĩ ³	na ¹ -xpa ² th-ũũ ³¹	na ¹ -xpa ¹ th-ũ ³
‘azotar’	na ¹ -ku ¹ m-aa ¹	na ¹ -ku ¹ m-ĩĩ ²¹	na ¹ -ku ¹ m-uu ¹
‘cambiar’	na ¹ -ri [?] 2kw-ii ¹	na ¹ -ra [?] 2kh-ũũ ³¹	na ¹ -ri [?] 2kh-uu ¹
‘picar, pinchar’	na ¹ -ts-uu ¹	na ¹ -ts-ũũ ³¹	na ¹ -ts-uu ¹
‘cuidar/proteger’	na ¹ -ña ¹ w-ũũ ¹	na ¹ -ña ² w-ũũ ³¹	na ¹ -ña ¹ w-ũũ ¹
‘hacer pedazos’	na ¹ -txi ¹ kw-ii ³	na ¹ -txi ² kh-ũũ ³¹	na ¹ -txi ¹ k-u ³
‘dejar’	na ¹ -ni [?] 2ñ-uu ³	na ¹ -ni [?] 3ñ-ũũ ³¹	na ¹ -ni [?] 2ñ-ũũ ²¹
‘untar’	na ¹ -xta ² jm-aa ³	na ¹ -xta ² jm-ĩĩ ³¹	na ¹ -xta ² jm-uu ³
‘jalar’	na ¹ -xu ¹ m-aa ²³	na ¹ -xu ² m-ĩĩ ³¹	na ¹ -xu ¹ m-uu ²³
‘desatar’	na ¹ -ra [?] 1-kh-uu ²¹	na ¹ -ra [?] 2-kh-ũũ ³¹	na ¹ -ra [?] 2-kh-uu ²
‘sacudir’	na ¹ -xpri ³ gw-ii ²¹	na ¹ -xpri ³ g-ũũ ³¹	na ¹ -xpri ³ g-uu ²
‘masajear’	na ¹ -xu [?] 1d-ĩĩ ³¹	na ¹ -xu [?] 2d-ĩĩ ³¹	na ¹ -xu [?] 1d-ũũ ²

‘enterrar’	na ¹ -d-ii ²¹	na ¹ -d-ĩĩ ²¹	na ¹ -d-u [?]
------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

Anexo 4: Muestra de marcas de persona en verbos agentivos

La tabla 41 muestra los sufijos agentivos de todas las personas gramaticales en el aspecto incompletivo. La lista muestra todos los verbos intransitivos agentivos documentados.

Tabla 41. Las marcas agentivas en verbos intransitivos agentivos.

VIs	1SG	2SG	3SG	1PLINCL/EXCL	2PL	3PL
‘venir’	na [?] 2-hk-a ²	na ² -dx-a [?] 2	na [?] 2-kh-ee ¹	na ¹ -gu ¹ w-aa ¹ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -gu ¹ w-aa ¹ =la [?] 1	na ¹ -gu ² w-ee ²¹
‘ir/caminar’	na ² -k-a ²	na ² -dx-o [?] 2	na ¹ -k-ee ¹	na ² -kw-a ² =lo [?] 3/xo ¹	na ² -kw-a ² =la [?] 1	na ¹ -g-oo ²¹
‘bajar’	na ¹ -ga ³ th-aa ³	na ¹ -txu ² th-aa ²¹	na ¹ -ga ¹ th-aa ¹	na ¹ -wa ¹ th-aa ¹ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -wa ¹ th-aa ¹ =la [?] 1	na ¹ -wa ² th-ãã ²¹
‘andar’	ngri ¹ g-o [?] 1	ngri ² g-aa [?] 1	ngri ² g-oo ¹	ngri ¹ g-a [?] 1=lo [?] 3/xo ¹	ngri ¹ g-a [?] 1=la [?] 1	ngri ¹ g-ũũ ³¹
‘terminar’	da ² -mb-o [?] 1	da ² -mb-aa [?] 21	da ² -mb-oo ²¹	da ² -mb-a [?] 1=lo [?] 3/xo ¹	da ² -mb-a [?] 1=la [?] 1	da ² -mb-ũũ ²³
‘cruzar un cerro’	na ¹ -fro [?] 2-o [?] 1	na ¹ -fra [?] 2-aa [?] 1	na ¹ -fro [?] 1-oo ²¹	na ¹ -fra [?] 2-a [?] 1=lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -fra [?] 2-a [?] 1=la [?] 1	na ¹ -fru [?] 3-ũũ ³
‘entrar’	na ¹ -to [?] 1-o [?] 1	na ¹ -ta [?] 1-aa [?] 1	na ²¹ -to [?] 1-oo ¹	na ¹ -ta [?] 1-a [?] 1=lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -ta [?] 1-a [?] 1=la [?] 1	na ¹ -tu [?] 2-ũũ ³¹
‘quitarse de lugar’	na ¹ -gu ² x-õ [?] 1	na ¹ -ra ² x-õ [?] 1	na ¹ -gi ¹ x-ii ¹	na ¹ -wa ² x-õ ¹ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -wa ² x-õ [?] 1=la [?] 1	na ¹ -wa ¹ x-ĩĩ ²¹
‘pasar’	na ¹ -no ² jg-o [?] 1	na ¹ -nu ² jjg-aa [?] 21	na ¹ -no ² jjg-oo ¹	na ¹ -nu ² jjg-a [?] 2=lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -nu ² jjg-a [?] 2=la [?] 1	na ¹ -nu ³ jjg-ũũ ³
‘llegar’	na ² -ga ² n-u ²	na ¹ -dxa [?] 2n-u ²	na ¹ -ga ¹ n-ii ²¹	na ¹ -wa [?] 3n-u ² =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -wa [?] 3n-u ² =la [?] 1	na ¹ -wa [?] 2n-ĩĩ ³¹
‘empezar’	na ¹ -gi [?] 3d-uu ²¹	na ¹ -ra [?] 2d-ii ¹²	na ¹ -gi [?] 2d-uu ²¹	na ¹ -wa [?] 2d-ii ³ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -wa [?] 2d-ii ³ =la [?] 1	na ¹ -wa [?] 2d-ii ³¹
‘levantarse’	na ¹ -gu ² x-ũũ ²¹	na ¹ -ra ¹ x-õõ ²¹	na ¹ -tu ¹ x-ii ²¹	na ¹ -wa ² x-õõ ¹ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -wa ² x-õõ ¹ =la [?] 1	na ¹ -wa ² x-õõ ³¹
‘saltar’	na ¹ -ki ¹ x-ũũ ²³	na ¹ -ki ¹ x-ĩĩ ²³	na ¹ -ki ¹ x-ii ²¹	na ¹ -ndi ³ x-ãã ²³ =lo [?] 3/xo ¹	na ¹ -ndi ³ x-ãã ²³ =la [?] 1	na ¹ -ndi ² x-ĩĩ ³¹

‘cruzar sobre’	na ¹ -ki ² d-ũũ ³	na ¹ -ki ² d-ãã ³	na ¹ -ki ² d-aa ²¹	na ¹ -ki ² d-ãã ²³ =lo ³ /xo ¹	na ¹ -ki ² d-ãã ²³ =la ³	na ¹ -ki ² d-ĩĩ ²¹
‘pararse’	na ¹ -wa ² j-ũ ³	na ¹ -ra ¹ j-ũ ³	na ¹ -wi ¹ j-ii ²¹	na ¹ -wa ² j-ũ ¹ =lo ³ /xo ¹	na ¹ -wa ² j-ũ ¹ =la ³	na ¹ -wa ¹ jw-ĩĩ ¹
‘aletear’	na ¹ -pi ³ jy-u ³	na ¹ -pi ³ jy-aa ³	na ¹ -pi ³ jy-uu ²¹	na ¹ -pi ³ jy-aa ²¹ =lo ³ /xo ¹	na ¹ -pi ³ jy-aa ²¹ =la ³	na ¹ -pi ³ jy-ũũ ³¹
‘salir’	na ² -gaj ² n-u ²	na ² -dxa ² n-aa ²	na ² -gaj ² n-uu ²¹	na ¹ -gaj ² n-aa ¹ =lo ³ /xo ¹	na ¹ -gaj ² n-aa ¹ =la ³	na ² -gaj ² n-ũũ ³¹

Anexo 5: Muestra del tono entre el aspecto-modo y negación en el MM

La tabla 42 muestra el contraste de tonos entre las categorías de realis e irrealis que atraviesa la polaridad y aspecto-modo en el MM, sugerida por el Dr. Wichmann. Estos dos paradigmas tiene a la primera persona singular.

Tabla 42. La interacción del tono entre las categorías de realis e irrealis en el MM.

Verbos	Realis			Irrealis		
	COMPLETIVO-POSITIVO	INCOMPLETIVO-POSITIVO	COMPLETIVO-NEGATIVO	NEGATIVO-INCOMPLETIVO	NEGATIVO-POTENCIAL	POTENCIA L-POSITIVO
‘saltar’	ni ¹ ki ² x-ũũ ²³	na ¹ ki ² x-ũũ ²³	ta ² ki ² x-ũũ ²³	tsi ³ ki ² x-ũũ ²³	ma ¹ -xa ³ -ki ² x-ũũ ²³	ma ¹ ki ² x-ũũ ²³
‘pasar’	ni ¹ no ² jng-o ³	na ¹ no ² jng-o ³	ta ² no ² jng-o ³	tsi ³ no ² jng-o ³	ma ¹ -xa ³ -no ² jng-o ³	ma ¹ no ² jng-o ³
‘llegar’	ni ² ga ² nu ²	na ² ga ² nu ²	ta ² ga ³ nu ²	tsi ² ga ³ nu ²	ma ¹ -xa ³ -ga ³ nu ²	ma ¹ -ga ² nu ²
‘correr’	ni ¹ -ga ² y-u ³	na ¹ -ga ² y-u ³	ta ² -ga ³ y-u ³	tsi ² -ga ³ y-u ³	ma ² -xa ³ -ga ³ y-u ³	ma ¹ -ga ² y-u ³
‘cruzar’	ni ¹ -fro ² -o ²	na ¹ -fro ² -o ²	ta ² -fro ³ -o ²	tsi ² -fro ³ -o ²	ma ¹ -xa ³ -fro ³ -o ²	ma ¹ -fro ³ -o ²
‘pegar con algo’	ni ¹ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹	na ¹ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹	ta ² -xpa ³ th-ĩĩ ²¹	tsi ² -xpa ³ th-ĩĩ ²¹	ma ¹ -xa ³ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹	ma ¹ -xpa ³ th-ĩĩ ²¹
‘patear’	ni ¹ -pra ³ -aa ²¹	na ¹ -pra ³ -aa ²¹	ta ² -pra ³ -aa ²¹	tsi ² -pra ³ -aa ²¹	ma ¹ -xa ³ -pra ³ -aa ²¹	ma ¹ -pra ³ -aa ²¹

‘aplasta r’	ni ¹ -rru ² ts- ii ²¹	na ¹ -rru ² ts- ii ²¹	ta ¹ -rru ² ts-ii ²¹	tsi ¹ -rru ² ts-ii ²¹	ma ¹ -xa ³ - rru ² ts-ii ²¹	ma ¹ -rru ² ts- ii ²¹
‘azotar’	ni ¹ -ku ² m- aa ¹	na ¹ -ku ² m-aa ¹	ta ² -ku ² m-aa ¹	tsi ² -ku ² m-aa ¹	ma ¹ -xa ² - ku ² m-aa ¹	ma ¹ -ku ² m- aa ¹
‘empuja r’	ni ¹ -r- ma ² jgw- aa ²¹	na ¹ -r- ma ² jgw-aa ²¹	ta ² -r- ma ² jgw-aa ²¹	tsi ² -r- ma ² jgw-aa ²¹	ma ¹ -xa ³ -r- ma ² jgw- aa ²¹	ma ¹ -r- ma ² jgw- aa ²¹